

EL DIARIO PALENTINO

Lunes, 8 de Junio de 1992

EL DIA
DE PALENCIA

Núm. 15.785. Precio 70 pesetas

Fundado en 1881

DEPORTES

FUTBOL

El Guardo ganó 4-1 a un desmotivado C.F. Palencia

Victorias de Barruelo y Carrión en Regional Preferente

BALONCESTO

El C.B. Palencia se adjudicó el Trofeo de Fiestas del Colegio Marista

PIRAGÜISMO

Éxito del Trofeo Feria Chica y del Torneo de Kayak Polo

ATLETISMO

1.200 participantes en el Premio Instituto Virgen de la Calle

Alto nivel en el Trofeo Feria Chica, con Conchi Paredes de estrella

CARRERA POPULAR

13.100 participantes en la prueba de PRYCA

Entrevista con Juan José Lucas al cumplirse su primer año al frente de la Junta
(Páginas 34 y 35)

Suplemento ICAL-Diario Palentino sobre la presencia de Castilla y León en la EXPO
32 páginas

Por permitir vertidos tóxicos de industrias químicas vascas

El fiscal pide 3 años de prisión para el alcalde de Cabria



Tres años de prisión menor, tres meses de arresto mayor, ocho años de inhabilitación y una multa de 1.100.000 pesetas ha solicitado el Ministerio Fiscal para Elidio Gutiérrez Seco, alcalde pedáneo de Cabria, por un presunto delito contra el Medio Ambiente, otro de cohecho y un tercero de prevaricación. Las mismas penas, a excepción de la inhabilitación, solicitó el Ministerio Público para otros tres vecinos vascos por estar presuntamente implicados en el depósito de 360 toneladas de residuos químicos en la citada localidad palentina, hace cuatro años.

El responsable municipal de Cabria aseguró en la vista que "en las conversaciones mantenidas para efectuar el depósito me hicieron constar que se trataba de escombros de mineral de deshecho". Igualmente Elidio manifestó ante el Tribunal de la Audiencia Provincial de Palencia que le ofrecieron 200.000 pesetas por permitir ejecutar esta operación, pero "cuando se llevó a la práctica aquello comenzó a oler mal y llevé una muestra al Ayuntamiento de Aguilar para que la analizaran; desde esta Corporación se me sugirió que retirara los vertidos, y así lo ordené". En la foto de LUIS aparece el alcalde de Cabria junto a los otros tres procesados durante la vista oral de esta mañana.

(Información en pág. 5)

Su propuesta del tercer turno prevé 525 nuevos puestos en Palencia y 513 en Valladolid

CC.OO. afirma que no permitirá horas extraordinarias para incrementar la producción de FASA

Valladolid, (Ical). El secretario general de la sección sindical intercentros de CC.OO. en Fasa-España, Luis Miguel Gómez, ha asegurado esta mañana en Valladolid que no permitirán a la empresa la realización de horas extraordinarias para incrementar la producción, y que la propuesta para crear el tercer turno sigue siendo viable.

Gómez señaló que con el trabajo de los sábados se van a superar las 200.000 jornadas (2.000 millones de pesetas) adeudadas por la dirección, y que un tercer turno en las cadenas de montaje significaría la creación de 513 puestos en la factoría de Valladolid y 525 en la de PALENCIA, en principio eventuales por cuatro meses -de septiembre a diciembre-, que supondría además un coste de

1.008 millones, la mitad de lo previsto con los sábados.

Comisiones Obreras ha detectado que el trabajo de los sábados estaba "viciándose", porque la empresa no cumple los acuerdos relativos al descanso por día trabajado, y la acumulación de jornadas obligaba a negociar nuevos procesos de producción.

Luis Miguel Gómez explicó que su sección había realizado un estudio que revelaba una franca recuperación de las ventas en el primer trimestre de este año (30 por ciento), y que el futuro de la CE auguraba una subida entre el 8 y el 10 por ciento. La previsión para 1992 era fabricar 34.000 vehículos más que en 1991, ya que "Renault posee uno

de los mayores índices de penetración en el mercado".

Ante este hecho, Gómez sugirió que el tercer turno no debería limitarse sólo a los períodos punta de producción, y explicó que la propuesta se limitaba a las factorías de Palencia y Valladolid, porque en el resto de centros ya existía esa figura laboral, y por tanto habría que buscar otras alternativas.

Gómez aseguró que en las negociaciones con la dirección no consentirán una propuesta sobre horas extraordinarias "aunque haya acuerdos unilaterales, porque si la empresa se obceca caerá en el error de disminuir la calidad por cansancio de los trabajadores -cosa que no ocurriría con los eventuales- y en el fallo moral de no hacer ese sacrificio con las dos ciudades citadas".

Baja el gasóleo de calefacción

Las gasolinas mantienen sus precios actuales

Madrid (EFE).- Las gasolinas y los gasóleos A y B mantendrán durante los próximos quince días sus actuales precios, mientras que el gasóleo C bajará treinta céntimos en las gasolineras, de acuerdo con los nuevos precios fijados hoy por la Compañía Arrendataria del Monopolio de Petróleos (antigua CAMP-SA).

Los precios, que estarán en vigor desde las cero horas de mañana hasta la medianoche del 22 de junio, mantienen en 96 pesetas el litro de gasolina super, en 92 el de la normal y en 94 el de gasolina sin plomo.

Cada litro de gasóleo A (de automoción) y B (agrícola) seguirá costando al usuario 73,1 pesetas, mientras que el C (de calefacción) bajará hasta 41,7 pesetas al ser adquirido en estaciones de servicio y aparatos surtidores.

En la comunicación de precios facilitada hoy por la compañía no figura el del gasóleo C que se adquiriera a granel, ya que en este caso la liberalización ha hecho que deje de existir un precio oficial.

Estos precios de venta al público se sitúan, en el caso de las gasolinas, entre 1,2 y 2,1 pesetas por debajo de los máximos autorizados por el Ministerio de Industria, mientras que los gasóleos A y B están noventa céntimos por debajo de ese límite y el gasóleo C lo iguala.

Resultado del sorteo de 25 entradas para el concierto de Alejandro Sanz

(Página 10)

Mañana se presenta a la Junta el plan de viabilidad del Parque Valle de Cerrato

(Página 7)

MARTES

9

Santorales: Ss. Efrén Siro dc. y dr.; Jorge, Ricardo, Maximiano obs.; Tecla, Mariana, Marta, María, Amaí (o Enneim), Diómedes, Ananías, Cuadrado ms.; Primo, Feliciano, Vicente, Pelagia v.; Columba ab.; Julián mj.; bto. José Anchieta.

Sale el sol a las 06,44 h. y se pone a las 21,44 h. La luna sale a las 16,08 h. y se pone a las 02,47 h. Luna llena el 15 en Sagitario.

Refrán: "Animo vence en guerra, que no arma lengua".

EFEMERIDES

1815 Firma del acta final del Congreso de Viena.

1829 Creación en Madrid del Banco Español de San Fernando, precursor del actual Banco de España.

1847 Entra en Portugal la expedición militar española al mando del general Concha para sofocar la rebelión de Oporto contra el Gobierno portugués.

1862 El Senado de Estados Unidos vota la abolición de la esclavitud en todos los territorios de la Unión.

1905 Atentado frustrado contra Alfonso XIII a la salida de la Ópera de París.

1908 Se entrevistan Nicolás II y Eduardo VII en Reval.

1913 Derogada en España la Ley de Jurisdicciones.

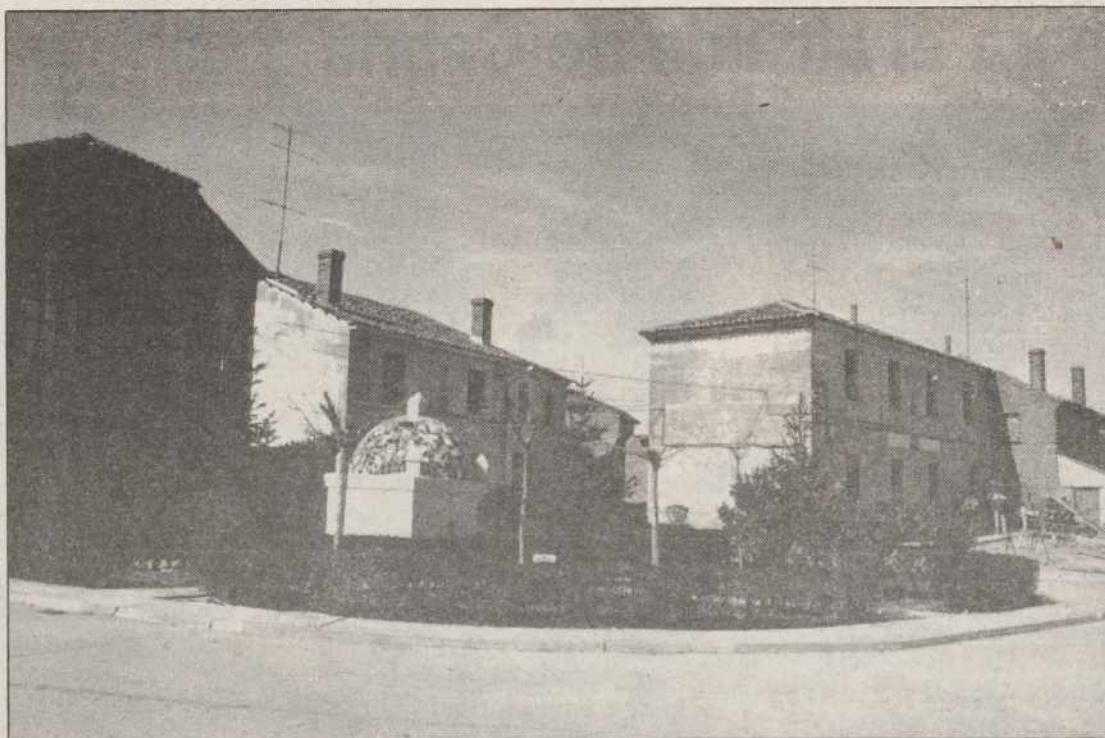
EL DIARIO PALENTINO
EL DÍA DE PALENCIA

Palencia: Mayor, 67 - 34001. Apartado de Correos, 17.
Teléfonos: Redacción, 744822. Anuncios y suscripciones, 740417.
Administración, 740258 FAX, 743360
D.P.: P-2-1958

Presidente editor: José Luis Alonso Almodóvar; Gerente: José Luis Alonso Cruz

Director: MARIANO VALERO. Redactor jefe: Gonzalo Ortega Aragón
Jefe de talleres: Francisco del Campo

Ventanal



Marcilla de Campos: Fuente y Ayuntamiento.-(Foto de Avelino).

Si desea publicar fotografías de su localidad en el "Ventanal", envíelas a El Diario Palentino.
Redacción. C/ Mayor, 67 - 34001 Palencia. Indique el lugar y el autor. Formato ☐

CARTELERA

ORTEGA: "La tetera" (8,30-11,15)
AVENIDA 1: "El príncipe de las mareas" (18) (5,30-8,15-10,45)
AVENIDA 2: "Amor a una extraña" (13) (5,30-8,15-10,45)
AVENIDA 3: "El doctor" (13) (5,30-8,15-10,45)
AVENIDA 4: "Análisis final" (18) (5,30-8,15-10,45)
AVENIDA 5: "Un submarino bajo el mantel" (7) (5,30-8,15-10,45)
AVENIDA 6: "¡Alto! o mi madre dispara" (T) (5,30-8,15-10,45)
BOSTON 2: "El imperio del mal" (18) (5,30-8,15-10,45)
BOSTON 2: "Europa" (5,30-8,15-10,45)
BOSTON 3: "Doble impacto" (18) (5,30-8,15-10,45)
CINE CLUB CALLE MAYOR: "Far North" (Norte lejano). Lunes 8

SORTEOS

Lotería primitiva

Jueves, 4 de junio

13-26-31-33-42-45
C 35 - R 2

Sábado, 6 de junio

8-11-15-23-25-38
C 36 - R 7

BONOLOTO

Domingo, 7 de junio

26-30-33-38-42-46
C 43 - R 2

Lunes, 8 de junio

1-4-6-22-32-36
C 47

Martes, 2 de junio

9-18-20-27-29-32
C 11

Miércoles, 3 de junio

2-5-14-23-33-43
C 48

FARMACIAS

Lunes, 8: D. José Luis Valverde Rodríguez (Avda. Simón Nieto, 16) y doña Pilar Rubio Cantarero (Avda. Manuel Rivera, 21).

Martes, 9: Doña María Carmen Sotorrio González-Quevedo (Avda. Modesto Lafuente, 2) y doña Mercedes Aguado Martínez de Azcoitia (Los Abetos, 4).

Servicio Nocturno: Don José María Fernández Nieto (Mayor, 40). Tfno. 742470. Diariamente desde las 10,30 de la noche.

TELEFONOS

Hospital General "Río Carrión"	72 29 00
Ambulatorio	74 40 11
Hospital Provincial "San Telmo"	72 82 00
Cruz Roja (oficinas y coordinadora)	70 05 07 - 70 05 03
Cruz Roja (urgencias)	22 22 22
Clínica "Virgen de la Salud"	74 77 00
Ambulancias	75 22 40
Ambulancias Cruz Roja	74 41 46
Ambulancias Vipamiel	84 46 76
Ambulancia UCI móvil	74 80 23
Policía (urgencias)	0 91
Policía Nacional	74 27 15
Protección Civil	0 06
Bomberos (Palencia capital: 080)	72 11 11
Subsector de Tráfico	72 06 88
Guardia Civil	0 62
Policía Municipal (092)	74 76 77
Ayuntamiento	71 81 00
RENFE -información-	74 30 19
Autobuses RENFE	74 32 22
Taxis: Parada Federación	74 21 26
"Pasaderas"	74 08 10
"San José"	72 00 16
"San Lázaro"	72 20 76
"Est. RENFE"	74 39 19
Iberdrola, averías	74 25 57
Asociación de Alcohólicos Rehabilitados de Palencia (A.R.P.A.)	72 89 58

ACTOS Y CONVOCATORIAS

Disminuidos psíquicos y sensoriales.-La Diputación convoca ayudas económicas en favor de disminuidos psíquicos, sensoriales o que presenten dificultades de reeducación y lenguaje. El plazo de presentación de solicitudes finaliza el 13 de junio.

Conservatorio de Música.-En el tablón de anuncios del Conservatorio ha quedado expuesto el calendario de exámenes de junio para alumnos libres.

APA del Jorge Manrique.-La Asociación de Padres celebrará asamblea el día 10 de junio, a las 6,30 de la tarde.

Inspección de vehículos.-

Los vehículos cuyas matrículas estén comprendidas entre la P-6695-E y P-7065-E, matriculados en junio de 1987, deberán pasar su primera ITV durante este mes.

Novena a San Antonio.-El Monasterio de Santa Clara celebra misas a las 8, 8'30 y 11, con novena. Por la tarde a las 7'30, rosario, novena y reserva del Smo. Sacramento, seguido de eucaristía.

Conservatorio de Música.-El plazo de solicitudes para alumnos de nuevo ingreso es del 22 de junio al 10 de julio. La misma fecha para alumnos oficiales que soliciten ingreso en instrumento. Horario de 12 a 2 de la tarde.

APA de Blas Sierra.-La Asociación de Padres del Colegio Público Blas Sierra celebrará asamblea extraordinaria el 9 de junio a las 8 de la tarde.

Jerónimo Arroyo.-El lunes, día 8, a las 7,30 de la tarde, se inaugura el Museo Jerónimo Arroyo, en el Instituto Jorge Manrique. En este acto, el catedrático de Historia Pedro Navascués, pronunciará una conferencia con el título "La arquitectura española en la época de Jerónimo Arroyo".

Cofradía San Antonio de Padua.-Celebrará cultos al Santo coincidiendo con la fiesta anual de su patrono, los días 11 al 13 de junio, en la iglesia de San Francisco. Rosario, misa y ejercicio del Triduo.

SOLANA



PALENTINA

Gonzalo ORTEGA ARAGON

Ligados

Hacia tiempo que un acontecimiento deportivo no adensaba tanto el ambiente general. Ayer tarde, hasta era tranquilizante andar por las carreteras y las calles de la ciudad, a la hora de los partidos. La televisión y las radios fueron atractivo primordial en la tarde casi invernal. Y todo salió redondo para que las tertulias, los comentarios y los cuartos a espadas se hayan prolongado en la velada, en la mañana y en la tarde de hoy.

Los acontecimientos de todo tipo se agolpan en el trajín diario y ya es muy difícil arrancar interés y entusiasmo. El pasotismo es consecuencia de la saturación. Y si años atrás se contaban con los dedos los sucesos de apoteosis y choque, ahora llegan en tropel y no hay majó que se enganche a tanta galería noticiable.

Por eso, lo del desenlace de la Liga futbolística hay que destacarlo como una rara avis en el complejo panorama de los eventos enganchadores. Además, como se dio lo carambolesco y lo rocamboloso, el fuego de las opiniones, los asombros y las sentencias está avivado.

Y otra cosa habrá que destacar en los rumores callejeros sobre campeones y subcampeones. Que las estimaciones entusiastas y los conceptos recriminatorios han sobrevolado lo puramente deportivo, para adentrarse en cuestiones sociales, políticas y hasta filosóficas. Muchas consideraciones que permanecieron latentes días atrás han saltado ahora a la palestra. Filias y fobias adormecidas han tronado en estas últimas horas, porque, ya queda dicho, el acontecimiento ha logrado sobresalir en el relieve monótono de tantos días.

Precisamente en esa mezcla de lo deportivo y lo social-político, hemos podido también aprender a hacer una masa civilizada y moderna. Y por eso, junto a ciertos radicalismos, ha sido frecuente la inteligente interpretación de los hechos, sabiendo juntar, pero no revolver, un aspecto y otro; sabiendo apuntar méritos y deméritos, por encima de forofismos decadente; admitiendo las evidencias y las justicias, un paso importante hacia el abrazo de vencedores y vencidos.

Ni el más truculento guionista hubiera ideado una final tan nervioso, tan imprevisible, tan intrincado. Ni la ciencia-ficción hubiese llegado a tanto. Es decir, que la realidad esta vez volvió a superar a la imaginación. Y cuando la gloria tenía ya sus vivas y cohetes, un imprevisto, un revuelo de fortuna, dio el vuelco y cayó del otro lado.

De verdad que la sorpresa-lógica de esta Liga ha sido capaz de poner a muchos con el intelecto en ebullición. Y eso trae un funcionamiento moderno del capitolio general, pues mejor. Queden lejanos los radicalismos a ultranza. Y de la lección, cortemos tela. Que tela deportiva, sociológica, política y hasta mágica, hay todo lo que se quiera para cortar. Que hasta un gol que sí y otro que no son oportunidades para aprender.

CHQUISIMA

La de Pentecostés, la "feria chica", casi nada de nada. O sea chiquísima. El único detalle de animación callejera corrió a cargo de la "marcha de PRYCA". La jornada se metió en lluvias un día más, planteando el dilema de si celebrar o suspender el festejo taurino, al que para que todo resultara chico de verdad afectó mucho el final de la competición liguera de fútbol. Los establecimientos con "tele" codificada, a tope. En la calle, algunos despistados.

Habría que indagar quién llamó a la de Pentecostés "feria chica" y cuándo. El porqué está aclarado: simple referencia los "sanantolines" de septiembre. Para mí tengo que ni siquiera el maquinador del nombre llegó a sospechar que, andando el tiempo, esta celebración ferial se quedaría en tan poco.

La verdad es que tuvo razón de ser en otros tiempos. Campesina Palencia por los cuatro costados y cercanos ya los afanes de la recolección cerealista, acudían a la ciudad las labradoras gentes buscando el apero necesario, un trillo de Cantalejo, ganado de labor e incluso para reponer el borriquillo en el que, mediada la mañana, cualquier chaval llevara al campo o a la era el almuerzo, "las once", para los agosteros. De ahí la importancia que tenía el ferial de ganados, que ahora hace cien años comenzó a montar el Ayuntamiento por donde se encuentra la Plaza de Pío XII, hasta que encontró mejor acomodo en la umbría del Sotillo.

Incluso para incrementar la fuerza de la convocatoria, alguna vez se cambió la fecha y del domingo de Pentecostés llevaron la feria a la semana del Corpus Christi, con domingo de entrada y salida y el Corpus en medio. No dio resultado el traslado, porque tampoco era para tanto. El personal, sin saber qué daría de sí la cosecha, no estaba para aventurarse en gastos. Además el Corpus tenía mucho arraigo en cada pueblo y la gente prefería quedarse en el suyo y "no bajar" ese jueves a Palencia.

Si Pentecostés caía alto, ya se dejaba ver alguna com-

pañía madrugadora de teatro o de zarzuela, camino de los giras de verano por el Norte en vacaciones, lo que animaba bastante. Con todo, la llamaron "feria chica".

De tarde en tarde aparecía en la Corporación municipal algún alcalde más emprendedor y moderno y, a modo de hallazgo, planteaba que se imponía "revitalizar" la feria de Pentecostés, proponiendo, como si fuera primicia, lo que se podía encontrar en las altas municipales de algunos años antes. Ni siquiera los que conocían el percal por ser veteranos en el Ayuntamiento osaban llevar la contraria a quien acababa de "descubrir el Mediterráneo" y dejaban hacer... Se confeccionaba un programa aparentemente más ambicioso, que las más de la veces los meteoros se encargaban de deslucir del todo, hasta el punto de no llegar ni siquiera a quemarse la colección de fuegos artificiales, que, por tener en casa a los pirotécnicos, los Hermanos Alonso, raramente faltaban entre los festejos.

Así que ya dirá el lector cómo nombrar en estos tiempos a la "feria chica", cuando ni trillos, ni mulas, ni borriquillos y encima se meten en lluvias. De no ser por los mentores de "PRYCA", ni a la altura de un domingo normal habría llegado este domingo de Pentecostés.

¿PARA QUE?...

Recluido en casa y "atrapado" por el televisor, aunque mis tibias "devociones" no se decanten ni por madrildistas ni catalanes, repasaba algunos periódicos, cuando me salió al encuentro, como un escopetazo, que el 81 por 100 de los alemanes tam-

co se beben los vientos por Maastricht. La "mancha" danesa parece que se extiende. El personal quiere "ser europeo", pero sin perder sus verdaderas señas de identidad nacional subsumido en una creación de políticos, banqueros y otras gentes de buen vivir.

En mis deformadas reflexiones se actualizó la contumaz negativa oficial a preguntarnos a los españoles qué opinamos sobre lo que nos aguarda y la insistencia de otras voces no menos autorizadas, defensoras de un referéndum. "Si la consulta -argumentan- es buena para daneses, alemanes, franceses, etc., ¿por qué habría de resultar contraproducente para nosotros?"...

Pasando de una conclusión a otra en una cadena de preguntas y respuestas que podría no tener fin, acabé simplificando la cuestión con base en lo que anteriormente ha acontecido. Que ni entiendo la negativa del Gobierno, ni tampoco la insistencia de los que invocan la celebración del referéndum. ¿Es que éstos se han podido creer por un momento que de las urnas saldría algo que Felipe González no tuviera previsto? ¿Para que le falle en los momentos decisivos definiendo el PSOE la posesión absoluta de TVE? Hoy más que nunca, existiendo la "tele", se hace verdad aquello de que las elecciones, y un referéndum lo es, se ganan antes de la votación.

O sea, que cuando desde el Gobierno se afirma que el referéndum no es necesario tratan de decirnos lo que, de celebrarse, nos esperaría. Y nosotros, sin abrir los ojos.

P.M.B.



Los pobres niños ricos

Elvira MARTIN

La falta de atención en la infancia por parte de los padres es el origen de muchas perturbaciones emocionales que aparecen más tarde, y los que sufren más de abandono son los hijos de los muy ricos -y de los muy pobres-, con consecuencias similares para ambas categorías.

De niños son consentidos, mal educados, imperitinentes; de jóvenes llevan una vida vacía, no perduran en ningún trabajo, carecen de amistades firmes y andan de un lado para otro sin objeto definido; éstos son los rasgos comunes que caracterizan a muchos retoños de los poderosos. Su poca capacidad para el trabajo y para el amor les hace difícil madurar.

Las familias con mucho dinero pierden sentimientos y se alejan incluso del sentido común; los niños de los ricos suelen ser criados por los sirvientes, les falta contacto directo con los padres, quienes pagan "padres subrogados" en forma de gobernantes, tutores, instructores deportivos, etc., pero no les prestan mucha atención personal, que es lo que más necesitan los niños y cuando crecen les es difícil crearse una identidad personal, acostumbrados a ser conocidos como el hijo de tal o cual personaje. No comprenden por qué el trabajo y el prójimo son importantes cuando no se necesitan ni que cuando realizan algo constructivo redunde en su bienestar psíquico.

Hay "pobres niños ricos" que crecen en aislamiento viviendo en otra parte de la mansión al cuidado de una

gobernante poco vigilada, y no se les permite salir de los límites de la propiedad familiar hasta la adolescencia.

Las gentes ricas se trasladan frecuentemente de uno a otro lugar y muchas madres, separadas demasiado pronto de sus hijos, se vuelven frías y aun hostiles hacia ellos, no permitiéndoles molestar a los mayores. Generalmente los niños no comen a la mesa con sus padres hasta que son casi adultos.

Algunos tienen la suerte de estar al cuidado de una niñera afectuosa de carácter maternal que mitiga el distanciamiento de la madre, pero si la gobernante es dura y crítica aumenta los malos efectos de la ausencia materna. Y los padres, aunque con frecuencia ausentes, se celan del cariño que sus hijos manifiestan por los "padres subrogados" y los cambian con frecuencia para evitar que los niños les tomen demasiado afecto.

Los síntomas de los disturbios psicológicos en los ricos son:

Falta de motivación o de auto-disciplina con dificultad para dedicarse a nada que requiera esfuerzo.

Susplicia. Les es difícil confiar en sus iguales y no creen en la gente para establecer verdaderas amistades.

Aburrimiento. Las actividades de la vida no les parecen muy reales y nada para ellos tiene mucha importancia.

Culpabilidad y poca au-

to-estimación. Sienten que no merecen su buena suerte y tratan de demostrar que son dignos de ella. La culpabilidad se expresa desde pedir disculpas por todo hasta la arrogancia despectiva.

Las causas de estos síntomas son el aislamiento que evita a los hijos de los ricos enfrentar los desafíos normales porque pasan otros niños. Demasiadas opciones, que le hacen fácil cambiar de propósito si las cosas se ponen difíciles y descuidado por parte de los padres.

En su aislamiento no se animan a decir a sus amigos o enamorados que tienen dinero porque temen no ser queridos por sí mismos. Muchos rehúyen el amor, cultivan pocos amigos y acaban viviendo en soledad.

Para que la terapia psicológica beneficie a estas gentes el terapeuta debe poner a distancia el aura de riqueza y poder, sin reaccionar con excesiva amabilidad ante estos pacientes, alabándolos y humillándolos a la vez.

Algún cliente muy rico puede considerar al terapeuta como una especie de sirviente y no lo toma en serio. Otro puede tratar de tentarlo invitándolo con celebridades o haciéndole costosos regalos. Será beneficioso para el cliente si el terapeuta rechaza la tentación porque el rico, acostumbrado a deslumbrar o comprar a otros, puede tener una valiosa experiencia al encontrar que el soborno es ineficaz e innecesario con ciertas personas.



Otro viaje del «Guernica»

Pedro CARREÑO

Mucho se ha discutido en pasados días sobre el paradero y definitiva instalación del "Guernica", ese famosísimo y nada hermoso cuadro de Picasso, pintado no tanto en conmemoración del célebre bombardeo de aquella localidad vasca por los aviones alemanes de la "Legión Cóndor", como por aportar una obra política al pabellón español de la Exposición de París de 1937, en pleno apogeo de la Guerra Civil española. El cuadro, aunque sin color, todo en contrastes en blanco y negro, causó sensación en su tiempo y sigue causándola hoy en día. Cientos de miles de visitantes lo contemplan cada año en el llamado "Casón" del Buen Retiro, un anexo del Museo del Prado, donde Picasso expresó su deseo de que su obra fuese instalada, con el tiempo, "cuando España fuese una democracia".

Claro que el cuadro de Picasso no permaneció en París, aunque el gobierno de la República había pagado por él 150.000 francos de aquella época, sino que viajó a Nueva York, de donde rescatarlo no fue cosa fácil al comienzo de los años ochenta. Sin otra razón que la emocional, algunos vascos lo reclaman para instalarlo en Guernica, lo cual sería tan razonable como llevar a la localidad holandesa de Breda el velazqueño cuadro de "Las lanzas", o dar las Gracias de Rubens a un museo de Bruselas. En el Casón o Caserón del Retiro, el cuadro de Picasso estaba bien instalado, aunque en una soledad rara en una obra de arte. Única del tiempo moderno en un museo de arte antiguo, como es El Prado madrileño.

Para el Ministerio de Cultura, el problema es que existe en Madrid un enorme museo, el Reina Sofía, instalado en el inmenso edificio que fue en tiempos Facultad de Medicina, y que salvo excepciones no contiene cosa que valga, aunque abundan en horrores del arte postmoderno. Tiene muy pocos visitantes y más gastos que ingresos. ¿No sería la solución llevar allí al "Guernica", que en fin de cuentas es arte moderno, y dejar El Prado para el arte hasta el siglo XIX? Lo que parece muy normal, a veces cuando se analiza deja de serlo, y no pocas voces se han alzado -y algunas un tanto airadas- contra el traslado del "Guernica" al edificio que fue Facultad de Medicina, tremendo, vacío, a veces con arte de manicomio o de Museo de la Psiquiatría moderna, y conste que también el arte moderno tiene cosas muy bellas. Pero es notorio que el Reina Sofía es un fracaso, y que el "Guernica" le daría clientela. Oficialmente, todo resuelto.

Mas ese cuadro se entregó a España por el Museo de Arte de Nueva York acatando no sólo la propiedad española -los 150.000 francos pagados en 1937-, sino la voluntad de Picasso de dar su obra a El Prado. Pablo Picasso ha sido el mayor y mejor pintor español de este siglo, que no ha sido ciertamente escaso en grandes maestros, y su obra es digna de estar al lado o muy cerca de los Velázquez, de los Goya, de los Rubens o de los Grecos. En el Reina Sofía, sería como un genio rodeado por enanos de la pintura moderna, algunos incluso indignos de aquellas paredes. Los museos no se improvisan, y necesitan tiempo, y sobre todo solera. No basta con tener muchos lienzos dentro.

Ahora parece que la suerte está echada, y que el "Guernica" va a ir al Reina Sofía, en un viaje de unos 500 metros. Ya ha hecho miles de kilómetros desde París hasta Nueva York y desde Nueva York hasta Madrid, y los viajes parece que no le afectan. Además, ¿recuerdan ustedes que la República hizo a Picasso director de El Prado? Claro es que ni siquiera se molestó en venir a verlo.

Se cuenta que en el París de la guerra, cuando una patrulla alemana, entró en la casa de Pablo Picasso -que tenía muchos alemanes amigos, un tenientillo le dijo:

-¡Ah!, entonces es usted el autor del "Guernica"?

-No, replicó Picasso. Los autores fueron ustedes.

Quede donde quede, el "Guernica" será famoso. Aunque a mí, debo repetirlo, no me gustan los cuadros negros.

Jorge CANCHO

La Audiencia Provincial de Palencia ha sido escenario esta mañana de la vista oral seguida contra Joaquín Abadía Castrillo, Pedro María Parra Ríos, Gerardo Bombín Relloso y Elidio Gutiérrez Seco, alcalde pedáneo de Cabria, acusados todos ellos de un delito contra el Medio Ambiente, otro de prevaricación y un tercero de cohecho, por los que el Ministerio Fiscal solicita la pena de tres meses de arresto mayor, 1.100.000 pesetas de multa y tres años de prisión menor para los tres primeros procesados, mientras que para Elidio Gutiérrez solicita las mismas penas además de ocho años de inhabilitación especial. Por su parte los letrados defensores demandaron la absolución de sus patrocinados.



Un momento de la vista oral celebrada esta mañana

FOTO LUIS

Junto a otras tres personas del País Vasco

El alcalde de Cabria juzgado por un delito contra el medio ambiente y otro de cohecho

Se pide una pena de tres años de prisión y ocho de inhabilitación

CONVERSACIONES CON EL ALCALDE

El transportista Bombín, por su parte, se puso en contacto con su amigo Felipe González para ver si él sabía de algún municipio para depositar los residuos, dado que en ese momento en las escombreras y localidades vascas no se permitían operaciones de este tipo. Así Felipe González, quien veraneaba en las cercanías de Cabria, decidió consultar al alcalde pedáneo sobre esta posibilidad, asegurando que se trataba de un cargamento de "escombros de minerales de deshecho", según puso de manifiesto el procesado Elidio Gutiérrez Seco en la vista oral.

Con el visto bueno del responsable del municipio palentino, Felipe González y Gerardo Bombín entablaron nuevamente otra conversación en la que el transportista ofreció la cantidad de 200.000 pesetas para el municipio por permitir el depósito de los residuos, operación ésta que se comenzó a ejecutar los días 26 al 28 de mayo a unos 100 metros de la carretera N-611, a la altura del punto kilométrico 12,800,

siendo 360 toneladas las descargadas allí.

Después de los pertinentes análisis, el Ministerio Fiscal sostiene que el producto depositado a un kilómetro de la localidad de Cabria se trata de un compuesto que en general actúa sobre el sistema nervioso central, interfiriendo en la transmisión de los impulsos nerviosos, siendo de consecuencias perniciosas para la fauna, flora, suelo y aguas así como indirectamente para el hombre, al tener efectos carcinógenos.

DECLARACIONES

En la vista oral de esta mañana, el responsable de la empresa química vasca aseguró que previamente al traslado de los vertidos fue entregado un documento expedido por la Generalitat en el que constaba que los residuos "no eran tóxicos". Igualmente Pedro Martía Parra declaró desconocer el destino donde se depositarían los residuos, negando que se hubiera designado cantidad económica alguna para realizar el depósito, salvo la estrictamente establecida para el transporte.

tamente establecida para el transporte.

Otro testimonio fue el de Joaquín Abadía Castrillo, que apuntó haber contactado con la empresa de transporte Bombín, para ayudar a su amigo Parra y para beneficiarse indirectamente, ya que al parecer "S.A. Bilbao Chemicals" tenía previsto el cierre-de hecho en octubre de 1988 cerró- y podría la empresa constructora que él administraba, realizar trabajos para otra firma en el inmueble que quedaba vacante.

El alcalde palentino de Cabria aseguró que "la oferta que me realizó en principio Felipe González y luego Gerardo Bombín era para depositar escombros de mineral, ofreciéndome este último la cantidad de 200.000 pesetas". También al responsable municipal manifestó que "una vez comenzado el depósito aquello olía mal, y llevé una muestra al Ayuntamiento de Aguilar para que lo analizara. Desde Aguilar se me sugirió que procediera a la retirada de los residuos y así lo hice".

Mi columna

Autovías

Mariano VALERO

Cuidado que está trayendo cola el tema de la autovía León-Burgos. O de Burgos-León. Que lo mismo da, que da lo mismo. Yo creo que hubieran hecho muy bien las administraciones central y autonómica si la decisión de llevar a cabo esta obra nos la hubieran anunciado ya sabiendo el trazado que se iba a seguir. De esa forma se hubieran evitado especulaciones y defraudar falsas expectativas. Porque todo el mundo quiere ahora que la autovía pase por su pueblo y hasta por delante de su casa. Es una especie de fiebre que confiamos remita pronto, aunque cuanto más se tarde en tomar un acuerdo definitivo sobre el trazado, peor.

Es posible que incluso toda esta polémica provoque un retraso en la ejecución del proyecto, con lo cual los perjudicados seríamos todos los castellano-leoneses. Primero por el simple hecho del retraso y segundo porque cuanto más se tarde, más dinero costará la obra. Y como por desgracia no nos va a salir gratis...

Porque esa es otra. Y no es la primera vez que lo comentamos. ¿Por qué Castilla y León y los que aquí vivimos tenemos que asumir nada menos que un 80 por ciento del coste de esa autovía, cuando en otras regiones las carreteras nacionales se financian, como es natural, con fondos de los Presupuestos Generales del Estado. De todos los españoles, vamos? ¿Es que somos más tontos que los demás? Pues yo no paso por esa hipótesis. Se nos ha dicho que es precisamente para adelantar varios años su construcción. Pero al paso que vamos y si continúa la polémica, se hará cuando estaba previsto -dentro de tres o cuatro años- y habremos realizado un esfuerzo económico innecesario.

Otra cosa que no me explico es por qué ha creado tanta expectación esta autovía León-Burgos y ha quedado en el olvido otro proyecto que para mí es tan importante o más que el anterior. Me refiero naturalmente a la autovía que unirá Cantabria con Madrid. Palencia y Valladolid y sus respectivas instituciones -ayuntamientos y diputaciones- aprobaron en su día una moción en la que solicitaban al Ministerio de Obras Públicas y Transportes que esa ruta autoviaria se llevase a cabo a través de Palencia y Valladolid. Pero llegan noticias de que la decisión puede estar tomada en favor del camino Santander-Aguilar-Burgos, con lo cual aquí nos quedaríamos a verlas venir.

¿Por qué no unimos nuestras voces también para reclamar esa ruta hacia Cantabria que tantos beneficios nos podría traer?

gas
palencia sa

HORARIO DE VERANO

El horario de atención al público del 12 de junio al 25 de septiembre será de lunes a viernes, de 8,30 a 14,00 horas.

SERVICIO DE AVERIAS:

DISPONIBLE LAS 24 HORAS DEL DÍA. TELÉFONO 988-726708

GAS PALENCIA, S.A. Teniente Velasco, 19, entreplanta.
Teléfono 988-726809

CONCIERTO EN EL AUDITORIO

ZARZUELA Y OPERA MANUEL MANRIQUE

Tenor

M.^a DEL CARMEN DEL PALACIO

Pianista

Viernes, 12 de junio de 1992 - 8,15 tarde
Auditorio Caja España - Mayor, 54 - PALENCIA

Las localidades pueden retirarse de nuestra Oficina Central de Mayor 54

Caja España



Del 11 al 13 de junio

Las II Jornadas sobre programación en el área de salud tratarán sobre los servicios de atención primaria

M. A. P.

Un total de cinco mesas redondas y de 28 ponencias se desarrollarán en las II Jornadas sobre programación en el área de salud, que tendrán lugar en Palencia del 11 al 13 de este mes. Junto a ellas, conforman el programa dos conferencias-coloquio sobre experiencias médicas en otros países y casi una treintena de comunicaciones libres.

El objetivo general de estas jornadas es suscitar el debate sobre programación en el área de salud de Atención Primaria, promoviendo esta metodología de trabajo dentro del colectivo sanitario. Además se pretende evaluar los resultados de dicho método en aquellos centros de salud que han implantado programas, al tiempo que se analizará la contribución de los diversos profesionales que trabajan en un equipo de atención primaria.

Pedro Azaola, director provincial del INSALUD, informó que a estas jornadas asistirán unos trescientos profesionales de la sanidad, a los que hay que añadir cerca de 150 participantes, entre conferenciantes, ponentes y organizadores.

Como novedad de esta edición destaca la mesa redonda sobre la evolución de la atención primaria de salud en diferentes países, en la que profesionales de Inglaterra, Suecia, Cuba, Portugal y España abordarán experiencias concretas en este terreno.

José Manuel Fernández García, director médico de Atención

Primaria de Palencia y presidente del comité científico de las jornadas, valoró positivamente la progresiva implantación de programas de salud en varios centros de la provincia, de manera especial para dos colectivos patológicos: el de hipertensos y el de diabéticos.



Pedro Azaola (izquierda) y José Manuel Fernández García, durante la presentación de las jornadas

FOTO LUIS

O R I O N P R I M A

Lo que prima es su precio.

Desde **1.448.000** Ptas.*

Ahora, con un precio excelente, puedes llevarte el Ford Orion Prima con un gran equipamiento de serie: tacómetro, retrovisores y paragolpes color carrocería, apertura remota del maletero, lunas tintadas... Y muchos detalles más. Ven a tu Concesionario Ford cuanto antes. No te quedes sin tu Orion Prima.



*I.V.A., transporte y promoción incluidos.

AUTOPAL S.A.

Crta. Valladolid km. 4,5 PALENCIA
Y SU RED DE SERVICIOS OFICIALES



Presupuesto de cinco millones

La Dirección de Atención Primaria de Palencia organiza estas jornadas, que tienen un presupuesto cercano a los cinco millones de pesetas. Una parte será sufragada por las cuotas de cinco mil pesetas que paga cada asistente, mientras que el resto lo sufraga el Fondo de Investigaciones Sanitarias de la Seguridad Social.

Pedro Azaola considera que las cuotas están "por debajo de lo habitual en este tipo de actividades" y destacó la capacidad del sistema nacional de salud para organizar de forma autónoma estas jornadas, ajenas a cualquier entidad lucrativa, como pueden ser los laboratorios farmacéuticos, que frecuentemente los patrocinan.

En el tema de la autovía León-Burgos

Acusan a Merino de haber engañado a los alcaldes de Melgar, Sasamón y Osorno

ICAL.- El alcalde de la localidad burgalesa de Melgar de Fernamental, Enrique Ramos del Río, ha acusado al consejero de Fomento, Jesús Merino, de haberles "engañado miserablemente" acerca del trazado final de la autovía León-Burgos.

Según Ramos, en la última entrevista entre Merino y los alcaldes de Melgar, Sasamón y Osorno, el titular de Fomento les aseguró que la Junta se inclinaba por el trazado de la N-120, "y en caso contrario -criticó- no debería habernos dicho nada, porque creó expectativas que ahora se ven frustradas".

El alcalde de Melgar insiste en que si el MOPT y la Junta no rectifican, será un "duro golpe" para varias comarcas burgalesas y palentinas, que serán "condenadas definitivamente a la marginación y a una mayor pobreza".

El regidor melgareño ha anunciado que los alcaldes afectados han decidido formar una plataforma institucional, y que no se van a quedar "de brazos cruzados", con la posibilidad de tomar medidas de fuerza para conseguir una reivindicación que consideran justa. El martes

habrá una reunión para decidir ese aspecto y para solicitar una entrevista con Jesús Merino, con la intención de pedirle explicaciones por este cambio de postura.

Por su parte, la plataforma cívica conjunta pro-autovía jacobea ha mostrado su sorpresa por la "falta de coherencia y ética política" del Partido Popular, que en su programa electoral autonómico anunciaba una propuesta para reclamar "con toda energía" la inclusión en el II Plan de Carreteras del Gobierno la autovía Burgos-León-Astorga-Santiago de Compostela.

Este colectivo lamenta las declaraciones del consejero de Fomento en su comparecencia en las Cortes, al confundir al Camino de Santiago con la reivindicación del desdoblamiento de la N-120 en autovía, ya que "su proyecto no recorre ni un solo centímetro de tierra de Burgos".

La plataforma ha anunciado también una serie de movilizaciones, entre las que destaca una manifestación en Burgos y la organización de una caravana informativa que viajará a la capital leonesa.

ENLACE MATRIMONIAL ALONSO CRUZ-ALONSO CASTRO.-

José Luis Alonso Cruz, gerente de "EL DIARIO PALENTINO", contrajo matrimonio el pasado sábado con Ruth Alonso Castro. La ceremonia religiosa, a la que asistieron varios centenares de invitados, entre ellos, todos los trabajadores de nuestro periódico, tuvo lugar en la Santa Iglesia Catedral y fue oficiada por Manuel Bru, amigo personal del novio. Apadrinaron el enlace Julio Alonso Paz, padre de la novia, y María Luisa Cruz Picallo, madre del novio, que aparecen junto a los recién casados en la FOTO de LUIS. Tras el acto religioso, se sirvió una cena en los salones del "Hotel Europa Centro" de Magaz de Pisuerga, precedida de un cóctel de bienvenida.

A través de estas páginas, los trabajadores de "EL DIARIO PALENTINO"



queremos desear toda suerte de felicidad al nuevo matrimonio. Al mismo tiempo, damos la enhorabuena a sus familiares y,

de manera especial, a José Luis Alonso Almodóvar, presidente-editor de este periódico y padre de José Luis Alonso Cruz.

Después de que Jambrina y Bécker comparecieran en las Cortes

Javier Hernández cree que lo único claro sobre el Parque Valle de Cerrato es su ubicación en Venta de Baños

REDACCION

El alcalde de Venta de Baños, Javier Hernández, y el procurador regional de IU, Antonio Herreros, aseguraron que la conclusión de la comparecencia de los consejeros de Economía y de Medio Ambiente ante la Comisión de Industria de las Cortes es que el polígono industrial se construirá en Venta de Baños.

La ubicación del futuro parque industrial y urbanístico en Venta de Baños fue cuestionada hace unos meses por el gerente, Javier Valenzuela, quien apuntó en la Cámara regional que las dificultades planteadas por este municipio ponían en peligro la continuidad del proyecto en la localidad ferroviaria, y que se buscaba una ubicación alternativa.

El alcalde venteño reconoció que en el Ayuntamiento se han recibido presiones para no denunciar las pretensiones de European Land y agilizar la aprobación del plan parcial que permita iniciar las actuaciones expropiatorias para el futuro polígono público del Valle de Cerrato.

El polígono de carácter público, según los representantes de IU, se está privatizando a través de la sociedad británica European Land, que se encargará de



Javier Hernández (a la izquierda) sigue dudando de la viabilidad del proyecto de Europa Land

FOTO LUS

redactar el proyecto y que no ha cumplido sus compromisos ni los plazos de presentación del plan de viabilidad. IU denuncia también que el plan parcial del futuro polígono ha sido encargado a una empresa asociada a European Land, por 6,4 millones, cuando esta misma empresa ya cobró con anterioridad otros 14 millones por redactar las alegaciones del plan anterior.

Para Hernández y Herreros, las amenazas que Valenzuela lanzó al Ayuntamiento de Venta de Baños no están justificadas "a no ser que se esté preparando una moción de censura contra el alcalde Javier Hernández".

El polígono, después del acuerdo entre las instituciones del consorcio -Junta, Diputa-

ción y Ayuntamiento- suscrito el pasado 29 de enero, sigue su marcha, aunque con retraso por no contar con el estudio de viabilidad de European Land. Dicho estudio, según el compromiso adquirido por el consejero de Economía, Fernando Bécker, se presentará a las Cortes próximamente para someterlo a consenso de todos los grupos que integran esta Cámara.

European Land presenta mañana el estudio de viabilidad a la Junta

J.C.

Los directivos de la multinacional inglesa de European Land, acompañados por sus asesores, presentarán mañana martes a los consejeros de Economía y Hacienda y Medio Ambiente, Fernando Bécker y Francisco Jambrina, el estudio de viabilidad para el desarrollo del Parque Valle de Cerrato.

Dicho estudio fue presentado hace unos meses en Londres a los distintos representantes de las instituciones integradas en el Consorcio Público, y ahora, una vez traducidos y actualizados algunos datos que se contemplan en él, tales como el cuadro macroeconómico, será revisado por los responsables de la Consejería de Economía.

De esta manera, el compromiso adquirido por Bécker y Jambrina en la última comparecencia en las Cortes regionales comenzará a hacerse realidad mañana martes, ya que una vez estudiado y analizado el documento por los responsables de Economía y Hacienda, se dará a conocer a los portavoces de los distintos grupos políticos.

Tuvo lugar el sábado, dentro del programa de la Feria Chica Homenaje de la Corporación a los seis empleados municipales que se han jubilado recientemente

REDACCION

El sábado se celebró en el Ayuntamiento uno de los actos más entrañables de la Feria Chica, el de homenaje a los funcionarios municipales jubilados durante el último año. La Corporación Municipal reconoce así, en un sencillo acto, los servicios prestados por estas personas a la ciudad desde sus respectivos puestos de trabajo.

Por parte de la Corporación asistieron el alcalde Heliodoro Gallego, los tenientes de alcalde Julio Villarrubia y Angel Donis, las concejales de Medio Ambiente y Parques y Jardines, Pilar Marcos y Carmen Merino respectivamente, el concejal de Infraestructura y Servicios Agustín Martínez, todos ellos miembros del Grupo de Gobierno, y el secretario y el depositario del Ayuntamiento en representación de los funcionarios.

Seis fueron los homenajeados. Por orden de antigüedad son Francisco San Martín Gil, trabajador del Matadero Municipal con 39 años de servicios prestados; Fausto San Mi-



El alcalde se dirige a los homenajeados para agradecer sus servicios

FOTO LUIS

llán Blanco, guardia, ordenanza de la Casa de Socorro y finalmente de los Servicios Técnicos con 37 años de servicios; José María Ainsua Mae-so, trabajador del Matadero Municipal, con 23 años de servicios y jubilado por enfermedad; Florentino Pérez Borge, jardinero con 22 años de servi-

cios; Luis Herrón Ramos, conserje de Grupo Escolar con 14 años de servicios y Vicente Román Ortega, peón de Jardines, con 9 años de servicios en el Ayuntamiento.

El alcalde agradeció a los seis jubilados sus años de trabajo y dedicación a la ciudad en sus

empleos municipales y les deseó felicidad en esta nueva etapa de sus vidas, la del descanso merecido tras sus años de servicio. Cada uno de los homenajeados recibió una placa conmemorativa y sus esposas una flor. A continuación fueron obsequiados con un vino español.

El ruedo se encontraba «impracticable»

La lluvia provocó la suspensión de la novillada de la Feria Chica

La novillada que con motivo de la celebración de la Feria Chica, que iba a servir para inaugurar la temporada en la plaza de toros de Palencia, y en la que se presentaba ante el público la nueva empresa Martínez Flamarique, tuvo que ser suspendida, minutos antes de las seis de la tarde. A esa hora, el presidente del festejo, Luis Chico, escuchadas las opiniones de los tres novilleros actuantes y en vista del estado que presentaba el ruedo de la plaza, decidió suspender la novillada. La lluvia caída en las últimas horas, unido al mal ambiente climatológico reinante a la hora del comienzo del festejo, hicieron aconsejable tomar la decisión de suspender.

Caras largas y de disgusto en los tres novilleros actuantes. Ellos, lógicamente, lo que querían era torear. En los componentes de las cuadrillas, con una tarde casi en blanco para sus bolsillos, y caras también de desilusión en los espectadores, que ya habían accedido al interior de la plaza y en los que todavía se encontraban en los alrededores, en espera de ver lo que ocurría.

En un caso como éste, los comentarios son para todos los gustos, pero reglamento en mano la decisión tomada no



Oscar Roberto «El Millonario» firmando autógrafos a los aficionados

FOTO LUIS

puede ni debe ser discutida. Novillada inaugural suspendida, devolución del dinero a los espectadores que habían adquirido su localidad y ahora a esperar para saber cuál es la solución que la empresa toma al respecto. En principio parece ser que la

idea es dar la novillada con el mismo cartel de novillos y novilleros. Para ello se está buscando una fecha idónea y no muy lejana. El día veinticuatro de junio, festividad de San Juan, es uno de los días que se están barajando. ¿Será el adecuado?

El mal tiempo reinante -la tarde de ayer no ofrecía garantías para estar sentado en un tendido- se ha cargado la celebración de una novillada que por sus características, había levantado cierta expectación. No queda otro remedio que esperar.

Muere una vecina de Alar al caer desde una terraza

María Teresa Cabezón Revilla, vecina de Alar del Rey, de 51 años, falleció en la mañana de ayer, como consecuencia de las heridas producidas al caer desde la terraza de su domicilio, mientras procedía a la limpieza del los cristales. Tras recibir un fuerte impacto en la cabeza, María Teresa fue trasladada a un hospital de la capital, donde falleció. Casada con José Plaza Díez, Teresa Cabezón era una de las afiliadas más distinguidas de la asociación de amas de casa de la localidad aguilarenses, y colaboraba además en la iglesia parroquial.

Cerró el ciclo «Historia Medieval y teoría de la Historia»

Conferencia del profesor Moreta Velayos

El reputado profesor de Historia Medieval de la Universidad de Salamanca, Salustiano Moreta Velayos, cerró con una conferencia el ciclo "Historia medieval y teoría de la Historia" (I), en el Paraninfo del I.B. "Jorge Manrique" de la capital. Habló sobre "La formación de un historiador a fines del s. XX".

A lo largo de su exposición, el profesor Moreta, repasó las tendencias historiográficas a lo largo de los siglos XIX y XX, desde el positivismo histórico, institucionalistas, materialismo histórico, estructuralismo, hasta llegar a las tendencias neoliberales actuales, con expresa mención a las teorías de Fukuyama, entre otros autores.

Se detuvo especialmente en el análisis de la historiografía inglesa y francesa, haciendo hincapié en las líneas directrices de ambas y su influencia en la historiografía española de los últimos tiempos.

La brillante síntesis elaborada por el profesor Moreta Velayos dio lugar a una serie de reflexiones y a un animado debate, donde surgieron numerosas intervenciones por parte de los asistentes, que suscitaron observaciones de un alto nivel teórico.

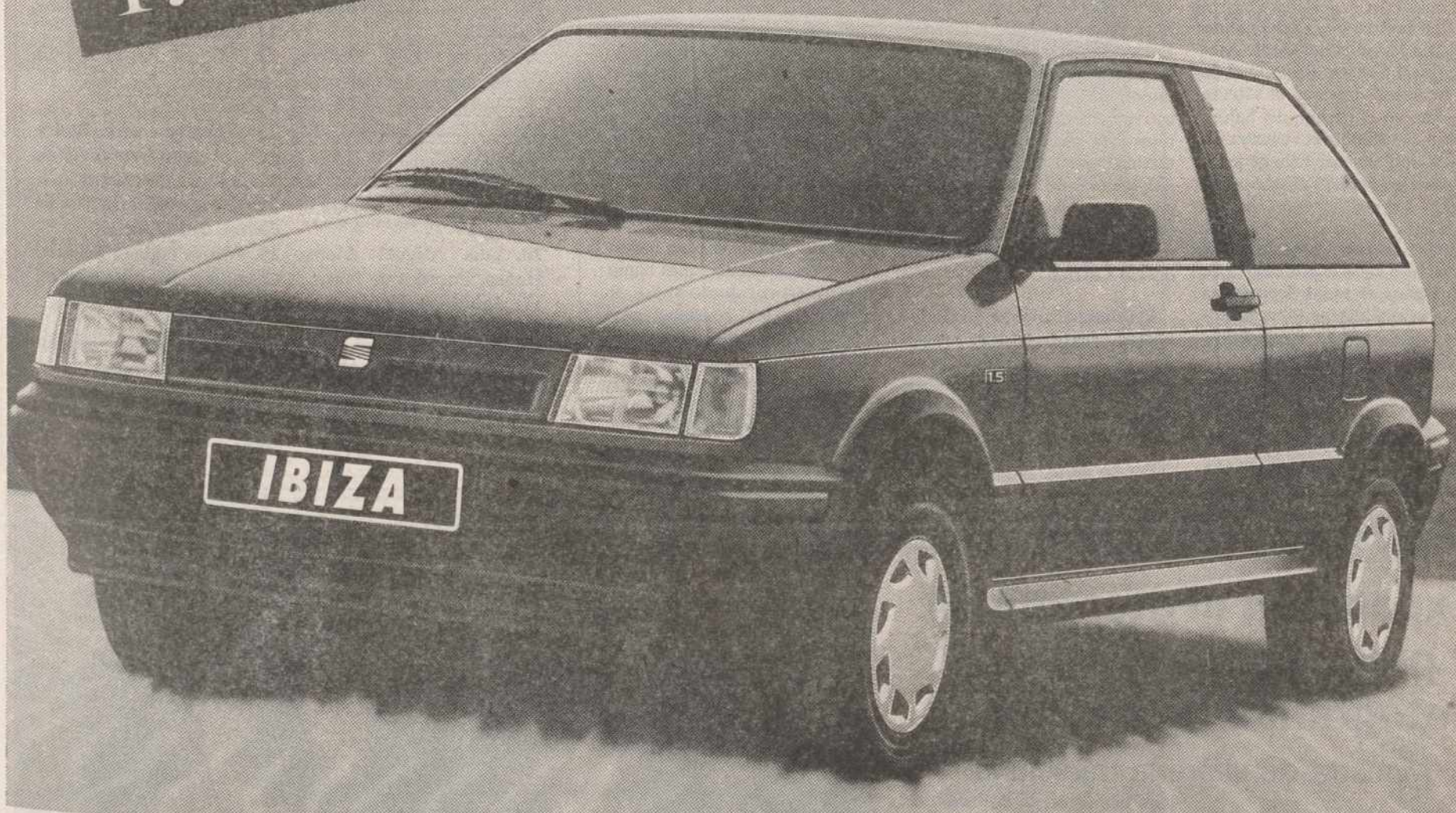
Entre otras, la cuestión de la objetividad del historiador, la panorámica actual de la historiografía española, la historia y el entramado de las ciencias sociales, así como la utilidad de esta disciplina en la sociedad de nuestro tiempo.

El acto fue presentado por el catedrático de Geografía e Historia del I.B. "Jorge Manrique", Jesús Coria Colino, quien destacó la personalidad del conferenciante, autor de obras clave para la intelección de la Historia Medieval hispana.

NUEVO IBIZA CLX 90 CV DE SERIE.

AIRE ACONDICIONADO GRATIS

1.190.000 Ptas.*



Llega una ola de frío. Ahora el nuevo IBIZA CLX además de 90 CV. de Serie, viene con Aire Acondicionado gratis. Nadie te dará tanto por este precio: 1.190.000 ptas. En 3 y 5 puertas.

VEN A GANAR A TU CONCESIONARIO.

Y si lo prefieres, en las versiones GLX y Sport Line, el aire acondicionado más a tu alcance.

Hay un IBIZA por

974.000* Ptas.
Modelo IBIZA Special 0.9 3 puertas.

*Precio final recomendado por el fabricante (IVA, transporte y ahorro promocional incluidos). Válido hasta fin de mes.



SEAT, Patrocinador
y Coche Oficial
Barcelona '92

SEAT
LA AMBICION DE SUPERARSE



FOTO LUIS

Uno de los talleres organizados al aire libre

Con varios actos organizados por el Consejo de la Juventud en el Salón

Palencia celebró el Día Mundial del Medio Ambiente

Con motivo de la celebración del Día Mundial del Medio Ambiente, el Consejo Provincial de la Juventud organizó el sábado un acto en el parque del Salón, abierto a todos los jóvenes y mayores de Palencia, bajo el lema "Palencia verde, mucho mejor".

Entre los actos celebrados, se llevaron a cabo exposiciones de fotografías de zonas degradadas de la capital, libros sobre ecología urbana, papel y elementos hechos a base de materiales reciclados, y el problema de las basuras.

Asimismo, el Consejo de la Juventud organizó talleres al aire

libre para los niños y jóvenes. Entre ellos, uno sobre el reciclaje de papel, otro sobre aprovechamiento de las basuras, consumo, actividades destinadas a reivindicar una ciudad más comprometida con el medio ambiente. Así, los más de cien niños participantes en las actividades pudieron aportar soluciones a los problemas medioambientales del río Carrión.

El Consejo Provincial de la Juventud distribuyó un folleto, realizado en papel reciclado, en el que figuraban recomendaciones para proteger en Medio Ambiente.

Por su parte, también el Co-

mité por la Paz de Palencia se sumó a las reivindicaciones medio ambientales. Su aportación se llevó a cabo bajo el lema "Producir, consumir sin destruir", y consistió en una exposición instalada en el mismo marco del parque del Salón.

En ella se mostraron objetos corrientes en la sociedad industrial y de consumo, tales como pilas y plásticos. Junto a ellos, se expusieron los consejos para prevenir la degradación de la naturaleza.

Asimismo, el Comité por la Paz informó, a través de un folleto, sobre el peligro de la reducción de los bosques y de la disminución de la capa de ozono.

Premiados en el sorteo de entradas para el concierto de Alejandro Sanz

Realizado el sorteo de las 25 entradas para el concierto de Alejandro Sanz, entre los más de 2.000 cupones recibidos, han resultado afortunados los siguientes lectores:

1. María José Valdés Nieto. Baltanás.
2. Araceli Fernández de la Fuente. Magaz.
3. Eduardo Margareto. Avenida Valladolid, 10. Palencia.
4. Isabel Gómez Rebanal. Velilla del Río Carrión.
5. Marta Moreno García. Avda. Valladolid, 11. Palencia.
6. Carmen Maestro Bahillo. Jacinto Benavente, 2. Palencia.
7. Rocío Masa Guerra, C/. Managua, 16. Palencia.
8. Soraya Sánchez Barbachano. Las Cantigas, 18. Palencia.
9. María del Carmen Marcos Moreno. Lobera de la Vega.
10. Luis Miguel Alonso Hoyos. Paredes de Nava.
11. Judith de Prado de la Fuente. Saldaña.
12. Gregorio Gil Requena. Villalobón.
13. Puri Valdeolmillos González. Tariago de Cerro.

14. Montse Linares Miguel. Villamueva de la Cueva.
15. Manolo Clemente Martínez. Frómista.
16. Arturo Becerril Lorenzo. Casado del Alisal, 49. Palencia.
17. Rosa María Andrés Carrera. Isaac Blanco, 6. Palencia.
18. Cristina Merino Caba-llero. Plaza San Pablo, 9. Palencia.
19. Nuria Marina Fernández. C/ Fuentes Carrionas. Guardo.
20. Carlos de la Cruz González. Antigüedad.
21. Mercedes Ausina Baquerín. Teniente Velasco, 11. Palencia.
22. Miguel Angel García Rodríguez. Jardines, 15. Palencia.
23. Vanessa Andrés Rodríguez. Alonso Fernández de Madrid, 3. Palencia.
24. Carmen Guerra Conde. Clavel, 2. Palencia.
25. María Isabel Pancorbo Cabañero. Manuel Rivera, 11. Palencia.

Los agraciados podrán recoger las entradas en la redacción de "EL DIARIO PALENTINO" de 9 a 15 horas.

En el Centro Cultural Provincial

Exposición «Fotonatura» y premios del Certamen Fotográfico Provincial

- Muestra de alfarería tradicional c.c.

El 5 de junio se inauguró en el Centro Cultural Provincial la exposición "Fotonatura", una muestra de cien fotografías seleccionadas a nivel nacional con el medio ambiente como temática. El Centro acoge simultáneamente las fotografías premiadas en el III Certamen Provincial, convocado bajo el lema "El medio ambiente en la provincia de Palencia".

Con esta exposición la Diputación se ha sumado a la celebración del Día Mundial del Medio Ambiente. En la inauguración oficial la señorita Solar, coordinadora de Fotonatura, explicó que este concurso comenzó su andadura en 1983 y ha servido

para demostrar la evolución de nuestro país y su grado de preocupación por el Medio Ambiente y su preservación. En la última edición hubo 2.300 participantes con más de 6.000 originales. De ellos 148 eran de Castilla y León, lo que supone el 5,4 por ciento del total y nos convierte en la quinta comunidad más activa en el concurso.

El presidente de la Diputación agradeció a los representantes de Ayuntamiento, Junta de Castilla y León y casas fotográficas su presencia y colaboración; habló de la necesidad de llevar a la conciencia del hombre la conservación del entorno como tarea de todos y como herencia para las futuras generaciones; habló de lo mucho que se ha avanzado en España y apostó por seguir

trabajando en favor del Medio Ambiente.

Después se entregaron los premios del concurso provincial. El primero quedó desierto; el segundo fue para Antonio Guzmán Mataix (100.000 pesetas y diploma), el tercero para M^a Luisa Alonso Arija (75.000 y diploma), el Premio Universidad

para Ana Mediavilla Largo (75.000 y diploma) y los de EGB, patrocinados por Cine-Foto Fernando, para Marta Fernández (50.000 y diploma) y para el Colegio Pan y Guindas (un laboratorio fotográfico).

Cincuenta y tres piezas entre pucheros, cántaros, botijas, ollas, cántaros y barriles se expo-

nen en la sala del Centro Cultural junto a las fotografías. Pertenecen a la amplísima colección de alfarería tradicional antigua de Ramón de la Mata y son exponentes de las formas y tipologías utilizadas desde el siglo pasado por los alfareros de Castilla y de otras regiones españolas. Esta muestra podrá verse hasta el 10 de junio.



FOTO LUIS

Hasta el 30 de junio en Caja España

Grabados de treinta y un artistas contemporáneos de Portugal

C.C.

El viernes se abrió en Caja España la exposición itinerante del Grabado Contemporáneo Portugués, organizada por la Dirección de Servicios Culturales del Ministerio de Asuntos Extranjeros con la colaboración de la Secretaría de Estado de Cultura de Portugal.

La muestra reúne cuarenta y cuatro grabados de treinta y un artistas del país vecino, nacidos entre los años 1935 y 1963.

Son Paula Rego (1935), Eduardo Nery (1939), Angelo de Sousa (1938), José de Guimarães (1939), Alvaro Lapa (1939), Jorge Martins (1940), Guilherme Parente (1940), Ana Vieira (1940), Luís Pinto Coelho (1942), Eduardo Batar-da (1943), Victor Fortes (1943), Mário Américo (1944), Rui Aguiar (1944), David DÁlmeida (1945), Emerenciano (1946), António Palolo (1946), Leonel Moura (1948), Juliao Sarmiento (1948), Rui Pimentel (1939), Victor Pomar (1949), Manuel Botelho (1950), Mario Botas (1952-1983), Madalena Coelho (1952), Sebastiao Resende



Vista parcial de las obras que se exponen en Caja España

FOTO LUIS

(1954), Alberto José (1959), Pedro Maia (1962), Pedro Proença (1962), Pedro Portugal (1963), Pedro Sousa Vieira (1963), Sérgio Domingues (1956) y Manuel Vieira (1958).

Litografías, serigrafías, agua

tintas, aguafuertes, punta seca y técnicas mixtas son las bases de estos grabados, que ofrecen dentro de su variedad temática el carácter común en muchos casos de la experimentación con nuevas formas y en otros la reflexión plástica de las nuevas generaciones ante el hombre

enfrentado a los cambios de la sociedad portuguesa.

La exposición es, por otra parte, la demostración clara de la actualidad que tiene el grabado como forma autónoma de creación. Podremos verla en Palencia hasta el 30 de junio.

Sucesos en los pueblos

Un herido grave en accidente en Renedo de la Vega

Máximo Cabello Cabrera, de 26 años, resultó herido de gravedad ayer en un accidente ocurrido en Renedo de la Vega, en el km. 52,800 de la C-615 (Palencia-Riaño). El accidente se produjo cuando la motocicleta matriculada en Valladolid, conducida por Máximo Cabello, colisionó por alcance con un turismo matriculado en Palencia y conducido por Luis Angel Pizarro Romero, de 23 años, que resultó ileso.

En el I.B. «Jorge Manrique» Esta tarde se inaugura el Museo Jerónimo Arroyo

Se inaugura esta tarde el museo dedicado al arquitecto palentino Jerónimo Arroyo. Museo que ha sido instalado de forma permanente en el Instituto "Jorge Manrique", en las salas que se encuentran bajo sus cúpulas.

El acto de inauguración contará con una conferencia del catedrático en Historia Pedro Navascués, quien hablará en el paraninfo de este centro acerca de "La arquitectura española en la época de Jerónimo Arroyo". Presentará el acto el también arquitecto José María Pérez "Peridis". El museo cuenta con diverso material gráfico acerca de la obra de Arroyo, así como planos originales y distintos objetos personales que pertenecieron a este arquitecto.



CIRCUITO SUDAMERICANO

**ARGENTINO
PARAGUAY
BRASIL**
(Ruta de Misiones Guaraníes)
DEL 4 AL 20 DE AGOSTO

- VISITANDO: Buenos Aires
Asunción - Lago Ypacarai
Encarnación - Trinidad
Cataratas de Iguazú - Río de Janeiro.
- Vuelos de Línea Regular.
- Hoteles 4 y 5 estrellas.
- Guía acompañante durante todo el recorrido.
- Transporte en autocar al Aeropuerto de Barajas.

PRECIO: 279.000 PTAS.

VIAJES AEROMAR
Avda., Manuel Rivera, 12
Tel. 72 95 50 PALENCIA

IBERDROLA I, S.A. - PALENCIA

Informa que en el día que se indica se cortará el servicio de energía eléctrica a las siguientes instalaciones:

DÍA 10 JUNIO 1992, MIÉRCOLES
DE 10 A 11 HORAS:

Línea Villalcázar 13,2 KV, afectando a C.T. Iberdrola sector Carremonzón, Escuelas de Frómista y C.T. particulares Prograsco en Frómista.

El horario es aproximado. - Se ruegan disculpas.
Palencia, 8 de Junio de 1992

GUIA MEDICA

DR. ROBLES

CLINICA RADIOLOGICA
-RADIOGRAFIAS SIMPLES Y DE CONTRASTE-
-PLACAS DE COLUMNA VERTEBRAL ENTERA-
-MAMOGRAFIAS- -ORTOPANTOMOGRAMAS-
CONSULTA DE 4 A 7-José Antonio,33 - Teléfono 72 52 89

Dr. ANTONIO RIAZA LOPEZ

CIRUGIA ORTOPEDICA Y TRAUMATOLOGIA
REHABILITACION.
C/ Valentin Calderón, núm. 8, 3.º D - Tfno. 74 74 17
Consulta: de 4,30 a 7,30-Llamadas sólo tardes

DTR. C. ORTEGA MATILLA

PSIQUIATRIA-PSICOTERAPIA
Bigar Centro, portal 1, 3.º A-Tfno. 74 31 12
Consulta: lunes y viernes desde las 3

En Vehículos de Ocasión estas son nuestras ofertas



MARCA	MODELO	AÑO
Peugeot	309 SRD	88
Volkswagen	Polo Fox	88
Opel	Kadett 5-p	86
Citroën	AX 11 TRE	88
Ford	Fiesta Trip	89
Ford	Fiesta	88

Vehículos revisados en todos sus puntos vitales. Hasta 18 meses de garantía y asistencia gratuita. Y con planes de financiación a su medida. Vehículos de ocasión con un historial muy claro.

OPEL

LE ESPERAMOS

ANFUSA

C/ Andalucía, 11. Tel. 74 02 11. PALENCIA

CONCESIONARIOS OFICIALES OPEL, MEJORES POR EXPERIENCIA.

A propósito de la LOGSE (VII)

El CEP y la Reforma

J. L. DE ROMAN

Al abordar la calidad de enseñanza, la LOGSE especifica que uno de los factores prioritario para favorecerla será la cualificación y formación del profesorado, y que las administraciones educativas fomentarán programas de formación permanente del profesorado. Actualmente, son los centros de profesores (CEPs) los que sustentan una parte importante de esa formación, en la que la Reforma tiene una especial relevancia. Existen tres CEPs en Palencia, Guardo y Aguilar. El de Palencia comprende a la mayor parte del profesorado de la provincia, a unos 1.500 enseñantes. Su director es Fernando Plaza Vallejo, profesor de EGB y licenciado en Filología Románica. Ocupa este cargo desde hace seis años. Puesto para el que fue elegido por el conjunto del profesorado. Pertenece a la Confederación de Sindicatos Independientes y de Funcionarios (CSIF). Con él hemos hablado acerca de la Reforma y de la formación de los maestros.

— ¿Cómo ha vivido usted la evolución del CEP en estos seis años?

— La evolución ha sido muy veloz y rápida. En los primeros momentos el CEP era algo que veíamos todos como una casa de los profesores, a la que podíamos venir para dialogar, leer revistas, como lugar de encuentro y debate, aunque lo fundamental, por supuesto, era y es la actualización didáctica, metodológica y científica. Esto es, la formación permanente del profesorado, con una modalidad diferente a la que imperaba en los ICEs, como es la formación en grupos de trabajo.

Esos grupos de profesores necesitaban apoyos externos. Existía en este CEP un director y tres profesores de apoyo, más tres administrativos. Hoy en día somos un director, diez asesores, dos auxiliares administrativos y un ordenanza.

Después de los primeros momentos de difusión de los CEPs y su forma de llevar a cabo el perfeccionamiento del profesorado —así se decía—, estos se enriquecieron con los asesores de Formación, con una formación específica para su función, y con una responsabilidad directa en la realización de las actividades, con unos objetivos y unas directrices determinadas por la Administración Educativa.

— ¿Eso es bueno?

— Los que somos un poco románticos nos gusta decir que el maestro es un artista, y el artista no puede tener muchos moldes. Tendrá algunas directrices, algunas líneas, pero la creatividad tiene que ser suya. Entonces, a mi modo de ver, la formación en los CEPs está bastante institu-



FOTO ROSA MARCOS

cionalizada y muy reglamentada.

— ¿Ha sido positivo el que hayan sido vinculadas formación con retribuciones salariales?

— Acerca de esto hay posturas en pro y en contra. Hasta ahora se venía dando un exceso de formación. Es decir, los centros de profesores estaban llenos, y en ellos se realizaban gran número de actividades encaminadas a la formación permanente de los docentes. Esto ha habido que ordenarlo, y para ello la Administración organizó una serie de encuentros con los sindicatos, para concluir con que había una reforma educativa que se tenía que llevar a efecto y que había que poner medios que incentivaran. De ahí el establecimiento de los "sesenios", para la adquisición de méritos de cara a los traslados y de una compensación económica. Esto es que en seis años hay que presentar una tarjeta con una serie de certificados que acumulen cien horas de formación —en asistencia a cursos—, lo cual da derecho a un incremento retributivo que está viniendo a ser de diez a doce mil pesetas mensuales, aparte de los méritos para concursos de traslados, o para acceder a la condición de catedrático.

— ¿Cuántos profesores pasaron el curso anterior por este CEP?

— Un total de 826, de los que 617 eran de EGB, 109 de BUP y 100 de FP, que acudieron a cursos y seminarios en los que se dedicaron 37.642 horas de trabajo.

— ¿Qué presupuesto tuvo?

— Para formación se emplearon 8.297.924 pesetas. Los gastos de funcionamiento ascendieron a 5.666.316 pesetas.

— ¿Se ha notado la asistencia con la implantación de los "sesenios"?

— Sí. No excesivamente, pero algo sí se ha incrementado.

— ¿Y actividades relacionadas con la Reforma?

— Los CEPs tenían dos fuentes fundamentales para realizar actividades de formación. Por un lado, que éstas respondieran a las inquietudes de los profesores, que se unían en grupos de trabajo. Y por otro, que vinieran derivadas por las necesidades del sistema, y que proponía la Administración para cubrir ciertos objetivos educativos.

Hoy en día lo que se pretende es que la formación en este sentido sea de calidad, con lo cual no puede ser muy numerosa, y por lo tanto hay que restringir el tipo de actuaciones formativas. Esa restricción lleva consigo el que la Administración señale cuáles son las que se deben de atender de manera prioritaria. Entre estas las vinculadas a la Reforma tienen este carácter.

En este sentido, aquellos centros que iniciaron la Educación Infantil de acuerdo a la LOGSE han tenido un tratamiento prioritario, y se ha posibilitado el que los profesores acudieran al CEP. Algo parecido ha ocurrido con la Educación Primaria, y con los centros que van a adelantar la implantación del segundo ciclo de la Educación Secundaria Obligatoria.

— A través del CEP, ¿cuál es el nivel de formación del profesorado acerca de los planteamientos de la Reforma?

— Quizá la formación sobre la Reforma sea, como todos la tenemos, inicial, en el sentido de que nos estamos iniciando. Ha habido varios cursos sobre teoría curricular, y la formación en relación con los ejes de la Reforma es muy variada, y adaptada a cuestiones metodológicas concretas.

— ¿Y actividades encaminadas a que el profesor sepa como se elabora un Proyecto Educativo de Centro, un Proyecto Curricular de Etapa, una Programación General de Centro...? ¿Los profesores dominan esto?

— En general, no. Aunque estamos en ello. Dentro de la programación de este mes estamos abiertos a las llamadas que puedan producirse desde los distintos grupos de profesores de centros, para dar prioridad en ese sentido, ya que se están trabajando en los claustros los documentos para la Reforma, más conocidos como las "cajas rojas".

— ¿Al profesorado le va a dar tiempo en estos días para asimilar el contenido de las "cajas rojas" y elaborar por su cuenta los distintos proyectos?

— Si eso fuera así, indicaría que los centros de profesores han cumplido la primera y fundamental de las razones para la que fueron creados. No es así, y por lo tanto tenemos que continuar. El CEP, consciente de que el profesorado precisa de una formación al respecto, ha planificado que las actuaciones de Primaria para el próximo curso estén totalmente dirigidas a abordar ese tipo de cuestiones, con tratamiento preferente.

— Pero no todos los profesores podrán acudir al CEP...

— Eso es cierto. Es más, como decía antes, hemos de buscar la calidad en la formación, la cual lleva consigo el reducir actuaciones. No se puede dar todo a todos. Eso sería imposible.

Por otro lado, la Reforma tiene un periodo de implantación. Ahora hay un momento fuerte, que es el primer ciclo de Primaria. Naturalmente, a la hora de priorizar a quien tenemos que atender primero, por supuesto que será a los profesores de este primer ciclo. Y así se continuará con los ciclos siguientes.

— ¿Eso no debía de haberse hecho ya antes?

— Hemos oído dos reflexiones. Una: qué pasa que no caminamos. Y otra: qué deprisa vamos. Yo creo que tal y como se está llevando, se está haciendo con ciertas pretensiones de logro. Creo que es moderada la aplica-

ción de la Reforma. No es atropellada, sino que se va produciendo de manera progresiva y continuada. Quizá los documentos que han llegado a los centros, "cajas rojas", lo hayan hecho con cierto retraso. Y luego las prisas... Desde luego, no es, a estas alturas de curso, el momento más adecuado como para que el profesorado se ponga a reflexionar acerca de todo lo que implica la Reforma. Ahora bien, hay que poner manos a la obra y empezar.

— ¿Se entiende según usted que los profesores se estén apoyando en los documentos elaborados por las editoriales para salir del paso?

— Eso es humanamente comprensible. Cuando alguien te exige algo en unos plazos, donde no ves materialmente posible hacerlo de otra manera, tienes que recurrir a los medios que te faciliten el cumplir con ese expediente. En ese sentido, hay que agradecer a las editoriales el esfuerzo que están haciendo.

— ¿Eso no se contradice con las pretensiones de la propia Reforma?

— Sí, pero lo que pienso es que esto es un primer paso. Hay que empezar. Y a veces el abrir sendas cuesta, y no sale bien al principio. Para eso está luego la evaluación del proceso educativo, en la que, ya con más tranquilidad, no como en estos momentos, se pueda pulir, corregir, etc. Lo importante ahora es animar al profesor a que con todo el material que se ha puesto a su disposición se pongan en marcha, con el apoyo institucional. Es un tirón muy fuerte el que se pide, pero es necesario, y opino que el profesor está muy capacitado para hacerlo.

— ¿El hecho de que usted pertenezca a un sindicato crítico en algunos aspectos con la LOGSE de qué manera influye a la hora de dirigir actuaciones relacionadas con ella?

— Aguién ha dicho que CSIF está en contra de la Reforma, y eso no es cierto. Ahí hay documentos, hay comunicados, sesiones de estudio y reflexión, trabajos acerca de la LOGSE... En este sindicato no se exige una pública renuncia hacia el nuevo sistema educativo. En CSIF se respeta la individualidad de cada uno de nosotros; hay un debate interno y un contraste de ideas.

Quien dice que por pertenecer a este sindicato yo esté en contra de la Reforma es una opinión que no es seria, y que no se ajusta a la realidad. A lo largo de estos años he venido participando en la explicación de lo que significa la Reforma por distintos centros de la Comunidad, y en este sentido pienso que lo he hecho de forma positiva, nunca en contra de la LOGSE.

RECORTE ESTE ANUNCIO, NO VENIMOS EN LA GUIA

TINTORERIA
Paraiso

Avda. Valladolid, 5
Teléfono 71 25 16
34002 - PALENCIA

**SU TINTORERIA
DE CONFIANZA**

CALIDAD - SERVICIO - GARANTIA - PROFESIONALIDAD



LECHE VEGA SALDAÑA
CADA DIA
LO MÁS NATURAL

GAS NATURAL



MEJORANDO
LA CALIDAD
DE VIDA

**gas
palencia, s.a.**

Teniente Velasco, 19-entpl. - Tfno. 72 67 08
34002 Palencia



Bruinto s. l.

- SISTEMAS DE RENOVACION DE AIRE
- AIRE ACONDICIONADO
- FRIO INDUSTRIAL
- CALEFACCION

C./ Andalucía, P-34-J - Teléfonos 72 42 79 - 71 19 68 - PALENCIA

F.A.
AUTOMOCION

VEHICULOS COMO NUEVOS
NACIONALES
E IMPORTADOS

CONSULETOS SIN COMPROMISO
LE ASESORAREMOS CUIDADOSAMENTE EN SU COMPRA
Antonio Maura, 5. Teléfono 70 12 61. PALENCIA

GUIA COMERCIAL

**F. A. Automoción, especializado en
la compra-venta de vehículos usados**



Las mejores ofertas en el mundo del automóvil usado, nacional o importado, solo pueden ser fruto de la experiencia y el profundo conocimiento de la compra-venta de vehículos.

La revisión y garantía de los vehículos de hasta un año, en todas las marcas y modelos nacionales, supone una tranquilidad para el cliente que busca el coche que mejor se adapte a sus necesidades.

Ventajas tales como el tipo de financiación e interés en los vehículos, la garantía en forma de contrato firmado, sellado y avalado, adquieren para un público cada vez más exigente una gran importancia.

Y más aún si desde su punto de venta, los profesionales ofre-

cen la ventaja de disponer de un taller propio, con el único objetivo de atender la garantía de sus vehículos, y donde acondicionar perfectamente los coches de ocasión, permitiendo un cuidadoso asesoramiento en su compra y prestando el asesoramiento necesario en cada caso.

Todas estas ventajas son puestas a disposición del cliente en F.A. AUTOMOCION, única casa de compra-venta de vehículos usados que da garantía de mecánica en todo el territorio nacional, y que ofrece la ventaja de comprar cómodamente concediendo hasta un plazo de cinco años en el pago.

Con un amplio espectro de ga-

rantías- que incluyen un servicio de grúa en caso de avería grave, además del traslado del vehículo y pasajeros hasta su lugar de destino-, la empresa de compra-venta de coches permite además la posibilidad de una revisión y puesta a punto periódica y un seguro que cubre las pérdidas en caso de robo.

Modelos de las más prestigiosas firmas del mercado que satisfacen las preferencias del público con toda clase de facilidades en la financiación conforman la atractiva oferta de F.A. AUTOMOCION, que recientemente se trasladaba desde la calle Queipo de Llano, donde encontraba emplazamiento su exposición, a la calle Antonio Maura número 5.



DIARIO-DIA

MATERIAL ESCOLAR Y PROFESIONAL
JUEGOS EDUCATIVOS

TELEFONO: 74 04 17
MAYOR. 67 PALENCIA



FRECHILLA

- LAMPARAS
- REGALOS
- DECORACION
- LISTAS DE BODA

República Argentina, 8 y 18
☎ (988) 72 16 80 - 72 41 10
34002 - PALENCIA

POLIETER: Colchones - Planchas - Cojines - Almohadas
Muebles en general - TV - Electrodomésticos

Avda. Valladolid, 39
Tfno. 72 34 21

Juan de Balmaseda, 1
Teléfono 71 19 21



Río Pisuerga
Poligonillo P-10
Tfno. 72 20 67
72 20 53 Fábrica

Bailén, 5
Tfno. 74 34 18
74 56 43

Patty shop

ARTICULOS INFANTILES
COCHES, CUNAS Y JUGUETERIA
Teniente Velasco, 16 Teléfono 73 05 26 34002 PALENCIA

AUTO ESCUELA
ignacio

- LA AUTOESCUELA DEL SALON
- CURSO DE TEORICA EN VIDEO.

Avda. José Antonio. 31 - Entreplanta
☎ 730648 34002 PALENCIA

COMPRANDO TU
BICICLETA **SCOTT**
TE REGALAMOS UN
CUENTAKILOMETROS



C./ Colón (esquina San Bernardo)
Teléfono 74 00 22 PALENCIA

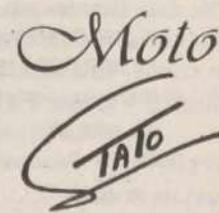
Distribuidor oficial de:

DIAMOND BACK

SCOTT

TREK USA

BIANCHI



BOUTIQUE DE LA MOTO

**¡ESTE VERANO
MONTATELO!**

Avda. Casado del Alisal, 47
Tfno. (988) 71 24 68
34001 - PALENCIA

RECUERDOS VIEJOS

- * Varios pueblos piden a Diputación la condonación de tributos
- * Pleitos entre los liberales
- * El racionamiento ante el veraneo
- * Premio lotero en Cervera

HACE 100 AÑOS (8 de junio de 1892)

El verano se anticipó y con intensidad. Como los pronósticos anunciaban más calor, concluida la feria, según el periódico, ya algunas personas "pudientes" habían salido hacia el Cantábrico. El comentarista insistía en que el Ayuntamiento menudeara el riego de las calles para los que continuaban en la ciudad...

Los Ayuntamientos de Hontoria, Cobos, Torquemada y Cevico de la Torre pidieron a la Diputación que les perdonara el pago de la contribución, habida cuenta de las cuantiosas pérdidas sufridas por causa de las tormentas del 25 de mayo. La Corporación tomó el acuerdo de hacer públicas las peticiones en el Boletín Oficial de la Provincia, para conocimiento de los demás pueblos afectados y adoptar un acuerdo más justo.

Se anunciaba que en las fiestas de Villamartín de Campos, que tendrían lugar el día 13, se procedería a la inauguración de la "fuente monumental" construida en el pueblo según el proyecto del ingeniero Don Manuel Rivera. La fuente causaba admiración a todos, con sus cuatro caños. Era alcalde de Villamartín Vicente Calvo.

La Diputación anunciaba que las nodrizas que tenían a su cuidado expósitos lactantes de la Beneficencia podían pasar a cobrar las mensualidades de marzo y abril.

HACE 75 AÑOS (8 de junio de 1917)

Los sindicatos católico-a-

grarios anunciaban para el próximo día 13 un homenaje a Don Antonio Monedero, que había sido nombrado presidente de la Confederación Nacional Católico-Agraria. El acto tendría lugar en Dueñas, donde con tan fausto motivo se iba a inaugurar la Casa Social de la Asociación Católica de Patronos y Obreros.

Por lo visto, el conspicuo liberal, Don Luis Nágera, había acompañado a Don Abilio en la inauguración de la fuente en Torremormojón. Parece que algunas personas habían puesto en entredicho la presencia del Sr. Nágera junto al jefe de los conservadores. Entonces, el diario hizo público que el líder de los liberales, Conde de Garay, y otra destacada figura del partido, Enrique Alba, aprobaban el comportamiento de Don Luis y, por lo tanto, descalificaban las críticas surgidas. Así andaban los políticos, incluso dentro de una misma formación...

En el núm. 13 de la calle del Marqués de Albaida se produjo un más que regular escándalo, cuando alguien aseguró haber visto a una persona extraña dentro. Avisada la Policía, un vigilante registró la casa buscando al ladrón. Nada. Hasta llegar a un habitáculo cerrado. Pistoleta en mano, derribó la puerta de una patada. Dentro sólo había una escoba...

HACE 50 AÑOS (8 de junio de 1942)

La sequía, un problema. Venía el año de maravilla para el campo, pero habían fallado las lluvias a la cita y los sembrados cerealistas se enfrentaban a su último ciclo vegetativo con "muy mala cara", según el periódico.

Como el tiempo resultaba

seco y caluroso, no faltaban los que, pese a las dificultades, comenzaban a preparar el veraneo. Entonces la Delegación de Abastecimientos hacía públicas las normas para cambiar la domiciliación de las cartillas de racionamiento, con el fin de sacar el suministro en los lugares de la vacación.

La Delegación de Sindicatos inició una campaña de divulgación sobre la sindicación y sus efectos. Se desarrollaría en emisiones radiofónicas a través de la emisora local.

HACE 25 AÑOS (8 de junio de 1967)

En el "Bar Sevillano", de Cervera de Pisuerga, cayeron cuatro millones del sorteo de la lotería nacional. Jugaban el número premiado los 40 integrantes de una peña de "parroquianos" y lo había recibido el dueño, Tomás Macho Proaño, de un familiar que se lo envió desde Cádiz, donde había tocado el "gordo". Por cierto, que algunos agraciados se enteraron de la suerte en directo, porque se televisó el sorteo y se desplazaron a otro pueblo para dar la noticia a Tomás, que asistía a los funerales por su madre...

En las Cortes comenzó a debatirse el texto de la Ley Orgánica del Movimiento. Aquel día se discutió el famoso "contraste de pareceres", que para muchos constituía un verdadero "salto político hacia adelante". También en la jornada se rechazó una enmienda del director de "Pueblo", Emilio Romero, que propugnaba lograr el equilibrio entre eficacia y libertad.

ARTICULOS DE BROMA



Marco A. Porras

Feria mojada

Al mal tiempo, buenas piernas. Eso debieron pensar ayer los doce mil palentinos que, en una mañana de perros, se lanzaron a la calle a correr e hicieron del chándal su traje-de-los-domingos.

Son los miles de palentinos que cada siete días se ponen el atuendo deportivo y se calzan las zapatillas para "correr" los cien metros escasos que separan su portal del quiosco de prensa y de la panadería. Sólo que ayer los pusieron de acuerdo y se juntaron en el aparcamiento de Pryca, atraídos tanto por el atletismo como por la tómbola.

Esos doce mil hijos de Pentecostés, luchando ayer a chándal sudado por recorrer unos cinco kilómetros, se encargaron a la vez de levantar esta Feria Chica 92, que se vivió pasada por lluvias y por la crisis agraria. Los dos aguafiestas más eficaces de aquí.

Porque la V Muestra de Cerámica resultó más que nada una demostración de las virtudes impermeables del barro. Y del principio físico de los fluidos. Allí estaban, en la Plaza Mayor, vasijas, cazuelas y botijos, demostrando que los líquidos "toman sin resistencia la forma del recipiente o vaso donde están contenidos". Y todo por un calabobos, sin que lloviese a cántaros, que habría sido lo propio...

Si la muestra alfarera se deslució, no pasó cosa distinta en la novillada, por muchos trajes de luces que se puso la terna: Manolo Sánchez, Sánchez Mejías y Oscar Roberto "El Millonario". La afición (?) se tuvo que conformar con pedir autógrafos al palentino y esperar al día de San Juan, para ver si es viable un festejo taurino fuera de los sanantolines.

Así que resultó una Feria Chica que hizo honor a su modesto nombre. No por la ilusión puesta en el programa y la organización, sino por un tiempo que boicoteó la fiesta. La fiesta nacional y la fiesta local.

Sólo se salvó la carrera popular, cuyo disparo inicial dio el alcalde con la pistola apuntando al cielo cubierto, como queriendo vengarse de la adversidad climática. **Heliodoro Gallego** quiso matar al tiempo, enemigo público número uno de las fiestas.

Al final, el máximo edil le pegó una ráfaga con la traca fin de fiestas, en medio del parque del "saloon". Una traca que bien pudo resultar pólvora mojada.

FROMISTA

La Escuela Taller "Camino de Santiago" prepara una exposición conjunta con Escuelas y Casas de oficio de Palencia

Frómista, punto privilegiado y de obligado paso no sólo para los numerosos peregrinos del Camino de Santiago, sino para todos los amantes del arte, cuenta desde enero de 1988 con una Escuela Taller que recibe el mismo nombre que la hace famosa "Camino de Santiago".

La Escuela Taller colabora con el embellecimiento del pueblo, teniendo una doble finalidad: por un lado la creación y recuperación de edificios de interés comunitario: edificio de la Cruz Roja, restauración de la iglesia de San Pedro, residencia de la tercera edad; como la creación y mantenimiento de espacios públicos: jardines de San Martín, Nuestra Señora del Castillo, ermita del Otero, canal de Castilla... Por otro lado sirve de método de aprendizaje a jóvenes de la provincia. Jóvenes, tanto chicos como chicas, que en una provincia como Palencia, tienen pocos recursos para encontrar trabajo, buscan con ilusión una alternativa de futuro. La Escuela Taller tiene como función primordial suministrar unas enseñanzas adaptadas a la práctica de un futuro profesional para la realización de un trabajo especializado.

La Escuela Taller ha afrontado, desde el inicio de su trayectoria, distintos tipos de trabajo de acuerdo con sus posibilidades: restauración de la iglesia de San Pedro, rehabilitación del edificio de la Cruz Roja, creación de jardines en espacios públicos como San Martín, jardines del Iryda, jardines de las Escuelas, del Cementerio, ermita del Otero, La Tejera y realización de un invernadero. Actualmente trabajan en la restauración de una residencia para la tercera edad, creación de un jardín en el Canal de Castilla y en el mantenimiento de jardines públicos...

Frómista, en colaboración con las Escuelas Taller y Casas de Oficio de Palencia, pretende mostrar el trabajo realizado en estos años de funcionamiento, mediante una exposición conjunta, en un momento de difícil situación para las Escuelas Taller

en general. La exposición tendrá lugar en la Huerta Guadián de la capital palentina, entre los días 11 al 18 de junio, ambos inclusive, de 9 de la mañana a 9 de la noche.



Obras de recuperación de edificios de interés comunitario de la Escuela Taller de Frómista

Llévatelo desde 10.000 pts.al mes

El primer año

Clio



12 cuotas al año

Entrada: 370.000 pts.

Pero si además lo estás deseando. ¿Quién te impide ahora darte el gustazo de conducir un Clio? Llévatelo de calle por 10.000 pts. al mes, el primer año, pagando 12 cuotas anuales

¿Qué más quieres? Con el Clio puedes elegir entre motores de 49 a 140 C.V. y un equipamiento interior de lo más completo, además de las múltiples opciones con las que personalizar tu Clio.

(*) IVA y transporte incluido. Oferta válida hasta el 30 de junio. Ejemplo de financiación con Renault Financiaciones a cuatro años.

Ejemplo de financiación para el Renault Clio 1.1 R.L. 3 p.	
P.V.P. 1.050.000 (*)	
TAE 16'78 %. Interés nominal 15,04 %	
Entrada: 370.000 pts.	
Cantidad a financiar: 680.000 pts.	
1º año	10.000 pts./mes
2º año	18.000 pts./mes
3º y 4º año	26.000 pts./mes

R.B.E. nº 289/92



RED RENAULT DE CASTILLA Y LEON

124 puntos a su servicio

En Palencia:
VICAUTO, S.A.

Cardenal Cisneros, 1
Tel. 72 21 44

Extremadura, s/n - Pol. Industrial
Tel. 72 00 50

GUARDO

Corresponsal

El jurado calificador del XXI Concurso Internacional de Cuentos de Guardo, organizado por el Grupo Literario Guardense con el patrocinio del Ayuntamiento de Guardo, reunido en la Casa de Cultura, procedió al fallo de los dos premios establecidos en las bases de este Certamen. Se han presentado al mis-

Fulgencio Argüelles y José Luis de Román, ganadores del Concurso de Cuentos

mo 222 cuentos procedentes de distintos puntos de España, más un trabajo de Estados Unidos, otro de Israel, cuatro de Argentina y tres de Perú.

Previamente un jurado permanente seleccionó como finalistas las siguientes narraciones: "Sunset Boulevard", "El adiós de la maestra", "Mnemotecnia", "Embrujamiento", "Cerrar el paso", "¿Residuos de amor?", "Cuando la tierra se queda vacía", "Soldado Krem", "El silencio del miedo", "Con flores bajo el brazo", "El ciclo interrumpido", "Cuarto personaje", "El violinista por los caminos polvorientos" y "El blasfemo".

quedó vacía" y en segundo lugar el cuento titulado "Mnemotecnia". Abierta la plica correspondiente resultó ser autor del cuento ganador Fulgencio Argüelles Tuñón, nacido en Asturias y residente en Madrid, de 37 años de edad y de profesión psicólogo, quien recibirá las cien mil pesetas del primer premio, donados por la Diputación Provincial y cerámica de Teo Calvo.

Para el segundo premio, reservado para autores palentinos y dotado de cuarenta y cinco mil pesetas, donadas por Caja España, e igualmente con cerámica de Teo Calvo, se presentaron 15 cuentos, pasando a la final las narraciones tituladas "A campo abierto", "Sobre un ataúd y una

pensión" y "El tiovivo". Por unanimidad el jurado concedió este premio al cuento titulado "A campo abierto". Abierta su plica, resultó ser su autor José Luis de Román González, domiciliado en Paseo de los Frailes, nº 10, de Palencia, redactor de este periódico.

El jurado calificador estuvo formado por: José María Fernández Nieto, escritor; Pedro Quintanilla Buey, escritor; José Luis Tejerina, catedrático de Literatura y director del Instituto "Jorge Manrique" de Palencia; Gonzalo Ortega Aragón, periodista y crítico literario; Fefa González Arias, profesora y licenciada en Filosofía y Letras; Julia Estrada, directora de la Casa de Cultura de Guardo; Mariano Blanco, psicólogo y premio provincial de este Concurso de Cuentos en el año 1988 y los miembros del Grupo Literario Guardense, Fernando Rodríguez del Amo, Carlos Cardillo y Jaime García Reyero.

AGUILAR DE CAMPOO

El CEAS del Ayuntamiento ofrece veinte becas para campamentos y colonias

Concurso fotográfico sobre Valderredible

M. M. E. González

El Centro de Acción Social (CEAS) del Ayuntamiento de Aguilar de Campoo, ofrece 20 becas para aquellos niños y jóvenes que les interese participar en campamentos y colonias infantiles durante este verano del 92.

A través del Programa Juvenil organizado para este año el CEAS hace un llamamiento a las familias a fin de otorgar 20 becas para niños y jóvenes, en edades comprendidas entre 6 y 17 años, dirigidas a la participación en campamentos y colonias infantiles. De acuerdo con la demanda existente, a los becados se les tendrá en cuenta la situación socioeconómica de su familia, estableciendo la prioridad a las familias más desfavorecidas.

La familia podrá elegir el campamento o la colonia a la que desee que vaya su hijo. El Ayuntamiento facilitará para ello un listado de campamentos y colonias de todo el territorio nacional.

La cuantía de las becas ascienden a 8.000 pesetas por becado, lo que supone un 25 o 75 por ciento del total del campamento, según el elegido por la familia. Esta concesión de becas las hace por primera vez el Ayuntamiento de Aguilar de Campoo. El año anterior se convocó campamento y se becó el 25 por ciento o el 50 por ciento.

Los interesados deben pasar por la primera planta del Ayuntamiento de Aguilar los miércoles de 11 a 13 horas. El plazo finaliza el 30 de junio.

CONCURSO DE FOTOGRAFIA DEL AYUNTAMIENTO DE VALDERREDIBLE

El Ayuntamiento de Valderredible ha organizado un concurso de Fotografía. Bajo el lema "Si eres aficionado a la fotografía y admirador de estas tierras Vallu-

cas, capta con tu cámara fotográfica: modos de vida, costumbres, actividades, paisaje, cultura, patrimonio artístico, etc. y envíanos un máximo de tres fotografías", el Ayuntamiento invita a los aficionados a participar en este IV Concurso de Fotografía.

Las bases de concurso están expuestas en Ayuntamiento de la comarca, pueden participar todas las personas que lo deseen. El tema es todo lo relacionado con y sobre Valderredible, cultura, paisaje, patrimonio artístico, modos de vida, costumbres, actividades y aspiraciones, etc.

Los premios se dividen en tres, el primero de 30.000 pesetas, el segundo, de 20.000 pesetas, el tercero de 10.000 pesetas, habiendo tres accésit para el cuarto, quinto y sexto.

Las fotografías deberán ser en formato copia papel en color o en blanco y negro. Máximo tres fotografías por participante, tamaño 30 x 40 cms. cada fotografía llevará un lema en el dorso. Se adjuntará asimismo un sobre en el que figurará el lema en su exterior y en su interior el nombre y dirección del autor.

El plazo de entregas de las fotografías finalizará el día 15 de julio de 1992. Las fotografías deberán enviarse en sobre cerrado al Ayuntamiento de Valderredible, 39220 Polientes (Cantabria). Las fotos premiadas quedarán en propiedad del Ayuntamiento de Valderredible, que se reserva el derecho de utilizarlas. El fallo del concurso se dará a conocer a partir del día 31 de julio de 1992. Cada participante sólo podrá optar a un premio. La exposición permanecerá abierta del 3 al 8 de agosto, en el Salón de Actos del Ayuntamiento, de 8 de la tarde a las 12 de la noche. El jurado estará compuesto por expertos del mundo de la fotografía y de la publicidad, que basarán su fallo en el contenido, mensaje y originalidad de las fotografías.

Por el sistema Goncourt de votaciones sucesivas y eliminatorias se llegó a la sexta y última votación, decidiendo el jurado por ocho votos a dos el ganador, titulado "Cuando la tierra se

CAJA DE AHORROS DE SALAMANCA Y SORIA

ASAMBLEA GENERAL

El Consejo de Administración de la Caja de Ahorros de Salamanca y Soria, en su sesión celebrada el día 29 de mayo de 1992 ha acordado convocar a los señores Consejeros Generales a la reunión de la Asamblea General Ordinaria, que tendrá lugar en el Salón de Actos del domicilio social de la Entidad, sito en Salamanca, Plaza de los Bandos, 15-17, el día 24 de junio de 1992, a las dieciséis horas treinta minutos, en primera convocatoria, o el día siguiente, a la misma hora y en el mismo lugar, en segunda convocatoria, con arreglo al siguiente

ORDEN DEL DIA

1. Formación de la lista de asistentes para la determinación del quorum subsiguiente y constitución válida de la Asamblea General.
2. Acuerdos sobre aprobación del acta de la sesión.
3. Provisión de las vacantes producidas en los Organos de Gobierno de la Caja (Asamblea General, Consejo de Administración y Comisión de Control) en representación de Corporaciones Municipales y Entidades de interés general.
4. Informe de la Comisión de Control.
5. Examen y aprobación, en su caso, de las cuentas anuales (comprendidas del balance, la cuenta de resultados y la memoria), el informe de gestión de la Caja de Ahorros de Salamanca y Soria y de su grupo consolidado, de la gestión del Consejo de Administración de la Entidad, así como la propuesta de aplicación de excedentes, correspondientes al ejercicio 1991.
6. Propuesta del Consejo de Administración sobre los siguientes asuntos relativos a la Obra Social:
 - a) Ratificación, si procede, de la Memoria y liquidación de los presupuestos de la Obra Social del ejercicio 1991.
 - b) Aprobación, si procede, de los presupuestos de la Obra Social para el ejercicio 1992.
7. Autorización al Consejo de Administración para que pueda acordar la emisión de cualquier tipo de valores de renta fija o variable, (obligaciones subordinadas, cédulas hipotecarias, bonos, pagarés, obligaciones, y, en general, cualquiera otros títulos valores autorizados por la normativa vigente) y delegación de facultades.
8. Informe de la Presidencia.
9. Ruegos y preguntas.

Durante los 15 días anteriores a la celebración de la Asamblea General, los señores Consejeros Generales tendrán a su disposición, a través de la Secretaría General, la información relacionada con los asuntos incluidos en el Orden del Día, los documentos que han de ser sometidos a la aprobación de la Asamblea General, el informe sobre la censura de cuentas que resuma la gestión del ejercicio elaborado por la Comisión de Control, y el informe de auditoría externa sobre los estados financieros.

Salamanca, a uno de junio de mil novecientos noventa y dos.

El Presidente Ejecutivo del Consejo de Administración. Firmado: Fernando Modrego Vitoria.



Caja Salamanca y Soria

Sorpreniente desenlace en la Liga

El Barcelona, campeón

Barcelona (EFE).-

2. F.C. Barcelona: Zubizarreta; Ferrer, Alexanco, Juan Carlos; Guardiola (Nadal, m. 71), Eusebio, Bakero (Salinas, m. 75) Amor; Goikoetxea, Laudrup y Stoichkov.

0. Ath. Bilbao: Kike; Lakabeg, Asier, Alkorta, Andrinúa, Larrazábal; Luis Fernando, Ayarza (Valverde, m. 87), Garitano; Luke y Mendiguren (Ziganda, m. 74).

Goles: 1-0, min. 36: Stoichkov de cabeza a centro de Goikoetxea. 2-0, min. 49: Stoichkov remata de cabeza un rechace de la defensa bilbaína.

Arbitro: Jiménez Moreno, del colegio de Las Palmas. Mostró tarjeta amarilla a Amor (m. 2), Ayarza (6), Lakabeg (41), Andrinúa (46), Guardiola (m. 64). Roja (dos amarillas) a Luke (41 m. y m. 61).

Incidencias: Encuentro correspondiente a la jornada 38 última de la liga en primera división, disputado en el Camp Nou ante unos 90.000 espectadores que dejaron en taquilla algo más de diez millones de pesetas.

Los jugadores del F.C. Barcelona fueron recibidos por los del Ath. de Bilbao con un pasillo de honor como felicitación al campeón de Europa.

El Barcelona se proclamó campeón de liga al derrotar al Ath. de Bilbao y al coincidir su victoria con la derrota encajada por el Real Madrid en el campo del Tenerife, 3-2.

Los jugadores barcelonistas llevaron la iniciativa desde el comienzo del partido aunque ya desde los primeros minutos



pudo apreciarse que una buena parte de su atención estaba puesta en el otro encuentro que tenía la clave del título.

Esta circunstancia hizo que el Barcelona se mostrara algo menos incisivo que en sus últimos partidos, aunque en cualquier caso fue suyo el dominio territorial, como también fueron suyas las contadas oportunidades de gol que se suscitaron a lo largo de los 45 minutos iniciales.

El primer tanto azulgrana reforzó aún más la creencia de que el campeonato de liga no se decidía tanto en el Camp Nou como en el campo del Tenerife, máxime desde el momento en que el equipo vasco realizó un juego superdefensivo, que en ningún momento supuso una amenaza para el marco barcelonista.

A falta de 6 minutos para el descanso, ya con el 1-0 en el marcador, el público pidió penalti en un pase de Laudrup a Amor, que cayó dentro del área, aparentemente empujado por Kike.

El segundo tanto barcelonista, conseguido cuando tan sólo se llevaban cuatro minutos de la segunda parte, hizo que la aten-

ción del público e incluso la de los propios jugadores locales se trasladara al partido de Tenerife y a las noticias que de dicho encuentro se recibían, principalmente a través de la radio.

El segundo gol del Tenerife, seguido un minuto después por el tanto de la victoria del conjunto chicharrero provocó una auténtica explosión de júbilo, que alcanzó a todo el Camp Nou y que fue subrayada por la exhibición de los símbolos identificativos del equipo local.

Cuando la suerte del encuentro ya estaba definitivamente echada llegó a los 61 minutos la expulsión del bilbaíno Luke, al que el árbitro le mostró la segunda tarjeta amarilla, por lo que el Ath. de Bilbao finalizó con un hombre menos.

Los últimos minutos del partido se desarrollaron en un ambiente de euforia, entre gritos de campeones, campeones y también de Tenerife, Tenerife.

Cuando el árbitro señaló el final del encuentro, los jugadores del Barcelona permanecieron en el terreno de juego escuchando por radio los últimos minutos del Tenerife-Real Madrid, mientras que los aficionados insistieron en sus demostraciones de alegría.

QUINIELA GANADORA

Ocho variantes

1. R. Sociedad-Español X
2. R. Zaragoza-R. Mallorca 2
3. R. Oviedo-R. Burgos 1
4. Atlético Madrid-Albacete 1

5. At. Osasuna-Deportivo Coruña .. 2
6. Valencia-Logroñés X
7. Tenerife-R. Madrid 1
8. Cádiz-Sporting Gijón X

9. R. Valladolid-Sevilla 1
10. Barcelona-Athletic Bilbao 1
11. Avellino-Cesena 2

12. Cosenza-Palermo 1
13. Padova-Piacenza X
14. Taranto-Pescara 1

Pleno al 15: Bologna-Ancona X

Los plenos al 15, a 16 millones

Madrid (EFE).- Los cuatro acertantes del Pleno al 15, de Santander, Valladolid, Madrid y Cádiz, cobrarán unos 16 millones de pesetas, una vez escrutados el 90 por ciento de los boletos de la jornada quinielística.

Reparto del escrutinio al 90 por ciento:

Premios	categoria	pesetas
4	de 15 a	16.300.000 pts.
5	de 14 a	19.550.000 pts.
138	de 13 a	420.000 pts.
2.138	de 12 a	27.000 pts.
19.855	de 11 a	2.900 pts.

Fiesta en Las Ramblas

Barcelona (EFE).- La afición azulgrana, tras finalizar el encuentro frente al Athletic de Bilbao y conocer la derrota del Real Madrid en Tenerife, inició el recorrido triunfal por las calles de Barcelona hasta llegar a las cétricas Ramblas.

Por segunda vez esta temporada, las Ramblas han recibido a los seguidores del Barcelona, unos procedentes del Camp Nou con sus vehículos y otros que habían abandonado sus domicilios, donde habían seguido por televisión o por radio las incidencias de los dos encuentros en los que se decidía el título de Liga.

Casi veinte mil personas se agruparon en el inicio de las Ramblas, lo que obligó a la Policía Municipal a cortar el tráfico por las calles adyacentes a la avenida barcelonesa, lo que motivó que la ciudad quedara totalmente colapsada.

Los aficionados que se congre-

garon en las Ramblas no cesaron de lanzar cánticos de "Campeón, campeón", "Gracias, Tenerife" "Visca el Barsa" y "Stoichkov quédate", haciendo referencia a las negociaciones que el internacional búlgaro mantiene con equipos extranjeros para abandonar el Barcelona, si no se le mejora su actual contrato.

Los aficionados que no lograron llegar a las Ramblas con sus vehículos, desviaron su ruta por otras calles, haciendo sonar sus bocinas y llevando banderas azulgrana y 'senyeras' (bandera catalana) por toda la ciudad, con lo que el colapso de tráfico a esas horas fue total.

Los transistores fueron los protagonistas durante toda la jornada, los aficionados barcelonistas asistentes al encuentro ante el Athletic de Bilbao estuvieron más pendientes de la evolución del encuentro entre el Tenerife y el Real Madrid que del desarrollo del partido en el Nou Camp.

SUBARU LEGACY:
Tecnología Japonesa
Seis Estrellas

Tome el mando del SUBARU LEGACY: el único coche con Tecnología Japonesa Seis Estrellas. Una creación perfecta donde todos los avances de la tecnología espacial japonesa más sofisticada se hacen realidad. Con lo más innovador en seguridad: tracción computarizada permanente a las cuatro ruedas (4WD), la mejor garantía para una completa estabilidad: sistema antirremolcamento; ABS. Déjese guiar por una tecnología maestra, y sienta todo su poder en los 1.800, 2.000 Turbo y 2.200 c.c. de sus motorizaciones. Con SUBARU LEGACY alcanzará un mundo superior, donde el confort de su exclusivo equipamiento de serie y atractivo diseño le ponen en línea con la máxima expresión de elegancia.

SUBARU LEGACY: el único Seis Estrellas.

"SUBARU ASSISTANCE": una completa Red de profesionales a su servicio las 24 horas.

Desde 2.458.592 pts. PVP recomendado, incluido IVA y transporte.

SUBARU LEGACY 1.8 16V Tracción Delantera.
SUBARU LEGACY RANCHERA 1.8 16V Tracción Delantera.
SUBARU LEGACY TURBO 2.0 4x4
SUBARU LEGACY RANCHERA TURBO 2.0 4x4.
SUBARU LEGACY 2.2 16V 4x4.
SUBARU LEGACY RANCHERA 2.2 16V 4x4. Suspensión Electroneumática. Reductora. 10 velocidades.

SUBARU
EL ÚNICO SEIS ESTRELLAS

AUTOCARRION, S.L.

Ctra. Valladolid, Km. 4,5. 34190 PALENCIA.

Tels. (988) 77 60 90 / 77 19 55. Fax. (988) 77 60 90.

LA LIGA FUTBOLISTICA

Resultados y clasificaciones

PRIMERA DIVISION

RESULTADOS

Real Sociedad - Español	1-1
Zaragoza - Mallorca	1-2
Oviedo - Burgos	3-1
At. Madrid - Albacete	4-1
Osasuna - Deportivo Coruña	0-1
Valencia - Logroñés	1-1
Tenerife - Real Madrid	3-2
Cádiz - Sporting Gijón	1-1
Valladolid - Sevilla	1-0
Barcelona - Athletic	2-0

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1.—Barcelona	38	23	9	6	87	37	55+17
2.—Real Madrid	38	23	8	7	78	32	54+16
3.—At. Madrid	38	24	5	9	67	35	53+15
4.—Valencia	38	20	7	11	63	42	47+9
5.—Real Sociedad	38	16	12	10	44	38	44+6
6.—Zaragoza	38	17	7	14	40	41	41+3
7.—Albacete	38	16	8	14	45	47	40+2
8.—Sporting	38	15	8	15	37	43	38
9.—Burgos	38	12	13	13	40	43	37-1
10.—Logroñés	38	13	10	15	36	51	36-2
11.—Oviedo	38	14	8	16	41	46	36-2
12.—Sevilla	38	13	8	17	48	45	34-4
13.—Tenerife	38	12	10	16	46	50	34-4
14.—Ath. Bilbao	38	13	7	18	38	58	33-5
15.—Osasuna	38	10	13	15	30	40	33-5
16.—Español	38	12	8	18	43	60	32-6
17.—Deportivo	38	8	15	15	37	48	31-7
18.—Cádiz	38	7	14	17	32	55	28-10
19.—Valladolid	38	7	13	18	31	53	27-11
20.—Mallorca	38	10	7	21	30	49	27-11

Campeón y jugará la Copa de Europa 92-93: **Barcelona**.
Clasificados para la Copa de UEFA 92-93: **Real Madrid, At. Madrid, Valencia y Real Sociedad**.
Juegan la promoción: **Deportivo y Cádiz**.
Descienden: **Mallorca y Valladolid**.

DEPORTIVO-BETIS Y CADIZ-FIGUERES, PARTIDOS PROMOCION

Madrid (EFE).- Deportivo de La Coruña (1.º)-Betis (2.º) y Cádiz (1.º)-Figueres (2.º) son los partidos que componen la promoción, según el sorteo celebrado en la sede de la Federación Española de Fútbol.

Los dos partidos de la promoción entre Deportivo y Betis se disputarán el 10 de junio, en Riazor, y 17 del mismo mes, en el Benito Villamarín de Sevilla.

Las fechas de la eliminatoria Cádiz-Figueres son 14 y 21 de junio. Primero en el estadio Carranza y después en el Municipal de Figueres.

REGIONAL PREFERENTE

GRUPO DE DESCENSO

Valeránica - Juv. del Círculo	5-2
BARRUELO - VILLAMURIEL	3-1
Alcázar - Las Navas	1-3
CARRION - AGUILAR	1-0

DESCANSO: San Esteban

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1.—Las Navas	16	9	6	1	30	8	24+8
2.—VILLAMURIEL	16	9	1	6	30	20	19+5
3.—CARRION	16	8	2	6	35	25	18+2
4.—AGUILAR	16	7	4	5	25	18	18+2
5.—Alcázar	16	6	5	5	29	25	17+1
6.—San Esteban	16	6	4	6	20	20	16
7.—BARRUELO	16	4	7	5	14	16	15-3
8.—Valeránica	16	4	4	8	23	38	12-4
9.—J. del Círculo	16	2	1	13	20	56	5-11

Logran la permanencia: **Las Navas, VILLAMURIEL, Carrion, AGUILAR y Alcázar**

DESCIENDEN: **San Esteban, BARRUELO, Valeránica y J. del Círculo**.

LIGUILLA DE ASCENSO A SEGUNDA DIVISION A

GRUPO I

RESULTADOS

Cartagena - Alavés	2-0
Badajoz - Sporting	3-0

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1.—Badajoz	3	2	1	0	5	1	5+1
2.—Cartagena	3	1	1	1	3	4	3-1
3.—Alavés	3	1	0	2	4	4	2
4.—Sporting	3	0	2	1	1	4	2

PARTIDOS PARA LA PROXIMA JORNADA

Sporting - Cartagena
Alavés - Badajoz

GRUPO II

RESULTADOS

Gerona - Linense	4-1
Salamanca - Villarreal	2-0

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1.—Salamanca	3	2	0	1	5	2	4
2.—Villarreal	3	2	0	1	4	4	4+2
3.—Gerona	3	1	0	2	5	5	2-2
4.—Linense	3	1	0	2	3	6	2

PARTIDOS PARA LA PROXIMA JORNADA

Villarreal - Gerona
Linense - Salamanca

GRUPO III

RESULTADOS

Sant Andreu - Elche	2-0
Lugo - Extremadura	2-0

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1.—Sant Andreu	3	2	1	0	5	2	5+1
2.—Lugo	3	2	0	1	4	3	4
3.—Extremadura	3	1	1	1	4	4	3+1
4.—Elche	3	0	0	3	1	5	0-2

PARTIDOS PARA LA PROXIMA JORNADA

Extremadura - Sant Andreu
Elche - Lugo

GRUPO IV

RESULTADOS

Marbella - Manlleu	3-0
Yeclano - Endesa As Pontes	2-0

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1.—At. Marbella	3	2	0	1	5	1	4
2.—Yeclano	3	1	2	0	3	1	4
3.—Manlleu	3	1	1	1	1	3	3+1
4.—Endesa	3	0	1	2	1	5	1-1

PARTIDOS PARA LA PROXIMA JORNADA

Endesa As Pontes - Marbella
Manlleu - Yeclano

LIGUILLA DE ASCENSO A SEGUNDA DIVISION B

Resultados de la tercera jornada de las ligullas de ascenso a Segunda División B:

GRUPO A-1

Aranjuez - Bembibre	2-0
Langreo - Bergantinos	1-1

GRUPO A-2

Móstoles - C. León	2-1
Caudal - Ferrol	3-2

GRUPO A-3

R. Madrid - Zamora	0-1
Hispano - Celta Turista	0-3

GRUPO A-4

Alcalá - Astorga	3-2
Lealtad - Carballino	4-0

GRUPO B-1

Barbastro - Calahorra	4-2
Elgoibar - Comillas	4-1

GRUPO B-2

Utebo - Peña Sport	2-0
Beasain - Escobedo	1-1

GRUPO B-3

At. Artajón - Endesa	0-0
Amorebieta - Marina C.	4-1

GRUPO B-4

Izarra - Hernán Cortés	7-0
R. Unión - Laredo	2-1

GRUPO C-1

Aguilas - Valencia	2-3
At. Baleares - Premiá	0-1

GRUPO C-2

Imperial - Llíria	0-0
Manacor - Gramanet	1-0

GRUPO C-3

Beniel - Horadada	0-2
Mallorca - Balaguer	1-3

GRUPO C-4

Santomera - Eldense	1-0
Ibiza - Júpiter	3-3

GRUPO D-1

Plasencia - Conquense	2-1
San Roque - Malagueño	2-0

GRUPO D-2

Talavera - Don Benito	3-1
Ecija - Vélez	0-0

GRUPO D-3

Toledo - Moralo	3-0
Algeciras - Macael	0-0

GRUPO D-4

Alcázar - Cacereño	0-5
Sevilla At. - Iliturgi	3-0

GRUPO E

Galdar - Orotava	1-1
Mensajero - Las Palmas	2-1

PRIMERA DIVISION

Aunque se adelantó con dos goles, perdió el partido y la Liga

Naufragio del Real Madrid en Tenerife

Santa Cruz de Tenerife (EFE).-

3. Tenerife: Agustín (Manolo, min. 24); Toño, Toni, Antonio Mata, Paqui; Redondo, Chano, Felipe, Berges (Pier, min. 63); Pizzi y Quique Estebanz.

2. Real Madrid: Buyo; Chendo, Rocha, Sanchís, Villarroja; Michel, Milla, Fernando Hierro, Hagi (Lasa, min. 72); Alfonso (Luis Enrique, min. 59) y Butragueño.

Goles: 0-1. Min.8: Centro de Hagi al área pequeña, donde remató de cabeza Fernando Hierro. 0-2. Min.29. Falta directa que lanzó Hagi y el balón se coló por la escuadra derecha de la meta ya defendida por Manolo. 1-2. Min.36. Quique Estebanz superó a varios defensores y disparó al entrar en el área grande, a la izquierda de Buyo. 2-2. Min.76. Felipe se internó por la banda derecha, entró en el área y disparó. En la línea de gol entre Pier, Pizzi y Rocha introdujeron el esférico en la meta. 3-2. Min.77. Chendo envió atrás, Buyo intentó retener el balón pero lo dejó muerto en la línea de gol para que Pier lo empujase a las mallas.

Árbitro: Raúl García de Loza (gallego). Amonestó al local Toño y a los visitantes Rocha, Sanchís, Michel y Alfonso. Expulsó a Villarroja (min.69) y a Pier (min.93), por doble amonestación.

Incidencias: Encuentro disputado en el estadio Heliodoro Rodríguez López, de la capital tinerfeña, que registró un lleno absoluto, 22.000 espectadores. Acudieron unos 300 aficionados de la peña madridista Ultrasur, que durante toda la tarde fueron vigilados por un amplio dispositivo policial, a pesar de lo cual protagonizaron diversos incidentes, no sólo en las gradas

sino en las calles adyacentes al estadio una vez concluido el encuentro.

El colegiado del partido, que durante la primera parte perdió las tarjetas, lo que le impidió amonestar de forma visible al madridista Alfonso, tuvo que ser atendido de una lesión en la rodilla a los 11 minutos de la segunda mitad, aunque se recuperó y pudo terminar el encuentro. También fue atendido por los cuidadores del Tenerife el meta Agustín, que sufrió un golpe con el poste en la jugada del primer gol y fue sustituido poco después a causa de la lesión.

El Real Madrid perdió la Liga en un minuto, el tiempo que transcurrió entre los dos últimos goles del Tenerife, que durante el primer período estuvo contra las cuerdas, dominado ampliamente por los madridistas, pero que en la segunda parte pasó a ser el único dominador del partido.

Los visitantes salieron al césped del Rodríguez López con un dispositivo atacante que en toda la primera mitad propició que el conjunto tinerfeño no pudiese realizar su juego presionante y ofensivo.

Ya a los siete minutos, Butragueño estuvo a punto de marcar, pero Toño estuvo atento para enviar a córner. Poco después llegó el tanto de Hierro y mientras, los tinerfeñistas jugaban agazapados, aunque pudieron marcar en un centro de Berges encabezado por Pizzi, pero Buyo se mostró acertado.

De nuevo Pizzi pudo obtener el premio del gol en otro servicio de Berges, pero lanzó alto, y a continuación el Madrid contragolpeó en busca de ampliar su cuenta y lo logró en un lanzamiento preciso de Hagi, en una falta directa, en el que Manolo hizo la estatua.



Pier marcó el gol del triunfo del Tenerife, sentenciando la Liga

Antes del descanso, el Tenerife se sacudió un poco el dominio y buscó la meta de Buyo, aunque su gol llegó en una jugada personal y rapidísima de Quique Estebanz, que superó a la lenta defensa madridista para lanzar un disparo cercano al palo que Buyo no pudo atrapar.

En la segunda parte el Real Madrid salió dispuesto a marcar un tercer gol que le diera una ventaja ya definitiva y tuvo dos ocasiones extraordinarias para hacerlo, ambas en los pies de Hagi que lanzó al poste a los tres minutos y poco después dio un balón "de oro" a Butragueño que se encontró en su camino hacia el gol con el cuerpo del meta Manolo.

A los 21 minutos, Pier, que había sustituido a Berges, arrolló a Buyo cuando trataba de rematar y aunque el meta entró en la portería con el balón en sus manos, García de Loza anuló el tanto.

En la ofensiva madridista, todavía Butragueño tuvo oportunidad de marcar cuando se quedó solo y disparó dentro del área, pero Manolo volvió a acertar y desvió el cuero, en una ju-

gada clara de gol, poco antes de que Felipe revolucionara el partido con su extraordinaria carrera por la banda derecha que dio opción a la consecución del segundo tanto tinerfeño.

Cuando en la grada todavía no se había apagado la euforia, un balón comprometido para Buyo quedó franco para que Pier sólo tuviera que empujarlo a la red. A partir de entonces se produjo una cantidad innumerable de ocasiones para los tinerfeños, que en pies de Pizzi y Quique Estebanz pudieron sentenciar.

Los madrileños también pudieron empatar en oportunidades de Butragueño (min.92) y de Luis Enrique (min.93), pero una vez el meta Manolo y en otra el lateral Toño cubrieron la puerta tinerfeña y el triunfo de los canarios ya fue definitivo.

ESCORT PRIMA

Lo que prima es su precio.

Desde **1.388.000 Ptas.***

Ahora, con un precio excelente, puedes llevarte el Ford Escort Prima y disfrutar de su gran equipamiento de serie: tacómetro, lunas tintadas, retrovisores y paragolpes color carrocería, lava-limpia luneta trasero... Y muchos detalles más. Ven a tu Concesionario Ford cuanto antes. No te quedes sin tu Escort Prima.



*I.V.A., transporte y promoción incluidos.

AUTOPALS.A. Crta. Valladolid km. 4,5 PALENCIA
Y SU RED DE SERVICIOS OFICIALES



Valladolid, victoria y descenso

Valladolid (EFE).-

1 - Valladolid: Ravnic; Cuaserna, Santi Cuesta, Caminero, Garrido; Alfonso, Onésimo, Vicente; Fonseca, Aragón y Alberto.

0 - Sevilla: Unzué; Diego (Del Campo, min. 5), Jiménez, Salguero, Cortijo; Marcos, Rafa Paz, Bengoechea; Zamorano, Ramón (Carvajal, min. 10), Suñer.

Gol: 1-0. Min. 62: Fonseca, al rematar un centro de Aragón.

Árbitro: Urío Velázquez (guipuzcoano). Mostró cartulinas

amarillas a Vicente Engonga, Aragón, Alfonso, Onésimo y a Patri y Moreno por protestar desde el banquillo.

Incidencias: Último encuentro de liga disputado en el estadio José Zorrilla ante unas 12.000 personas. Al final, el equipo fue despedido con indiferencia.

El Valladolid no pudo evitar el descenso a segunda pese a conseguir la victoria sobre Sevilla, ya que el Cádiz no perdió en casa frente al Sporting de Gijón, condición indispensable para que el equipo castellano conservara la categoría.

PRIMERA DIVISION

El At. Madrid se tomó la revancha y goleó al Albacete

Madrid (EFE).-

4. Atlético de Madrid: Abel; Alfredo, Donato, Ferreira, Tomás; Pedro, Moya (Manolo, M. 46), Schuster, Alfaro; Orejuela y Sabas (Mejías, Min. 10).

1. Albacete: Balaguer; Geli, Sotero (Etcheverry, Min. 55), Juárez (Corbalán, Min. 46), Parri, Menéndez; Catali, Manolo, Zalazar, Chesa; y Aquino.

Goles: 1-0: Min. 32: Alfaro supera en el remate a la defensa del Albacete tras una falta que sacó Schuster. 2-0: Min. 59: Manolo a centro de Alfredo desde la banda derecha. 2-1: Min. 63: Zalazar saca una falta que sobre él mismo hizo Donato, deja pasar un jugador albaceteño en la frontal

del área, el balón llega a Chesa y éste marca de un potente disparo. 3-1: Min. 77: Alfaro centra el balón al área, deja pasar Manolo, dispara Schuster y el rechace de Balaguer fue aprovechado por Manolo, quien finalmente marca. 4-1: Min. 86: Schuster.

Arbitro: José Manuel Andradás Asurmendi (colegio navarro). Mostró cartulina roja a Abel y amarilla a Juárez y Catali del Albacete y a Mejías y Tomás del Atlético de Madrid.

Incidencias: Unos 20.000 personas acudieron al estadio Vicente Calderón en una tarde en la que el frío y la transmisión simultánea que ofreció Canal Plus de los encuentros que

disputaron Real Madrid y Barcelona, restó expectación.

El Atlético de Madrid se tomó la revancha ante el Albacete aunque los de Luis Aragonés consiguieron anotar un gol más que los de Benito Floro en el Carlos Belmonte, con lo que dejan al conjunto manchego fuera de la copa de la UEFA.

Ninguno de los cuatro goles que consiguieron los madrileños fueron tan vitoreados como los dos últimos que el Tenerife le endosó al Real Madrid. Se cumplía el minuto 37 de juego cuando el frente atlético, tras el gol en propia puerta de Rocha, irrumpió en un estruendoso aplauso que prosiguió cuando el marcador electrónico anunciaba el tercer gol del Tenerife.

Pírrica victoria del Mallorca en Zaragoza

Zaragoza (EFE).-

1 - R. Zaragoza: Cedrún; Belsué, Pablo, Aguado, Solana; Gay, Franco, Mateut (min.28, García Sanjuán), Poyet (min.78, Peña); Higuera y Moisés.

2 - R. Mallorca: Stelea; Fradera, Sergi, Serer; Sala, Stosic, Soler, Pedraza; Pinilla, Milojevic (min.87, Hassan) y Vidal (min.89, José).

Goles: 0-1. min.33. Sergi, de cabeza, al saque de una falta; 1-1. min.46. Aguado, de cabeza, tras centro de Higuera; 1-2. min.71. Cedrún no sujeta un cabezazo de Pinilla que le pasa por debajo del cuerpo.

Arbitro: Gómez López, del colegio murciano. Mostró tarjeta amarilla a Pablo y a Sergi.

Incidencias: Partido disputado en el estadio de La Romareda ante unos 35.000 espectadores que dejaron en taquilla 7.410.000 pesetas. El público aplaudió los goles del Real Madrid, los del Atlético de Madrid y el del Cádiz, aunque cuando el Tenerife empató también hubo muchos aplausos.

El Real Zaragoza deberá esperar a la Copa del Rey para ver si puede acceder a la Copa de la UEFA, ya que la derrota del Real Madrid en Tenerife, que le aseguraba un puesto para esa competición, le privó de esa posibilidad pese a perder con el Mallorca, al que el triunfo tampoco le valió de nada porque el empate del Cádiz le llevó a Segunda División.

Ganó el Deportivo en Pamplona, pero no evitó la promoción

Pamplona (EFE).-

0. Osasuna: Unanua; Spasic, Bustingorri, Pepín (Pascual, min. 63), Larráinzar I; José Mari (Merino, min. 45), Ibáñez, Martín Domínguez, Larráinzar II; Stevanovic y Aguilá.

1. Deportivo: Canales; Rivera, Sabin Bilbao, Martín Lasarte, Djukic; Albistegui, López Recarte, Kiriakov (Kanatlarovski, min. 61), Fran; José Ramón y Villa (Uralde, min. 81).

Goles: 0-1 min.17: Villa peina en el primer palo un córner sacado por Fran y Kiriakov remata a gol de cabeza.

Arbitro: Sánchez Moreno, de la Asociación Madrileña. Mostró tarjetas amarillas a Ibáñez, Spasic y en dos ocasiones a Djukic, por lo que éste fue expulsado en el minuto 50.

Incidencias: Unos 10.000 espectadores en el Estadio del Sadar, que mostraron más atención por los resultados que apreciaron en el marcador simultáneo que por el partido. Los aficionados navarros corearon los goles del Barcelona y entonaron el himno del club azulgrana en varias ocasiones, especialmente al final del encuentro.

El Deportivo de La Coruña salió a por todas en el Estadio del Sadar y consiguió una victoria ante el Osasuna, si bien los gallegos no consiguieron eludir la promoción de descenso debido al empate conseguido por el Español en Atocha.

En su último compromiso liguero, los jugadores del Deportivo quemaron sus últimos cartuchos y pelearon con uñas y dientes ante un Osasuna desmotivado que apenas hizo nada y, en la misma línea que en el resto de la temporada, dejó jugar a placer al Coruña.

Fácil triunfo del Oviedo ante el Burgos

Oviedo, (EFE).-

3.- Real Oviedo: Zubeldia; Armando, Gorriarán, Sañudo, Jerkan, Paco, Lacatus (min.83 Jankovic), Viñals, Elcacho, Gracan y Sarriugarte.

1.- Real Burgos: Elduayen (Lozano, min.51); Alejandro, Jiménez, Bengoechea, Gelo, Limperger, Edu (min.75), Yoseba, Balin, Ayúcar y Emilio.

Goles: 1-0 min.16: Viñals de fuerte disparo desde fuera del área. 2-0 min.24: Sarriugarte remata un balón suelto en el área; 2-1. min.25: Balin aprovecha un rechace de Zubeldia a disparo de Joseba. 3-1 min.75: Sarriugarte desde el área pequeña de tacaón.

Arbitro: Caetano Bueno, del colegio andaluz. Mostró tarjetas amarillas a Yoseba (min.17), Emilio (min.47) y (min.54), Edu (min.74), Alejandro (min.81) y roja a Bengoechea (min.74)

Incidencias: Partido disputado en el estadio Carlos Tartiere ante 10.160 espectadores que dejaron en taquilla 514.000 pesetas.

El Real Oviedo venció con facilidad al Burgos en un encuentro en el que ninguno de los dos equipos se jugaba nada y en el que la relajación de los jugadores se tradujo en juego de ataque, aunque no de calidad.

El Valencia no pudo con un consistente Logroñés

Valencia (EFE).-

1 - Valencia: Sempere, Quique, Boro, Camarasa, Giner, Leonardo (Nando, m.82), Arroyo, Roberto, Rommel Fernández, Fernando y Eloy (Toni, m.73).

1 - Logroñés: Vergara, Iturrino, Cleber, Gutiérrez, Dulce, Martín, Abadía, Poyatos, Polster (Herrero, m.73), Setién y García Pitarch (Romero, m.88).

Goles: 0-1. M.7: Poyatos, de fuerte lanzamiento desde fuera del área. 1-1. M.66: Leonardo, tras un rechace defensivo.

Arbitro: Pino Casado (Colegio madrileño). Amonestó a Boro y Roberto del Valencia y a Dulce y Poyatos del Logroñés.

Incidencias: Partido de la trigésimo octava y última jornada de Liga de fútbol disputado en el estadio Luis Casanova de Valencia ante unos veinte mil espectadores.

Valencia y Logroñés empataron a un gol en un encuentro en el que el equipo riojano hizo un excelente partido, sobre todo por parte de Quique Setién en el centro del campo, y el conjunto local volvió a acusar la baja del búlgaro Lubo Penev.

El Cádiz consiguió ante el Spórting el punto que le salvó del descenso

1 - Cádiz: Szendrei, Francis, Carmelo, Oliva, Mateos, Linares, Quevedo, Mejías (Javi, m.46), Arteaga, Quico y Tilico ("Indio" Vázquez, m.87).

1 - Spórting: Emilio, Arturo, Luis Sierra (Iordanov, m.54), Muñiz, Tati, Oscar, Alcázar, Joaquín, Monchu, Juanma (Manjarín, m.46) y Emilio II.

Goles: 1-0, M.43: Tilico culmina en el área pequeña una internada de Mateos por la izquierda. 1-1, M.58: Monchu se interna en solitario y bate a Szendrei con un disparo colocado.

Incidencias: Partido disputado en el estadio Ramón de Carranza ante unos 17.000 especta-

dores, que dejaron en taquilla 4.348.600 pesetas.

El Cádiz salvó un año más el descenso directo y se aseguró la promoción al lograr el punto que necesitaba en un encuentro malo y en el que ambos conjuntos dieron por buena la igualdad desde que Monchu logró el tanto sportinguista.

El Español se salvó en San Sebastián

San Sebastián (EFE).-

1 - Real Sociedad: Yubero; Fuentes, Alaba, Oceano, Lumbreras; Larrañaga, Guruzeta (Górriz, min.45), Imaz, Carlos Xavier, Alkiza (Uría, min.63) y Kodro.

1 - Español: Biurrun; Mendiondo, Moj, Angel Luis, Eloy; Castillo (Cuxart, min.63), Urbano, Pizo Gómez, Francisco;

Lluis y Escaich (Korneiev, min.50).

Goles: 1-0, min. 34: Kodro, a la media vuelta, de potente disparo. 1-1, min. 65: Moj remata un centro de Cuxart, tras un córner botado por Pizo Gómez.

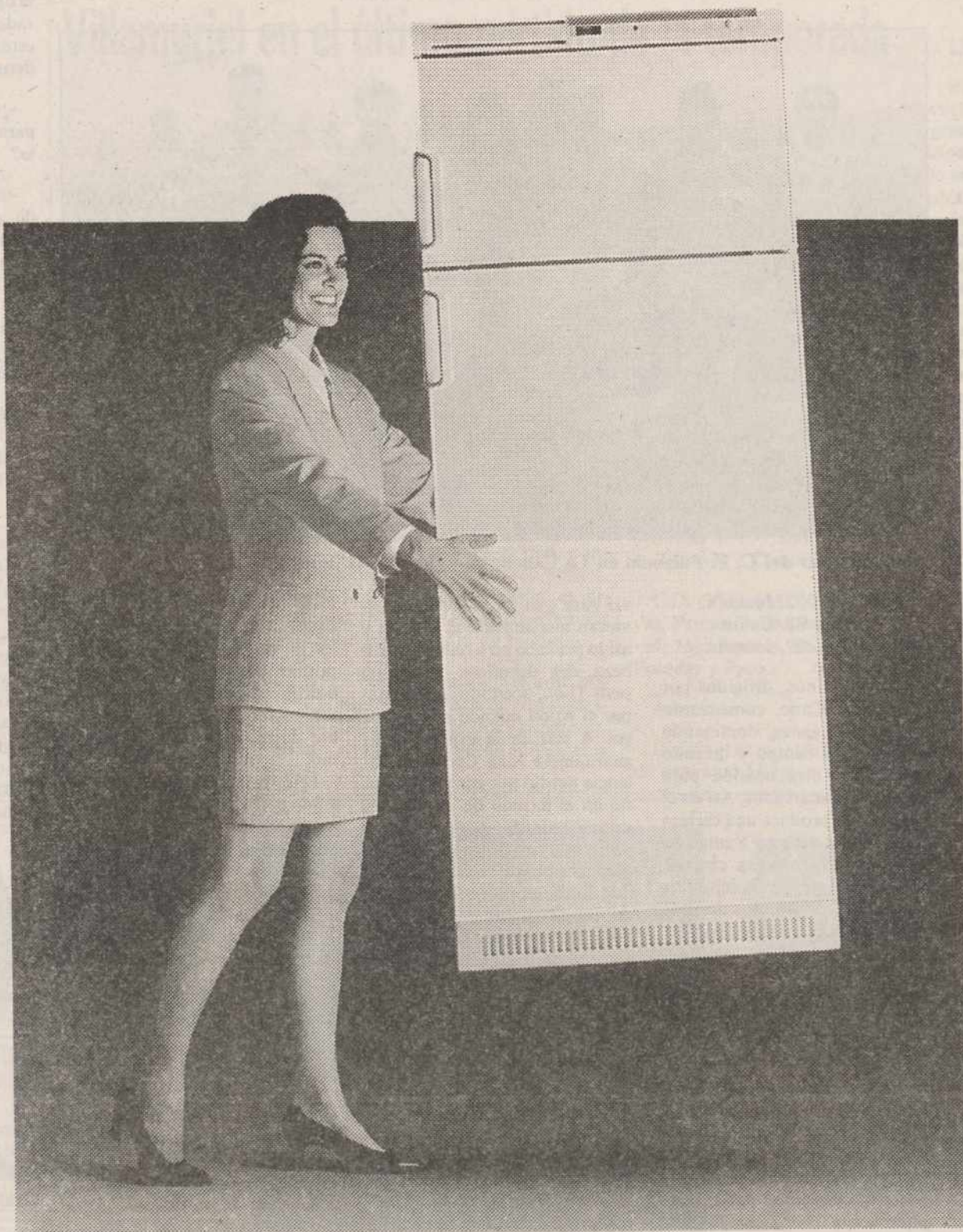
Arbitro: García Aranda, del colegio castellano.

Incidencias: Media entrada en Atocha, en tarde lluviosa y terre-

no de juego bastante encharcado. Los goles del Tenerife se corearon como si hubieran sido los de la Real. La ovación para el Barcelona fue de las mayores de la temporada en el campo donostiarra.

El Español se libró por sí mismo de la promoción, sin tener que esperar ningún rebote, tras empatar a uno con la Real en el partido disputado en Atocha.

Si quieres un electrodoméstico, ahórrate esfuerzos y ven a EXPERT.



Podrás disfrutarlo ¡Ya!

Porque el Crédito Mágico de las tiendas EXPERT es instantáneo. Sin entrada. Sin letras. Sin esfuerzos. Y tienes mucho tiempo para pagar con toda comodidad. Hay más de 800 tiendas EXPERT con Créditos Mágicos, así de fáciles, llenos de ventajas. Ya sabes dónde tienes que ir a por tus electrodomésticos.

Tiendas de electrodomésticos

expert 

Ventajas en cadena

Los locales tuvieron ocasiones para marcar más goles

El C.D. Guardo bajo la batuta de Lalo goleó al C.F. Palencia (4-1)

García, Catón y Villahoz debutaron con los morados

CORRESPONSAL

Guardo.

Tarde gris y lluviosa en Guardo, con las fiestas de San Antonio en sus prolegómenos. Encuentro amistoso entre el C.D. Guardo y el C.F. Palencia con el aliciente de ver al técnico Lalo por última vez en el banquillo local y teniendo como rival al equipo que entrenará la próxima temporada. La Camareta registró una floja entrada con terreno de juego en malas condiciones, resbaladizo y blando. El encuentro resultó entretenido y vistoso con cinco goles y muchas ocasiones. El guardense Payo reapareció en el partido, después de más de una larga temporada alejado del Club minero.

Alineaciones.

C.D. GUARDO: Toño, Chermari (Rojo, mn.45), Gorka, Pipe, Payo (Primi, mn.45), Alfonso (Santi, mn. 72), Pirri, Gelo (Tano, mn.72), Raúl (Joaquín, mn.45), Donato y José.

C.F. PALENCIA: Juan Carlos, Oscar (Villahoz, mn.45), Fernando (Cano, mn.45), Félix, García, Tovar (Fran, mn.45), Carlos (Catón, mn.45), Germán (Luismi, mn.76), Juanjo, Olea (Jesús, mn.30) y Tarilonte (José, mn.45).

Árbitros.

Dirigió el encuentro el colegiado palentino Bercianos, que cometió algunos errores sin importancia. Los dos equipos jugaron con la corrección propia de un partido amistoso. Se excedió en las dos tarjetas que mostró a Tarilonte, por coger el balón con la mano, y a Juan Carlos, también por coger fuera del área el esférico con las manos. Su actuación fue muy protestada por los capitalinos.

Goles.

1-0. Minuto 24. José.
2-0. Minuto 49. Agustín.



Equipo titular del C. F. Palencia en La Camareta.- (Foto J. B. Iglesias)

3-0. Minuto 52. Joaquín.
3-1. Minuto 88. Catón.
4-1. Minuto 89. Joaquín.

Comentario.

Los palentinos, dirigidos por el veterano Cano, comenzaron con muchas ganas, dominando el medio del campo y creando alguna que otra ocasión para inaugurar el marcador. Así en el minuto 8 se produce una carrera por la banda derecha a cargo de Tarilonte, quien logra centrar, pero el remate de Juanjo sale desviado. Tres minutos después Germán dispara desde fuera del área, pero Toño, bien colocado, atrapa la pelota.

Poco a poco los locales se sacuden el dominio de los morados, quienes nuevamente pudieron adelantarse en el marcador en un cabezazo de Tarilonte, pero el disparo sale junto al poste. El primer y único tanto de esta primera parte nace en las botas de Donato al pasar un balón en profundidad hacia José, quien sobre la marcha dispara fuerte y cruzado sin que Juan Carlos pudiera hacer nada para evitar que el esférico traspasase la línea de gol.

El tanto parecía que iba a ser-

vir para que los palentinos volvieran nuevamente al ataque, y así lo probaba otro remate de cabeza del delantero Tarilonte, pero Toño, acertado, logra atrapar el balón cuando se cantaba gol. A raíz de la expulsión del guardameta Juan Carlos, el Palencia perdió por completo el sitio en el terreno de juego y los mineros pierden por su parte el respeto al equipo capitalino pudiendo ampliar la ventaja en el marcador, como en una jugada de Alfonso al ganar la acción al meta Jesús y elevar la pelota por encima de éste, saliendo fuera por poco.

SEGUNDO TIEMPO

La segunda mitad comienza igual que finalizara la primera, con dominio de los locales. De esta manera, Agustín, aprovechando un despiste de la defensa morada, se planta sólo ante Jesús, batiéndole por bajo.

La zaga palentina, muy lenta durante los 90 minutos, no puede frenar los contrataques que lanza una y otra vez el equipo guardense, llegando el tercer gol local en una jugada de ataque

bien llevada por Rojo, quien desde la derecha centra y el balón se pasea por delante de la portería palentina, sin que nadie acertara a despejar, y Joaquín, viniendo desde atrás, remata libre de marcaje al fondo de la red.

Lejos de conformarse los norteños con el tres a cero, siguen acercándose con peligro a la meta forastera. El Palencia perdía muchos balones en el terreno de juego que facilitaban la salida al contrataque del Guardo, como en el minuto 72, cuando José roba la pelota en el centro del campo y tras sortear a dos defensores se planta ante Jesús, quien se ve obligado a salir a la desesperada. El guardense dispara fuerte, pero su tiro sale ligeramente alto. Siete minutos después, nuevamente el cancerbero se tiene que emplear a fondo en una jugada de Agustín.

Faltando dos minutos para la conclusión del partido, el Palencia consigue el gol de la honra, siendo el ferroviario Catón el autor del mismo, al rematar un balón que había recibido de su compañero García. Nada más sacar del centro, los locales inician una buena jugada que culmina Joaquín, al elevar la pelota por encima de Jesús.

El Guardo se mostró muy superior al Palencia, sobre todo en los segundos cuarenta y cinco minutos. Los capitalinos, jugando con la defensa muy adelantada, facilitan los contrataques a los norteños, quienes una y otra vez ganaban la espalda de la zaga morada poniendo en apuros a Jesús.

Los de Lalo pudieron conseguir una goleada de escándalo a los palentinos, quienes daban la sensación de un equipo mediocre de preferente. Por los morados destacaron Juanjo y Germán, quizás este último fue el hombre más seguro del Palencia. Por parte del Guardo, todos sus componentes pusieron ganas y cuajaron un gran encuentro tanto individual como en conjunto.

Lalo: "El Palencia ha jugado desmotivado"

J.C.

A la conclusión del encuentro, "El Diario Palentino" solicitaba la opinión del nuevo técnico morado, Lalo, que se despedía en este partido del banquillo guardense.

-¿Qué ha le pasado al Palencia para salir goleado de La Camareta?

-Creo que el Palencia ha venido a Guardo a cubrir el expediente, con mucha desmotivación, mientras que los locales han jugado con mucha garra, con ganas de agradar, e incluso el resultado podría haber sido más abultado si no hubieran fallado clarísimas ocasiones de gol. En mi opinión, ésta ha sido la clave del resultado final.

-¿Has observado muchos fallos en el conjunto morado?

-Creo que hay que corregir alguna que otra cosa, sobre todo de los muchachos que debutaban hoy con el equipo. No obstante no se pueden sacar muchas conclusiones, pues había varias bajas, también ha jugado gente nueva que no está acoplada al resto de compañeros. Además, la expulsión de Juan Carlos me ha impedido desarrollar el sistema de juego que quería haber puesto en práctica en la segunda mitad.



Lalo, mister palentino

-¿Lo más positivo del partido?

-El poder analizar el juego de Catón, García y Villahoz, pues de cara a la próxima temporada es posible que entren en los planes del equipo, si bien previamente habrá que corregir algún que otro fallo.

-¿Cómo jugó el trío de ferroviarios?

-Quizás han jugado un tanto precipitados por el afán de quererlo hacer bien. Aunque ninguno de los tres haya hecho un buen partido, aún es pronto para sacar conclusiones sobre ellos.

-De cara a la próxima pretemporada ¿piensas contar con algún jugador de preferente?

-La pretemporada quiero que esté abierta a 24 o 25 muchachos y entre ellos puede haber gente que milita actualmente en Regional Preferente, como el velillense Puskas y algún otro, aunque es pronto para decidir.



García, Catón y Villahoz debutaron con la elástica morada.- (Fotos J. B. Iglesias)

C.D. CARRION. 1

C.D. AGUILAR. 0

J.L.P.

Alineaciones.

C.D. CARRION: José Manuel, Felipe, Chema, Emilio, Juanillo, Carlos, Ras, César, Rubén, Pintinho y José Miguel.

C.D. AGUILAR: Félix, Chapa, Sandín, Javi, Raúl, Ramón, José, Boudón, Corujo (Pollo mn. 60), Sebeto y Ake.

Arbitro.

Dirigió el encuentro el colegiado segoviano Moreno Iglesias. Mostró tarjeta amarilla al carrionés Pintinho. Tuvo una aceptable actuación en líneas generales sin ninguna jugada conflictiva.

Goles.

1-0. Mn. 36. Pintinho, con la derecha, que es su pierna mala, suelta un disparo impresionante desde fuera del área que se cuela por la escuadra de Félix como un auténtico obús.

Comentario.

Ha tenido mérito el triunfo del Carrion, ya que jugó con dos juveniles en sus filas y no pudo acudir a esta cita con hombres tan importantes como el goleador Tarilonte, que hoy se alineaba en Guardo con el Palencia.

Buen primer tiempo de los locales que han puesto mayor rapi-

dez y ambición que sus rivales. Ambos equipos han contado con ocasiones claras de gol. Para el Aguilar, Jose, por dos veces, no supo resolver solo ante José Manuel, y por el Carrion José Miguel y Ras también llevaron peligro de gol ante el buen portero Félix.

Al descanso ya se fueron los locales con el 1-0 definitivo marcado por Pintinho, que hizo justicia a lo sucedido hasta entonces en el terreno de juego.

El segundo tiempo fue de dominio claro por parte del Aguilar, que no supo nunca traducir en nada práctico, debido a la gran actuación de Juanillo y José Manuel, que cerraron muy bien huecos atrás, y cuando los delanteros aguilarenses tuvieron alguna ocasión la fallaron de forma bastante inocente.

Los carrioneses, muy cerrados atrás en toda la segunda parte,



Chema, autor de dos goles

mantuvieron bien el tipo, e incluso contratacaron con peligro, dando trabajo a Félix en el minuto 53, en que tuvo que desviar un gran disparo de Emilio.

Posteriormente Ras, José Miguel y César, ligaron tres contrataques muy rápidos y peligrosos, en los que pudieron aumentar la cuenta local.

Al final se llegó con el mínimo pero merecido triunfo carrionés, en un partido bastante entretenido para cerrar la temporada. Destacaron por el Carrion Juanillo y Ras, y por el Aguilar lo hizo Ake.

C.D. BARRUELO. 3

C.D. VILLAMURIEL. 1

Corresponsal

C.D. BARRUELO: Somas, Serna, Amador, Alberto (Nani mn. 49), Tinito, Pasines, Cata (Montiel mn. 59, Ramiro, Infante, Octavio y Chema.

C.D. VILLAMURIEL: Cuevas, Primo, Pedro, Michel, David, José Andrés, Seco, Carlos, Posadas y Paco.

Arbitro.

Dirigió el encuentro el colegiado palentino Melgosa, auxiliado

en las bandas por Maxi y Villamediana. La actuación arbitral se puede considerar aceptable.

Goles.

0-1. Mn. 38. Paco.

1-1. Mn. 57. Cata.

2-1. Mn. 64. Chema.

3-1. Mn. 82. Chema.

Comentario.

El Villamuriel disputó este encuentro con diez jugadores, y el portero titular tuvo que jugar de defensa. A pesar de ello, controló bien la primera parte, creando alguna ocasión de gol. Así, en el mn. 2, Michel dispone de una oportunidad que desaprovechó tirando fuera el balón a puerta vacía.

Por su parte, los barruelanos también dispusieron de ocasiones en este primer tiempo, una de ellas en las botas de Cata, que fue desviada a córner.

En el segundo tiempo, el Barruelo presionó al Villamuriel, que dejó notar su fatiga tras un gran esfuerzo realizado por mantener el resultado. En este segundo tiempo vinieron los tres goles de los jugadores barruelanos.

Destacaron por el Villamuriel todos los jugadores, que pusieron mucha voluntad para vencer las condiciones adversas, entre ellas el mal estado del terreno de juego. Por el Barruelo destacaron Cata, Chema y Nani.



CURSOS DE VERANO DE LA UNIVERSIDAD COMPLUTENSE EN ZAMORA

6-24 julio '92



seminarios

LA CALIDAD, NUEVO CATALIZADOR DE LA ACTIVIDAD PRODUCTIVA

15 y 16 de julio

Coordinador: D. Arturo Romero Salvador
Vicerrector de la Universidad Complutense de Madrid

LA PREVENCION EN DROGODEPENDENCIAS

15 y 16 de julio

Coordinador: D. Juan V. Benet Montesinos
Instituto Complutense de Drogodependencias

REGIONES FRONTERIZAS Y PERSPECTIVAS DE COOPERACION: LA RAYA HISPANO-PORTUGUESA Y EL AREA TRAS-OS-MONTES/ ZAMORA

Del 22 al 24 de julio

Coordinador: D. Lorenzo López Trigal
Departamento de Geografía, Universidad de León
D. Antonio Pedro Vicente
Departamento Historia Contemporánea, Universidad de Lisboa

INSTITUCIONES PATROCINADORAS

DIPUTACION de ZAMORA

Caja España

IBERDROLA

instituto de estudios zamoranos
florián de ocampo

Información e inscripciones:
Sede Instituto de Estudios Zamoranos
"Florián de Ocampo"
Diputación Provincial, Plaza Viriato s/n. 49001. Zamora
Teléfonos: (988) 53 04 86 / 51 43 29. Ext. 248

cursos

INNOVACION DE METODOS Y TECNICAS DOCENTES.

Del 6 al 10 de julio

Coordinador: D. José Vicente Merino Fernández
Profesor Titular de Teoría e Historia de la Educación, Facultad de Educación, Universidad Complutense, Madrid. Director de la División de Formación del Profesorado del I.C.E. de la Universidad Complutense.

ALIMENTOS Y SALUD DEL MUNDO DESARROLLADO

Del 6 al 10 de julio

Coordinador: D. Bernabé Sanz Pérez
Director del Departamento de Nutrición y Bromatología III (Higiene y Tecnología de los Alimentos) de la Universidad Complutense de Madrid.

ENSEÑANZA DE LA GEOGRAFIA Y LA HISTORIA EN LA EDUCACION SECUNDARIA OBLIGATORIA

Del 13 al 16 de julio

Coordinador: Dña. Isabel Gutierrez Zuloaga
Catedrática de Teoría e Historia de la Educación de la Universidad Complutense de Madrid

actividades complementarias

INFORMACION Y PODER

20 y 21 de julio

Coordinador: D. Octavio Uña Juárez
Catedrático, Universidad Santiago de Compostela
D. Miguel Angel Mateos Rodríguez
Catedrático de Historia

ANTE LA LIBRE CIRCULACION DE PROFESIONALES EN EUROPA

17 de julio

Coordinador: D. Félix García-Ochoa Soria
Profesor de Ingeniería Química de la Universidad Complutense de Madrid

Laser 2 Aguilar, tercero y Sobres Sam Juventud, cuarto clasificado

El C. B. Palencia venció el torneo de las fiestas de Maristas

Derrotó en la final al anfitrión, el Suheca Cedesa, en un partido con quince triples convertidos

Pedro M. Barreda

El C.B. Palencia se alzaba con el triunfo en el torneo de baloncesto organizado por el C.D. Maristas con motivo de las fiestas del Colegio Maristas Castilla de nuestra ciudad y en el que participaron los cuatro representantes palentinos en la Segunda División Nacional.

La segunda plaza se la adjudicó el equipo anfitrión, el Suheca Cedesa Maristas, mientras que el Laser 2 Aguilar y el Sobres Sam Juventud se repartieron la tercera y cuarta posición respectivamente.

La disputa del tercer y cuarto puesto y la de la final tuvieron escenarios diferentes ya que mientras que la consola se jugó en campo de Maristas, la final se tuvo que celebrar en la Escuela Castilla ante la amenaza de lluvia, lo que restó sin duda expectación al partido.

TERCER Y CUARTO PUESTO

LASER 2 AGUILAR 53 - SOBRES SAM JUVENTUD 48 (18 - 27)

El Laser 2 Aguilar conseguía la tercera plaza al vencer al Sobres Sam Juventud por 53 a 48 en un encuentro en el que los capitalinos fueron dominando durante casi todo el partido, justo hasta que el alero aguilareño San Miguel cogió la racha, destrozando con sus lanzamientos exteriores la zona del equipo de Tito Sendino.

El Sobres Sam llegó a tener hasta once puntos de diferencia pero no pudo mantener la renta

a pesar de que el cuadro norteño se presentó con sólo seis jugadores. Entre las bajas se encontraban la de Juanra, Fanjul, Moro y Carlos Pérez.

Por su parte, el Sobres Sam afrontó el choque sin Chente, preparando el equipo que defenderá la Segunda División la próxima temporada.

LASER 2 AGUILAR: Cuadrado (11), Salido (-), San Miguel (20, dos triples), Vilda (6), Oscar Gago (12), -cinco inicial- y García (4).

SOBRES SAM JUVENTUD: Juan Luis (5), Vélez (12), Tapia (5), Tomillo (2), Blanco (8), -cinco inicial-, Patas (16), Merino (-) y Nava (-).

Arbitros: Srs. Dueñas y Carcedo. Sin complicaciones.

FINAL

SUHECA CEDESA MARISTAS 83 - C.B. PALENCIA 97 (36 - 59)

El C.B. Palencia "arrebataba" al Suheca Cedesa Maristas "su" torneo a pesar de la bajas moradas en un partido en el que los protagonistas fueron los aciertos desde más allá de la línea de 6,25.

Un total de quince lanzamientos desde territorio de tres puntos acabaron en canastas, con especial acierto en los jugadores del Palencia que consiguieron diez aciertos.

Precisamente producto del acierto de Carlos, Agustín e In-

fante en el tiro, el C.B. Palencia pronto se fue en el marcador. Las defensas eran más que relajadas y de esto se aprovecharon los jugadores del Palencia, mejores atacantes que los estudiantiles, para irse hasta los veinticinco puntos de diferencia, favorecidos por la escasa eficacia local.

En la segunda mitad, el Suheca Cedesa salió más concentrado y enrabietado y gracias al veloz

ritmo impuesto por Jaime y las aportaciones ofensivas de Angel e Israel, conseguía ponerse a sólo nueve puntos, pero fue incapaz de acabar la faena ante la reacción del Palencia que acabó llevándose el partido con comodidad.

SUHECA CEDESA MARISTAS: Tasio (6, dos triples), Galindo (3), Paty (4), Angel (19, dos triples), Calvo (8), -cinco inicial-, Israel (18, un triple), Manu

(10), David (3), Jaime (8) y Pipo (4).

C.B. Palencia: Carlos (26, tres triples), Alvaro (6), Agustín (28, tres triples), Infante (20, cuatro triples), Teja (9), -cinco inicial-, Raúl (2), Miguel (2), Pastor (-), Pérez (-) y Nájera (-).

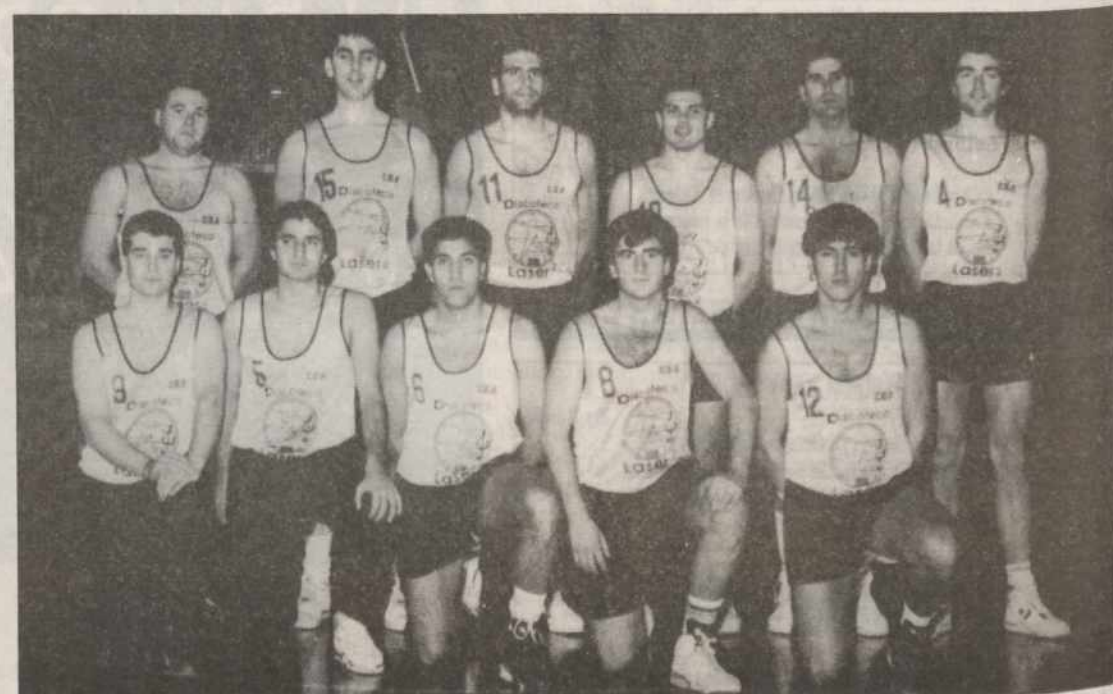
Arbitros: López Ortega y García Zumeta. Muy bien, dejando jugar. Fue eliminado Paty (min. 31).



El C. B. Palencia, campeón del torneo organizado por el C. D. Maristas



El Suheca Cedesa Maristas, segundo clasificado



El Laser 2 Aguilar venció al Sobres Sam en la final de consolación y consiguió la tercera plaza

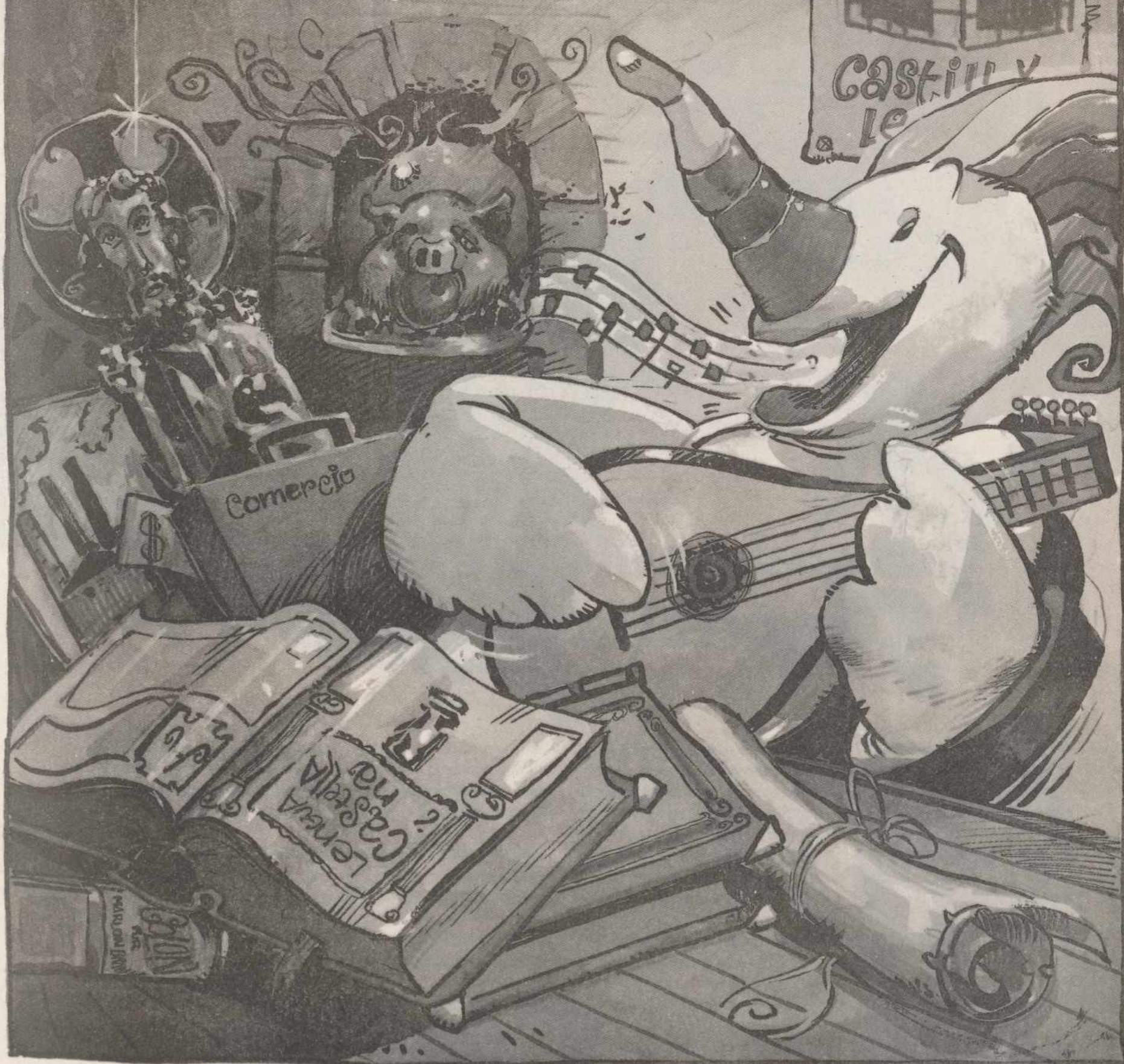


Carlos Mendiguchía fue el mejor jugador de la final

SUPLEMENTO ICAL

EL DIARIO PALENTINO

EL DIA
DE PALENCIA



*En todas las iniciativas
para el desarrollo
de nuestra Región.*



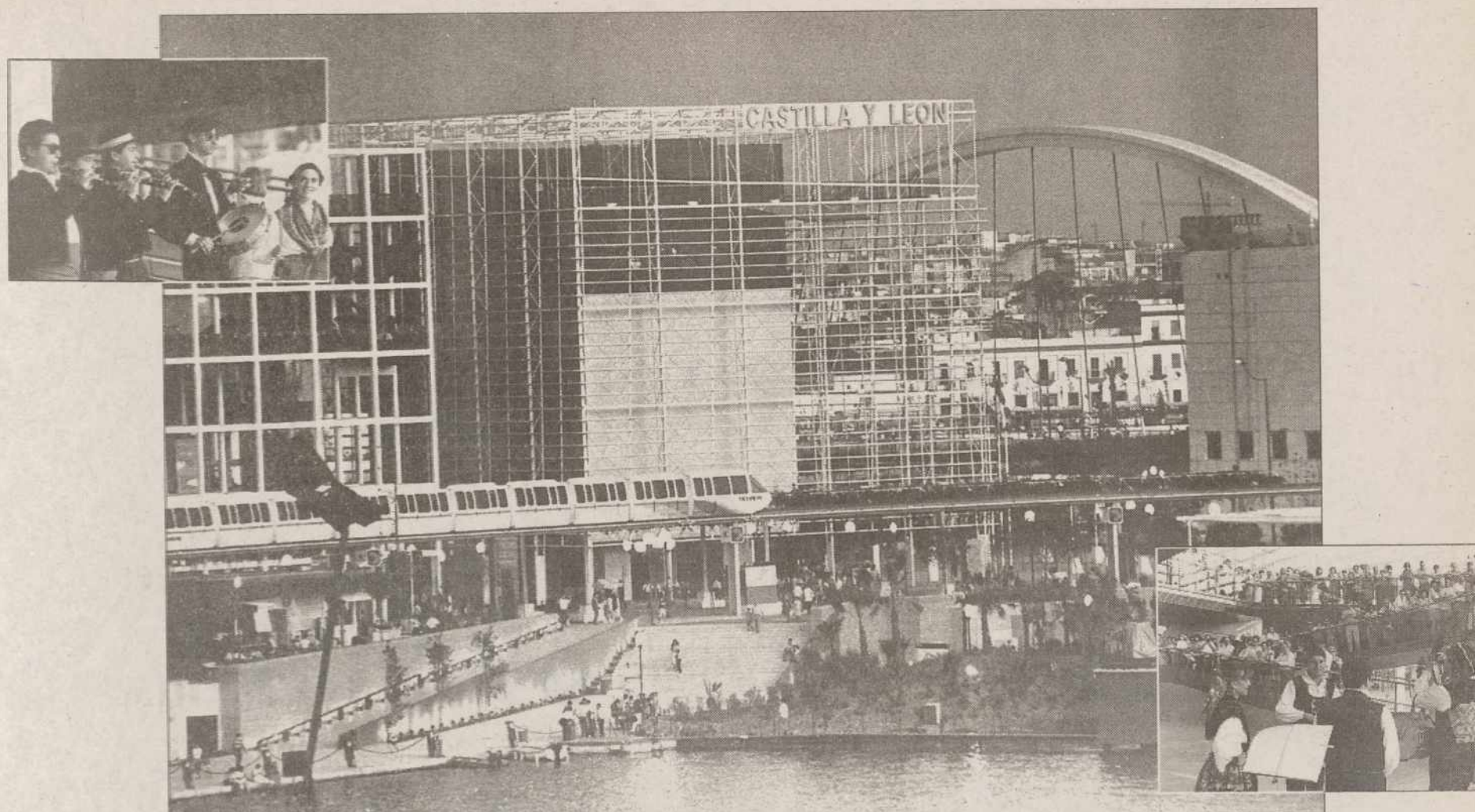
Caja Salamanca y Soria



**CADA
DÍA
MÁS.**



Junta de
Castilla y León



El pabellón de Castilla y León exhibe una muestra de documentos y libros básicos en la cultura hispánica.

Un homenaje a nuestra lengua

JUAN JOSÉ LUCAS

Presidente de la Junta de Castilla y León

Castilla y León fue, sin duda, un elemento básico en el descubrimiento de América y en su desarrollo posterior, y lo fue porque en la Europa del siglo XV nuestra región poseía una vertebración social muy superior a la del resto de los reinos europeos.

La Castilla y León de los albores de la Edad Moderna gozaba de tres instrumentos básicos —derecho, religión y lengua— sobre los cuales consiguió aglutinar voluntades y esfuerzos para formar, primero, la nación española y abrirse, casi al mismo tiempo, hacia el nuevo mundo que acababa de descubrirse.

La región comenzó a estructurarse bajo unas leyes que fueron dejando sus peculiaridades locales aparte para formar un cuerpo común bajo una jurisdicción única. Otro de los elementos conformadores de esa realidad pujante fue la religión, que se convirtió en bandera imprescindible bajo el reinado de los Reyes Católicos.

Pero quizás la lengua fue el elemento que mayor repercusión tuvo en la cristalización de la nación española y en su expansión hacia el nuevo mundo. La lengua es un vehículo inigualable no sólo para el desarrollo cultural, sino también para el desarrollo humano de toda sociedad.

Por eso, en este V Centenario, no podía faltar un homenaje de Castilla y León a la lengua española, un idioma que nos ayudó a conseguir unas señas de identidad propias entonces y que ahora hablamos casi quinientos millones de personas.

En nuestro homenaje, además de conseguir reunir a los más prestigiosos académicos españoles e hispanoamericanos, hemos querido exponer ante el mundo los textos históricos más importantes. El Pabellón de Castilla y León exhibe una muestra de documentos y libros que fueron elementos básicos de la cultura hispánica y que nos sirven para acercarnos a los orígenes del nuevo mundo y a los nuestros propios.

En nuestra Sala del Tesoro tenemos joyas tan importantes co-

mo el *Fuero de Sepúlveda*, que sirvió para dotar de leyes elementales a los pobladores de las tierras yermas de la llanura. Tenemos también la *Gramática Castellana* de Nebrija, cuyo quinto centenario también celebramos ahora. Y remontándonos algo más a nuestros orígenes nos encontramos con las *Glosas Silenses*, en las que se aprecia con claridad cómo el castellano deja de ser un dialecto latino para adquirir la condición de lengua viva que se va empezando a fijar en textos escritos.

La lengua española, ese castellano que nació en la Edad Media de nuestro pueblo, sirvió de cauce para dar forma a esas leyes nuevas que iban a acabar con el feudalismo, a esa religión pujante que acabó cristianizando todo el continente americano, y llegó también a la pluma de esos artistas del lenguaje que consiguieron escribir las más importantes obras maestras de la literatura mundial.

Nuestro homenaje a la lengua española es, pues, un homenaje a nuestra historia, a todos los pueblos que la acogieron como vehículo de expresión y a esos quinientos millones de ciudadanos que día a día consiguen transmitir sus sentimientos, sus ideas y sus deseos en nuestro idioma.



La lengua española sirvió de cauce para dar forma a las nuevas leyes que iban a acabar con el feudalismo



ACERCAMOS CASTILLA-LEON A LA EXPO

Puente aéreo especial desde Valladolid todos los domingos y jueves

5 días (4 noches
media pensión) desde **39.900 Ptas.**

INICIAMOS NUESTROS VUELOS ESPECIALES A:

TENERIFE

Vuelos especiales todos los
miércoles desde Valladolid
y Salamanca

8 días pensión completa
Desde **39.900 Ptas.**

15 días pensión completa
Desde **51.900 Ptas.**

(Incluye AVION + TRASLADOS + HOTEL)

MALLORCA

Vuelos especiales todas las
semanas desde:

SALAMANCA: Miércoles
y domingos

VALLADOLID: Miércoles

8 días pensión completa
Desde **23.300 Ptas.**

15 días pensión completa
Desde **33.900 Ptas.**

(Incluye AVION + TRASLADOS + HOTEL)

MARRUECOS

Salidas desde Madrid
todos los sábados:

CIRCUITO IMPERIAL
8 días media pensión
Desde **49.900 Ptas.**

OFERTAS ESPECIALES A:

EGIPTO

Salidas desde Madrid y Barcelona
4 días desde 62.500 Ptas.

SANTO DOMINGO

Salidas desde Madrid y Barcelona
9 días desde 91.900 Ptas.

MEXICO - ACAPULCO

Salidas desde Madrid
8 días desde 79.900 Ptas.

BRASIL

Salidas desde Madrid y Barcelona
9 días desde 69.000 Ptas.

CANCUN

Salidas desde Madrid y Barcelona
9 días desde 93.900 Ptas.

THAILANDIA

Salidas desde Madrid y Barcelona
9 días desde 85.900 Ptas.



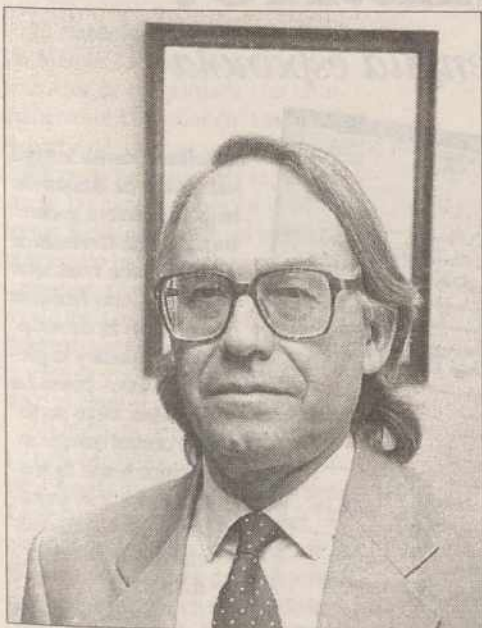
AVILA: Avda. Portugal, 12. Tel.: 22 96 50. **BURGOS:** Cardenal Segura, 3. Tel.: 27 60 34. **LEON:** P.º de la Condesa, 34. Tel.: 24 95 00. **PALENCIA:** Mayor, 3. Tel.: 74 17 22.
SALAMANCA: Avda. de Federico Anaya, 2. Tel.: 25 61 18. P.º Canalejas, 14. Tel.: 26 56 13. Zamora, 54. Tel.: 21 98 70. Maestro Avila, 2. Tel.: 26 85 40.
SEGOVIA: P.º Ezequiel González, 38. Tel.: 43 65 62. **VALLADOLID:** Miguel Iscar, 13. Tel.: 37 33 66. Veinte Febrero, 6. Tel.: 35 06 00. **ZAMORA:** Magistral Romero, 8. Tel.: 51 43 72.

Castilla y León en la Expo 92

CESAR HUIDOBRO

Consejero de Presidencia de la Junta

La presencia de Castilla y León en la Exposición Universal Sevilla 92 fue una decisión adoptada con dos años de anticipación, cuando el acontecimiento era todavía una nebulosa a larga distancia.



Lo que se quedó en el camino no fue lo peor. Lo difícil no fue elegir, fue eliminar

La presencia era inexcusable si el pabellón nacional había de estar integrado por el Pabellón de España y el de las comunidades autónomas. Y lo era aún más si se veía desde el papel que Castilla y León había desempeñado en el descubrimiento y culturización del Nuevo Mundo.

Sería incomprensible que, habiendo sido invitados, Castilla y León no estuviera presente en un evento que conmemoraba el V Centenario del Descubrimiento de América.

Pocas dudas planteó la necesidad de utilizar una sociedad instrumental (PABECAL, S.A.) que ejecutara los proyectos de participación, pero al intentar definir y elegir entre éstos las dificultades fueron enormes.

¿Qué pabellón? ¿Qué contenidos? ¿Qué actividades? ¿Qué mensaje?

Las dificultades hubieran aumentado, si fuera posible, al contemplar las posibilidades. 1.600 m² era de

cuanto se disponía para servicios, restaurante y exposiciones. Una rica tradición social, política, económica y cultural plasmada en abundantes testimonios exigía una mayor superficie. Un presente con múltiples problemas cuya solución orientara de manera trascendente el futuro exigía también más espacio. Una Comunidad Autónoma en vías de consolidación con una acusada identidad provincial era un reto añadido. Todo un abanico de posibilidades para elegir, una limitadísima posibilidad para decidir.

Lo que hoy está siendo una realidad, el Pabellón de Castilla y León en la Exposición Universal de Sevilla 1992, ha sido el fruto de consultas, deliberaciones, discusiones a veces, y el dolor de dejar en meras ideas, incluso en proyectos, el deseo de decir al mundo todo lo que fuimos, somos y queremos ser como pueblo.

Lo que se quedó en el camino no fue lo peor. Lo difícil no fue elegir, fue eliminar.

Pero lo que está reflejando qué se pretendió transmitir, no sólo a los visitantes, sino a nosotros mismos, a los castellanos y leoneses: el orgullo de serlo y la necesidad de colaborar en un momento también clave para estas tierras, para el mundo entero. Un nuevo orden territorial, económico y social se prevé para el final de este siglo XX.

Castilla en el siglo XV era la «potencia» en Occidente. Los objetos y documentos seleccionados para las salas de los Tesoros de Castilla y el Túnel de la Lengua dejan constancia de ello.

Lo que en esas salas se muestra explica por qué sólo el Reino de Castilla estaba en condiciones, en aquel momento, de impulsar y patrocinar la aventura del «Descubrimiento». Política, social, económica, técnica y culturalmente, el Reino de Castilla era el único preparado para el «Descubrimiento».

Se pudo llevar la primera regulación de los derechos humanos, las Leyes de Burgos de 1512, se han podido llevar las primeras ciudades y plazas construidas a semejanza de las cas-

tellanas; se podía hablar de universidades semejantes a la de Salamanca; podíamos hablar de hombres del Descubrimiento, podíamos...

Pero se eligió, como núcleo central, no ir más allá del siglo XV y dedicar una atención especial a la más importante y fructífera aportación de los españoles al Nuevo Mundo: la lengua, el castellano, el español. Así se decía al mundo y a los castellanos y leoneses cómo era y dónde estaba nuestro pueblo en el siglo XV cuando descubrió América. Pero había que decir algo de lo que aportará Castilla y León a la construcción de esa Europa del siglo XXI y lo que necesita de los otros europeos. Había que decir qué somos ahora y hacia dónde nos dirigimos.

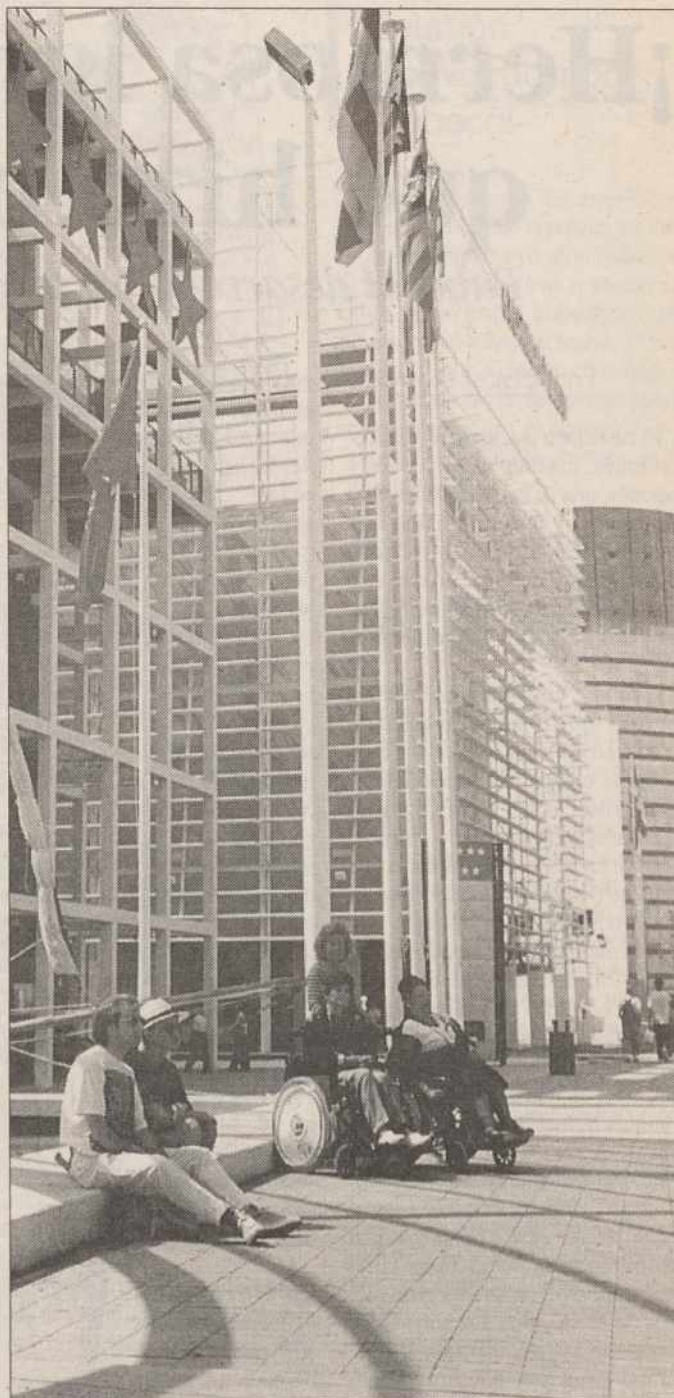
La primera respuesta a esa necesidad es el pabellón, como edificio: estéticamente moderno, técnicamente avanzado, obra de jóvenes castellano-leoneses formados en nuestras universidades.

Las actividades, encuentros y visitas empresariales pretenden mostrar nuestra red industrial y comercial y la preocupación por su modernización.

Una oferta gastronómica que pretende no dejar fuera ninguna de las especialidades de la región, en el marco de un restaurante moderno con sabor a viejas tradiciones, es el atractivo envoltorio para un turismo de calidad como el que Castilla y León puede ofrecer.

Estas actividades y otras aquí ni siquiera mencionadas muestran leves y fugaces pinceladas de ese ser actual y querer ser futuro de Castilla y León.

El día 11 de junio se celebra en la Expo el Día en honor de Castilla y León. Ese día Castilla y León es la invitada especial en la Isla de la Cartuja. La Expo de anfitriona, Castilla y León invitada de honor. Es un buen momento para recordar por qué y cómo la Junta de Castilla y León articuló la presencia y la participación de la Comunidad Autónoma en este magno acontecimiento.



El 11 de junio se celebra el Día en honor de Castilla y León. La Expo de anfitriona, Castilla y León invitada especial

Romance propio y originario de una pequeña zona de la península —montes cántabros y burgaleses— el castellano se convirtió en lengua común de los españoles y adquirió extensión universal a partir de 1492, precisamente cuando Antonio de Nebrija

daba a imprimir su primera *Gramática*. Fueron razones fundamentales de este proceso de más de un milenio de gestación, la capacidad de integrar otros romances y otras lenguas; el dinamismo de su evolución interna y el protagonismo histórico del vie-

jo reino de Castilla. El resumen de este proceso queda reflejado en la muestra «El túnel de la lengua», que ocupa una de las salas del Pabecal en la EXPO-92, y en el «Homenaje a la lengua española», que se desarrolla entre el 8 y el 10 de junio.

¡Hermosa ignorancia de los latines que hizo brotar el castellano!

Pabecal desarrolla un programa de actos en homenaje a la lengua española

Francisco Barrasa

El castellano era, junto al galaico-portugués, catalán, astur-leonés y aragonés, una de las variedades fundamentales —y la de evolución más decidida— de la lengua romance que tomaba fuerza en la península con el confinamiento del latín a los documentos judiciales y administrativos.

A su vez, los documentos de los siglos IX al XIII muestran que dentro del territorio «castellano», coexistían al menos cuatro modalidades lingüísticas: Cantabria, La Rioja, Extremadura soriana y Burgos-Alfoz de Lara. Fue esta última la que a la postre acabó convirtiéndose en el centro nivelador del idioma.

A la altura de las *Glosas Emilianenses* —la más antigua muestra hasta ahora conocida del romance, que sin absoluta certeza han sido fechadas en el ecuador del siglo X—, se puede leer un tránsito entre el latín y la lengua romance de estas características:

«Cono ajutorio de nuestro dueno, dueno Christo, dueno Salbatore, qual dueno get ena honore, e qual dueno tienet ela mandatione cono Padre, cono Spíritu Sancto, enos siéculos delos siéculos. Facanos Deus omnipotes tal serbitio fere ke denante ela sua face gaudioso segamus. Amen».

(Con la ayuda de nuestro señor, señor Cristo, señor Salvador, el cual señor está en el honor y el cual señor tiene el poder con el Padre, con el Espíritu Santo en los siglos de los siglos. Que Dios omnipotente nos haga hacer tal servicio que delante de su faz estemos gozosos. Amen)

Culto y vulgar

La evolución del castellano sin duda se registró en el doble plano de lo oral y lo escrito, con la diferencia de que sólo para el segundo de los casos es posible la difusión de sus muestras. La lengua literaria tiene desde el punto de vista cronológico su primer apunte en el *Cantar del Mio Cid* —transcrito de la actividad juglaresca desde el siglo XII—, y aproximadamente una centuria después, con los poetas del «mester de clerecía», la escritura es aún más culta pero al mismo tiempo da muestra por comparación con su elevado nivel de giros y palabras vulgares.

Fue entonces, con la amplísima y capital obra alentada por Alfonso X, cuando el vocabulario fue notablemente ampliado merced a los llamados neologismos alfonsíes, derivados de vocablos castellanos ya existentes o prestados del latín, grie-

go y árabe. A la fecunda etapa de este monarca corresponde también una normalización

de la ortografía que u e permaneció en vigor precisamente

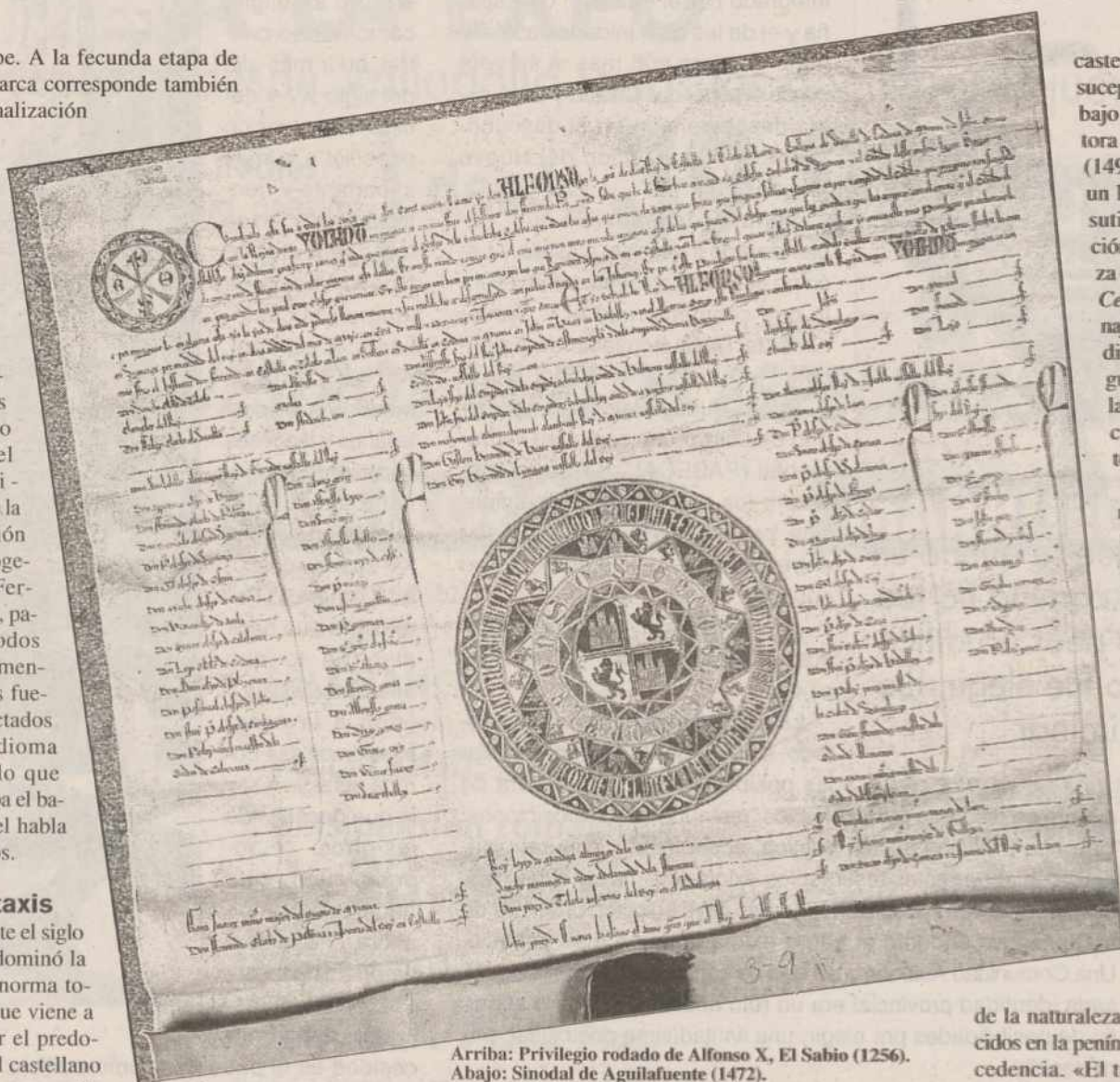
hasta comienzos del siglo XVI, y el cumplimiento de la disposición de su progenitor, Fernando III, para que todos los documentos reales fueran redactados en el idioma propio, lo que significaba el basado en el habla de Burgos.

La sintaxis

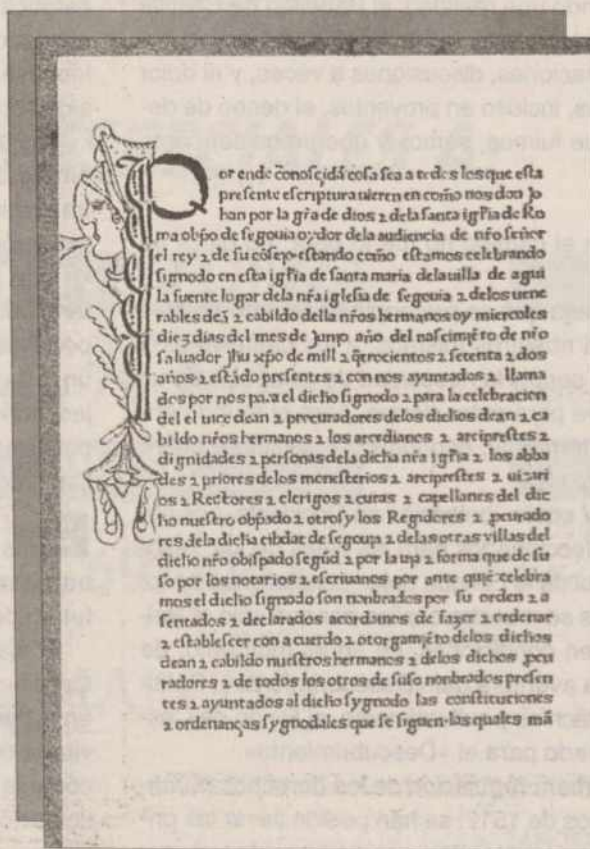
Durante el siglo XIV predominó la llamada norma toledana, que viene a significar el predominio del castellano hablado en aquella ciudad y su reflejo en la literatura. Ya en el XV, las décadas anteriores a la *Gramática* de Antonio Nebrija son muestra de lo que los especialistas llaman «relatinización», con muchos aportes al vocabulario y la sintaxis desde aquella lengua, pues los elementos más cultos de la sociedad —que en aquel momento aún influenciaban a los reyes, sus mecenas— consideraban a la Antigüedad clásica un modelo a imitar.

A la hora de evaluar el estado del

Fernando III ordenó que todos los documentos reales fueran redactados en el idioma propio, lo que significaba el basado en el habla de Burgos



Arriba: Privilegio rodado de Alfonso X, El Sabio (1256). Abajo: Sinodal de Aguilafuente (1472).



castellano como lengua susceptible de desarrollo bajo la bandera protectora de una *Gramática* (1492), cabe comentar un libro —con frontera sutil entre la descripción novelada y la pieza de teatro— como *La Celestina*, cuyo personaje central maneja indistintamente la lengua culta y la popular según la clase social de sus interlocutores.

Cuando la lengua romance plenamente consolidada cruza el Atlántico viajando con los protagonistas del Descubrimiento de América, encontrará otra aventura paralela y —para sí bastante más enriquecedora que la conquista militar y económica: llenarse de sustantivos para denominar a los elementos de la fauna y la flora y a los fenómenos

de la naturaleza que eran desconocidos en la península europea de procedencia. «El túnel de la lengua» quedó atrás y la necesidad, más que las normas gramaticales, comenzó a ser de diccionarios.

Homenaje a la lengua

El programa del «Homenaje a la lengua española» que tendrá lugar en el Pabellón de Castilla y León de la EXPO-92 del 8 al 10 de junio ha sido coordinado por Fernando Redondo Berdugo. Lo componen la exposición permanente de documentos titulada *El tesoro de la lengua* —comentada en estas mismas páginas—, un ciclo de conferencias que recorren el devenir del castellano desde dialecto local a idioma universal —que van a ser publicadas posteriormente por la Junta—, y la presentación del libro *Historia y presente del español en América*.

César Hernández Alonso, catedrático de Lengua Española en la Universidad de Valladolid, abrirá el lunes día 8 el ciclo de conferencias en Pabecal con la titulada *El castellano de dialecto local a lengua internacional*, en la que evocará aquel peculiar romance —hablado por los repobladores de Castilla que permanecían refugiados de la invasión ára-

El castellano se llena en América de sustantivos referidos a la naturaleza

be en las montañas de Asturias, Liébana y Trasmiera—, que varios siglos después se convirtió casi simultáneamente en lengua nacional e internacional cuando en los albores del siglo XVI coincidieron la conquista de Granada, la anexión de Navarra y la llegada de las carabelas a tierras americanas.

El catedrático y académico Emilio Alarcos Llorach será el siguiente orador de esa jornada con el argumento «El español en América». A partir de 1492 el doble flujo de influencias generado por la presencia de las expediciones en la plataforma antillana supuso un incesante proceso de incorporación de americanismos, mientras la lengua hablada allí tenía un marcado carácter meridional-perinsular, lo que todavía se rastrea en las frecuentes coincidencias entre el andaluz y el canario.

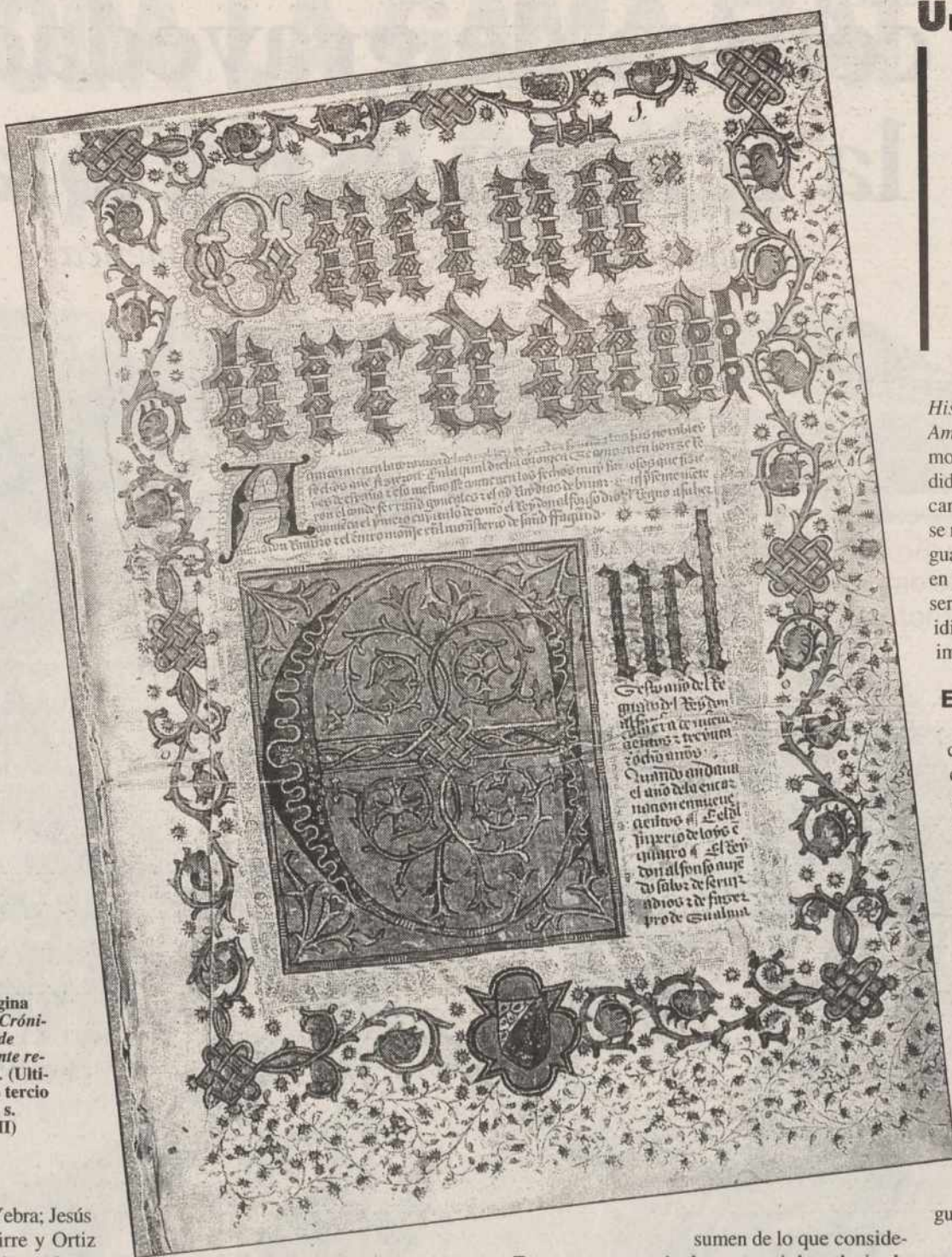
El día 9 de junio será Humberto López Morales, miembro de la Real Academia Puertorriqueña de la Lengua, el encargado de glosar «El español de América, hoy», desde la privilegiada atalaya del hispanista que vive y enseña en un estado asociado de los EE.UU. de Norteamérica y está en contacto con la realidad meridional del continente.

Cita de académicos

Un total de 15 miembros de la Real Academia Española han confirmado su asistencia a la reunión de académicos convocada por el Pabellón de Castilla y León el miércoles día 10. La cita contará con el director de la institución, Fernando Lázaro Carreter, al que acompañarán Joaquín Calvo-Sotelo; Torcuato Luca de Tena; Emilio Alarcos Llorach; Manuel Alvar; Emilio Lorenzo Criado; Manuel Seco Reymundo; Rafael Alvarado Ballester; Valentín Gar-

Página de Crónica de veinte reyes. (Último tercio del s. XIII)

cía Yebra; Jesús Aguirre y Ortiz de Zárate (duque de Alba); Gregorio Salvador Caja; José Luis Piniños Díaz; Francisco Rodríguez Adrados; Claudio Rodríguez García y Víctor García de la Concha.



Un total de 15 miembros de la Real Academia de la Lengua han confirmado su asistencia a la reunión convocada por Pabecal

Historia y presente del español en América —también reseñada en este monográfico—, cuyo atractivo añadido es la presencia de norteamericanos entre los 36 hispanistas que se refieren al estado actual de la lengua en su país e incluso en la región en la que viven, de forma que puede ser un primer test al desarrollo del idioma cinco siglos después de su implantación.

El don de la oportunidad

Rafael Alvarado Ballester, secretario accidental de la RAE, ha calificado de «magnífica iniciativa» la del homenaje a la lengua española que se ofrece con carácter permanente y en junio de manera acentuada en el Pabecal.

«Desde el punto de vista artístico, y en cuanto a la precisión y oportunidad de tal exaltación, estoy absolutamente complacido por lo que he podido ver en el Pabellón de Castilla y León en la EXPO», precisa Rafael Alvarado, para quien este tipo de planteamientos contribuyen eficazmente a ese objetivo eterno de la Real Academia Española que es dar esplendor al lenguaje.

La cita de un tercio de los componentes de la RAE en Pabecal supone para Alvarado Ballester una presencia de la institución en un ámbito que analiza el origen, el desarrollo y la expansión de una lengua felizmente universal.

sumen de lo que considera «más de cuatro siglos al pie de ese árbol florido que es nuestra lengua».

El colofón a esta intensa jornada sobre la lengua española en la EXPO-92 será la presentación de la obra

Historia y presente del español

Punto de partida

Rafael Lapesa Melgar: *El español llevado a América.*

Manuel Alvar: *Cronistas de Indias.*

Cuestiones generales

Orlando Alba: *Zonificación dialectal del español de América.*

José María Enguita Utrilla: *Rasgos lingüísticos andaluces en las hablas de Hispanoamérica.*

Juan Antonio Frago: *El «seseo». Orígenes y difusión americana.*

Elena Rojas: *El «voseo» en el español de América.*

Lenguas en contacto

Tomás Buesa: *Indoamericanismos léxicos.*

Rodolfo Cerrón Palomino: *La forja del castellano andino o el penoso camino de la ladinización.*

Manuel Álvarez Nazario: *Lenguas indígenas en el Caribe y las Antillas.*

El español del Caribe

María Vaquero: *Orígenes y formación del español de América. Periodo antillano. Historia del español en las Antillas. Etapa colonial. Etapa de las dependencias.*

Humberto López Morales: *Los primeros contactos lingüísticos del español de América. Panorama del español antillano hoy.*

Amparo Morales: *Variación dialectal e influencia lingüística: el español de Puerto Rico.*

Argentina

Néida Donni de Mirande: *El español actual hablado en la Argentina.*

Bolivia

José G. Mendoza Quiroga: *El castellano del siglo XVI en Bolivia. Aspectos del castellano hablado en Bolivia.*

de América (INDICE DE AUTORES)

Colombia

José Joaquín Montes: *Historia del español hablado en Colombia. El español hablado en Colombia.*

Chile

Alfredo Matus: *Soledad Dragham y José Luis Samaniego: Notas para una historia del español en Chile.*

Ecuador

Antonio Quilis: *Rasgos generales sobre la lengua española en el Ecuador.*

México

Juan M. Lope Blanch: *Esbozo histórico del español de México.*

José G. Moreno de Alba: *El español hablado en México.*

Paraguay

Germán de Granda: *Hacia la historia de la lengua española en el Paraguay. El español del Paraguay. Distribución, uso y estructuras.*

Perú

José Luis Rivarola: *Aproximación histórica al español del Perú.*

Rocío Caravedo: *Espacio geográfico y modalidades lingüísticas en el español del Perú.*

Uruguay

Adolfo Elizaicín: *Historia del español en el Uruguay. El español actual en el Uruguay.*

Venezuela

Paola Bentivoglio y Mercedes Sedano: *El español hablado en Venezuela.*

Estados Unidos

Jerry Craddock: *Historia del español en EE.UU.*

Carmen Silva Corvalán: *El español actual en EE.UU.*

El centro de gravedad de la lengua española

El futuro del castellano se juega en América

CESAR HERNANDEZ ALONSO

Catedrático de Lengua Española de la Universidad de Valladolid



El hombre es lenguaje. En él se hace, conforma su manera de ser y en él vive. A través de una lengua, en la que el ser humano se instala, obtenemos una

cosmovisión y un sentido de las cosas, y por medio de ella nos comunicamos y transmitimos nuestros pensamientos y sentimientos.

La lengua es el soporte de la convivencia y el crisol que da cohesión y cierta homogeneidad al grupo que la habla, y el mejor método de entendimiento entre las gentes.

Es la base y el sustento de una sociedad y el nudo que enlaza pareceres y personas.

Nosotros tenemos la gran fortuna de disponer de una de las lenguas más habladas del mundo, y de las que mejores frutos culturales ha dejado. Según recientes datos oficiales facilitados por la ONU y por el Banco Mundial, referidos a 1990 y sobre censos de unos pocos años atrás, hoy hablan español en el mundo bastantes más de 450 millones de personas; lo que implica que en un brevísimo plazo será una de las dos lenguas más habladas. De llo debemos enorgullecernos y aprovecharnos; pero disponer de ese gran tesoro exige unas obligaciones, una atención, un cuidado por incrementarlo, tratarlo bien, cultivarlo y expandirlo.

Servidores de la lengua

Desde esta Castilla, cuna de la lengua, hay quienes sienten la tentación chauvinista de creer que es «nuestra lengua», que seguimos siendo «los amos del dioma». Pero nada más lejos de la realidad. A lo más, somos sus primeros servidores, porque el haber nacido en la propia cuna del castellano es un honor, pero exige también una deuda y unas obligaciones.

El centro de gravedad, el núcleo dominante del español no está en la península, sino de América. Allí vive más del 90 por ciento de sus hablantes. La suerte y el porvenir del español está en manos de los hispanohablantes de América. Nuestra lengua, una y diversa, común a más de veinte naciones, ya no es castellana, ni siquiera española; es el lazo de unión de una gran comunidad hispánica de países y gentes.

Y el encuentro este año de culturas, pueblos, civilizaciones y lenguas tan diferentes tiene su principal fundamento en la lengua común.

El español es lo que une básicamente a todos los pueblos que lo hablan. Cada uno imprime sus huellas y peculiaridades, cada gente la utilizará de una u otra manera, pero en la base, por debajo y por encima de tanta diversidad, poco más que epidérmica, subyace el soporte común de una lengua vigorosa y rica, que sigue avanzando, expandiéndose y enriqueciéndose día a día.

Las relaciones entre los países, los medios de comunicación y las creaciones artísticas en lengua española impulsan una creciente nivelación y aún estandarización de la norma culta que, a fin de cuentas, es la de prestigio y la modélica. Hay infinidad de diferencias de unos a otros países de habla hispana, pero bajo ellas el soporte de la lengua los une y acerca, les da un sentido de la vida relativamente común, un modo de entenderse y una fuerza de unión.

La suerte y el porvenir del español hay que buscarla en América, donde reside el 90 por ciento de los hispanohablantes

Pensando en la importancia de nuestra lengua y que su presente y futuro depende más de la América hispanohablante que de ninguna otra gente, como homenaje y ofrenda desde esta su cuna, proyectamos la publicación de un libro que faltaba a nuestra Filología y Lingüística, un compendio preciso, sólido y denso del devenir y la situación actual del español hablado allende los mares. Y así, por primera vez, ve la luz una

Historia y presente del español de América, patrocinada por la Junta de Castilla y León, que se presenta en su pabellón de la EXPO-92, como un acto más del homenaje a la lengua. Más de treinta especialistas, de los más renombrados y conocidos en estas materias, han participado en tan importante obra.

Variada unidad

Y pese a la independencia y peculiaridad de cada autor, pese a las diferencias de métodos y opiniones, hay en todo este libro, ya indispensable en los estudios del español, una unidad de enfoques y criterios, científicamente sentados y didácticamente expuestos.

Investigadores y especialistas del hispanismo de las más diversas partes del mundo, han realizado, también, una espléndida obra unitaria. La misma suerte que la lengua, objeto de estos estudios, han corrido estos tra-

Hoy tiene poco sentido pensar que el español peninsular es el único centro difusor

Fragmento del pergamino *Privilegio rodado de Alfonso X, el sabio.* 1256.

bajos, la unidad dentro de la variedad y la especificidad. A partir de ahora, la historia de la lengua española ya no puede ceñirse al castellano peninsular, sino que tiene que considerar, desde determinados momentos, una vertiente, fundamental en los últimos siglos y con sus peculiaridades, que es el español de América.

Y aún sabiendo que en sentido estricto, no existe un español de América, nadie duda de que hay un común denominador de todas las variedades de cada país hispanohablante.

Hoy tiene ya poco sentido pensar que el español peninsular es el único centro difusor y de irradiación, el modelo único y espejo de una lengua en vigorosa y geométrica expansión. Hoy, en el mejor de los casos, debemos admitir un polícentrismo enriquecedor, que da una imagen caleidoscópica al español hablado en el mundo.

El equilibrio nivelador de las variedades lingüísticas nacionales, la estandarización de la lengua y, en fin, la tendencia uniformadora hacia una vastísima *koiné* internacional, nos garantizan la unidad y extraordinaria vitalidad de la lengua española en el futuro.



TODA LA GAMA FIAT A SU ALCANCE



Panda

- Motor Fire 1.000 c.c. (45 y 50 CV.).
- Gran equipamiento interior.
- Suspensión Omega.
- Panda 4 x 4 Trekking, el más polivalente y de menor consumo del mercado.



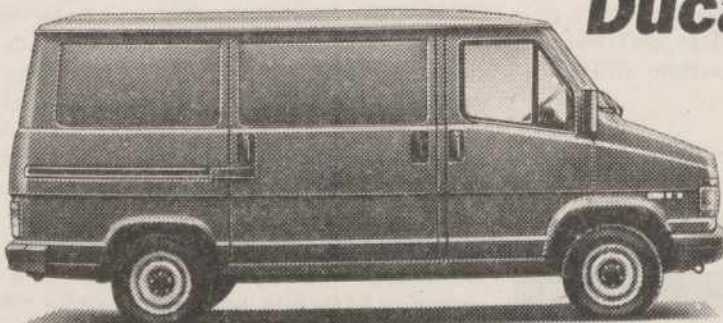
Uno

- Hasta 118 CV. y 204 Km/h.
- Desde 4 l. de consumo a 90 Km/h.
- 16 versiones con 7 motorizaciones.



Tipo

- Hasta 148 CV. y 207 Km/h.
- Desde 4,9 l. de consumo a 90 Km/h.
- 14 versiones con 8 motorizaciones.



Ducato

- Hasta 95 CV. y 137 Km/h.
- Desde 8 l. de consumo a 90 Km/h.
- Capacidad de carga hasta 1.800 Kg. y 9,3 m³
- 150 versiones con 4 motorizaciones.



Tempra

- Hasta 110 CV. y 190 Km/h.
- Desde 4,5 l. de consumo a 90 Km/h.
- 11 versiones con 5 motorizaciones.



Croma

- Hasta 158 CV. y 215 Km/h.
- Desde 3,9 l. de consumo a 90 Km/h.
- 6 versiones con 5 motorizaciones.



Fiorino

- Combi y Furgón hasta 67 CV. y 140 Km/h.
- Desde 5,3 l. de consumo a 90 Km/h.
- Capacidad de carga hasta 470 Kg. y 2,7 m³

Red de Concesionarios Oficiales de Castilla-León:

AVILA
LUAUTO, S. A.
Ctra. de Valladolid, 66. Tel. 22 90 16.

BURGOS
AUTO-FORMULA, S. L.
Alcalde Martín Cobos, s/n. Tel. 23 13 20.

LEON
AUTOACEVEDO
Ctra. N-VI, Km. 392. Tels. 45 01 20 - 45 01 21. Ponferrada (Camponaraya).

LEMOTOR
Julio del Campo, 2. Tel. 24 22 00. León.
Ctra. de Madrid, Km. 3,19. Tel. 20 22 11.
Valdelafuente.

PALENCIA
AUTOMOVILES SANSE
María de Molina, 2. Tel. 72 55 41.
Avda. de Cuba, 61. Tel. 72 26 50.

SALAMANCA
AUTO-LUX
Pº de la Estación, 6. Tel. 23 30 46.
Ctra. de Aldealengua, Km. 2,5. Tel. 22 71 39.

PHASA
Ctra. de Valladolid, Km. 2,600. Tel. 24 12 11.

SORIA
HERMANOS MATEO LORENZO, S. A.
Pol. Ind. Las Casas, Parcela 42. Tel. 22 62 62.

VALLADOLID
AUTOJUCAR, S. A.
Pza. Poniente, 4. Tel. 33 82 02.
Ctra. de León, Km. 195. Tel. 35 24 61.

ZAMORA
LIVAUTO, S. A.
Ctra. de Salamanca, 37. Tel. 51 96 41.

El túnel de la lengua

A la búsqueda del origen del castellano

AMANDO REPRESA

Ex-director del Archivo de Simancas



Bajo este literario título, se exhiben en el Pabellón de Castilla y León de la Expo de Sevilla doce notables piezas, entre libros y documentos,

presuntamente relacionadas con el origen y evolución de la lengua castellana. Y decimos «presuntamente» porque una ordenación de la más elemental metodología histórica deshace esa exclusiva referencia idiomática, para encuadrarla en lo que realmente tales testimonios, son una miscelánea heterogénea integrada por los siguientes conceptos:

- 1º.- Textos de interés lingüístico específicos.
- 2º.- Textos literarios.
- 3º.- Textos cronísticos.
- 4º.- Textos jurídicos.
- 5º.- Textos político-institucionales.
- 6º.- Primer libro impreso.

De acuerdo con esta ordenación temática, vamos a intentar esclarecer su contenido, dado que las referencias de prensa al aludir a la muestra se limitan, claro está, a enumerar las piezas de acuerdo a su simplísima catalogación que en varios casos no esclarecen absolutamente nada. Como siempre, los depósitos que mayoritariamente han facilitado el material han sido los archivos y bibliotecas de la Iglesia (El Escorial, Silos, Colegiata de Covarrubias y catedrales de León, Burgos y Segovia), seguidos por la Biblioteca Nacional, la Universidad de Salamanca y el londinense British Museum.

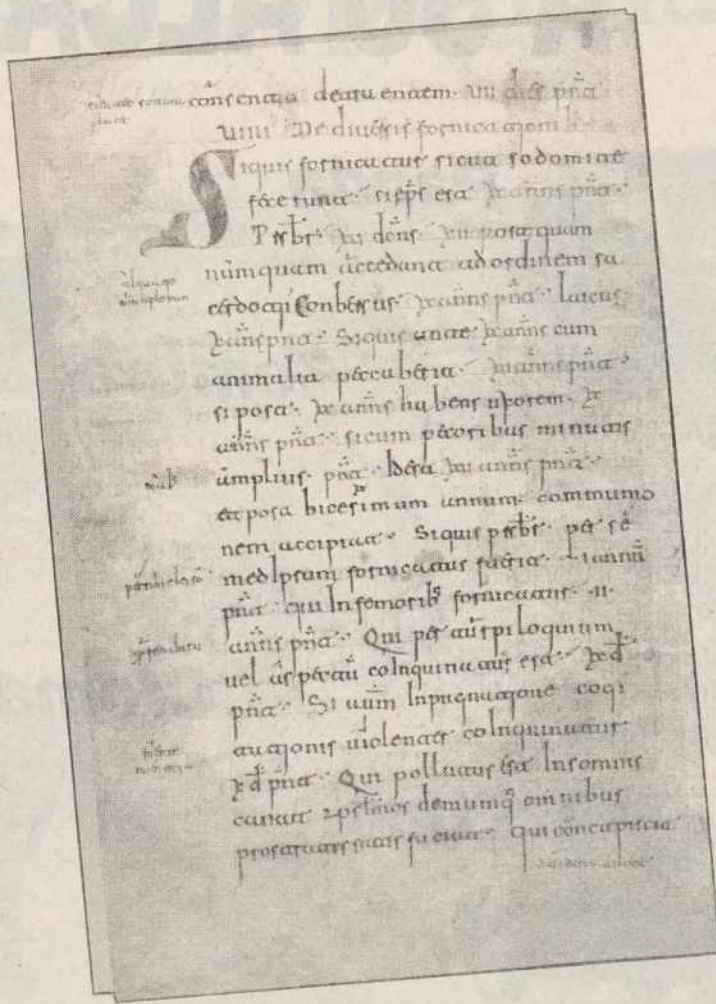
Interés lingüístico

Las dos piezas capitales para el arranque de ese *Túnel de la Lengua* son la *Novicia de Kesos* del Archivo de la Catedral de León y las *Glosas Silenses*, depositadas hoy en el British Museum de Londres. La primera —que ya fue seleccionada para que figurase en la exposición bibliográfica y documental de *Las Edades del Hombre* en Burgos— se encuentra en un documento del monasterio leonés de San Justo y pastor de Ardón del año 959, por el que un matrimonio, Hermenegildo y su mujer Cita— donan al cenobio la granja llamada Auctarios. Al dorso de éste, el despensero del convento, sin duda ante la escasez de material escrito, fue anotando en diversas fechas y bajo el epígrafe de *Novicia de Kesos* los quesos que se habían ido entregando a los trabajadores, expresándolo en una lengua que ya no era propiamente el latín sino el primer testimonio del habla romance leonesa fijada por escrito. Las *Glosas Silenses*, de acuerdo con los estudios del eminente lingüista e historiador Ramón Menéndez Pidal, son explicaciones ocasionales que un monje fue poniendo al margen y entre líneas de un libro —en este caso un «penitencial monástico»— para facilitar a lectores indócitos la mejor comprensión de frases y voca-

blos del latín eclesiástico. Fechadas también en la segunda mitad del siglo X, son una muestra clara del romance que se usaba en el monasterio castellano de Silos por los años de la muerte del conde Fernán González.

De estos balbuceos de las lenguas románicas en León y Castilla hemos de dar un gran salto hasta llegar a la primera *Gramática Castellana*, escrita en 1492 por el sevillano Antonio de Nebrija y que se exhibe en un bellísimo incunable impreso el 18 de agosto de 1492, conservado hoy en la Biblioteca Nacional. En el prólogo, dedicado a la reina Isabel la Católica, dice textualmente Nebrija: «Cuando bien conmigo pienso muy esclarecida reina, la antigüedad de todas las cosas, una cosa hallo y saco por conclusión muy cierta: que siempre la lengua fue compañera del Imperio, y de tal manera la siguió, que, juntamente comenzaron, crecieron y florecieron, e después junta fue la caída de entrambas». Retengamos esta frase: «que siempre la lengua fue compañera del Imperio», no por trasnochado triunfalismo, sino por curioso azar cronológico, porque cuando estas palabras salían a la luz, tres naves de la Corona de Castilla llevaban ya quince días de navegación por el Atlántico, y potencialmente iba ya en ellas el arma incruenta que enseñaría el castellano a todo un Nuevo Mundo, por obra y gracia de un gramático y el novísimo arte mecánico de la imprenta.

Entre los dos testimonios más antiguos del siglo X y la normativa gramatical nebrijense de finales del siglo XV se intercalan asimismo otras dos notables piezas, como son la avenencia concertada en 1169 entre los vecinos de las aldeas de Veganián y Lillo —ambas en la montaña leonesa— para la resolución de diversas cuestiones sobre pago de foros y derechos reales (Archivo Catedral de León, n.º 1421 original) y la donación que un tal Juan Mateo hizo entre 1205 y 1209 al Cabildo de la Catedral de Burgos de unas casas de su propiedad (Archivo Catedral de Burgos, Vol 70 n.º 43, en copia de mediados del XIII). Aun cuando los escribanos de ambos documentos comenzaron utilizando el latín —conforme a las pautas impuestas por el protocolo notarial—, pronto lo abandonaron para expresarse en la lengua vernácula, y no sólo en palabras sueltas sino en párrafos enteros, dándonos así una



Detalle de las Glosas Silenses.

cumplida muestra de cómo fuera el habla leonesa y castellana a mediados del siglo XII y comienzos del XIII.

El Arcipreste de Hita

Aunque, naturalmente, está relacionado con la lengua, no consideramos sin embargo que el ejemplar *El Libro del Buen Amor* del Arcipreste de Hita, de la segunda mitad del siglo XIV y conservado en la Universidad de Salamanca, sea un testimonio básicamente lingüístico como los vistos hasta ahora, sino lo que realmente es: una pieza capital de la literatura castellana de todos los tiempos, por coincidir en ella tanto el género satírico como el dramático y el lírico, en una «reventazón creadora de un alto poeta solitario», como afirma su gran estudioso, Julio Cajador y Frauca, en la edición que prologó para la biblioteca de clásicos castellanos en 1937.

Crónicas

Y en esa misma línea ha de incluirse también *Crónica de Veinte Reyes*, relato histórico de autor anó-

nimo compuesto en la segunda mitad del siglo XIV —no del siglo XIII como por error se indica en la sumaria guía de la Exposición—, y que comprende desde el reinado de Fruela II hasta la muerte de San Fernando (924 - 1252). La *Crónica* es un intento, quizá el primero, de elaborar una historia de Castilla aparte de la de León, siguiendo el influjo historiográfico marcado por la primera *Crónica General*, atribuida a Alfonso X el Sabio, que innova, a su vez, la forma de expresión, dando amplio margen a lo que pudiéramos llamar, literatura histórica popular, al acoger en su relato muchas leyendas y cantares de gesta.

Fueros

Hemos expuesto hasta aquí lo que con un criterio amplio se puede concebir como testimonios relacionados con la lengua, bien en su forma directa, bien literaria (de «creación» o «histórica»), pero lo que de ninguna manera puede adscribirse al *Túnel de la Lengua* son los dos textos jurídicos que a continuación comentamos, de extraordinaria importancia para la historia del derecho castellano. Se trata del *Fuero de Sepúlveda*, también incorporado a la exposición burgalesa, y del *Fuero Real* de Alfonso X el Sabio.

El primero, autorizado por Alfonso VI el 17 de noviembre de 1076, es una versión extensa —enteramente en lengua latina— de un primitivo fuero de repoblación concedido por el conde de Castilla Sancho García a dicha villa, a raíz de su reconquista, que constituye a su vez el prototipo de todo el derecho foral de carácter local y concejil de la llamada —en la época— «extremadura» castellana, es decir, las tierras extendidas desde

el río Duero a las Sierras Centrales.

El segundo es un notable código de carácter jurídico-doctrinal elaborado por Alfonso X en 1254, a raíz de la restauración del romanismo por la escuela de Bolonia, y tendente a su vez a la unificación jurídica de todo el reino, por lo que el monarca lo extendió a muchas ciudades y villas que incluso tenían fuero privativo anterior, terminando así con la diversidad legislativa tan propia de los siglos altomedievales. Escrito en castellano, el monarca procuró una expresión clara y correcta, pero enteramente al margen de toda preocupación literaria o lingüística.

Textos institucionales

Por último, otro interesantísimo texto, escrito en el latín cancelloresco de la época y de un alto contenido histórico-institucional para el pasado de la Castilla de los Condes (que también figuró en la exposición de Burgos) es el documento de fundación, delimitación y dotación del Infantado de Covarrubias, dado por el segundo conde independiente de Castilla, Garci Fernández, y su mujer, Ava, a favor de su hija Urraca, con fecha 24 de noviembre del 978. En la Edad Media se conoció con el nombre de «infantado» o «infantazgo» los dominios o territorios específicos que constituían la dotación de los hijos de los reyes o condes soberanos, es decir, los infantes o infantas.

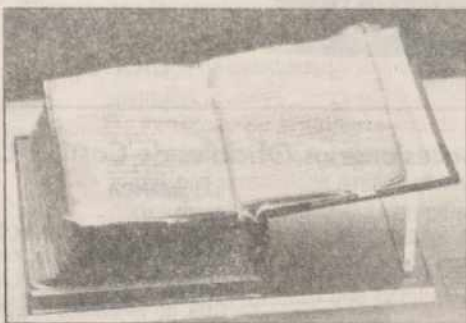
Cronológicamente el primero de ellos fue el de León, relacionado con el monasterio leonés de San Pelayo (después San Isidoro) por lo que recibió el nombre de «Infantazgo de San Pelayo». Le sigue en el tiempo este de Covarrubias, con un significado político evidentemente soberano, aunque se realice territorialmente sobre los dominios patrimoniales de los Condes en el Alfoz de Lara. Y el último —creado tras la unión definitiva de los dos reinos— fue el de Valladolid, con capitalidad en la amurallada villa de Uruña, si bien éste cambió pronto de significación al transformarse en una circunscripción territorial más del reino castellano, conocida con el nombre de «Merindad del Infantazgo de Valladolid».

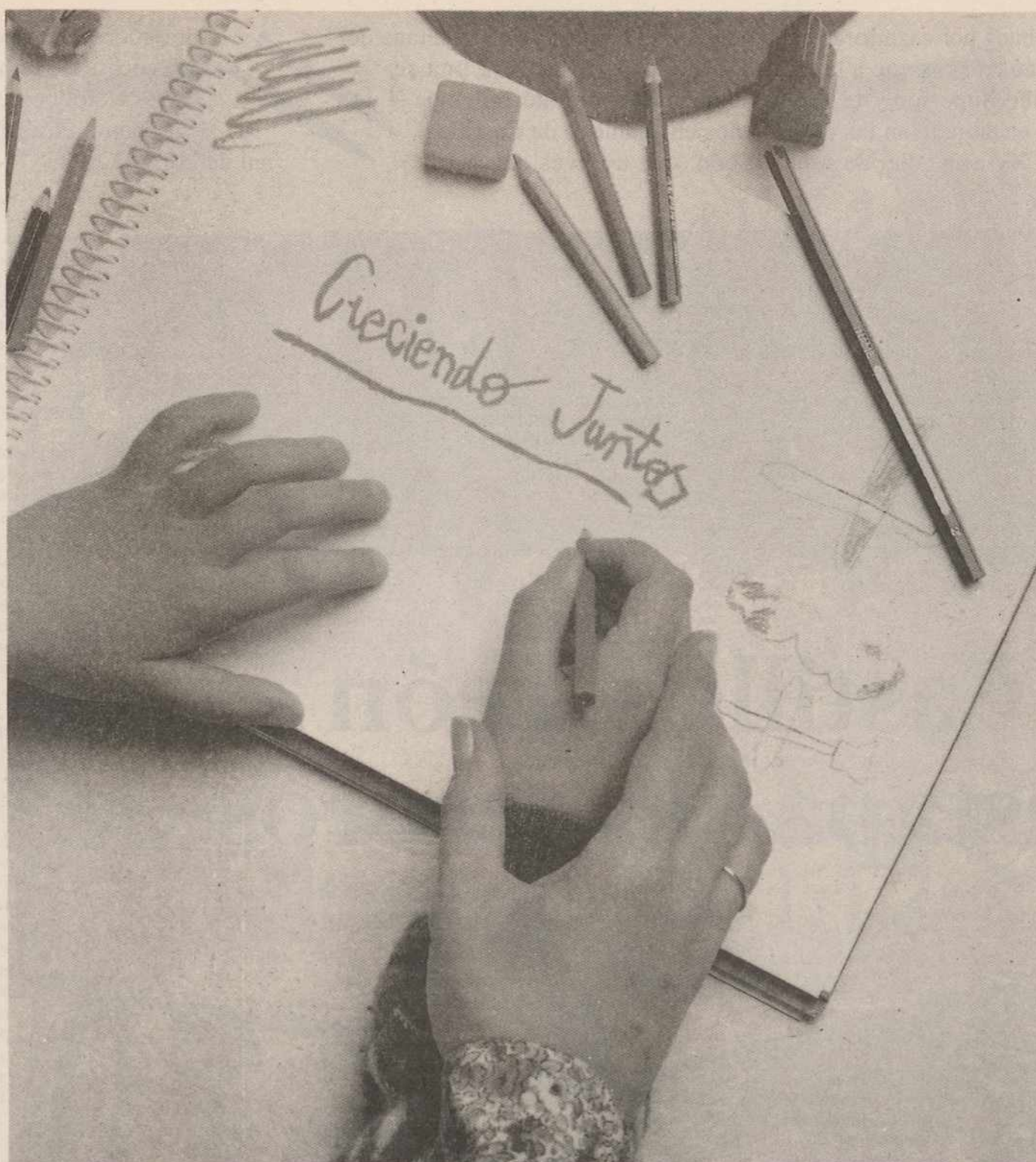
Primer libro impreso

Para terminar, dos palabras tan solo sobre la *Sinodal de Aguilafuente*. Se trata de las actas de un concilio de la iglesia segoviana celebrado en dicha localidad, recogidas en un libro de letra de molde impreso en uno de los talleres más antiguos de la imprenta en España, establecido en Segovia en 1472. Al margen, por tanto, del contenido eclesiológico, el libro que se exhibe —impreso aún en bellísimos caracteres de tipografía gótica— tiene precisamente ese interés: el de ser, probablemente, uno de los más antiguos incunables de la historia de la imprenta en España.

Como puede verse, la pequeña «muestra» bibliográfico-documental del Pabellón castellano-leonés en la Exposición de Sevilla, reabastada ampliamente su estricto contenido lingüístico, al abordar aspectos y cuestiones que enriquecen sobremanera nuestro pasado. Ojalá estas líneas aclaratorias sirvan a los visitantes para comprender mejor lo que ven, sin merma, por supuesto, de su intención básica.

Las dos piezas capitales para el arranque del túnel de la Lengua son la *Novicia de Kesos* y las *Glosas Silenses*





En Caja España sabemos que detrás del dinero siempre hay personas. Por ello damos especial importancia a las necesidades individuales y familiares. No olvidamos a las personas. Porque hemos crecido juntos. En Caja España ofrecemos los recursos y la experiencia de la primera Entidad Financiera de Castilla y León.

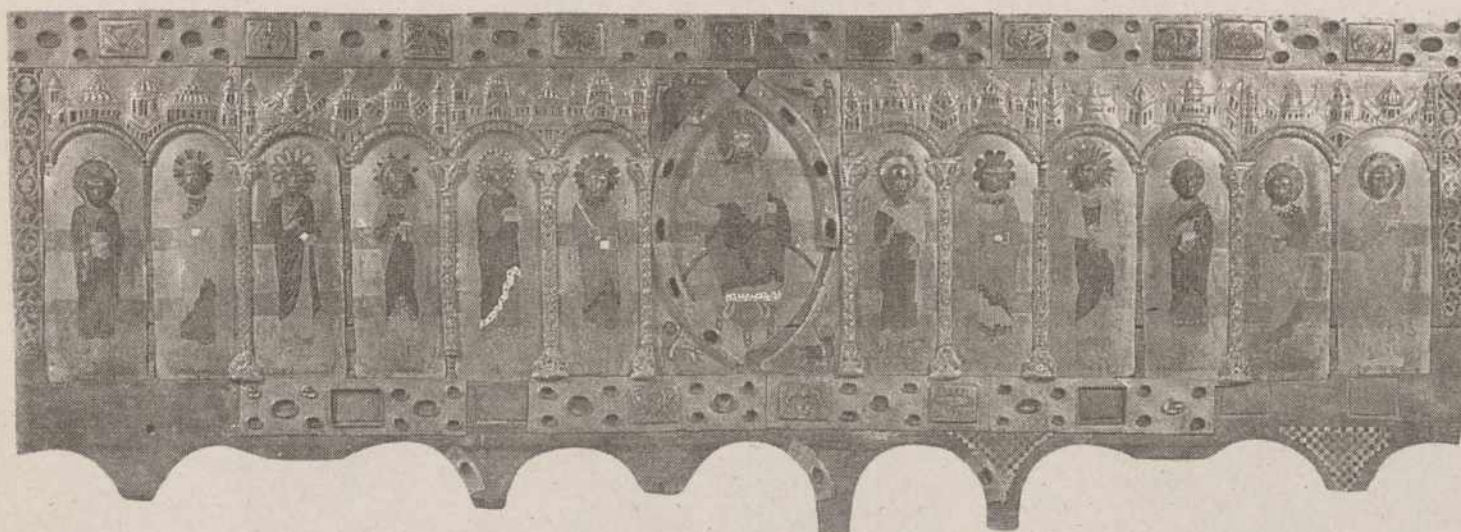
Caja España 
CRECIENDO JUNTOS.

Entre la placa grabada por cazadores en Villalba (Soria) nada menos que a la altura del Paleolítico Superior y el virtuosísimo retablo encargado en las pos-trimerías del siglo XV a un taller de Am-

beres para la iglesia vallisoletana del Salvador, se desarrolla una secuencia temporal de miles de años en el ámbito de Castilla y León, que a través del arte y



del adorno recoge la exposición «Tesoros. De la prehistoria a los Reyes Católicos», cuya presencia es permanente en el Pabellón regional de la EXPO-92.



Castilla y León destapa sus tesoros

Pabecal exhibe el arte de la región entre la Prehistoria y el siglo XV

F. B.

«Cuando a finales del siglo XV se inicia la empresa americana —señala Juan Carlos Elorza Guinea, director del Museo de Burgos—, la Corona de Castilla, en la que ya estaban unidos los antiguos reinos, tenía tras de sí una larga historia, y había alcanzado altas cotas de identidad socio-cultural. Era uno de los reinos más dinámicos en el panorama político europeo. Cuando desde el poder se identificaron los intereses de estas tierras con los de la monarquía hispánica, la suerte fue pareja, y por estas razones los objetos presentes en la exposición procuran contar la historia de lo que había sucedido antes».

La placa de Villalba está decorada con la representación grabada a buril de trece figuras animales en cada una de sus caras, que ilustran la fauna existente en la zona del hallazgo. Por el tipo de sus representaciones y la distribución de las mismas está relacionado sobre todo con el arte mueble cántabro de la más antigua fase del Paleolítico, aunque no faltan detalles de parentesco con las manifestaciones mediterráneas.

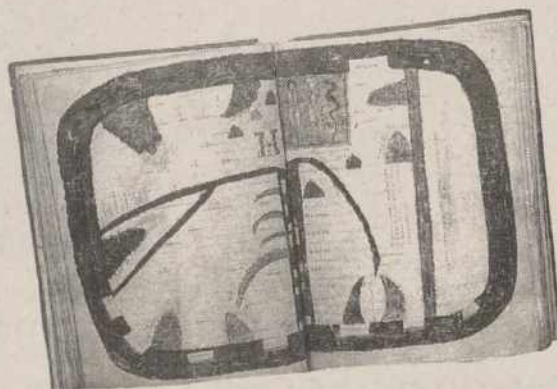
El fenómeno celtibérico, representado en la Meseta castellana por arévacos y vacceos como tribus especialmente citadas por las fuentes clásicas, dejó en estas tierras la huella de la práctica de la agricultura y la ganadería, pero también la destreza para el trabajo con los metales nobles, como lo atestiguan en esta exposición los tesoros de Arrabalde (Zamora) y los ajueros funerarios de Carratiermes (Soria).

La romanización en su periodo más avanzado fue expresión en estas tierras de la fórmula de explota-

ción agrícola en latifundios gobernados desde espléndidas villas patricias. El busto de Villalba de los Alcores (Valladolid) pertenece a uno de los momentos de mayor auge de la retratística románica, y con toda probabilidad se trata de una obra importada desde el corazón del Imperio; junto a ella se expone en Pabecal la escultura de Saturno de la villa de Los Quintanares (Soria), datable en un momento mucho más tardío pero que sirve para confirmar la expansión territorial y la difusión de las nuevas religiones.

Visigodos

El dominio visigodo se expresó aquí con la dualidad de sus raíces germánicas en la artesanía y con las hispanorromanas en el arte monumental. Las fíbulas y broches de las necrópolis de Duratón y Madrona (Segovia), ofrecen una secuencia de la artesanía del adorno entre los siglos V y VII, es decir, desde que el alfiler imperdible sujetaba la túnica al vestido por los dos



hombros hasta la reiteración de la forma de águila para el cierre de los cinturones.

Juntamente con las Biblias y libros litúrgicos como los *Antifonarios*, los *Comentarios al Apocalipsis* de Beato de Liébana son las obras de mayor interés y más profunda influencia en la España cristiana durante la Alta Edad Media. El de Valcabado que se exhibe en el Pabecal es uno de los más completos en cuanto a su composición del llamado «espacio mozárabe», en el que se produce un abandono de las formas antiguas para, a través de

un arte nada realista, representar una realidad trascendente.

Sancho III el Mayor de Navarra ordenó el Camino de Santiago, por el que discurrió un fructífero trasiego de influencias de todo tipo. Por este eje económico, social y religioso discurrió el arte románico, del que forman parte en esta exposición algunos objetos de hondo significado como la urna de esmaltes de Santo Domingo de Silos, realizada en un obrador monástico vinculado a influjos aquitanos, así como el Cristo de Carrizo y el cáliz de doña Urraca, ejecutados ambos en los talleres patrocinados por el rey Fernando I en León. También pertenece a este periodo la salmantina Virgen de la Vega, probablemente ejecutada a la vera del Tormes por artífices del foco francés de Limoges.

La unificación

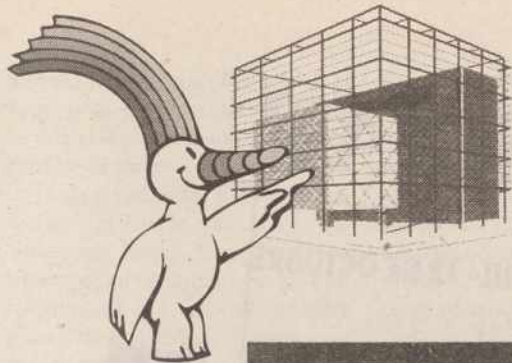
El siglo XIII —unión definitiva de León y Castilla y los políticamente convulsos XIV y XV, trajeron sobre estas tierras reinados tan fructíferos como los de Alfonso VIII, Fernando III o Alfonso X, así como el surgimiento de las ciudades comerciales y las relaciones fluidas con el Norte de Europa. En el último tramo de la Edad Media toma cuerpo la fi-

gura del mecenas entre miembros de la nobleza y el alto clero, lo que supone un gran trasiego de artistas y obras. De esta secuencia equivalente a casi tres centurias cuenta la exposición de Pabecal el sarcófago de don Dña Sánchez de Rojas —atribuido a un maestro burgalés del primer momento gótico—, y el grupo de Santa Ana, la Virgen y el Niño —obra del centroeuropeo Alejo de Vahía—, ornato para la catedral de Palencia.

Otros ejemplos de notables obras de arte producidas en ciudades europeas que son expuestas en la muestra «Tesoros» son el tríptico de Ávila, del círculo de Memling; el tapiz de la Guerra de Troya, tejido en Tournai para el cabildo catedralicio de Zamora, y el retablo de San Juan, realizado en Amberes para la iglesia del Salvador de Valladolid por encargo del oidor de la Chancillería y consejero de los Reyes Católicos, Gonzalo González de Illescas.

De arriba abajo, e izquierda a derecha, Espadas de antenas (291). Tablero de esmaltes de la urna de Santo Domingo (1160-1170). Estatua de Saturno (s. III). Mapamundi del Beato de Valcabado (970) y Sarcófago de Don Dña Sánchez de Rojas (s. XIV), todos ellos expuestos en Pabecal.





MUY PROFUNDO



EL PABELLÓN

OVIDIO FERNANDEZ CARNERO

Presidente del Consejo de Administración de Pabecal



Es éste un homenaje a los pueblos que acogieron nuestra lengua como vehículo de expresión

Castilla y León fue, sin duda, un elemento básico en el descubrimiento de América y en su desarrollo posterior, y lo fue porque en la Europa del siglo XV nuestra región poseía una vertebración social muy superior a la del resto de los reinos europeos.

La Castilla y León de los albores de la Edad Moderna gozaba de tres instrumentos básicos —derecho, religión y lengua— sobre los cuales consiguió aglutinar voluntades y esfuerzos para formar, primero, la nación española y abrirse, casi al mismo tiempo, hacia el nuevo mundo que acababa de descubrirse.

La región comenzó a estructurarse bajo unas leyes que fueron dejando sus peculiaridades locales aparte para formar un cuerpo común bajo una jurisdicción única. Otro de los elementos conformadores de esa realidad pujante fue la religión, que se convirtió en bandera imprescindible bajo el reinado de los Reyes Católicos.

Pero quizás la lengua fue el elemento que mayor repercusión tuvo en la cristalización de la nación española y en su expansión hacia el nuevo mundo. La lengua es un vehículo inigualable no sólo para el desarrollo cultural, sino también para el desarrollo humano de toda sociedad.

Por eso, en este V Centenario, no podía faltar un homenaje de Castilla y León a la lengua española, un idioma que nos ayudó a conseguir unas señas de identidad propias entonces y que ahora hablamos casi quinientos millones de personas.

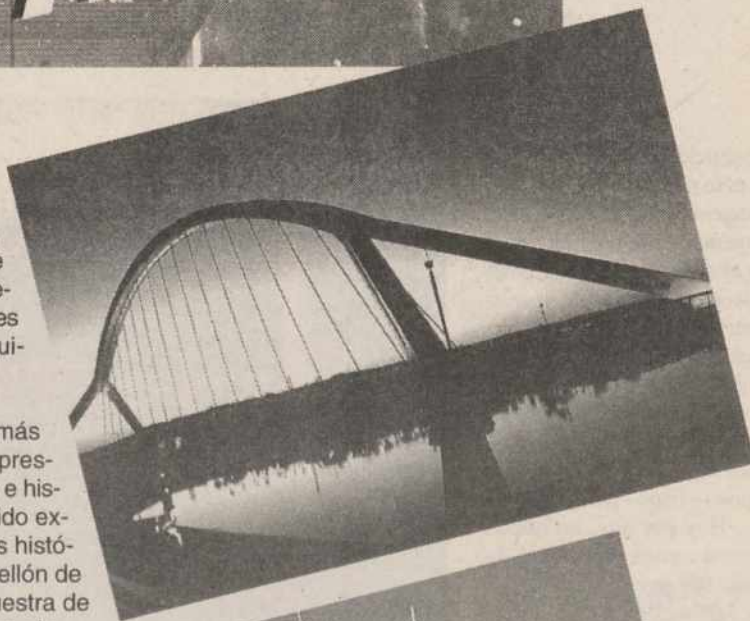
En nuestro homenaje, además de conseguir reunir a los más prestigiosos académicos españoles e hispanoamericanos, hemos querido exponer ante el mundo los textos históricos más importantes. El Pabellón de Castilla y León exhibe una muestra de documentos y libros que fueron elementos básicos de la cultura hispánica y que nos sirven para acercarnos a los orígenes del nuevo mundo y a los nuestros propios.

En nuestra Sala del Tesoro tenemos joyas tan importantes como el *Fuero de Sepúlveda*, que sirvió para dotar de leyes elementales a los pobladores de las tierras yermas de la llanura. Tenemos también la *Gramática Castellana* de Nebrija, cuyo quinto centenario también celebramos ahora. Y remontándonos algo más a nuestros orígenes nos encontramos con las *Glosas Silenses*, en las que se aprecia con claridad cómo el castellano deja de ser un dialecto latino para adquirir la condición de lengua viva que se va empezando a fijar en textos escritos.

La lengua española, ese castellano que nació en la Edad Media de nuestro pueblo, sirvió de cauce para dar forma a esas leyes nuevas que iban a acabar con el feudalismo, a esa religión pujante que acabó cris-

tianizando todo el continente americano, y llegó también a la pluma de esos artistas del lenguaje que consiguieron escribir las más importantes obras maestras de la literatura mundial.

Nuestro homenaje a la lengua española es, pues, un homenaje a nuestra historia, a todos los pueblos que la acogieron como vehículo de expresión y a esos quinientos millones de ciudadanos que día a día consiguen transmitir sus sentimientos, sus ideas y sus deseos en nuestro idioma.



Esfera bioclimática, que preside la Avenida de las Palmeras; es uno de los elementos ideados para bajar la temperatura en espacios abiertos. Pabellón de Castilla y León. Puente de la Barqueta, en el cauce del Guadalquivir. Estructura tensoestática «Diadema», que da sombra a la Puerta Itálica, al norte del recinto.

¿Cómo no perderse en el laberinto de países, firmas comerciales, tiendas, chiringuitos, restaurantes, medios de transporte, interminables colas, actuaciones de Expo 92? ...Nada como tomar buena nota de una serie de recomendaciones, las que siguen, pensadas especialmente para quienes se han planteado visitar (disfrutando) Expo 92.

PISTAS PARA VISITAR

EXPO'92
SEVILLA

Sevilla 20 DE ABRIL- 12 DE OCTUBRE
1 DIA 4.000 PTS. 105254448 2



LA EXPO

¡¡disfrutando!!

G. Mayher

Dice la publicidad institucional que Expo 92 es lo mejor del mundo. A lo mejor exagera pero sí es cierto que, cuando menos, cada país ha llevado hasta el recinto de esta Exposición Universal lo mejor de sí mismo, lo más visto, lo más exportable. El enorme impacto popular del certamen queda fuera de toda duda. Es algo más que incuestionable. Hace sólo unos meses eran muy pocos los ciudadanos capaces de explicar «eso de la Expo» —«Espó» para los sevillanos...—. Hoy por hoy, no queda nadie ajeno a ciertos aspectos de la Exposición. Por ejemplo, que el pabellón de Japón es todo de madera, sin clavos —y que no es verdad, dicho sea de paso—; o que el pabellón de Estados Unidos haya quedado «un poco desangelado» —y que, para muchos, no es verdad—; o que no hay forma humana de comer en el interior por relativamente poco dinero —y que, aunque los detractores insisten, tampoco es del todo verdad—.

La primera duda que se plantea a quien quiere acercarse a la ciudad de Sevilla es evidente: ¿cuánto tiempo necesitaré para verlo todo? La evidencia de la respuesta no es menor: nadie ha visto toda la Expo y, probablemente, cuando cierre sus puertas nadie la habrá visto totalmente. Los 3.000.000 metros cuadrados dan para mucho. Al menos, para que 111 países, 23 organismos internacionales, las 17 comunidades autónomas y seis conocidas empresas ofrezcan alicientes, cosas que ver, «para dar y vender». Así, la cuestión previa es: ir, sí, pero ¿cuántos días?

Todavía no hay datos represen-



Las calles de la Expo son una constante cabalgata de colorido y buen humor.

tativos aunque ya puede asegurarse que los abonos para tres días se están vendiendo muy bien, de acuerdo a las previsiones. Cuestan 10.000 pesetas y no es necesario utilizarlos en días consecutivos. Tres días es lo que dura —hora arriba, hora abajo— un fin de semana, y por esta razón no faltan en las agencias de viaje atractivas ofertas por este tiempo. Más que suficiente, hay que añadir, para salir de Sevilla teniendo una sensación de conjunto aceptable. Tres días —las puertas están abiertas 18 horas diarias— propician incluso la saturación de imágenes en la cabeza del visitante.

Planificar la visita es crucial. Teniendo clara la imposibilidad de abarcarlo todo, nada mejor que documentarse previamente con objeto de seleccionar los puntos que a cada uno más interesan o seducen.

Hacerse con un ejemplar de la Guía Oficial de Expo 92 —se puede adquirir en librerías, por tan sólo 1.700 pesetas— es una excelente idea que a la larga se convertirá, también, en inolvidable recuerdo de la visita. Adquirir las entradas con anticipación evita asimismo pérdidas de tiempo; en las agencias de viaje informan al respecto y en algunas pueden comprarse directamente, de

propias puertas de acceso al recinto de la Exposición.

Expo, desde dentro

Otro consejo a tener en cuenta: llevar un plano —el «oficial» es magnífico y cuesta 150 pesetas en cualquiera de las tiendas de souvenirs de la Isla de la Cartuja— es importantísimo. Si además se han puntuado los pabellones o lugares de interés, mejor que mejor. En visitas cortas, de entre uno y siete días, se recomienda dedicar un par de horas a familiarizarse con el terreno. Es el momento ideal para tomar el teleférico —300 pesetas el ticket— y sobrevolar literalmente la Exposición Universal para echar una primera mirada al conjunto. Si se llega al recinto al atardecer, es mejor tomar el tren monorail; cuando la luz del ocaso se mezcla con los primeros neones uno tiene la sensación de penetrar en un mundo futurista, a lo Blade Runner.

Una vez concluida esa primera toma de contacto llega, lógicamente, la secuencia más gratificante, la visita de los pabellones seleccionados. Los primeros minutos de la mañana —de las 9 a las 11— deberían dedicarse a conseguir entradas para pabellones como el de España (de los más visitados), en concreto para el cine Movimax y el Cine Alcatel, en el pabellón de los Descubrimientos; sin los pertinentes tickets, no hay forma humana de entrar...

Lo siguiente, dirigirse «de cabeza» a los pabellones deseados. Japón, Canadá, Francia, Alemania, Reino Unido, Singapur, Hungría, entre otros, soportan frecuentes colas que, no obstante, no deben desanimar a nadie. La experiencia indica que, al final, se acaba por entrar. Una go-

Nadie ha visto toda la Expo y, probablemente, nadie lo habrá hecho cuando cierre sus puertas el 12 de octubre

modo que en el peor de los casos simplemente habrá que hacer cola (salvo irresoluble avería, no superan los cinco o diez minutos) en las

rra en la cabeza, una camiseta en el torso, unos pantalones cómodos y zapatillas deportivas hacen más soportable la espera.

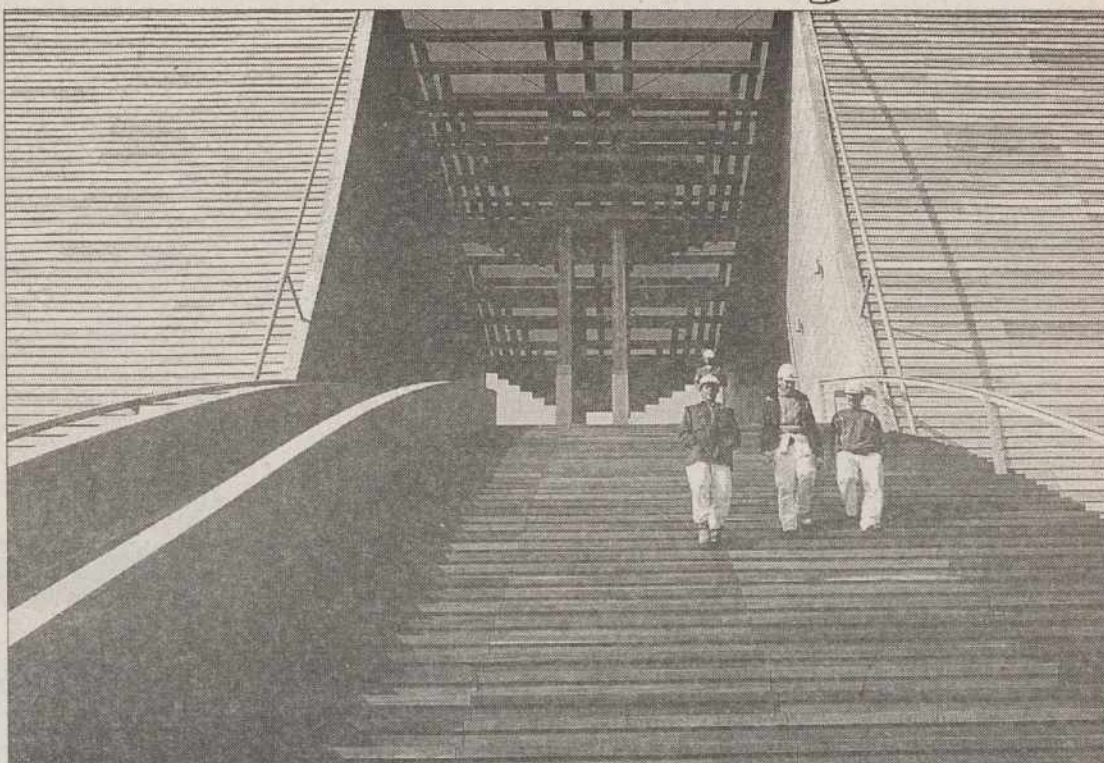
Llega el mediodía, y con él el crítico momento de la comida. Las opciones son varias. Una, comer un tentempié en cualquiera de los chiringuitos de la Expo —un trozo de pizza y una cerveza, 500 pesetas; un perrito caliente y refresco, 400 pesetas—. Otra, desaconsejable toda vez que se pierde un valioso tiempo, tener mesa reservada en alguno de los restaurantes «de mesa y mantel» —desde 1.800 pesetas hasta 12.000 pesetas por persona—. Los visitantes menos dispuestos a sacrificar el bolsillo o el estómago se inclinan por salir a la ciudad en busca de mejores precios, puesto que con entrada o abono se puede entrar y salir libremente en el día, opción ésta que resta tiempo de visita.

Fiesta sobre el agua

La tarde, de acuerdo al programa esbozado, suele quedar ocupada completando visitas. Al término de la cabalgata callejera, una sugerencia: recorrer el paseo del Lago, gozar con la arquitectura de los pabellones de las comunidades autónomas y tomar sitio, en torno a las 9

de la noche, frente al Lago para contemplar el fantástico espectáculo multimedia que se desarrolla diariamente en la superficie de éste. Con ello, comienza la «Expo Noche»: los pabellones ya están cerrados, se produce una curiosa mezcla entre visitantes foráneos y locales (en particular, gente joven) y la música, la cena, las copas, las actuaciones en directo copan el protagonismo de Expo 92.

No está de más, para terminar con este apunte de guía, dar a modo de cajón de sastre unos cuantos consejos más: si quiere comprar recuerdos en las tiendas de souvenirs, hágalo el último día y a última hora, para no tener que ir cargado con molestas bolsas; si quiere apurar el tiempo de visita en la Expo, salga de allí directamente a su medio de transporte: hay consignas en las que puede depositar el equipaje; no se fíe de los taxis: por extraño que parezca, no hay ninguna parada en las puertas de acceso; conserve los folletos que se entregan en cada pabellón: suelen contener detalladas descripciones de contenidos que pueden pasar inadvertidos; si es fumador, lleve tabaco: encontrar una máquina expendedora de cigarrillos es como encontrar la famosa aguja



El Pabellón de Japón es uno de los más visitados.

del pajar; pida en un puesto de información la hoja con la programación cultural del día y compre la guía «What's on» (castellano e inglés), donde aparece semanalmente la última hora de la Expo; si cree

que las piernas van a flaquearle, no camine en vano: hay un servicio gratuito (y rápido, y eficaz, y limpio, y fresquito) de autobuses por todo el perímetro de Expo 92...

Y sobre todo, disfrute. Sea po-

sitivo. El 13 de octubre ya será demasiado tarde para visitar la Exposición Universal de Sevilla. Le garantizamos que cosas así sólo pueden verse una vez en la vida. De verdad.

Los imprescindibles

G. M.

○ **LA PANTALLA JUMBOTRON** instalada en la plaza Sony. Es la más grande instalada en Europa. Se ve bien a todas horas, aunque mucho mejor al atardecer y por la noche.

○ **EL PABELLON DE CRUZCAMPO.** Cerveza excelente a muy buen precio (una jarra de 60 cl., 200 pesetas), y tapas «que quitan el sentío». La empanada, riquísima.

○ **EL EXPERIMENTO DE «REALIDAD VIRTUAL»** del pabellón de Tecnología de la Televisión (Retevisión). Con un casco y un mando manual uno llega a sentirse en otro mundo.

○ **EL PABELLON DE ESPAÑA.** Tanto su parte expositiva («Tesoros de España») como el cine Movimax. Lo más difícil, conseguir entradas.

○ **EL ESPECTACULO SOBRE EL LAGO.** Por mucho que le cuenten, no dará crédito hasta que lo vea. Luz, sonido, proyecciones sobre el agua, música, fuegos artificiales. Sencillamente memorable.

○ **LA CABALGATA POR EL RECINTO.** Un complejísimo trabajo teatral en el que se ha echado el resto en lo concerniente a ambientación y vestuario. Y para todos los públicos.

○ **EL PABELLON DE JAPON.** Después de tanta publicidad «boca-oreja» es un crimen no pasar por él. El interior no decepciona.

○ **LA PELICULA, «WORLD SONG»**, que proyectan en el pabellón de Estados Unidos. Es, con mucho, el mejor material cinematográfico que se exhibe en Expo 92. Las hamburguesas que venden en el bar del mismo pabellón también son las mejores.

○ **LA SIDRERIA DEL PABELLON DE ASTURIAS**, arriba (abajo está el restaurante). Una forma de cenar rápida (salvo colas), no excesivamente cara (calcular 1.600 pesetas por cabeza) y original.

○ **LA TERRAZA DEL PABELLON DE ALEMANIA.** Si se consigue mesa —ni lo intente entre las 13 y las 15 horas— se disfruta de una estupenda sombra, unas correctas salchichas (de varios tipos) y ambiente sosegado.

○ **EL PLANETARIO DIGITAL DEL PABELLON DEL UNIVERSO.** Una gran pantalla cóncava sobre sus cabezas le situará de lleno en el espacio interestelar, entre agujeros negros, constelaciones, estrellas y planetas.

○ **EL RESTAURANTE DEL PABELLON DE CUBA**, donde podrá degustar a precios módicos una excelente langosta y otros platos típicos de la isla caribeña.

○ **EL PABELLON DE LAS TIERRAS DE JEREZ.** Para disfrutar de Andalucía sin salir de la Expo. Buen sitio para comer o cenar de tapas en cualquiera de las múltiples casetas, y para arrancarse por sevillanas si lo desea.

Su empresa debe estar aquí.

Antes que sea tarde, venga y súpese a las más de 40 empresas que nos han elegido. 1ª Fase acabada y 2ª Fase en plena realización.

Porque aquí su empresa contará con todo lo necesario para crecer. Así es el Polígono Industrial de La Mora: ■ Una superficie de 561.438 m²

■ A cuatro km. de Valladolid, en La Cisterniga.

■ Diseñado con una parcelación flexible.

■ Viales asfaltados y alumbrado público.

■ 56.845 m² de zonas verdes. Tenis y

piscina. ■ Hotel, restaurantes y guardería.

■ Estación de servicio y taller mecánico.



Estas son algunas de las extraordinarias dotaciones que hacen de La Mora un Polígono fuera de lo normal. Un polígono Superdotado.



POLIGONO INDUSTRIAL
LA MORA

Un polígono superdotado

Financiado por

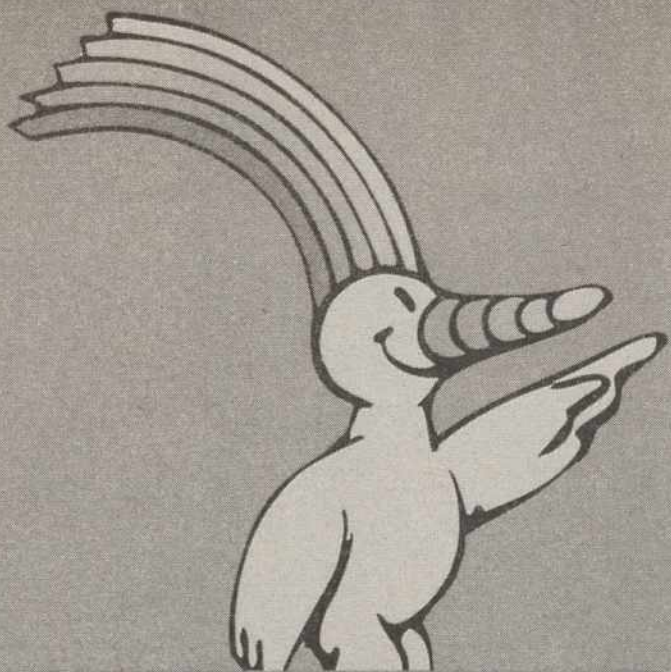
Caja España 

Para su información y venta, diríjase a nuestra Oficina en el Paseo Zorrilla, 48, 2º de Valladolid o llámenos al (983) 33 34 44



EMPRESA CONSTRUCTORA
ALEJANDRO BOLADO

EXP



PUENTE DE LA BARQUETA

RIO GUADALQUIVIR

Puerta de la Barqueta

Camino de la Ribera

P. del Futuro

Canal de los Descubrimientos

Camino de los Descubrimientos

El Palenque

Avenida de las palmeras

Avenida de Europa

Paseo de las

P. de

Remar

P. del Reino Unido

Ronda de la Ex

blón

P. de

de

P. de

P. de

P. de

P. de

P. de

P. de

P. de

P. de

P. de

P. de

P. de

P. de

P. de

P. de

P. de

P. de

P. de

P. de

P. de

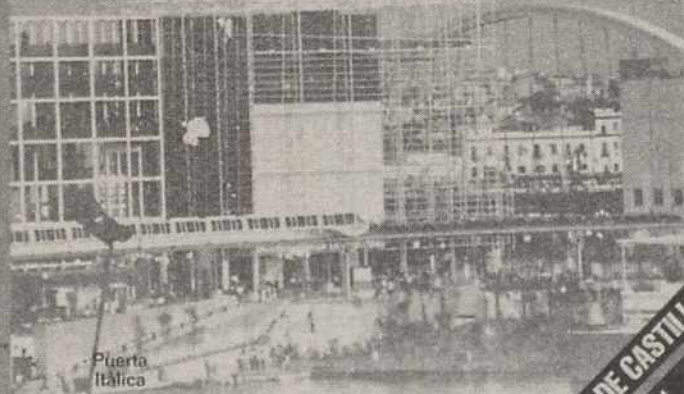
P. de

P. de

P. de

P. de

P. de



Puerta Itálica

PABELLON DE CASTILLA Y LEON

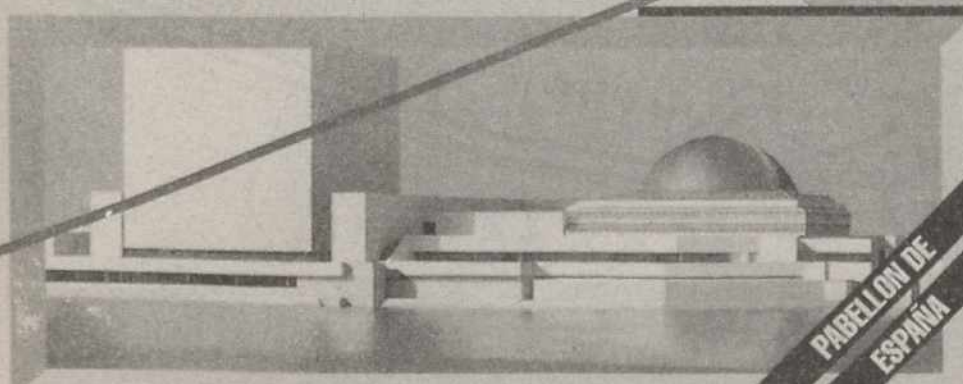
Lago de España

Recorrido del monorail

Plaza del Agua

Plaza de Africa

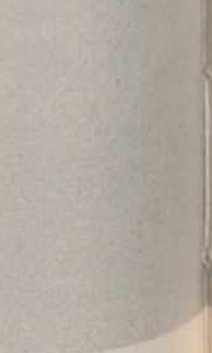
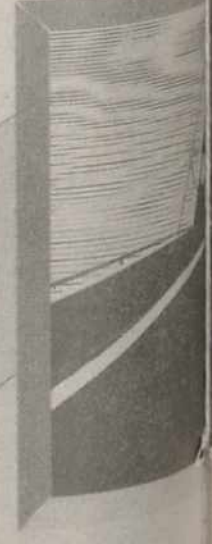
Plaza Sony



PABELLON DE ESPAÑA



AVENIDA DE EUROPA



SEVILLA



**PABELLON DE LOS
DESCUBRIMIENTOS**

**CARTUJA DE SANTA
MARIA DE LAS CUEVAS**

PABELLON DE JAPON

'92
SEVILLA

VB/HERMINIO MARGALL

BUSCANDO EL DUENDE



Monasterio de Santa María de las Cuevas, que durante los seis meses de Expo será el Pabellón Real.

La ciudad de Sevilla se expone al mundo como un pabellón más

Los monumentos más antiguos de Sevilla que quedan en pie son los construidos durante la etapa de dominio musulmán. Las murallas son obra de los almorávides y el tramo mejor conservado es el que va de la Macarena a

la Puerta de Córdoba. La Torre del Oro —que debe su nombre al azulejado dorado que la cubrió— es una posición fortificada o albarrana que cerraba el puerto y defendía a la ciudad desde el río.

La giralda ha consagrado la imagen en el exterior de Sevilla. El antiguo minarete almohade del siglo XII, desde donde se llamaba a la oración, tiene cien metros de altura y un remate renacentista. Junto con el patio de los Naranjos, es lo único que queda de la antigua mezquita, sobre la que se levantó la Catedral. Este templo gótico que se inició en 1401 ha ido enriqueciéndose con distintos estilos posteriores. Tiene 160 metros de fachada —es el tercer templo de la cristiandad—, cinco naves y nueve puertas, la más interesante la del Perdón. En ella están enterrados el rey Alfonso X El Sabio, su madre, Beatriz de Suavia, y Pedro I El Cruel. En su interior pueden contemplarse pinturas de Goya, Zurbarán, Murillo y Valdés Leal, tallas de Martínez Montañés y la biblioteca colombiana, con más de 3.000 valiosos documentos.

Frente a la Catedral se ubica el Archivo de Indias, que guarda todos los fondos documentales relacionados con la conquista y la colonización.

La búsqueda del duende puede continuar por los Reales Alcázares, símbolo del cruce de culturas que fue la capital hispalense. En ese conjunto destacan el Palacio de Yeso y el palacio mudéjar del siglo XIV, con los patios de las Doncellas, las Muñecas y el Salón de Embajadores.

Respirar el encanto sevillano exige perderse por las calles del barrio de Santa Cruz, la antigua judería de la ciudad y la segunda más importante de España después de Toledo. Se trata de un laberinto de calles estrechas entre las que sobresalen la plaza de doña Elvira, la calle de la Suisa, de la Vida o del Agua, nombres

que invitan a un paseo tranquilo en el que poder asomarse a los distintos patios.

El barrio de Triana, unido a Sevilla por un puente histórico, tiene especial ambiente gracias a los bares de la calle Betis, con mucha animación nocturna. La calle más famosa de la ciudad, sin duda, es la de Sierpes, donde se concentra el más selecto comercio sevillano.

La arquitectura civil hispalense tiene lugares de visita insoslayables, como la Casa de Pilatos —el más típico palacete andaluz—, el Palacio de Dueñas y el de San Telmo, hoy sede del Gobierno andaluz. El Ayun-

Respirar el encanto sevillano exige perderse por las calles del barrio de Santa Cruz

tamiento, del siglo XVI, es una muestra del plateresco español.

También tiene interés la Fábrica de Tabacos, hoy convertida en universidad, ya que es el segundo monumento español en dimensión después de El Escorial y debe parte de

su fama al hecho de haber dado trabajo a la *Carmen* de Merimée.

Iglesias llamativas son Santa Ana —del siglo XIII, la más antigua de la ciudad— y las de estilo mudéjar: El Salvador, San Marcos, Santa Catalina, Omnium Sanctorum y Santa Marina. Los alrededores de La Maestranza —inmediatamente antes o después de una corrida—, la basílica de la Macarena, el Hospital de la Caridad y la plaza de España —que fue escenario de la Exposición Iberoamericana de 1929— son también propuestas atractivas para el turista que quiere descubrir por qué Sevilla es la ciudad que más óperas ha inspirado.

Para evitar disgustos

➤ Deje el coche aparcado en los estacionamientos de la Expo y evite en lo posible utilizarlo para moverse por la ciudad. Los atascos son habituales en Sevilla.

➤ No deje en el interior del vehículo ningún objeto de valor. Si lo aparca en el casco urbano, con más motivo. Evitará cambiar la luna.

➤ Cuando estacione en la ciudad, seguramente un individuo con gorra se le acercará para pedirle algún dinero. Desele y el guardacoches evitará que le desaparezca el vehículo.

➤ La policía recomienda siempre máxima atención en las aglomeraciones, donde trabajan a destajo los carte-ristas. En Andalucía siempre se han identificado por llevar una gorra.

➤ Los barrios más típicos de la ciudad —como Triana, la Macarena o Santa Cruz— son también los más inseguros.

➤ Antes de adquirir cualquier bebida o comida dentro del recinto de la Expo pregunte el precio. En la mayoría de los sitios son descaradamente abusivos y prácticamente nadie respeta la legislación española, que obliga a exhibir el PVP a la vista del público.

➤ El mejor indicador de que un pabellón merece ser visto es la aglomeración de público que se forma a la entrada. Si visita los pabellones de Grecia o Madrid se dará cuenta de por qué nunca se forman colas. No se le ocurra entrar al de las Telecomunicaciones. Evitará pasar vergüenza ajena.



El Pabellón de España, con sus formas cúbicas de cal y granito, pretende ser el buque insignia de nuestro país en su camino hacia el futuro.

Caro sueño

Dormir en Sevilla le puede quitar el sueño, por lo elevado de los precios hoteleros de la ciudad, que rondan las 10.000 pesetas por noche y estrella del establecimiento. Las 24.000 plazas existentes en Sevilla oscilan entre 25.000 y 60.000 pesetas por noche en habitación doble.

Ante estos precios, se recomienda salir de la ciudad y buscar una cama en las provincias colindantes, donde los precios son sensiblemente menores a pesar de haberse incrementado para la ocasión. Sevilla está bien comunicada por autovía, lo que facilita estos desplazamientos.

En cualquier caso, se recomienda llamar previamente al Centro Oficial de Reservas de Alojamientos (CORAL), en el (95) 446 00 92 y 446 02 06. La empresa Sevilla Abierta, impulsada por la Expo, también ofrece plazas en apartamentos y bungalows, en los teléfonos (95) 428 36 26 y 428 49 36.

Todo tiene un precio

ENTRADA		
DÍA	Adultos	4.000 Pts.
	Entre 5 y 14 años	1.500 Pts.
	A partir de 65 años	1.500 Pts.
	Menos de 5 años	Gratis

TARDE / NOCHE	De 20 horas a	
	4 de la Madrugada	1.000 Pts.

PASE	De tres días	10.000 Pts.
------	--------------	-------------

TRANSPORTES INTERNOS

Torre Panorámica	300 Pts.
Catamarán	300 Pts.
Telecabinas	350 Pts.
Tren monorraíl	400 Pts.
Tren de paseo	400 Pts.

APARCAMIENTO	
Día: 1.000 Ptas.	A partir de las 19 horas: 500 Ptas.

GUARDERIA (se admiten recién nacidos)	
Día: 750 Ptas. / hora	Noche: 2.000 Ptas./hora

CONSIGNA	
Asistida en puerta: Todo el día 1.000 Ptas. 6 horas: 500 Ptas.	
Automática: de 450 a 1.100 Ptas. según tamaño y tiempo	

Todo tiene un precio

Para todos los paladares

El recinto de la Expo tiene 250 puntos de expedición de comidas y bebidas, desde puestos donde comer un bocadillo, un plato de paella o un trozo de pizza hasta restaurantes que recogen la más selecta cocina del mundo, pasando por churrerías, freidurías, hamburgueserías, gazpacherías o mostradores donde degustar refrescos, zumos de frutas o cava.

La visita a la Expo puede ser una buena ocasión de probar el exotismo de cocinas de otros países que difícilmente se degustarían de otro modo.

Por su precio asequible, se recomienda el restaurante cubano, donde por aproximadamente 3.000 pesetas por persona se puede disfrutar de un plato de ahumados, arroz con frijoles y langosta a la plancha. El restaurante *Eaten by* del pabellón de Suiza ofrece una carta estilo *brasserie* asequible, con ambiente desenfadado

y visita de animadores. Junto a ello también ofrece su alta cocina internacional. Hungría ha dispuesto cuarenta platos con menús especiales para todos los bolsillos y para los niños. La extensa carta que ofrece el restaurante japonés permite todas las combinaciones y precios, sobre la base de vegetales y langostinos rebozados, el *sashimi*, un pescado fileteado y marinado al gusto del comensal, y los pastelillos de arroz.

El más curioso, sin duda, es el restaurante-mercado austriaco. El comensal selecciona en un mercadillo los productos que desea (sopas, ensaladas y platos preparados), que se cocinan en su presencia y se comen en la misma plaza del mercado.

Comidas exóticas se ofrecen en Canadá, con productos esquimales como caribú, truchita ártica, oso, gambas de Baffin o esturión blanco, además de cerveza canadiense. Túnez

Programa del Día de Castilla y León

LUNES, 8 DE JUNIO

- 12,00.-** Conferencia. César Hernández Alonso: «El español, de dialecto a lengua internacional» (Auditorio del Pabellón).
- 13,00.-** Conferencia. Emilio Alarcos Llorach: «El español llevado a América» (Auditorio del Pabellón).
- 19,00.-** Inauguración de la exposición de artistas plásticos (Salas del Arenal del Teatro de la Maestranza).
- 21,00.-** Concierto de la Orquesta Sinfónica de Castilla y León (Teatro de la Maestranza).

MARTES, 9 DE JUNIO

- 13,00.-** Conferencia. Humberto López Morales: «El español de América hoy» (Auditorio del Pabellón).

MIÉRCOLES, 10 DE JUNIO

- 11,30.-** Reunión de académicos de la RAE (Auditorio del Pabellón).
- 12,30.-** Conferencia. Manuel Alvar: «El español en el mundo» (Auditorio del Pabellón).
- 13,30.-** Presentación del libro «Historia y presente del español en América» (Auditorio del Pabellón).
- 20,30.-** Misa pontifical en el Santísimo Cristo de Burgos (Iglesia de San Pedro). Concelebrada por los arzobispos de Burgos, Valladolid y Sevilla, Teodoro Cardenal, José Delicado y Carlos Amigo. Música de órgano por Antonio Baciero.

JUEVES, 11 DE JUNIO

- 10,00.-** Llegada del presidente de la Junta, Juan José Lucas, al recinto de la Expo.
- 10,15.-** Firma en el libro de honor (Pabellón Real).
- 11,00.-** Ceremonia del Día de Honor (El Palenque).
- 12,00.-** Recepción de personalidades en el Pabellón de Castilla y León. Visitas a los pabellones de Andalucía y España.
- 19,00.-** Corrida de Toros (Plaza de Toros de la Maestranza).
- 22,30.-** Cena y actuación de grupos folklóricos (Facultad de Derecho, en la Antigua Fábrica de Tabacos).

VIERNES, 12 DE JUNIO

- 11,00.-** Encuentro Empresarial de las Regiones (Auditorio del Pabellón).

Comer en Pabecal

El éxito del restaurante de Castilla y León en la Expo ha desbordado las previsiones más optimistas. La calidad de la cocina regional, sobradamente conocida, se ha visto reforzada en Sevilla con la selección de los mejores restaurantes de cada provincia, que día a día han logrado llenar los dos comedores de Pabecal. Tras romper el fuego tres figones zamoranos, han pasado por la capital hispalense los salmantinos.

Programa hasta el 12 de octubre:

SEGOVIA: Mesón de Cándido (8 al 14 de junio). Duque (15 al 21 de junio).

AVILA: La Cochera (22 al 28 de junio) Grand Prix (29 de junio al 5 de julio). Copacabana (6 al 12 de julio).

SORIA: Virrey Palafox (13 al 19 de julio). Maroto (20 al 26 de julio). Mesón Castellano (27 de julio al 2 de agosto).

LEON: Casa Pozo (3 al 9 de agosto). Pradorrey (10 al 16 de agosto). Bodegas Regias (17 al 23 de agosto).

VALLADOLID: Santi (24 al 30 de agosto). La Fragua (31 de agosto al 6 de septiembre). Panero (7 al 13 de septiembre).

PALENCIA: El Resbalón (14 al 20 de septiembre). Casa Lucio (21 al 27 de septiembre).

BURGOS: Casa Ojeda, Fernán González y Mesón de la Villa (28 de septiembre al 12 de octubre).

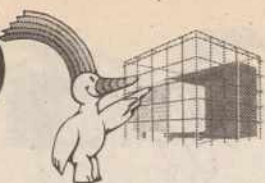


Comedor del Pabellón de Castilla y León.

ha iniciado una labor de investigación y restauración de la gastronomía de las antiguas civilizaciones del Magreb, como la fenicia, cartaginesa y romana, que ofrece en su pabellón en las coordenadas de la típica dieta mediterránea.

Brasil ha preparado un restaurante de lujo on amplia terraza que imita la típica churrasquería con carnes de ternera, cordero, cerdo y pollo y un amplio abanico de ensaladas tropicales en régimen de buffet, para servirse a su antojo. De elevada ca-

lidad, cómo no, son los restaurantes francés y noruego y, reseñable por su variedad, el montaje del Reino Unido, con una típica taberna con tapas y *fish and chips* y un restaurante con la tradicional comida inglesa.



ACTOS DE LA EXPO

TEATRO LOPE DE VEGA.

EL PLACER DE LO CLASICO

15 a 18 de junio.— DRAMATEN DE ESTOCOLMO. *Peer Gynt*, de Henrik Ibsen, dirección de Ingmar Bergman.

22 a 25 de junio.— TEATRO RUSTAVELLI DE TIBLISI. *La vida es sueño*, de Pedro Calderón de la Barca, dirección de Robert Sturua.

6 a 9 de agosto.— TEATRE LLIURE. *Les noces de Figaro*, de Beaumarchais, dirección de Fabiá Puigserver.

6 a 10 de septiembre.— COMPAÑIA NACIONAL DE TEATRO CLASICO. *La gran sultana*, de Miguel de Cervantes, dirección de Adolfo Marsillach.

15 a 18 de septiembre.— COMEDIE FRANCAISE. *Le barbiere de Seville*, de Beaumarchais, dirección de Jean Luc Bouté.

7 a 11 de octubre.— PICCOLO TEATRO DI MILANO. *Le Baruffe chiozzote*, de Carlo Goldoni, dirección de Giorgio Strehler.

TEATRO EXPO, A LA ULTIMA

8 y 9 de junio.— ARENA TEATRO. *Expropiados*, proyecto escénico de Esteve Grasset.

14 y 15 de junio.— REMOTE CONTROL. *Jack's travelogue/La prison des femmes*, dirigida por Michael Laub.

18, 19 y 20 de junio.— JEAN CLAUDE GALLOTTA & GROUPE EMILE DUBOIS. *La legende de don Juan*, coreografía y dirección de Jean Claude Gallotta.

25, 26 y 27 de junio.— WILLIAM FORSYTHE & BALLET DE FRANKFURT. *Impressing the czar*, coreografía de William Forsythe.

1 y 2 de julio.— CARBONE 14. *Le cafe des aveugles*, dirección de Gilles Maheu.

8, 9 y 10 de julio.— THALIA THEATER. *The Casting of the Magic Bullets*, musical de Wilson, Waite y Burroughs.

15, 16 y 17 de julio.— DESCHAMPS & DESCHAMPS. *Lapin chasseur*, dirección de Jérôme Deschamps y Macha Makeieff.

23, 24 y 25 de julio.— CENTRO NACIONAL DE NUEVAS TENDENCIAS ESCENICAS. *Como los griegos/Greek*, de Steven Berkoff, dirección de Guillermo Heras.

29 y 30 de julio.— LA TARTANA TEATRO. *El hundimiento del Titanic*, puesta en escena de Carlos Marquerie.

3 y 4 de agosto.— L'ESQUISSE. *L'evenement' 92*, coreografía de Joëlle Bouvier y Régis Obadia.

8, 9, y 11 de agosto. JAN FABRE. *Sweet temptations*, coreografía y dirección de Jan Fabre.

13 y 14 de agosto.— JOHN LURIE & THE BALANESCU QUARTET. *Concierto*, música y dirección de John Lurie.

20, 21 y 22 de agosto.— ROSAS. *Espectáculo sobre arias de concierto de Mozart*, coreografía y dirección de Anne Teresa de Keersmaeker.

8, 9 y 10 de octubre.— GEORGE TABORI & CENTRO ANDALUZ DE TEATRO. *El gran inquisidor*, dirección de George Tabori.

CAPITAL DEL BEL CANTO

15 y 16 de junio.— *Maria Stuardo*, de la Royal Opera Stockholm.

26 de junio.— Recital de Kiri Te Kanawa y la Sinfónica de Nueva Zelanda.



Giovanni, de la Staatsoper de Viena.

28 y 29 de septiembre.— *Der fliegende holländer*, de la Sinfónica de Dresden.

11 de octubre.— Gran gala lírica española.

LAS MEJORES BATUTAS DEL MUNDO

9 de junio.— Orquesta nacional de Cuba, dirigida por Leo Brouwer.

10 de junio.— Orquesta y Coros de la Fundación Gulbenkian de Portugal, dirigida por Farhad Meckkat.

21 y 22 de junio.— Orquesta Gewandhaus, dirigida por Kurt Masur.

27 y 28 de junio.— Orquesta Nacional de España, dirigida por Aldo Ceccato.

11 de julio.— Orquesta y Coros del Teatro de la Scala de Milan.

21 de julio.— Orquesta del Teatro de la Bastille, dirigida por Myung Whun Chung.

25 y 26 de julio.— Royal Philharmonic Orchestra, dirigida por Carl Davis.

30 de julio.— Schleswig-Holstein Festival Orchestra, dirigida por Lorin Maazel.

12 y 13 de agosto.— Orquesta Sinfónica de Pittsburgh, dirigida por Lorin Maazel.

16 de agosto.— Recital de Mstislav Rostropovich.

7 de septiembre.— Orquesta Filarmónica de Viena, dirigida por Claudio Abbado.

10 de septiembre.— Orquesta de Cámara Virtuosos de Moscú, dirigida por Vladimir Spivakov.

25 de septiembre.— Orquesta Sinfónica de Euskadi y Orfeón Pamplonés.

5 de octubre.— Joven Orquesta Nacional de España, dirigida por Edmon Colomer.

7 y 8 de octubre.— European Community Youth Orchestra, dirigida por Mstislav Rostropovich.

LA MAGIA DE LA DANZA

20 de junio.— Homenaje a María de Ávila.

4 y 5 de julio.— Helsinki City Theatre Dance Group.

10 y 11 de julio.— Merche Esmeralda y Ballet de la Región de Murcia.

13 y 14 de julio.— Balletmet-Ohio.

17 y 18 de julio.— Compagnie Regine Chepinet de Poitou-Charentes.

20 y 21 de julio.— English National ballet.

24 y 25 de julio.— Danza hoy.

fónica de Nueva Zelanda.

10 y 12 de julio.— *La traviata*, del Teatro Alla Scalla de Milan.

19 y 22 de julio.— *Otello*, del Teatro de la Bastille.

24 de julio.— *El sombrero de tres picos*, de la Orquesta Sinfónica Simón Bolívar.

7, 8, 9, 10 y 11 de agosto.— *El gato montés*, del Teatro de la Zarzuela de Madrid.

4, 6 y 8 de septiembre.— *Don Giovanni*, de la Staatsoper de Viena.

28 y 29 de septiembre.— *Der fliegende holländer*, de la Sinfónica de Dresden.

11 de octubre.— Gran gala lírica española.

27 y 28 de julio.— Ballet Nacional de Chile.

30 y 31 de julio.— Compañía de Víctor Ullate.

3 y 4 de agosto.— Ballet Gulbenkian.

7 y 8 de agosto.— Compagnie Maguy Marin.

13, 14 y 15 de agosto.— Ballet Lírico Nacional.

MOVER EL ESQUELETO

8 a 13 de junio.— Joe Arroyo.

15 a 20 de junio.— El gran combo de Puerto Rico.

22 a 27 de junio.— Andy Montañez.

29 de junio a 4 de julio.— Glenn Miller Orchestra.

6 a 11 de julio.— Count Basie Orchestra.

13 a 25 de julio.— Oscar D'León.

26 de julio a 8 de agosto.— Adalberto.

17 a 29 de agosto.— Las chicas del can.

21 de septiembre a 3 de octubre.— Rubén Blades.

5 a 10 de octubre.— Caco Senante.

PRECIO DE LOS ESPECTACULOS

TEATRO DE LA MAESTRANZA:

Ópera: Patio y balcón: 10.000 pesetas. Terraza: 6.000 pesetas. Paraíso: 2.000 pesetas.

Orquestas sinfónicas y recitales: Patio y balcón: 5.000 pesetas. Terraza: 3.000 pesetas. Paraíso: 1.000 pesetas.

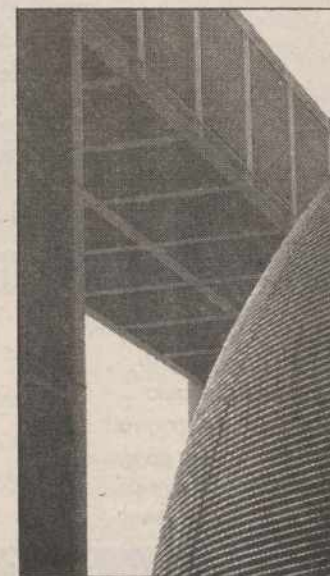
AUDITORIO DE LA CARTUJA. Precios entre 500 y 1.250 pesetas.

TEATRO LOPE DE VEGA:

Teatro: de 500 a 1.500 pesetas.

Recitales: de 500 a 1.000 pesetas.

TEATRO CENTRAL: Entradas sin numerar a 1.000 pesetas.



La Sección Española de la Exposición Universal de Sevilla 1992 promueve y coordina un exhaustivo programa de exposiciones temporales entre el 19 de abril y

el 12 de octubre en las Salas del Arenal, construidas en el mismo edificio del sevillano Teatro de la Maestranza. Entre el 8 y el 23 de junio le corresponde el turno

a la titulada Artistas plásticos de Castilla y León, con obras de 49 pintores y 14 escultores nacidos en el siglo XX en el ámbito territorial de esta región.

Lienzo y volumen para una visión del arte contemporáneo

Pabecal presenta obras de 49 pintores y 14 escultores en las salas del Arenal de Sevilla

Francisco Barrasa

El programa de exposiciones de las Salas del Arenal quiere mostrar la riqueza y diversidad del arte español actual, en un conjunto de muestras producidas por los pabellones de varias comunidades autónomas —Murcia, Galicia, Extremadura, Andalucía, La Rioja y Valencia— y antológicas de artistas como Antonio Saura o César Manrique.

A la hora de seleccionar la nómina de los artistas representados en esta muestra del Pabellón de Castilla y León fue punto de partida el hecho de que, amén de vivir en este siglo, hayan realizado obra «de su tiempo», lo que significa superar la inercia de todo quehacer tópico anterior.

Antonio L. Bouza ha explicado los criterios de la siempre difícil tarea de selección como un ejercicio en el que se considera especialmente meritoria la innovación en cuanto a creatividad, tanto personal como estética, para su entorno geográfico. «Otro factor también muy favorable —indica— es que la obra haya trascendido el ámbito territorial de la actual autonomía política y se le tenga conocimiento y aprecio por otras tierras, y finalmente que constituya un modelo influyente a modo de magisterio sobre nuevas generaciones de intelectuales creadores con inquietudes de progreso».

La bondad de la obra

El requisito de «una actualidad en la obra» poco tiene que ver con el sentido de que los artistas hayan de practicar el vanguardismo en la pintura o la escultura, o que lo exhibido tenga que ser absolutamente renovador y genial, sino más bien evitar lo contrario. «Y es que existen artistas —dice Bouza— que tienen actualmente la consideración de algo desfasados, pero su reloj artístico estuvo al día e incluso vemos en sus obras una deliciosa antigüedad. Conviene recordar que en ciertas épocas la irreverencia rupturista exige la abstracción, pero otras en que lo auténticamente moderno y renovador es la figuración expresionista y hasta de hiperrealidad».

La exhibición de arte contemporáneo referida a Castilla y León ha buscado, según sus organizadores, la bondad integral de la obra en sí, de modo que, con excepción de argumentos paisajísticos y de algunas composiciones en las que determinados creadores han plasmado su concepto del entorno, poco tiene que ver la convocatoria con «lo regional», sino con lo de mayor universalidad.

Tras la elección de los autores,



Paisaje, cuadro de Juan Manuel Díaz Caneja.



Amable inclemencia de Castilla, de José Luis Coomonte.

fue necesario decidir aquello que habría de representarlos en la muestra, ya que si vivos y activos siempre son discutibles en número, el estilo y las épocas que van a hablar por cada artista. «En la idea de una calidad contrastada por el conjunto de la obra —señala Antonio L. Bouza— y aún de solo la escogida para esta exposición en Sevilla, se ha dispuesto para favorecer la contemplación y estudio de lo mostrado una sencilla solución de continuidad para pintura y escultura, estableciendo las cla-

sificaciones de A y B que atienden a un hipotético factor generacional para los nacidos desde el comienzo del siglo hasta 1940 y los venidos al mundo con posterioridad a ese año».

Artistas y obras

El difícil empeño de ofrecer algo definitivo con ocasión de un acontecimiento relevante y para un público cosmopolita ha llevado a los responsables de esta iniciativa a la asunción del «deseo inalcanzable» del general aplauso. «Con la mirada

puesta en el ideal de la representatividad perseguida con esta muestra —resume Bouza— había que elaborar previamente unos criterios de manera que, presidiendo la mejor intención, una deseable competencia moral, permitieran reunir un conjunto de nombres y obras (acaso viceversa) que diesen una idea lo más aproximada posible del arte más actual, referido a pintura y escultura de Castilla y León».

Las obras expuestas proceden de

coleciones particulares, de museos y de fundaciones que han prestado su colaboración sin reservas para este proyecto. A pesar de la dificultad que supone el traslado de la exposición desde las sevillanas Salas del Arenal —concebidas específicamente para la presentación de muestras de arte contemporáneo y con 2.000 metros cuadrados en conjunto— a ciudades castellanoleonesas, existe el proyecto de su itinerancia al menos donde lo permitan las condiciones espaciales.

63 artistas para una Expo

PINTORES

Fermín AGUAYO (Sotillo de la Rivera, Burgos 1926-París 1977)
Gloria ALCALÁ (Valladolid, 1937)
Ulises BLANCO (Soria, 1934)
Julián BORRERO (Segovia, 1937)
Modesto CIRUELOS (Cuevas de San Clemente, 1908)
Domingo CRIADO (Valladolid, 1936)
Félix CUADRADO (Valladolid, 1930)
Ángel CUESTA (Palencia, 1930)
Juan Manuel DÍAZ CANEJA (Palencia, 1905-Madrid, 1988)
Teresa GANCEDO (León, 1937)
Gabino GAONA (Valoria La Buena, Valladolid 1933)
Francisco LORENZO TARDON (Segovia, 1937)
Pedro MOZOS (Herrera de Valdecañas, Palencia, 1915-Madrid, 1983)
Antonio PEDRERO (Zamora, 1939)
Luis SAEZ (Mazuelo de Muño, Burgos, 1925)
Luis SAENZ CALZADA (León, 1912)
Demetrio SALGADO (Salamanca, 1916)
Ramiro TAPIA (Salamanca, 1931)
Delhy TEJERO (Toro, Zamora, 1910-Madrid, 1969)
Alejandro VARGAS (León, 1929)
José VELA ZANETTI (Milagros, Burgos, 1913)
Isabel VILLAR (Salamanca, 1934)
Luis VIVERO (Valladolid, 1930)
Luis ALONSO FERNÁN (León, 1944)
Alfonso BARTOLOME (Zamora, 1941)
Lorenzo COLOMO (Valdenebro de los Valles, Valladolid, 1950)
Félix DE LA CONCHA (León, 1962)
Juan CORREA (Zamora, 1959)
Rufio CRIADO (Aranda de Duero, Burgos, 1952)
Ricardo CRISTOBAL (Aranda de Duero, Burgos, 1943)
Ángel CRISTOBAL HIGUERA (Segovia, 1948)
Luis CRUZ HERNÁNDEZ (Valladolid, 1950)

Juan Carlos CRUZ PLAZA (Soria, 1959)
José María CUASANTE (Fresno de Losa, Burgos, 1944)
Florencio GALINDO (Adanero, Avila, 1947)
María GÓMEZ (Salamanca, 1953)
José DE LEÓN (Carbajal de Fuentos, León, 1958)
Sofía MADRIGAL (Segovia, 1954)
Mery MAROTO (Zamora, 1943)
José María MEZQUITA (Zamora, 1946)
José NORIEGA (Valladolid, 1948)
José ORDAS (Palencia, 1958)
Javier PARADINAS (Avila, 1950)
Carlos PINEL (Cabrillas, Salamanca, 1951)
Agueda DE LA PISA (Palencia, 1942)
Alberto REGUERA (Segovia, 1961)
José SÁNCHEZ CARRALERO (Cacabelos, León, 1942)
Eloisa SANZ ALDEA (Soria, 1952)
Antonio SANZ DE LA FUENTE (Burgos, 1951)

ESCULTORES

Venancio BANCO (Matilla de los Caños, Salamanca, 1923)
José Luis COOMONTE (Benavente, Zamora, 1932)
Castorina FRANCISCO (Astorga, León, 1930)
Lorenzo FRECHILLA (Valladolid, 1927-Madrid, 1990)
Feliciano HERNÁNDEZ (Gallegos de Altamirós, Avila, 1936)
Baltasar LOBO (Cerecinos de Campo, Zamora, 1910)
José Luis MEDINA (Serrada, Valladolid, 1909)
Santiago DE SANTIAGO (Navaescorial, Avila, 1925)
Luis ALONSO (Palencia, 1947)
Alberto BANUELOS (Burgos, 1949)
José María CASANOVA (Burgos, 1956)
Sara GIMÉNEZ (Torre de Duero, Valladolid, 1953)
José Miguel ISLA (Tudela de Duero, Valladolid, 1953)
Francisco ORTEGA (Quintanilla Sobresierra, Burgos, 1942)

Decididos innovadores para una creatividad universal

JUAN CARLOS ELORZA GUINEA/MARTA NEGRO COBO

Museo de Burgos

Si bien es verdad que cada artista elabora su obra como resultado, muchas veces trabajoso, de la intimidad de su propia reflexión y de su esfuerzo, y al final ésta no suele ser otra cosa que la expresión de su sentir, no es menos cierto que la realidad cultural —globalmente considerada aunque muy especialmente manifestada en las artes plásticas— cada día supera más los límites definitorios de una colectividad concreta para hacerse más universal en sus conceptos, en sus planteamientos, en sus referentes y sobre todo en sus influencias.

La realidad cultural, según avanza el tiempo, se internacionaliza más aunque en cada caso específico, a la hora de analizarla, hay que precisar muchos matices.

El título de la exposición que presentamos establece muy claramente sus propios límites, pretensiones y alcances: *Pintores y escultores contemporáneos de Castilla y León*. Al subrayarlo hacemos especial énfasis en el «de».

No se trata de pintores y escultores contemporáneos en Castilla y León, ni mucho menos pintura y escultura contemporánea castellana y leonesa. Hace mucho tiempo, siglos ya, que no existe —estrictamente hablando— algo parecido a lo que sí fue a finales del gótico y tratando de pintura una «escuela castellana», que en realidad no era otra cosa que uno de los núcleos más importantes de la pintura del momento, es decir, de la «hispanoflamenca». Todavía se podría incluso, sobre todo con los Berruguete, hablar de algo muy propio en el siglo XVI. Algo parecido, en cuanto a adscripción específicamente regional cabría afirmar, esta vez en escultura y en el siglo XVII, on todo lo que representan Juni, Fernández y los que con ellos colaboran, les siguen o les imitan.

Por universal que llegue a ser, el artista es hijo de un lugar y de su historia

Fuera de estos dos polos, por unas u otras circunstancias, ya no hubo más «escuela». Hubo, eso sí, importantes artistas singulares como Pereda o Cerezo entre los pintores del siglo XVII o Tomé entre los escultores del XVIII, pero casi siempre trabajando en la Corte influenciados y condicionados por el ambiente y las circunstancias de ésta. Por ello aparecen integrados en lo que se llamará genéricamente «escuela madrileña» o incluso «escuela española». Nada de peculiarmente propio.

Ni tan siquiera en ese resurgir de las artes plásticas que se prodiga en la segunda mitad del siglo XIX hubo —hablamos desde un referente regional— algo tan identificable como el «romanticismo madrileño», el «purismo catalán» o el «luminismo valenciano» con Sorolla a la cabeza. Tampoco faltaron en esta ocasión diversas personalidades que participaron en los más variados aspectos de lo que entonces se hacía, como Casado del Alisal, Puebla, Jadraque o Mañanós, pero que sobre todo formaron parte de una actividad muy en boga en la España del momento, cual era la «pintura de historia».

El regionalismo, o mejor la versión castellana y leonesa del mismo, se manifiesta más bien —a caballo entre los dos siglos— en una simple expresión costumbrista a través del soriano Maximino Peña, del burgalés Marceliano Santamaría o del salmantino González Arenal, entre otros, como bien ha estudiado J.C. Brasas. Maestros vascos afincados en nuestra tierra, como los Zuloaga, alcanzarán más notables interpretaciones en esta línea, pero casi nada pasa de ser anecdótico.

En escultura Victorio Macho, nacido en Palencia a finales del siglo XIX, es uno de los mayores exponentes de la actividad novecentista en España, pero como dice Gaya Nuño hablando expresamente de él, «la escultura española estaba andando sola por derroteros no previstos».

Y desde entonces, y en todo nuestro siglo, con distinta intensidad e influencia el arte se promueve, se investiga y se irradia, en definitiva se «crea», aunque contemporánea y/o posteriormente el artista pueda elaborar en su soledad, en los grandes centros, que cada vez se amplían y se distancian

más, y ese no era nuestro caso.

Pensar que aceptar esta realidad pudiera suponer admitir un desdoro sería tanto como asumir una visión corta y hasta aldeana de la realidad actual. Castellanos y leoneses han estado y están presentes, activamente presentes, en toda esa amplia creatividad artística universal y no sólo como meros discípulos y seguidores de las distintas corrientes, sino como primerísimos protagonistas, decididos innovadores y reconocidos maestros.

Esto, en uno u otro grado, es aplicable a todos los presentes en esta exposición y probablemente también a otros muchos que, por nuestro desconocimiento y no por su falta de méritos, están ausentes. Sin embargo hablar hoy, ahora, de todos y cada uno de ellos resultaría innecesario y pudiera ser, por nuestra parte, incluso temerario.

Todos los que están en activo son suficientemente conocidos, en distintas medidas, y su valoración artística también está ampliamente reconocida. Por otra parte todos ellos, afortunadamente, además de una realidad cierta siguen siendo un proyecto abierto. Por eso no entramos ni tan siquiera en un breve comentario de los artistas y sus obras, ni mucho menos queremos teorizar, glosar o versificar sobre su arte. Ahí está. Sí queremos, sin embargo y a modo de homenaje, decir algo o incluso repetir lo dicho por otros, de los presentes en esta exposición pero que ya se fueron.

Del palentino Pedro Mozos, de quien Eugenio D'Ors dijo: «Pedro Mozos ha sido, por excelencia, quien en Madrid ha representado con más cohesión el papel de genio»; de Delhy Tejero, zamorana, quien «...tuvo el oficio de los maestros. Sabía de pintura como pocos en su tiempo de baratas manifestaciones espontáneas. Dígame lo que se quiera, la pintura comienza en el dibujo. El dibujo era el recreo de sus manos y por la línea que se le decantaba el alma iluminada. Una pintura de capas lisas, muy delgadas, tensas y acariciadas para sacar de ellas en forma y color, con la fuerza y la gracia de la belleza, toda la verdad que lograba arrancar el misterio», en opinión de J.L. Fernández del Amo; del también palentino Juan Manuel Díaz Caneja: «Pureza, claridad, plenitud, estructura...creo que no viene mal recordar estos conceptos como fueron formulados por sus principales protagonistas en la génesis de la vanguardia, a la hora de enfrentarnos con la pintura de Caneja, para el que la expresión, como en aquéllos, es una síntesis equilibrada y no un desahogo incontrolado y arbitrario. Puesto en esta tesitura, Caneja puede enfrentarse con el paisaje como tema inagotable...», según expresara F. Calvo Serraller en 1984; del burgalés Fermín Aguayo, cuyos cuadros a juicio de F. Pérez Navarro «tienen mucho del "silencio" de Zurbarán. Tienen mucho también, como señalaba C. Esteban del «desengaño» del Siglo de Oro español. La melancolía que impregna su obra tiene las raíces en la tristeza metafísica resignada de nuestro barroco... Como escribió el susodicho crítico francés (se refiere a J.M. Dunoyer en Le Monde) ¡Qué suerte! Por fin pintura-pintura». O, finalmente, del vallisoletano Lorenzo Frechilla: un escultor grande, auténtico, intransigente, a juicio de Aguilera Cerní.

Pero después de todo eso, y además de todo eso y por encima y al margen de cuanto se pueda decir u opinar de cada uno, hay algo más profundo perfectamente descrito por Francisco Nieva en su texto sobre la exposición *Otra realidad. Compañeros en Madrid*: «Por universal que llegue a ser, el artista es hijo de un lugar y de unos condicionamientos históricos, pero siempre superadores de estas reservas. Superadores pero consecuentes. Son reconocibles porque son francos y explícitos. No existe la menor ambigüedad en su mensaje, no hacen trampas». Afirmaciones que creemos son perfectamente aplicables a todos los presentes en esta exposición.



Mujer desnudándose, obra de José Luis Medina.

C I T R O Ë N A X

**AIRE
ACONDICIONADO
GRATIS****O unas condiciones aún más extraordinarias.**

Este mes, el Citroën AX gasolina viene con Aire Acondicionado gratis y toda la gama Citroën AX te ofrece unas ofertas excepcionales, incluso más extraordinarias que el Aire Acondicionado gratis en los Citroën AX 14, GT y GTi.

Llévate un coche con un aire genial. Genial en potencia, capaz de desarrollar hasta 100 CV, y una aceleración de 0 a 100 Km/h en sólo 8,7 segundos. Genial en consumo, líder entre los de su categoría, con 3,6 litros a 90 Km/h en Diesel y genial en equipamiento, porque según versiones incluye asientos deportivos, tapizado en terciopelo, llantas de aleación, elevalunas eléctricos delanteros, cierre centralizado, faros halógenos, pre-equipos de radio, retrovisores regulables desde el interior. Este mes, Citroën AX Aire Acondicionado gratis. Y si no quieres Aire Acondicionado, tienes un **Citroën AX desde 892.491* ptas.**

**CITROËN AX ¡GENIAL!*** Precio máximo recomendado, incluye IVA, transporte y oferta promocional. Oferta aire acondicionado válida para vehículos gasolina en stock, no acumulable a otras ofertas promocionales.

Cuando la primera temporada de la Orquesta Sinfónica de Castilla y León está a punto de culminar, la celebración del Día de nuestra Comunidad en la Exposición Universal de Sevilla ha propiciado la presen-

cia de este conjunto, con su director artístico y musical Max Bragado Darman al frente, en el Teatro de la Maestranza, el lunes 8 de junio a las 8 de la tarde. De este concierto y de cómo ha visto el transcurrir de

este primer año de la OSCyL, charlamos con el maestro Bragado en su camerino del Teatro Carrión vallisoletano, poco después del ensayo general de la que será su última presencia en la temporada.



La Orquesta sigue reivindicando el teatro Calderón como sede estable. A la derecha, el director Max Bragado.



«La Orquesta tiene nivel y enriquece la cultura regional»

El director Max Bragado Darman, satisfecho del primer año de la Orquesta Sinfónica de Castilla y León

JOSÉ MARIA MORATE MOYANO

Crítico musical

Pregunta.- ¿Cuál es su opinión sobre la marcha de esta primera temporada?

Respuesta.- Como soy demasiado autocrítico, no sé si seré objetivo y mi contento irá más allá del 50 por ciento. Lo veo como en el matrimonio: hace falta un amplio espacio de tiempo para que la pasión del principio cristalice en un estado de gracia permanente, donde todo sea respetable y óptimo; es una labor de paciencia, ponderación, entusiasmo, trabajo constante y asiduo, que lleva a lograr metas que, en el fondo, se reconozcan de un nivel presentable en cualquier escenario de similar categoría; hay que alcanzar esos mínimos: afinación, conjunción, estilo... No sé si soy objetivo, pero sí responsable de lo que se alcanza; creo francamente que hay puntos positivos en lo estrictamente musical: tenemos una cuerda poderosa, conjuntada, al arco van como uno solo; los *pizzicatti*, caballo de batalla en todas las orquestas, lo resultan menos porque el músico les da menor importancia psicológicamente y abandona la concentración, especialmente en piano; se soluciona con prédica,

exigencia, tranquilidad e insuflando entusiasmo. No dormirse en los laureles, hacer consistente lo bueno.

En ritmo estoy muy satisfecho; las pruebas ya fueron exigentes en ello y funciona. Yo no dirijo hacia la galería; noto ya la sensación de que en piano puedo dejar a la orquesta sola y se mantiene la tensión; eso es un placer para mí porque significa que hay comunicación entre nosotros.

Hay momentos altos y bajos co-

Hay momentos altos y bajos como en todo colectivo. Pero, sin falsa modestia, la preparación individual es alta»

mo en todo colectivo, pero, sin falsa modestia, la preparación individual es alta y, aun con las dudas que la juventud de la plantilla todavía conserva, superamos cotas y cubrimos sobradamente esos mínimos aludidos.

P.- ¿Qué destaca como más interesante de la programación y en qué piensa que ha quedado corta?

R.- De lo primero diré poco porque soy parte interesada; tal vez señalar que han venido directores y

solistas invitados de altísimo prestigio o que, en mi deseo de agradar y no defraudar, a veces me paso de programación y tiendo a los programas largos.

También destacaré la política de grabaciones que venimos siguiendo. Ya han visto la luz dos CD: uno con *Leonora n.º 3* de Beethoven, *Variaciones sobre un tema de Haydn* de Brahms y la *Pequeña Rusia* de Tchaikovsky, para promoción de la orquesta, y la *Misa para la coloca-*

El concierto de Sevilla

Pregunta.- ¿Qué significa para la orquesta su actuación en la Sevilla de la EXPO-92 y cómo se afronta?

Respuesta.- Lo asumimos con el orgullo y la satisfacción de cumplir con el compromiso adquirido por la Junta de Castilla y León, que quiere exponer muy especialmente en ese día la riqueza y posibilidades de la Comunidad Autónoma y piensa en la orquesta como mejor exponente de su vocación cultural. En esa línea aceptamos el reto, aun conscientes de la inseguridad sobre la audiencia que vamos a tener. La EXPO, como toda macromanifestación (ahí están detalles del tipo de 40 personas de auditorio para la Orquesta Sinfónica de Euzkadi en un concierto del *Madrid Capital Cultural de Europa*) puede no funcionar bien en ese terreno. Además, resulta que el día anterior a nuestra comparecencia toca la Orquesta de Montreal. Entonces, ¿irá la gente a las dos? ¿Eligirá? Ya veremos, pero nosotros

vamos preparados para todo, porque nuestro nivel artístico así nos lo permite.

P.- ¿Qué programa van a desarrollar en el Teatro de la Maestranza?

R.- Ejecutaremos la suite *El pájaro de fuego* de Stravinsky, la *Sinfónica número 2* de Ives y seguramente el poema sinfónico *Salamanca* de Breton, aunque en este último caso dependemos de si está listo a tiempo el trabajo final de ordenador y disponemos del material completo que he revisado y preparado al efecto.

P.- ¿Qué razones inspiran este poema?

R.- Fue elegido en el momento de recibir la invitación, incluso cuando no sabíamos lo que en realidad íbamos a ser capaces de hacer, que a la postre ha sido mucho. El interés de este programa radica, sobre todo, en que es infrecuente.

ción del Altar Mayor en la Catedral de Segovia de Montón y Mallén para Las Edades del Hombre. Tenemos mucho más hecho y dispuesto para editar, pero andamos concretando una casa discográfica que se lance a hacerlo. También estamos potenciando las grabaciones en directo, que quisiera fuesen de todos los conciertos; también los solistas lo agradecen y valoran.

De las carencias diré lo siguiente. Créo que es un hecho conocido ya por todos en la Comunidad, que la Orquesta existe y tiene nivel. Por tanto todos han de ser solidarios, comprensivos y tener confianza en la misma. Se trata de enriquecer la cultura local, provincial, comunitaria y nacional. Los que quieran participar en ello, que nos busquen y exploren mutuas colaboraciones: estamos absolutamente abiertos. Sólo denunciamos en plan positivo que algunos teatros están en pésimas condiciones, solventables muchas veces con una mano de pintura o un buen barrido y fregado; no rebajaremos esas condiciones, ya que las económicas son casi inexistentes: sólo se piden gastos de desplazamiento, porque la nómina está cubierta por la Junta.

Hay músicos que son excelentes profesores y querían poder demostrarlo. No podemos cambiar leyes ni amenazamos ningún puesto de trabajo de nadie; corresponde a los conservatorios y sus gestores arbitrar fórmulas de colaboración. Nosotros hacemos propuestas y queremos que se nos aproveche. Afortunadamente para todos, la gerencia colabora y me apoya al máximo en éste y todos los terrenos.

En relación con los jóvenes haremos abiertos los ensayos; hay que mirar al futuro sin cometer viejos errores ni dejarse influir por políticas. Ya se ha contactado con el Ayuntamiento de Valladolid y se podrá contar con Fernando Argenta un par de sábados para conciertos comentados en el Calderón.

Los grupos de cámara van funcionando y se les controla, aunque a veces resulta difícil porque mis músicos quieren tocar siempre, por encima del afán crematístico.

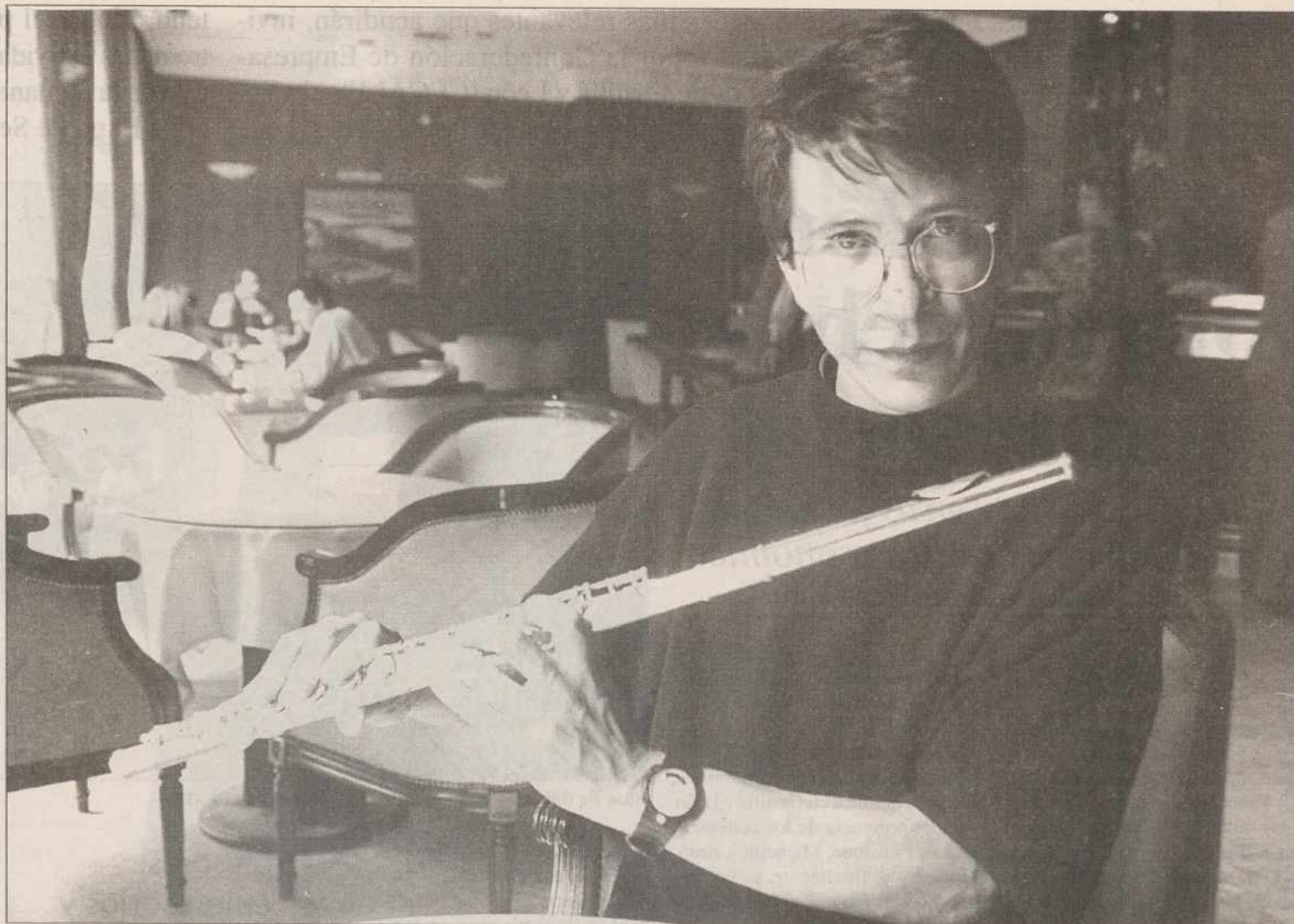
Seguimos reivindicando el Calderón como sede estable, una vez rehabilitado. Sólo así habrá repertorio sinfónico-coral, hoy imposible, trabajo en foso, estabilidad en el trabajo total.

P.- Finalmente, ¿qué impresión se tiene del público y cómo ha ido la integración de la plantilla y la suya propia en la Comunidad y en su capital?

R.- El público es, a la americana, *remarcable*. De muy variada presencia y entusiasta, reacciona bien y distingue. Estamos encantados y hemos de ser especialmente serios para mantenerlo.

Los músicos y yo estamos felices y orgullosos de estar aquí. En mi medida, quiero potenciar cuanto de bueno tiene esta Comunidad y sus gentes y espero conseguir la confianza necesaria para ello. Sólo hemos perdido un profesor por falta de adaptación y es que, dada su procedencia islandesa, se le hacía imprescindible el mar, y eso es lo único imposible aquí. El resto está muy satisfecho.

Esto y mucho más refleja el espíritu de nuestra joven orquesta, a la que debemos prestar máxima atención y apoyo.



Pablo Sagredo se formó como flautista en Salamanca.

Pablo Sagredo: «Hacen falta 30 años para formar músicos»

El flautista salmantino, único castellano-leonés en la OSCyL

El salmantino Pablo Sagredo empezó a estudiar flauta travesera con un músico de la banda militar, porque en su ciudad sólo se podía cursar piano y violín. Durante años, se examinaba en Valladolid con un profesor de saxofón. Completó la carrera en Madrid y su preparación musical, durante dos años, en París. Tal odisea ha sido necesaria para adquirir el nivel exigido para ingresar en la Orquesta Sinfónica de Castilla y León (OSCyL), algo que para él constituye «un gran honor».

En su opinión, la formación musical en la región se sitúa en la «media baja» nacional, en un país donde estos estudios carecen de importancia «y una academia tiene el mismo trato fiscal que un bingo, al cotizar por metros cuadrados de local».

Por ello, considera lógica la presencia masiva de profesores extranjeros sobre los españoles en la OSCyL, una situación que no se podrá invertir «hasta dentro de veinte o treinta años», cuando fructifiquen los primeros pasos que se están dando «para crear una red educativa interesante».

Este «largo camino» comprende los esfuerzos que está realizando el único conservatorio superior de la región, el de Salamanca, «aunque sigue siendo insuficiente», afirma. También se esperan resultados de la reforma de la Logse, «que es una buena idea sobre el papel, pero du-

do que luego haya medios y profesores preparados, porque en España no hay ninguna facultad especializada en pedagogía musical», señala Pablo Sagredo. La creación de becas para ampliación de estudios fuera de la Comunidad y la creación de jóvenes orquestas en los conservatorios «de lo contrario es imposible conseguir en la región experiencia orquestal, algo imprescindible», dice— puede acabar dando sus frutos.

En opinión del músico salmantino, la creación de la Orquesta Sinfónica de Castilla y León puede con-

tribuir a mejorar notablemente la actual situación, «porque supone una referencia importante para los músicos que empiezan, está creando expectativas y es una meta para muchos, porque su nivel musical es muy alto». Sagredo reconoce que si no se hubiera creado esta orquesta, no habría dejado la región para ingresar en otro elenco, al mantener una actividad paralela como educador.

Esta faceta, que desarrolla en la Escuela de Música Sirinx de Salamanca, le apasiona. Este proyecto está impulsado por un colectivo de 17 profesores que siguen la filoso-

fía de un profesor francés, Edgard Willems, que pretende mediante una pedagogía individualizada integrar gracias a la música las facultades física, mental y afectiva del ser humano. «Casi una religión», según Pablo Sagredo, esta iniciativa acoge a casi cuatrocientos niños desde los 4 a los 14 años, «y hay una lista de espera con doscientas peticiones». La meta —una orquesta sinfónica— ya está consolidada. La cantera requiere ahora el esfuerzo prioritario para que nuevos músicos nacidos aquí acompañen en el futuro a Pablo Sagredo en la OSCyL.

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León supone una referencia importante para los músicos que empiezan, está creando expectativas y es una meta para muchos porque su nivel musical es muy alto



J. BERMEO

El presidente de la CEOE, José María Cuevas, y el presidente de CEPYME y de la Confederación de Empresarios de Andalucía, Manuel Otero, serán las personali-

dades más relevantes que acudirán, invitados por la Confederación de Empresarios de Castilla y León (CECALE), al «Encuentro Empresarial de las Regiones», que

tendrá lugar el próximo 12 de junio dentro de las actividades programadas con motivo de la Semana dedicada a la Comunidad en la Expo de Sevilla.

El Pabellón, foro de debate empresarial

Programadas diversas jornadas para analizar el futuro económico de la región

Teresa Velilla

Será la cuarta de las doce jornadas de debate programadas gracias al convenio suscrito entre CECALE, Junta y Pabecal y a ella acudirá el máximo titular del Gobierno regional de Castilla y León, Juan José Lucas.

Los encuentros empresariales de Pabecal en el marco de la Expo de Sevilla son la oportunidad de obtener información más directa, encontrar ideas innovadoras y establecer relaciones comerciales, según José Elías Fernández Lobato, presidente de CECALE.

Miembros destacados de distintas universidades, representantes de las administraciones y empresarios de las distintas regiones de Europa y América se darán cita en Pabecal para intercambiar experiencias, discutir sobre el futuro de los mercados y estudiar los problemas del empresariado castellanoleonés en sus relaciones con Europa ante el reto del Mercado Único.

La financiación empresarial, la minería energética en Castilla y León y las claves del desarrollo regio-

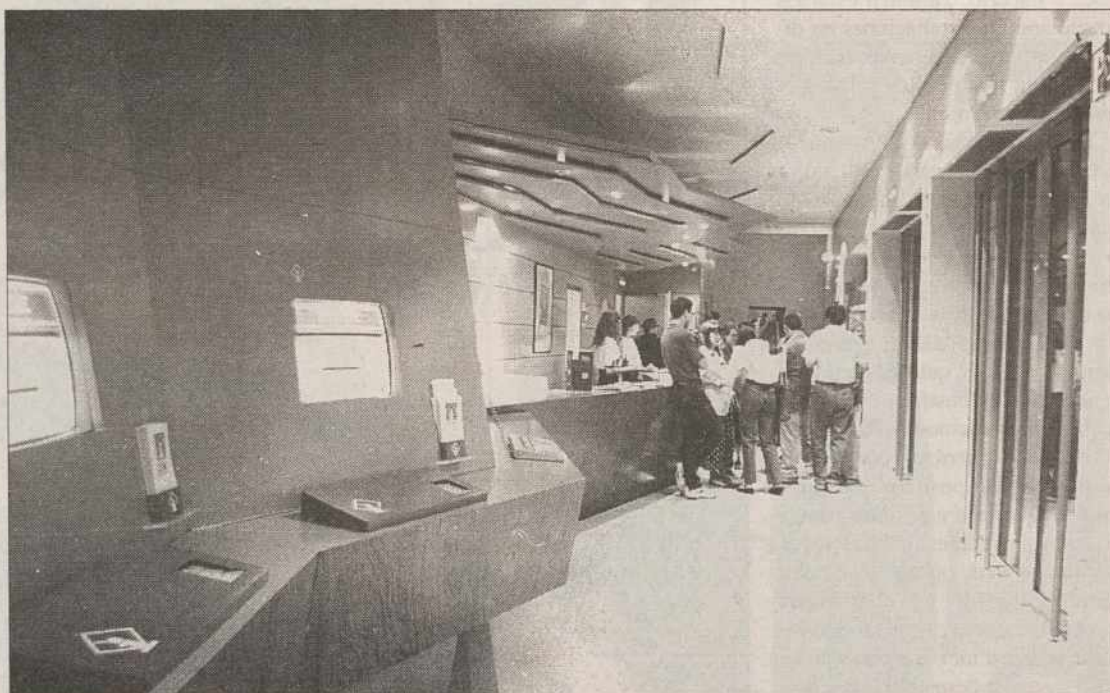
nal se han sometido ya a discusión en los encuentros celebrados a lo largo del mes de mayo.

Para junio se han programado debates sobre distribución comercial, la industria química en Castilla y León —con la presencia de los responsables de Firestone, Michelin y Antibióticos— y, finalmente, la fiscalidad y costes laborales en el contexto de la Comunidad Europea.

La industria agroalimentaria se analizará en el encuentro del 10 de julio, en el que intervendrán como ponentes el director general de Industrias Agrarias y Desarrollo Rural de la Junta, Alfredo Torres Riol, y empresarios del sector, entre ellos responsables de Campofrío, Helios y Elosúa.

Otra jornada analizará el sector público y las relaciones empresamedioambiente, con la intervención del consejero Francisco Jambrina y el decano de la Facultad de Derecho de Valladolid, Avelino Fernández Villarejo.

En el mes de septiembre se desarrollarán los encuentros monográficos sobre el sector turístico y



Base de datos de empresas en el Pabellón de la Expo.

los servicios de información para las pequeñas empresas.

El último acto programado, para el 25 de septiembre, se dedica al sector agropecuario regional y en él participarán el director general de Estructuras Agrarias de la Junta, José Valín; el presidente de la Feria Universal Ganadera de Salamanca, José Dávila, y el presidente de la Federación Empresarial de Segovia, Miguel Ángel Antona.

Acuerdos de colaboración

La presencia de CECALE en Sevilla se formalizó el pasado 24 de febrero tras la firma de un convenio de colaboración con la Confederación de Empresarios de Andalucía (CEA) por el que ambas organizaciones participan activamente durante los seis meses que dura la Expo en cuantas actividades organicen

Profesores, empresarios y gestores se darán cita en Pabecal para intercambiar experiencias

cada una de ellas. Con el segundo convenio —firmado entre CECALE, Junta y Pabecal— el empresariado castellanoleonés ha afrontado la Expo como una oportunidad de intercambios comerciales y empresariales y no solamente como un evento cultural. En esta línea de participación, CECALE ha puesto en funcionamiento en el pabellón regional

una oficina de información empresarial y comercial, iniciativa que cuenta con la colaboración de la Sociedad de Información y Telecomunicación Empresarial de Castilla y León (SITECALSA). El Consejo Nacional de la Patronal Francesa, la Asociación de la Industria Portuguesa, la Confederación de la Industria Británica, la Confederación de la Industria Alemana, Cofindustria de Italia y la UNICE de la Comunidad Europea son algunas de las organizaciones empresariales con las que se han establecido contactos.

CECALE ha organizado cuatro vuelos directos Valladolid-Sevilla para empresarios de la región, con 148 plazas cada uno, que partirán el 11 de junio —Día de la Comunidad en la Expo—, 25 de junio, 24 de septiembre y 1 de octubre.

Encuentros empresariales en la Expo de Sevilla

JOSE ELIAS FERNANDEZ LOBATO

Presidente de CECALE



El empresariado castellano-leonés ha considerado desde un primer momento que la Expo '92 de Sevilla debe aprovecharse para dar a conocer la realidad regional, no solo ante el resto de las comunidades autónomas españolas, sino, al tratarse de un certamen universal, ante todos los países que acuden al recinto de la Cartuja.

Cuando se hizo pública la convocatoria, CECALE comenzó a plantearse el grado de implicación que fuera más conveniente para los intereses regionales y de cuantos integran la confederación empresarial. De ahí que, conocida la voluntad de la Junta de Castilla y León en el sentido de contar con pabellón propio, entendimos que era ese el marco idóneo para mostrar las inquietudes empresariales de esta Comunidad Autónoma y estudiar, en colaboración con el conjunto de las regiones de Europa, el reto que se nos plantea a la hora de hacer frente a los compromisos internacionales españoles y a la adaptación indispensable para articular la vocación empresarial en el conglomerado europeo, sin perder por ello el carácter castellano-leonés.

Quisimos que el Pabellón de Castilla y León se convirtiese en un foro difusor de cuantos factores puedan

incidir en el desarrollo regional y en el devenir de nuestra Comunidad Autónoma. Al margen de los importantísimos hechos culturales que se divulguen a través del Pabellón instalado por el gobierno regional, somos —como lo fuimos en su día— partidarios de que la Expo se convierta en el marco idóneo para el análisis de la situación regional desde los diferentes puntos de vista que la variopinta composición social exige.

Así, en CECALE promovimos la firma de un convenio con la Junta y Pabecal de forma tal que se propiciase ese marco en el que realizar las actividades previstas, toda vez que, al materializar un acuerdo de colaboración con el empresariado andaluz, se había detectado un clarísimo interés y una coincidencia de objetivos por parte de las organizaciones regionales que se extendía al ámbito europeo.

La organización de los Encuentros Empresariales se planteó por ello de una forma abierta a todos los sectores sociales y a todas las regiones de Europa. Después de las tres primeras jornadas hemos podido comprobar que los objetivos se van cubriendo de forma satisfactoria. Independientemente de la altura y rigor manifestado en los análisis y diagnósticos contenidos en las ponencias, se están ligando a las nuestras las inquietudes del empresariado francés, andaluz y gallego y esperamos que esta identidad en las preocupaciones se vaya haciendo extensiva a todos cuantos confluyen en nuestro interés.

Para que así ocurra, CECALE no ha escatimado medios a la hora de elegir temas o de buscar ponentes. Los diferentes sectores productivos de Castilla y León se es-

tán analizando; desde la financiación de las empresas al sector agropecuario, pasando por la minería, la industria química y alimentaria, el sector público, los servicios y el turismo, persiguiéndose siempre las claves y los factores que han de contribuir a su desarrollo. Por ello, se ha procurado que los ponentes pertenezcan a los mismos sectores que se analizan, al mundo universitario y al componente financiero, indispensable a la hora de plantear cualquier hecho empresarial.

Paralelamente a las conferencias y debates, en CECALE nos hemos planteado el estudio de la fiscalidad y los costes laborales dentro del contexto europeo y, más concretamente, de los países englobados en el suroeste continental, de características similares a las españolas, por lo que, al respecto, se celebrará una reunión en la que participarán todas las organizaciones empresariales integradas en la COESE.

La experiencia habida durante los tres primeros encuentros demuestra que el camino elegido es idóneo y CECALE está sirviendo a través de la Expo de nexo de unión entre las instituciones regionales, la universidad y el propio empresariado de cara a lograr un compromiso que permita afrontar el futuro empresarial, económico y social con las suficientes dosis de garantía y confianza inversora.

El compromiso de CECALE surge desde la necesidad sentida para que los diferentes sectores sociales se impliquen en los proyectos institucionales y colaboren con el gobierno regional en el objetivo común de que sea la nuestra una región cuyo índice de crecimiento responda a las posibilidades existentes y a los objetivos marcados.

Pabecal debe convertirse en un polo difusor del desarrollo regional

SUPLEMENTOS MONOGRÁFICOS ICAL

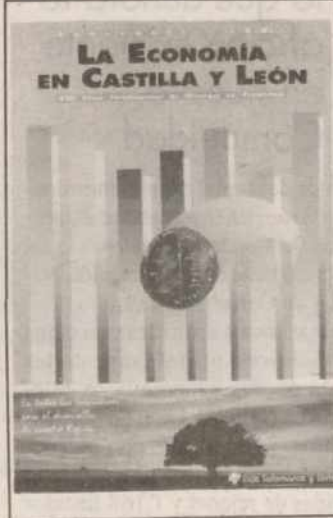


El periódico de mayor tirada de Castilla y León, comprado por 100.000 personas cada vez que llega a los kioscos. La única información en la Comunidad Autónoma que leen 500.000 lectores, en las nueve provincias, el mismo día. Y avalada por los rotativos más importantes de Castilla y León.

Son los SUPLEMENTOS MONOGRÁFICOS ICAL, los de más impacto de la prensa regional. El mejor cauce para que su publicidad llegue a todos los rincones de la Comunidad más extensa de Europa. Con la fuerza de periódicos centenarios y la solidez de la agencia de noticias privada más importante de la región.

Si su trabajo consiste en fabricar los mejores productos, ICAL le ofrece la mejor relación calidad/precio para su publicidad.

EL DIARIO DE AVILA - DIARIO DE BURGOS - DIARIO DE LEÓN - EL DIARIO PALENTINO - LA GACETA REGIONAL DE SALAMANCA
EL ADELANTADO DE SEGOVIA - DIARIO DE SORIA - EL MUNDO DE VALLADOLID - EL CORREO DE ZAMORA



Toros y toreros de la Comunidad sobresalen en la Fiesta nacional

Sólo el año pasado se celebraron 66 corridas y 1.168 festejos populares

SANTOS GARCIA CATALAN

Director de Antena 3 de Radio y TV de Valladolid



Hablemos de toros y toreros en Castilla y León, en la región más grande de Europa y en donde la historia señala al entonces reino de Castilla y León como inicio de las

primeras funciones de toros. Fue en 1102 cuando reina Alfonso VI El Bravo. Él fue el iniciador de lo que hoy está tan arraigado en España, buena parte de Sudamérica y el sur de Francia. Un negocio que el pasado año tuvo un movimiento económico de ciento cincuenta mil millones de pesetas; que se celebraron más de mil quinientos espectáculos taurinos (sin incluir los festejos menores) y una asistencia de cincuenta y cinco millones de espectadores. ¿Quién dijo que la Fiesta Española se va a pique? ¡Gracias, señor rey Don Alfonso VI por haber iniciado la más grande y brava de las fiestas del universo. No existe nada comparado con un festejo taurino, con la nobleza y bravura de un toro y con la majeza y peculiaridad de los toreros. Es algo que hay que vivir en toda su extensión e intensidad para entenderlo. No es de extrañar, pues, que desde la CE nos lancen misivas dándonos a entender que esto de los toros es una salvajada. Ya lo intentaron hace siglos desde instancias más altas y no lo consiguieron. Fue en 1567 cuando autoridades eclesiásticas españolas instaron al Papa San Pío V a prohibir la Fiesta, con penas de excomunión para todos. Y fue un vallisoletano —otras vez Castilla y León— quien mitigó la gravísima pena de aquellos tiempos mediante negociaciones con el Vaticano. Felipe II, nacido en la Corte de Valladolid, hijo de Carlos I —alanceador de toros con motivo del nacimiento del heredero— evitó esta medida radical que estaba abocada al fracaso.

Valladolid tradicional

Debe ser motivo de satisfacción tener en Castilla y León la ganadería más antigua de España. Así lo sentimos nosotros, a pesar de ser foráneos, pero no por ellos ajenos al sentir de los recios y serios castellano-leoneses. La ganadería en cuestión se encuentra enclavada en el término municipal de Boecillo, a unos 14 kilómetros de Valladolid, lindante con la carretera de Madrid a ambos lados; se llama El Raso de Portillo y su antigüedad data de antes del siglo XV. El Cossío la reseña en 1765, que al parecer es cuando lidió en Madrid. Posteriormente la adquirió Nazario Carriquiri. El tipo de toro de esta ganadería era un animal musculoso, no muy grande, codicioso y fiero. Procedía de la raza *gijona* y



Pedro Moya, Niño de la Capea, el mejor exponente del toreo salmantino.



Castilla y León cuenta con veinte matadores de primera fila, lo que denota la afición existente en nuestra Comunidad

el color de su piel era el denominado *colorao*. En la actualidad es propiedad del Conde de Gámazo, a la sazón presidente de la Asociación Nacional de Ganaderías de Lidia.

No vamos a aburrirlos con datos y estadísticas, pero sí comentarles que la pasada temporada se celebraron en Castilla y León 66 corridas de toros, 74 novilladas con picadores, 268 novilladas sin picadores, 46 corridas de rejones y 1.168 festejos populares. Quiero decir que la Fies-

ta está viva y latente en nuestra comunidad, como lo demuestra el hecho de tener en Castilla y León más de 300 ganaderías de reses bravas, de las cuales casi 200 se encuentran en Salamanca, que a la vez es la provincia con más ganaderías por hectárea. Ganaderías de todos los gustos para toreros y públicos, aunque en cierta decadencia como el resto de la cabaña brava española. Como dice el sabio refrán castellano: «Mal de muchos, consuelo de tontos».

En el capítulo de plazas de toros y ciudades de feria, las provincias castellano-leonesas han incrementado sus festejos en las últimas temporadas. La única laguna que existe es León, donde continúa sin resolverse la adjudicación definitiva de su plaza al Ayuntamiento por parte de la propiedad, un contencioso que dura años. Junio y septiembre son los meses tradicionales de toros en Castilla y León: para San Juan y San Pedro abren el telón las plazas de Zamora, Soria, Segovia y Burgos.

En julio lo hace Ávila con su remozada feria de la mano de Jumillano; y en septiembre las importantes ferias de Salamanca, Valladolid y, en menor medida, Palencia, que ahora, de la mano de Chopera, remontará el vuelo tras la marcha de Victoriano Valencia. Luego están poblaciones importantes como Aranda de Duero, Laguna de Duero, Benavente, Astorga, Tudela de Duero, Arenas de San Pedro, etc., que suelen celebrar corridas de toros y numerosas novilladas.

Veinte matadores

Es una cifra que a muchos les extrañará, pero que se ajusta a la realidad y denota la extraordinaria afición que existe en Castilla y León. Muchos de los que a continuación vamos a relacionar apenas se han vestido de luces, pero para la historia queda reflejado en los libros y revistas de tauromaquia. Valladolid: Roberto Domínguez, Jorge Manrique, Rodolfo Pascual y David Castro Lu-

guillano. Salamanca: Niño de la Capea, José Luis Ramos, Sánchez Marcos, Joselito Muñoz, Emilio El Charro y Vicente Moro. Soria: José Luis Palomar. Ávila: Ignacio Martín, Luis Miguel Campano y Carlos Ávila. Zamora: Pascual Mezquita y Román Lucero. León: Julio Norte, Luis Miguel Zapico y Laudi Campo. Burgos: Luis Miguel Calvo y Juan Carlos Arranz. En Segovia no hay ningún matador de toros, aunque sí existe un buen número de rejoneadores: Gregorio Muñoz El Rubio, César de la Fuente, Aquilino Pascual y Rubén Martín. Palencia es la única provincia que no tiene matador de toros en activo.

...Y sin escuelas taurinas

Exceptuando la escuela taurina de Salamanca —con cierta inestabilidad— no existe ninguna otra en la comunidad. Y es una auténtica pena porque chavales los hay en cantidad, como lo demuestra el hecho de que cada temporada aumenta considerablemente el número de novilleros que quieren emular a tantas y tantas figuras que ha habido, hay y habrá. Me viene a la memoria una de esas figuras que se ha mantenido durante veinte años como matador de toros, y sería injusto no mencionarlo aunque, desgraciadamente, para la fiesta, lo hemos perdido. No así al hombre. Me refiero a Julio Roblesmaestro, echamos de menos esos quites por chicuelinas que protagonizaste junto a tu amigo Roberto en San Isidro. ¡Qué frescura nos dejaste aquella tarde! Saludos, maestro.

Decía que aumenta el número de aspirantes a matadores de toros cada año en nuestra comunidad, porque en esta bendita tierra se vive intensamente el toro y el toreo. Esta temporada sobresale un novillero vallisoletano que, en manos de la Casa Chopera, sin duda, será una figura.

De la torería actual en Castilla y León hay que destacar de forma especial a dos toreros veteranos que, con veinte años de alternativa, están en lo alto del escalafón y que este año persiguen el triunfo con ahínco. Me refiero a Pedro Gutiérrez El Capea y Roberto Domínguez: son nuestro bastión, nuestro amparo y nuestra defensa. Ambos nos permitirán disfrutar del buen toreo que llevan dentro Y nuestra esperanza es David Castro Luguillano, un torero al que hay que esperar con infinita paciencia, pero que merecerá la pena.

Los tres matadores protagonizarán, estamos seguros, una espléndida tarde a la vera del Guadalquivir. Será el día 11 de junio en el coso del Baratillo, más conocido por la Real Maestranza de Sevilla. Allí, con la mirada puesta en el emblemático pabellón de Castilla y León, los sevillanos tocarán por bulerías en honor de los paisanos. Toco maderera y me quito el sueter amarillo. ¡Suerte, toreros!

S. G. C.

La fiesta de los toros pasa por un momento álgido en Castilla y León; hay más toreros que nunca, más espectáculos que nunca y más entusiasmo que nunca. Se vive la Fiesta intensamente, aunque muchos lo hagan por esnobismo. Pero sin duda aún quedan auténticos aficionados que saben distinguir entre lo bueno y lo menos bueno del toreo. En cualquier caso, ¡viva el esnobismo que nos permite disfrutar y gozar cuando vemos las plazas de toros llenas de un público apasionado! Es cierto que el castellano es recio, serio y a veces seco y cortante, pero no por ello está exento de una personalidad muy acusada. Y nuestros toreros son distintos a los de cualquier región española, porque lo que llevan dentro lo entregan. Ese toreo sobrio, sin fisuras, recio, poderoso y a la vez bello sólo se da en los toreros castellanos. Es el caso de un torero vallisoletano como Roberto Domínguez, que, en este año mítico de 1992, cumple veinte años de alternativa y formará parte de la terna que lidie en Sevilla la corrida de la Semana de Castilla y León en la Expo, junto con el salmantino Pedro Gutiérrez Moya, *Niño de la Capea*, y el también vallisoletano David Castro Luguillano.

Pregunta. - Chapeau, maestro. ¿Cómo se siente un torero con esa mítica cifra de 20 años en activo y aún en figura del toreo?

Respuesta. - Pues hombre, orgulloso, aunque yo he de reconocer que los mejores logros han sido en los cinco últimos años de mi vida. Es decir, en los primeros quince años ha habido muchos lapsus y bastantes intermitencias. Primero por mis estudios, luego el servicio militar, después un accidente de motocicleta y una retirada voluntaria de casi un año y medio me han tenido sin esa continuidad necesaria para el triunfo que me ha llegado en los últimos cinco años. Pero de todas formas estoy contentísimo de que haya sido así porque estoy seguro de que les he sacado mayor partido y de que me va a dejar mucho mejor recuerdo.

P. - ¿Coincides con la afirmación de que existe un toreo específicamente castellano?

R. - Pues mira, la verdad es que tengo que ser sincero y no soy muy dado al encasillamiento de toreros por el solo hecho de nacer donde nacen. Yo creo que el toreo es un ejercicio de espíritu, de sentimiento, y a lo mejor yo accidentalmente he nacido en Valladolid pero podría haberlo hecho en Andalucía, Extremadura o en cualquier otra región de España. Lo importante es poder sentir esta profesión y poderla transmitir con el sentimiento. Hay muchos toreros andaluces que no sienten el toreo y hay algunos toreros castellanos que sí que lo sienten; es decir, que no por el hecho de nacer en Andalucía, como creen algunos andaluces, ya se es más torero que por nacer en otros lados. Y si vamos a cualquier expresión del arte, hay que reconocer que también ha pasado lo mismo. El que mayores logros consiguió para el baile flamenco fue un vallisoletano, Vicente Escudero, y Carmen Amaya era de Barcelona... Ni el toreo ni el baile son potestad de los andaluces, sino de los españoles que lo sienten.

P. - ¿Existe alguna otra clave para entrar en Andalucía, al margen



Roberto Domínguez forma parte de la terna que lidiará la corrida de Castilla y León.

«El toreo no es potestad de los andaluces»

Roberto Domínguez asegura que muchos sevillanos vibran con las faenas de los toreros de la región

de propiciar buenas actuaciones? Porque todos recordamos lo que te hizo Canorea, que te dejó fuera de cartel al año siguiente de triunfar en San Miguel con un toro de Torres-trella.

R. - Yo soy reactivo a encasillar los regionalismos. Estoy convencido de que hay mucha gente en Andalucía que ha vibrado con faenas de toreros castellanos y que le gustamos. Lo que sí creo es que en el taurinismo andaluz hay unas puertas bien cerradas y entreabiertas y cuando uno va a asomar la cabeza la cierran para ver si te pillan el cuello. Pero esto está solamente en las manos del *taurín* andaluz, que puede ser algún empresario, varios críticos, muchos apoderados y gente ficionda que ha querido ser torero.

P. - Has iniciado la temporada con corridas de las denominadas duras, aunque te han colado alguna blanda y mala.

R. - Pues sí. No todas pueden ser duras porque no las hay. Pero ahora mismo, de los toreros que estamos en boca de la afición, de los ocho o diez del escalafón, no hay nadie que vaya a hacer lo que yo: toros de *María Luisa Domínguez Pérez de Vargas*, sea cual sea el resultado, en Sevilla y siendo de Valladolid, *Miura* en Madrid y Arlés, *Victorino Martín* en Valencia, *Conde de la Corte* en Pamplona y otras más que van a venir. Eso en una temporada es mucho y sobre todo cuando yo no necesito nada más que satisfacción personal y demostrar a la afición que este año no venía a recoger sino a dar.

P. - El próximo día 11 tienes una cita importante en Sevilla con el escarapate de fondo de la Expo y con

dos toreros de la tierra como compañeros de cartel. ¿Piensas desquitarte, con permiso de los toros de *Los Bayones*?

R. - Bueno, yo no voy a Sevilla para desquitarme. He ejercido mi profesión como bunamente he podido y los ecos en los tendidos han sido varios, dese la apoteosis y la negación de la presidencia a darme una puerta del Príncipe cantada, porque dos orejas, una en cada toro, dos vueltas al ruedo en cada toro y bronca a la presidencia y petición de la segunda eso no está al alcance de cualquiera, y eso lo he tenido yo. Es decir, desquitarme con Sevilla, no. En tal caso, si alguien está en deuda conmigo en Sevilla es la puerta del Príncipe.

Ella vive en España

P. - Oye, ¿y cómo funcionáis los foreros con las mujeres? Mucha gente tiene la creencia de que sois unos acaparadores y que todo es jaja;

mucho más en tu caso, soltero de oro y con posición...

R. - Vamos ver. Personalmente, es muchísimo menos de lo que dicen y que a mí me gustaría; por tiempo, posibilidades y porque no es oro todo lo que reluce y nunca mejor empleada la frase. Pero sí que soy consciente y tengo que aceptar que en el toreo hay un halo, un morbo, una cierta atracción por parte de las mujeres, que le hacen acercarse al torero. Se me acercan a mí, y también a otro que es más guapo que yo o que es más bajo. Se acercan al torero. El traje de luces conlleva un morbo por el agrado del arte, el contoneo, el riesgo y la sangre. Yo lo entiendo, porque me pasa a mí con las atletas de velocidad, con esos cuerpos, músculos y siluetas. Me produce tal morbo que puedo intuir el que produzco yo en las mujeres cuando toreo.

P. - Y de amores, ¿cómo andas? ¿Colombia, Venezuela o España?

Entiendo el morbo que pueden sentir las mujeres por los toreros porque a mí me pasa lo mismo con las atletas de velocidad



R. - Je, je. De Colombia y Venezuela se habla mucho porque sale en los periódicos, pero naturalmente si ahora mismo tengo alguien en quien pensar la tengo en España.

P. - Eso es interesante. Dicen de ti, sobre todo las mujeres, que eres elegante en la plaza y fuera de ella, luciendo los ternos y la ropa de la calle. ¿Cómo eliges tu vestuario en ambos casos?

R. - En la calle me gusta ser bastante informal, ando siempre envuelto en vaqueros o en cuero en invierno. Sí cuido un poco más la ropa de torear. Me da mucha pena que una profesión tan importante, artística y personal se pierda en los patios de caballos con unos uniformes más o menos estandarizados de colores y dibujos. A mí me gusta llegar a un sastre y decirle que quiero este dibujo porque sé que no lo va a sacar nadie o preguntarle por los colores de ese año o qué combinaciones podemos hacer. Me preocupo de los colores y diseño, nunca de cambiar el traje de luces o modificarlo.

P. - Ya tuviste una innovación, con aquellas figuras romboidales y geométricas.

R. - Hice varias... y cambios en plata y oro. También diseñé el primero que llevé en la corrida de Beneficiencia y que presidió Francisco Franco, un vestido gris antracita bordado en negro y con remates en oro. Era un traje impresionista. Pasó que no tuve suerte esa tarde y quedó en el fracaso del vestido, pero si llego a salir a hombros hubiera sido una maravilla.

P. - Maestro, ¿cuándo decides retirarte a Cubillas para dedicarte a vivir la vida placida y sin complicaciones?

R. - Me retiraré, pero no a Cubillas, porque hay muchos sitios por conocer, empezando por España. Después de tantos viajes que he tenido en los últimos años, de haber toreado en tres países en una semana, haber hecho miles de kilómetros y vivido tres meses al año en América, me apetece viajar disfrutando de lo que he pasado sin ver.

P. - Hay una frase de Valdano dedicada al fútbol, que yo aplico a términos taurinos, que dice: «La tauromaquia es tan espléndida que permite la expresión de iletrados». Viene a cuento por aquello que dice la gente de tu nivel intelectual.

R. - También tengo que decir que eso no es verdad. Me da mucha pena cómo se ha tratado al toreo, cuando ha habido gente muy dotada que no ha tenido la capacidad de estudiar y ejercer una posible intelectualidad, pero que han desarrollado una inteligencia natural maravillosa. El figura, el que sobresale en cualquier actividad y sobre todo en el toreo, que es una profesión arriesgada y de decisión en décimas de segundo, tiene que ser avisado y listo. Y ha habido personas notables, todos sabemos con quién se codeaba Juan Belmonte, Domingo Ortega, Ignacio Sánchez Mejías o Manolete, que por encima de los estudios posibles han sabido absorber lo que de válido tiene la vida. Me ha dolido tanto que a los toreros se nos haya tratado de analfabetos como que a mí me tachen de intelectual por ser una persona normal que lo único que hace es leer un periódico y en vez de comprar el «Playboy» compro el último premio «Planeta», que es algo que está al alcance de cualquiera. Me duele mucho.

Agencia ICAL

Agencia de Noticias de Castilla y León
Santiago 23, 2º Izq.
47001 - Valladolid
☎ (983) 33 43 33 - 33 43 88
Fax: (983) 34 27 51

Director

José Luis Guerrero Elvira

Redactora-Jefe

María Romero Mayor Jiménez

Redacción

Víctor Iriarte, Carmelo de Lucas, Teresa Velilla,
Ignacio Pagazaurtundua, Francisco Barrasa,
Fernando Alda (Ávila), Montserrat Gómez y
Gustavo Basurto (Burgos), María Jesús Muñiz y
Ana Gaitero (León), Jorge Cancho (Palencia),
Nunchi Prieto (Salamanca), Fernando
Aranguren y Angélica Tanarro (Segovia), Jesús
Ángel García (Soria) y Manuel López-Sueiras
(Zamora)

Fotografías

Santi, J. Bermiejo, archivo de los diarios
asociados, archivo de la Junta de Castilla y León
y archivo de la Expo 92

Documentación

Tomás Hoyas

Gerencia

Roberto Tascón Vicente

Portada

Enrique Panedas

Maquetación/Filmación

VB Imagen y Comunicación
☎ (947) 20 21 76

Fotomecánica

Punto y Trama

Publicidad

Departamento de ICAL-María José Albillos

Edita

ICAL, Diarios Castellano-Leoneses
Asociados, S.A.
El Diario de Ávila
Diario de Burgos
Diario de León
El Diario Palentino
La Gaceta Regional de Salamanca
El Adelantado de Segovia
Diario de Soria
El Correo de Zamora
El Mundo de Valladolid

Sevilla tiene un color especial

JOSE LUIS GUERRERO

Director de la Agencia ICAL



Es la quinta vez que visito Sevilla con motivo de la Expo. Estuve en la semana pre-Expo para periodistas, a primeros de abril, cuando el ministro Zapatero y el comisario Cassinello anunciaron a la prensa internacional que la Exposición Universal asombraría al mundo entero. Viajé de nuevo cuando se presentó el Pabellón de Castilla y León para escuchar a Juan José Lucas decir que «los auténticos pabellones de nuestra Comunidad están en cada lugar, en cada camino, en cada cruce de Castilla y León». Fui nuevamente el 20 de abril para ver al Rey y a Felipe González inaugurar la modernidad de España. La última vez fue a mediados de mayo, a invitación del alcalde Rojas Marcos, que quería mostrar su ciudad como verdadero pabellón de Sevilla en la propia Expo. Viajar a Sevilla siempre es un placer: en plena Expo, más placer si cabe.

Castilla y León se desplaza esta semana a Sevilla para celebrar los actos que la Junta ha programado en torno al Día de Honor, que tendrá lugar el jueves 11. Nuestra Comunidad ha traído a Sevilla lo mejor de sí misma, su lengua, nuestra lengua, el castellano, el español, un idioma universal. Y en torno al castellano, Pabecal —la sociedad creada por el Gobierno autónomo para garantizar y dar contenido a la presencia castellano-leonesa en la Expo— girará el grueso del programa de actos, en el que cabe destacar un ciclo de conferencias con la presencia experta de eruditos como Fernando Lázaro Carreter o Manuel Alvar.

En este marco de exaltación de la lengua, la Agencia de Noticias ICAL (Informaciones de Castilla y León) quiere presentar el suplemento monográfico que el lector tiene en sus manos y que hoy se publica en los nueve periódicos del grupo ICAL. Los rotativos castellano-leoneses *El Diario de Ávila*, *Diario de Burgos*, *Diario de León*, *La Gaceta Regional de Salamanca*, *El Adelantado de Segovia*, *Diario de Soria*, *El Diario Palentino*, *El Correo de Zamora* y *El Mundo de Valladolid* han querido rendir tributo a nuestra lengua y han editado este suplemento que pretende acercar a Sevilla nuestro ser.

ICAL es el esfuerzo conjunto de este grupo de periódicos, líderes en sus respectivas provincias, que entienden que una comunidad autónoma pluriprovincial de la magnitud de Castilla y León —nueve provincias (una más que Andalucía), más de noventa

mil kilómetros cuadrados y la Comunidad más extensa de Europa— precisa de elementos integradores que la cohesionen. Este monográfico hace el número quince de los editados por ICAL, una agencia que además de atender a la actualidad del entorno castellano-leonés se preocupa de todos aquellos acontecimientos de especial relieve.

A lo largo de estas páginas hemos querido recoger no sólo la grandeza de un lenguaje, explicada por los textos que podemos admirar en el «Túnel de la Lengua» que ha dispuesto Pabecal en la planta tercera, también abordamos la cultura, el patrimonio, el arte de nuestra Comunidad, así como el potencial económico de una región que quiere auparse a los primeros lugares de España y, por qué no, de Europa.

La Expo 92 es un punto de inflexión en el camino trazado por los suplementos ICAL. Ningún otro momento más oportuno que el arranque de la semana dedicada a Castilla y León en esta Exposición Universal para acercarnos a los lectores, no sólo de la comunidad castellano-leonesa, sino también de Sevilla y de Andalucía. Porque estamos convencidos de que Sevilla, la Expo y Pabecal son lugares de cita obligada para todos los castellano-leoneses en este año emblemático para nuestro país.

Sevilla tiene un color especial, se oye cantar alborozados en toda Sevilla, creo que en media España; al menos en nuestra Castilla y León lo oímos. Y nadie lo duda, nadie puede dudarlo ni lo discute: este es el infalible presente de Sevilla, su momento.

Toda persona alcanza alguna vez en su existencia su instante mágico y soberbio, una mínima parte gloriosa de algún sueño. Y las ciudades, las geografías también sueñan emocionadas y, a veces, hasta se resignan y entristecen. Pero éste no es un momento resignado, éste es para Sevilla un momento glorioso y fascinador en el que los castellano-leoneses, y en su nombre ICAL, no podían dejar de estar presentes. Y aquí estamos.

Aquí estamos y también soñamos con poder recibir, algún día no especialmente lejano, a toda Sevilla y a sus gentes en una circunstancia igualmente jubilosa.

Si lo conseguimos, si celebramos nuestro momento, allí estaremos: esperándonos.

NUESTRO CAMPO ES LA INFORMACION

En ICAL, nuestro campo es la información. Y por eso, las noticias del sector agrario ocupan un espacio sobresaliente en el servicio diario de la Agencia ICAL. En ICAL sabemos que el campo es noticia y también que los agricultores necesitan información. Y la servimos, día a día, en nueve periódicos, para medio millón de lectores.



Agencia ICAL

Santiago, 23, 2º Izq.

47001 - Valladolid

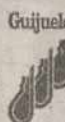
☎ (983) 33 43 33 - 33 43 88

Fax: (983) 34 27 51

Pecados Originales

Para pecar con gusto. Para caer en tentaciones originales.

Hay pecados que tienen nombre y sello de origen para disfrutar con toda garantía de una cuidada elaboración. Son los alimentos tradicionales de

Castilla y León: jamón de Guijuelo,  chorizo de Cantimpalos,  rosado de Cigales,  carne de Avileño,  tinto de Toro,  judías del Barco de Avila,  vinos de Rueda,  del Bierzo,  de la Ribera del Duero... 

Tentaciones de pecado.

JUDÍAS DE BARCO DE AVILA

ALFEIZAR, BVA

UNICEF-D. REGULADOR DE LA DENOMINACIÓN



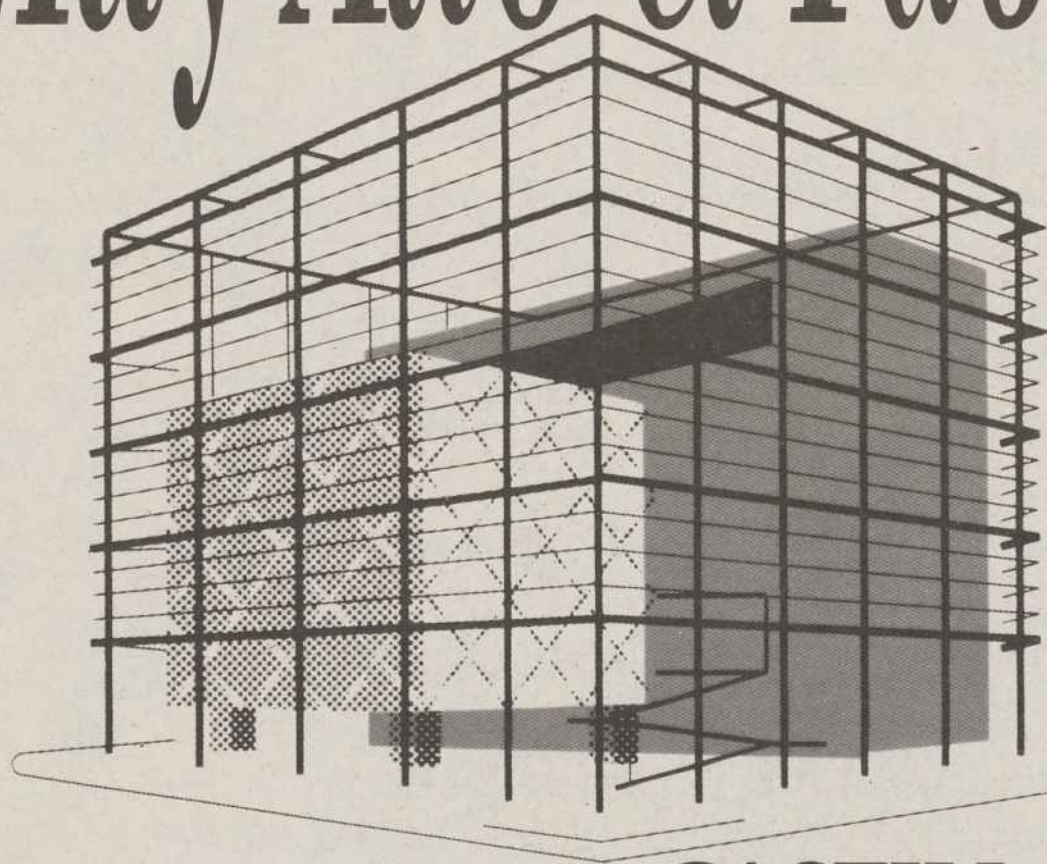
Junta de Castilla y León

Consejería de Agricultura y Ganadería



Son de Pecado. Descúbralos.

Muy Alto el Pabellón



PABELLON DE

CASTILLA Y LEON

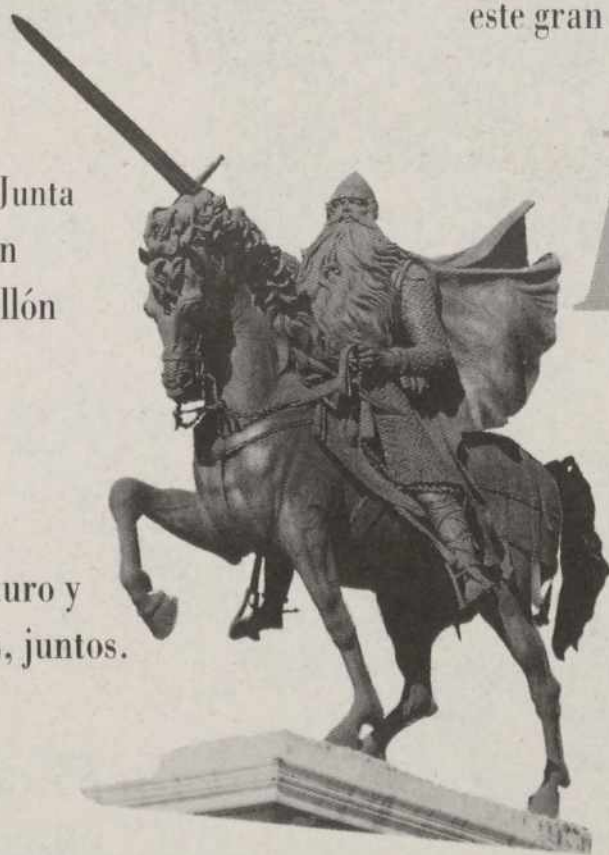
E X P O ' 9 2 S E V I L L A

Castilla y León en la Exposición Universal de Sevilla 1992.

Los 2.248 municipios de nuestra Comunidad representados en este gran acontecimiento.

El esfuerzo de la Junta de Castilla y León materializado en un pabellón excepcional.

Un proyecto de futuro y una obra de siglos, juntos.



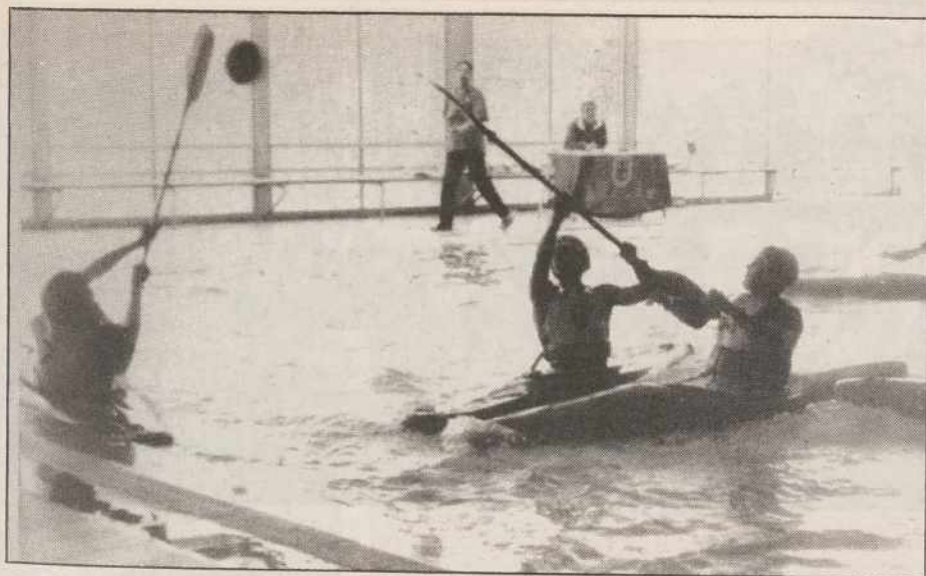
La proyección de Castilla y León en el mundo de hoy.

Oficina de Información Comercial e Industrial y Oficina de Información Turística.

EXPO'92
SEVILLA



**Junta de
Castilla y León**



El Torneo de Kayak Polo se caracterizó por un excelente nivel deportivo



FOTO LUIS

Los pucelanos también consiguieron vencer en Kayak Polo

El Club palentino Deltron compartió con el vallisoletano Helios el primer puesto en el VII Trofeo Feria Chica de Piragüismo



FOTO LUIS

Hubo una fuerte rivalidad en los encuentros

En la tarde del sábado se celebró el VII Trofeo Feria Chica de Piragüismo. Los cien palistas participantes en la regata, pertenecientes a los diez clubs de la Comunidad castellano-leonesa, tomaron la salida a las 6 de la tarde, con una puntualidad exquisita.

La primera salida correspondió a los palistas infantiles en la modalidad de K-1 y C-1, que tuvieron que realizar una vuelta al recorrido de tres kilómetros.

El piragüista zamorano Andrés del Teso fue quien se hizo con el dominio de la prueba, entrando destacado a la meta, seguido de Manuel Alonso, de Piragüismo Zamora, y David Roales, del mismo club. En cuarta posición lo hizo Eduardo Andrés, del Club Palentino Deltron, de la categoría infantil de 1º año.

En Infantil K-1 damas, se clasificaron Patricia Frontela (Piragüismo Zamora), Elena Matilla (Club Orce de León) y Mª del Carmen Mendizábal (Club Palentino Deltron) en primero, segundo y tercer lugar, respectivamente.

En cuanto a la categoría Infantil C-1, fueron Israel Ortiz, Oscar Pérez (ambos del Cisne Helios) y Raul Cordero (Piragüismo Zamora) los tres primeros clasificados.

Tras finalizar la prueba de Infantiles, se dio salida a las categorías Senior, Junio y Cadete, que hubieron de recorrer los diez kilómetros, correspondientes a

tres vueltas al circuito establecido.

Transcurrido el primer kilómetro desde la salida, se formó el grupo de los favoritos, integrado por César Cea, Luis Medrano, Daniel Fidalgo y Oscar Luis. El liderato de este grupo se prolongó durante aproximadamente tres kilómetros, para quedar después en cabeza César, Luis y Daniel.

Faltando mil metros para meta, Luis Medrano efectuó un fuerte ataque que fue correspondido solamente por César Cea, siendo este último el vencedor, quien superó en el sprint final al palista alarense.

En K-1 Senior se clasificaron César Cea (Cisne Helios), Luis Medrano (Tritones de Alar), Daniel Fidalgo (Piragüismo Zamora) y Oscar Luis (Palentino Deltron) en los cuatro primeros lugares.

Por su parte, Santiago Guerrero Arroyo (Palentino Deltron) y José Mª Piorno (Fluvial Villaralbo), fueron primero y segundo en K-1 Junior, mientras que en la categoría K-1 Cadete, los primeros que entraron en meta fueron Jorge Alonso (Palentino Deltron), J. Eugenio García (Orce) y Jesús Reques Gil (Palentino).

En Dama Senior, se clasificó primera Mara Santos, del Fuen-

tes Carrionas, y en Dama Cadete, Amparo de Castro, del Canoe.

La clasificación por clubs quedó encabezada por el Club Cisne Helios, empatado con el Club Palentino Deltron, y seguido por Piragüismo Zamora.

La entrega de premios, que tuvo lugar una vez finalizada la prueba, contó con la presencia del concejal de Juventud, Bruguera, el presidente de la Federación Autonómica, Fernando Delgado y el delegado provincial de Piragüismo, Javier Domínguez.

II TORNEO FERIA CHICA DE KAYAK POLO

En la mañana de ayer se celebró el II Torneo Feria Chica de Kayak Polo, con la participación de los clubs Ciencias de Madrid, Cisne Helios de Valladolid, Fuentes Carrionas de Velilla y Club Palentino Deltron.

El torneo de caracterizó por el excelente nivel de juego demostrado por los participantes de todos los clubs, lo que supuso una fuerte rivalidad en la mayoría de los encuentros.

El torneo se disputó en forma de liguilla, al final de la cual se proclamó vencedor el Club Vallisoletano Cisne Helios, mientras que el segundo puesto fue para los madrileños del Ciencias, el tercero para el Club Palentino Deltron y el cuarto para el Club Fuentes Carrionas.

A pesar del marco incomparable donde se desarrolló la competición— la Piscina Climatizada— y de la espectacularidad y gran belleza de este deporte, la afluencia de público no fue muy grande, pero los pocos asistentes disfrutaron de unos interesantes encuentros.

Tras la celebración del Torneo, el palista del Club Palentino Juan José Arrate Carou, fue informado de su inclusión en el equipo Autonómico que disputará los próximos días 13 y 14 de junio el Torneo Internacional de París, decisión que puede suponer un gran acierto si se tiene en consideración el excelente nivel deportivo demostrado por el palentino en este Torneo.



El Club vallisoletano Cisne Helios, a la izquierda, se proclamó vencedor. A la derecha, el Club Ciencias de Madrid, segundo clasificado



FOTO LUIS



Dos carreras de la jornada matinal



(FOTOS LUIS)

De categorías benjamín, alevín, infantil y cadete

Más de 1.200 atletas participaron en el XII Premio de Atletismo Instituto Virgen de la Calle

Nuevos récords provinciales para Elena Caballero y Luis Ramírez, del Club Lobato Puentecillas

C. M. S.

El XII Premio Instituto Virgen de la Calle de Atletismo celebrado el sábado por la mañana en el Campo de la Juventud constituyó un rotundo éxito. Tanto por la participación, cifrada en unos 1.200 atletas de las categorías benjamín, alevín, infantil y cadete masculino y femenino procedentes de todas las provincias castellano-leonesas (incluidos los clubes palentinos Lobato Puentecillas, C.A. Palencia, C.A. Villamuriel y Nuestra Señora de Ronte de Osorno), como por las excepcionales marcas conseguidas por Elena Caballero y Luis Ramírez, del Lobato Puentecillas. Uniéndose a esa impresionante concentración de deportistas la presencia de 40 atletas del Club Doncel de Villanueva de la Serena, que lograba un tercer puesto en 1.000 m.l. cadete masculino por mediación de Diego Nieto.

Elena Caballero, continuando en su línea de progresión, ganaba en salto de altura alevín con

1,37 metros mientras su compañero Luis Ramírez, en 500 m. infantil, también pulverizaba su récord provincial anterior estableciéndolo en 1'13"6.

Asimismo hay que destacar la victoria de Sergio Villaverde (C.A. Palencia) en longitud infantil con 5,47 metros y las de los osornenses de Nuestra Señora de Ronte Eduardo Plaza y Beatriz Antolín en peso cadete y 1.000 m.l. benjamín. Sin olvidar otros buenos registros de Marta García, Marta Fernández y Daniel Simón, las primeras del Lobato y el tercero del Villamuriel, en 60 m. benjamín, 300 m.l. cadete y 60 m.l. benjamín respectivamente.

La organización, a cargo de profesores y alumnos del Instituto Virgen de la Calle, volvió a ser excelente al igual que la labor del Colegio de Jueces y Cronometradores.

Una jornada en suma magnífica que patrocinó la A.P.A. del centro, la Junta de Castilla y León y el Ayuntamiento de Palencia.

RESULTADOS

* Alevines.-

- 60 m.l. femenino: 1ª Marta García (Endesa), 9"1; 60 m.l. masculino: 1º David Candovar (Atl. Unión Segovia), 8"6; altura masculino: 1º Sergio Iglesias (Alcázar Zamora), 1,34 metros; altura femenino: 1ª Elena Caballero (Lobato Puentecillas de Palencia), 1,37 metros. Nuevo récord provincial; 2.000 m. femenino: 1ª Marian Solana (PDM Valladolid), 7'04 y 2ª Nuria Blanco (C.A. Palencia), 7'11"; 2.000 m.l. masculino: Gerardo Martín (U. Segovia), 6'54"8.

* Benjamines.-

-60 m.l. femenino: 1ª Estela Vicauto (Valladolid), 9"2 y 3ª Marta García (Lobato Puentecillas), 9"7; 60 m.l. masculino: 1º Daniel Simón (C.A. Villamuriel), 8"9; 1.000 m.l. femenino: 1ª Beatriz Antolín (Nuestra Señora de Ronte de Osorno), 3'31; 1.000 m.l. masculino: 1º Alejandro Martínez (Fernando de Rojas), 3'24".



Longitud y peso en el Campo de la Juventud



(FOTOS LUIS)

* Infantiles.-

-Longitud masculino: 1º Sergio Villaverde (C.A. Palencia), 5,47 metros; longitud femenino: 1ª Elisabeth Pascua (Independiente), 4,74 metros; 80 m.l. femenino: 1ª Goretti Díaz (E.F. Burgos), 10"3; 80 m.l. masculino: 1º Sergio Villaverde (C.A. Palencia), 9"6; peso femenino: 1ª María José Gómez (C.A. Segovia), 8,88 metros; peso masculino: 1º David Sánchez (C.A. Valladolid), 11,79 metros y 2º Ricardo Antolín (Lobato Puentecillas), 11,27; 500 m.l. femenino: 1ª Beatriz Molinos (Campos de Castilla), 1'20"3; 500 m.l. masculino: 1º Luis Ramírez (Lobato Puentecillas), 1'13"6. Nuevo récord provincial.

* Cadetes.-

-Peso femenino: 1ª Marta He-

rrero (Delicias Valladolid), 9,78 metros y 3ª Laura Vicente (N.S. Ronte de Osorno), 8,04; peso masculino: 1º Eduardo Plaza (N.Sra. de Ronte de Osorno), 12,40 metros y 3º Alberto Fernández (Lobato Puentecillas), 11,14; longitud femenino: 1ª Eva de Lucas (C.A. Segovia), 5,08 metros; triple salto masculino: 1º Alejandro Salas (Endesa Ponferrada), 13,14 metros y 3º Luis Angel Caballero (Lobato Puentecillas), 12,80; 1.000 m.l. femenino: 1ª Teresa Martínez (DAR Valladolid), 2'56"9; 1.000 m.l. masculino: 1º Samuel Gómez (Melgar), 2'38"6 y 2º David Muñoz (C.A. Palencia), 2'38"8; 300 m.l. femenino: 1ª Cristina Sevillano (Foto Montoya), 42"1 y 3ª Marta Fernández (Lobato Puentecillas), 43"6; 300 m.l. masculino: 1º Juan Herrero (Centro Cultural Vallisoletano), 36"4.

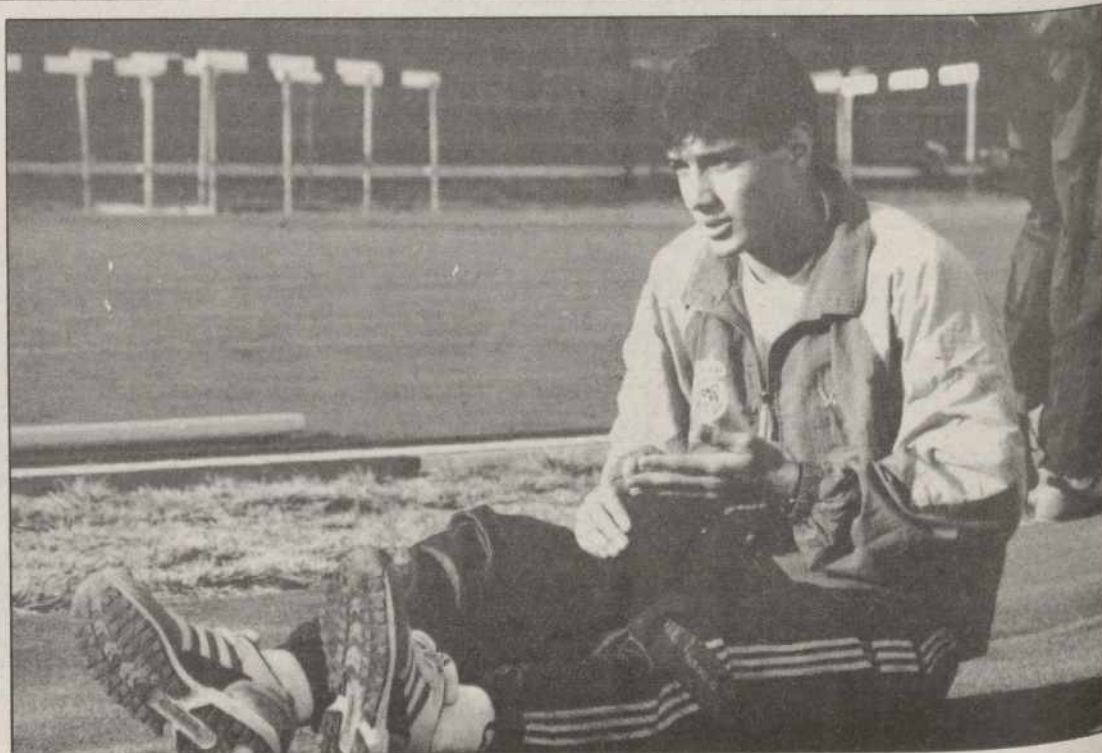
Atletas del Lobato Puentecillas

Victorias de Oliver Crespo y Rubén Antolín en el regional junior por clubes

Segundo puesto para Andrés Huerga

El Lobato Puentecillas participaba ayer en el Campeonato Junior de Castilla y León por Clubes disputado en las pistas del Helmántico de Salamanca.

Lo más destacado de nuestro representante se consiguió a nivel individual. Con victorias de Oliver Crespo (6,79 m. en longitud) y Rubén Antolín (49,86 en jabalina) y un segundo puesto para Andrés Huerga (38,67 en disco).



Oliver Crespo



Conchi Paredes, con un salto de 13,61 metros, logró la mejor marca femenina en concursos; a la derecha, Ana Isabel Alonso; tercera en 3.000 m. l. (Foto Estudio De Lózar)

Carlos M. SANTOYO

Alto nivel en el V Trofeo Feria Chica de Atletismo

Pedro Pablo Monelt (100 m. l.), Florentino Galavid (longitud), Conchi Paredes (triple salto) y Teresa Recio (3.000) mejores marcas de la reunión del Campo de la Juventud

Organizado por el Patronato Municipal de Deportes y por el Club Lobato Puenteceillas, con control a cargo del Colegio de Jueces y Cronometradores de la Delegación Provincial y patrocinio del Ayuntamiento de Palencia, el sábado se celebraba de forma brillante el V Trofeo Feria Chica de Atletismo.

Una competición que en la presente edición contaba con nutrida participación foránea de buen nivel tanto en categoría masculina como femenina, aunque la atención de los aficionados se centraba en la atleta local Conchi Paredes (Larios) que recientemente batía su récord nacional de triple salto en el Gran Premio Comunidad de Madrid. Nuestra paisana conseguía una buena marca de 13,61 metros, aunque en la actualidad prepara con mayor interés la longitud dado que la modalidad de triple no se incluye en la Olimpiada de Barcelona.

De todas las formas, la carrera de mayor calidad era la de 100 m.l. masculinos en la que Pedro Pablo Monelt invertía 10"48, un registro importante en el concierto nacional que suponía al atleta asturiano el premio a la mejor marca de la reunión. El segundo era para Miguel Angel Alvarez, también en 100 m.l.

En concursos esa distinción recaía en Florentino Galavid, que participaba en longitud, al que seguía su compañero de especialidad José M^a Lázaro como segundo en la prueba.



David López ganó los 5.000 m. l. (Foto Estudio De Lózar)

Por lo que a las féminas se refiere, esos premios a las mejores marcas eran para Teresa Recio en carreras (3.000 m.l.) y Conchi Paredes en concursos (triple salto).

RESULTADOS

Los resultados técnicos de la jornada, que tenía lugar el sábado por la tarde en el Campo de la Juventud, eran los siguientes:

* **100 m.l. masculino:** 1º Pedro Pablo Monelt (Asturias), 10"48; 2º Miguel A. Alvarez (Vivodist),

10"63; 3º Juan Fernández (Costa Calviá), 10"65.

* **Triple salto femenino:** 1ª Conchi Paredes (Larios), 13,61 metros; 2ª Cristina Garcinuño (C.A. León), 11,32; 3ª Susana Bañuelos (Foto Montoya), 11,15.

* **Disco masculino:** 1º Javier Pérez (Costa Calviá), 46,12 m.; 2º Martín Vara (Montelarreina), 45,40; 3º Enrique Fernández (Vivodist), 44,32.

* **Jabalina femenino:** 1ª Ana

Isabel Blanco (C.A. León), 36,42 m.; 2ª Eva García (Rai-77), 36,20; 3ª Guadalupe Reguera (Lobato Puenteceillas), 33,20.

* **Peso femenino:** 1ª Carmen Corona (S. Climaplast), 14,10 m.; 2ª Esperanza Ortiz (Vivodist), 13,62; 3ª Carmen Recio (Vivodist), 13,22.

* **100 m.l. femenino:** 1ª Marta Labrador (Costa Calviá), 12"25; 2ª Marta Sánchez (Costa Calviá), 12"36; 3ª Cristina Reus (Costa Calviá), 12"51.

* **400 m.l. masculino:** 1º Antonio Martiño (Seguros Vimar), 48"79; 2º Pedro de Salomón (Seguros Vimar), 50"21; 3º Antonio Fernández (Blume Segovia), 51"58.

* **400 m.l. femenino:** 1ª Sara Carrollo (S. Vimar), 57"70; 2ª Inés Hernández (Adus Valladolid), 58"48; 3ª Mirian Tejedo (C.A. Valladolid), 59"51.

* **800 m.l. femenino:** 1ª Dolores Rizo (Vivodist), 2'17"46; 2ª Nuria Jiménez (Puente Romanillos), 2'28"84; 3ª Carmen Sánchez (Numancia), 2'42"64.

* **Longitud masculino:** 1º Florentino Galavid (Plasencia), 7,45 m.; 2º José M^a Lázaro (U. Salamanca), 7,42 m.; 3º Agustín Antón (Vivodist), 6,96.

* **800 m.l. masculino:** 1º Alfredo Lahuerta (Nike), 1'50"40; 2º Raúl Sampedro (C.A. León), 1'52"74; 3º José A. Vallejo (Campos de Castilla), 1'52"92.

* **Peso masculino:** 1º Manuel Martínez (Vivodist), 16,28 m.; 2º César Mendiguchía (U. Salamanca), 13,78 m.; 3º Martín Vara (Montelarreina), 13,75 m.

* **Jabalina masculino:** 1º Emilio Méndez (Endesa), 62,40 m.; 2º José A. Arijá (Vivodist), 58,16; 3º Miguel Sierra (S. Eutiquio Gijón), 55,32.

* **3.000 m.l. femenino:** 1ª Teresa Recio (Nike), 9'27"55; 2ª Eugenia Cordero (U. Salamanca), 9'50"23; 3ª Ana Isabel Alonso (Nike), 9'58"16.

* **5.000 m.l. femenino:** 1º David López (Nike), 14'28"05; 2º Francisco Villameriel (Nike), 14'30"11; 3º José Ramón Torres (Real Sociedad), 14'32"7.



Dolores Rizo ganó los 800 m. l. y Teresa Recio —ésta, mejor marca femenina en carreras— los 3.000.— (Fotos Estudio De Lózar)

XVII Trofeo Feria Chica de Ciclismo

Roberto Santiago, (Manchón), campeón provincial cadete en una carrera ganada por Israel Castañeda (Cadalsa)

Cajasalamanca se impuso por Escuelas en la competición infantil

Carlos M. SANTOYO

El sábado se disputaba en el circuito de Cardenal Cisneros el XVII Trofeo Ayuntamiento de Palencia de categoría infantil en el que participaban 96 corredores de siete Escuelas: Municipal Cajasalamanca, San Luis de Alar, Aguilar, Manchón, Villamuriel, Venta de Baños y Frómista.

La prueba la presenciaba numeroso público entre el cual se encontraba tanto el alcalde, Heliodoro Gallego, como los concejales Julio Villarrubia, Celso Mellado y Pilar Marcos. Los cuatro se encargaron de entregar al final de la misma los trofeos y regalos.

Los resultados:

*** Principiantes.**— 1º Juan Carlos Merino (E.M. Cajasalamanca); 2º Marco A. Sancho (Idem); 3º Patricia García (Manchón); 4º Iván Treceño (E.M. Cajasalamanca); 5º Diego Acebes (Manchón); 6º Diego Castañeda (Venta de Baños); 7º David Ortiz (E.M. Cajasalamanca); 8º Emilio Santos (Idem); 9º Carlos Virumbrales (Villamuriel); 10º Rubén Gutiérrez (Aguilar).

*** Alevines.**— 1º José Mª Landeta (E.M. Cajasalamanca); 2º José Luis Asenjo (San Luis); 3º David Santiago (Manchón); 4º Javier Morante (Aguilar); 5º Iván Alonso (E.M. Cajasalamanca); 6º Daniel Pinacho (E.M. Villamuriel); 7º Oscar Inclán (E.M. Cajasalamanca); 8º Juan Martín (Aguilar); 9º Alberto Fernández (San Luis); 10º Francisco Alonso (E.M. Cajasalamanca).

*** Infantiles.**— 1º Carmelo Revilla (San Luis); 2º Angel Salvador (E.M. Cajasalamanca); 3º Sergio Robles (Aguilarese); 4º José Mª Redondo (E.M. Cajasalamanca); 5º José Oscar Asenjo (Escuela San Luis); 6º Rafael Balbás (E.M. Cajasalamanca); 7º David Gutiérrez (Aguilarese); 8º Amador Aparicio (Villamuriel); 9º Ismael Cantera (E.M. Cajasalamanca); 10º Francisco de la Serna (San Luis).

Por Escuelas: 1ª Escuela Municipal Cajasalamanca, 154 puntos; 2ª San Luis de Alar, 56; 3ª Aguilar, 46; 4ª Manchón, 44; 5ª Villamuriel, 20; 6ª Venta de Baños, 10.

XVII TROFEO FERIA CHICA

El domingo se celebraba el XVII Trofeo Feria Chica valedero para proclamar campeón provincial cadete, galardón que obtenía Roberto Santiago (Manchón). Participando 64 corredores de los mejores equipos de Castilla y León, cifra muy importante teniendo en cuenta que se disputaba una carrera similar en Cuéllar.

La de tierras palentinas resultaba durísima al sumarse al trazado la lluvia y el viento. En la primera subida a las Bodegas de Villalobón se estiraba el pelotón puntuando en el alto Jesús Martín (Cadalsa) seguido de Angel Fernández (Cajasalamanca). Repitiéndose esas posiciones en La Granjilla.

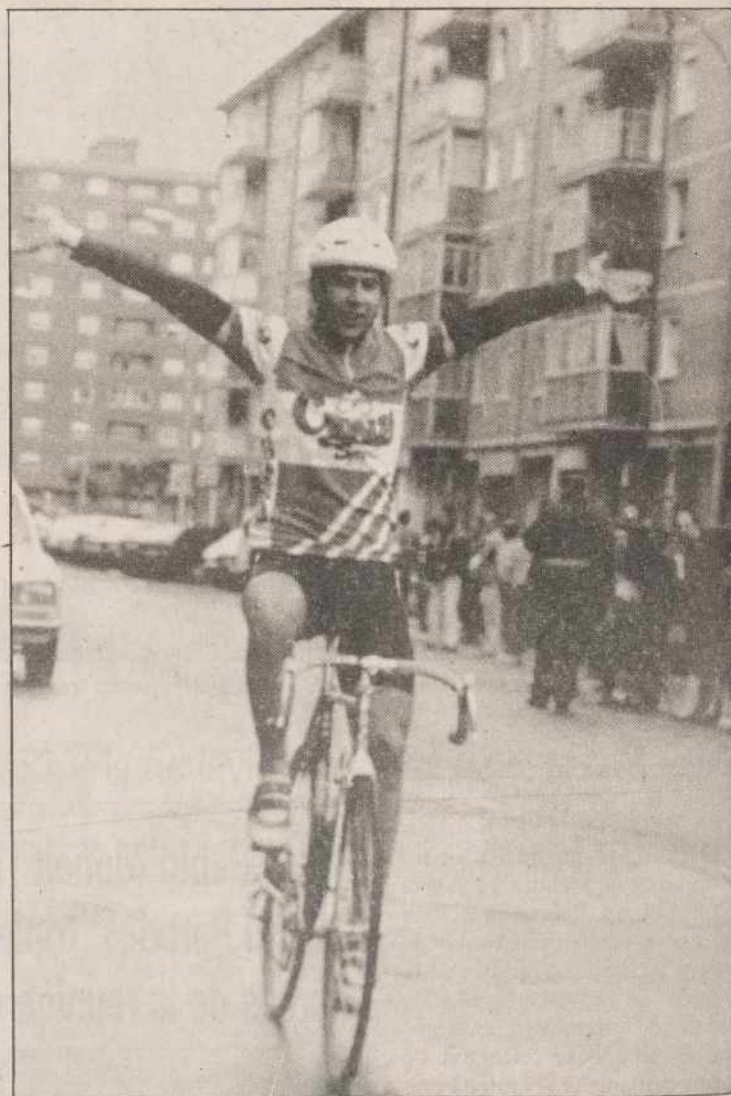
En la segunda vuelta iniciaban la escapada los "cadalsa" Castañeda y Muñoz que lograrían finalmente cruzar la meta de Cardenal Cisneros destacados.

La clasificación: 1º Israel Castañeda (Cadalsa), 1 h. 49 mn. 21 sg; 2º José Félix Muñoz (Cadalsa), m.t.; 3º Jesús Monroy (Cadalsa), 1 h. 50'37". Este daba tiempo a un pelotón con 22 unidades en el que se encontraban varios palentinos: 5º Roberto Santiago (Manchón), 6º Luis V. Aparicio (Cajasalamanca), 15º Santiago de la Rosa (Cajasalamanca), 18º Gorka Sousa (Cajasalamanca) y 22º Angel Fernández (Cajasalamanca). Otras posiciones de nuestros paisanos: 24º Roberto Amor (Cajasalamanca), 26º Juan Villamediana (Cajasalamanca), 35º César Torrolo (Manchón), 36º Luciano García (Manchón), 38º J. Marcos Villullas (Cajasalamanca), 41º Isidro Montero (Cajasalamanca), 43º José Caballero (Cajasalamanca), 48º Mariano Millán (Fontaneda) y 52º Alberto Andrés (Fontaneda).

En total se clasificaron 56 corredores. Por equipos: 1º Cadalsa de Valladolid; 2º Cajasalamanca de Palencia, 3º Saunier Duval de Valladolid.

En la montaña: 1º Jesús Martín (Cadalsa), 2º Angel Fernández (Cajasalamanca), 3º Jesús Monroy (Cadalsa).

Al final de la carrera se repartieron los mejores premios y trofeos de todas las pruebas celebradas hasta ahora en esta categoría en Castilla y León participando en la misma, como el día anterior, el alcalde de la ciudad.



Israel Castañeda cruzando la meta

FOTO LUIS



Grupo de corredores llegando a la meta

FOTO LUIS

Valdunciel (Saver-Amor) ganó la carrera de aficionados de León

Roberto Heras y Juan Ignacio Cetulio, del Cajasalamanca, vencieron en Salamanca y Segovia

Carlos M. SANTOYO

La escuadra palentina de aficionados, Saver Bicicletas-Forjas Amor, disfrutaba por fin de un completo fin de semana al ocupar posiciones de honor en las dos pruebas en las que participaba, las cuales ganaba por equipos.

Así, el sábado tenía lugar una carrera en Benavente de 130 kilómetros en la que competían 87 corredores. La victoria correspondía a Angel Celtrero (Cropusa), pero los pupilos de Santiago Amor obtenían excelentes posiciones: 2º Luis Parra; 6º Sevillaño; 8º Fernando Rodríguez; 9º Esteban Chamoso.

Y el domingo, en Robledo de la Valdecina (León), nuevo test con resultado positivo. Una carrera de 135 km. en la que tomaban la salida 98 hombres. Quince de ellos llegaban destacados a meta imponiéndose al sprint Luis Angel Valdunciel (Saver-

Amor). Sus compañeros; 4º Javier Valdueza; 5º Luis Parra; 9º Thaler; 10º Jesús Diente. En esta carrera José Luis Sanz (Muebles de Cocina Danisa) terminaba en tercer lugar y el ilustre veterano José Antonio Becerril (Saver Amor) se adjudicaba las metas volantes.

JUVENILES

El sábado tenía lugar el V Trofeo San Bernardo de categoría juvenil en Salamanca. Una prueba en la que tomaban la salida 66 corredores que daban 50 vueltas a un circuito de 1.200 metros que contaba un duro repecho de 300 que hizo mella a medida discurría la carrera.

Cajasalamanca se encargaría de endurecerla aún más con saltos constantes a cargo de Jose A. Martín, Raúl Fernández y Miguel Merino, aunque la escapada buena la protagonizaría su compañero Roberto Heras junto a Javier Fernández (Tomás Cam-



Valdunciel, Heras y Cetulio

pos). Ambos se presentaban destacados en línea de meta ganando el bejarano de la escuadra palentina al sprint. Clasificándose en tercera posición, a 20 segundos, David Salvador (Excavaciones López).

Por detrás de éste, a 1'05", el pelotón con tan solo ocho unidades al eliminarse a los corredores que eran doblados. Pedro García Merchán (Cajasalamanca) terminaba quinto.



(FOTOS LUIS)

El domingo se corría una nueva carrera juvenil. En esta ocasión el V Trofeo La Peguera de Navas de Oro (Segovia) con 76 corredores y 100 kilómetros.

La escapada buena, tras varios intentos, se registraba en el km. 60 a cargo de Pedro García (Cajasalamanca) junto a otros dos hombres. Por detrás, aprovechando el viento, se formaba un corte de seis unidades que lograrían contactar con la cabeza. Y

como entre ellos se encontraban otros dos palentinos, la superioridad numérica de Cajasalamanca resultaría determinante hasta que a 3 km. de meta José Ignacio Cetulio se marchaba en solitario ganando la prueba seguido de su compañero Roberto Heras y de Javier Fernández (Tomás Cam-

po). Otros corredores "cajeros": 5º Pedro García; 10º Félix Cuesta; 12º Leandro Serrano; 21º José Miguel Fernández.



Selección provincial de Palencia

FOTO LUIS

Badminton

Se celebró en Palencia el I Campeonato Regional Infantil

Soria se impuso con autoridad

El pasado sábado se celebró en el Frontón Municipal el I Campeonato Regional Infantil de Badminton con la participación de seis provincias de la Comunidad.

En esta prueba se dieron

cita más de 30 deportistas procedentes de Burgos, Soria, Valladolid, León, Salamanca y Palencia, los cuales disputaron un torneo muy competitivo, aunque la principal motivación se centrara en la participación y la convi-

vencia dentro del deporte escolar.

A destacar el gran trabajo de la selección palentina, que pese a no cuajar un papel relevante demostró un coraje y unas ganas dignas de alabanza.

Los resultados finales fueron los siguientes:

* **Grupo A.**— Burgos 0, Soria 5; Soria 5, León 0; Burgos 4, León 0

* **Grupo B.**— Valladolid 4, Palencia 1; Palencia 3, Salamanca 2; Valladolid 2, Salamanca 3.

En la final Soria se imponía 5-0 a Valladolid. En partido para el tercer y cuarto puesto, victoria de Burgos ante Salamanca por 4-1. Y en partido para quinto y sexto puesto, triunfo de Palencia por 5-0 ante León.

Tras esos resultados se puede observar una gran igualdad entre los participantes, con la excepción de la superioridad manifiesta de Soria gracias al impresionante trabajo que se viene realizando en la localidad de El Burgo de Osma, vivero constante de infantiles, alevines y cadetes que en unos años dará los resultados que se espera pese a no recibir las ayudas que sin duda merece.

Por otra parte recordar la ayuda prestada a este campeonato por Caja España; Fundación Provincial de Deportes y Patronato Municipal de Deportes. Empezando a normalizarse las relaciones del badminton palentino con el departamento de deportes del Ayuntamiento tras los tristes hechos acaecidos en el mes de enero.

Pelota

Nueva jornada del Campeonato de cesta-punta

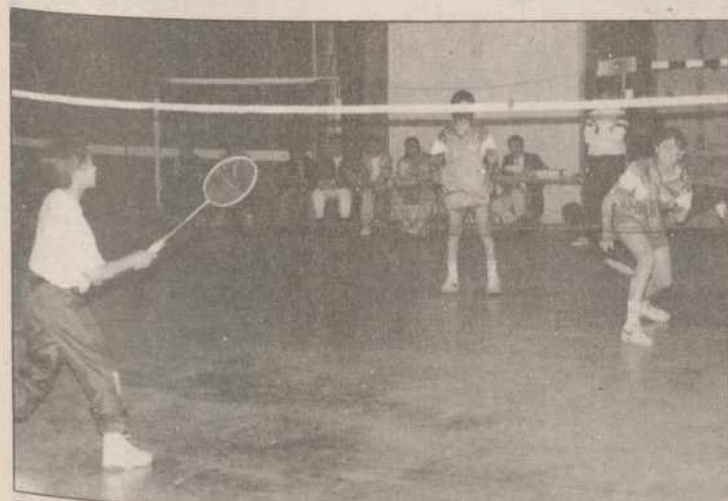
Igor-Wálter y Ubaldo-Dionisio ganaron sus partidos

En la mañana del domingo se disputaba la tercera jornada del campeonato provincial de cesta punta que organiza con notable éxito la Delegación Provincial de Pelota en La Ensenada. Una actividad que está resultando muy competitiva cuando se llega al ecuador de la misma.

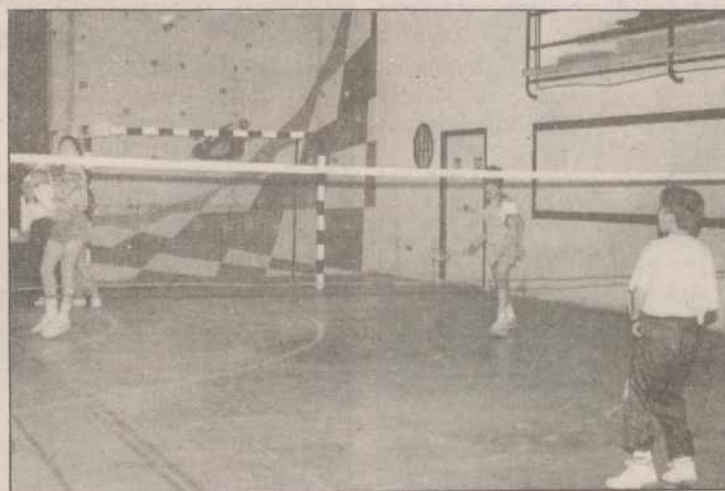
De la jornada de ayer hay que destacar el gran partido protagonizado por los equipos Igor González-Walter Pérez y Luis Martín-Miguel Manuel que ganaban los primeros 40-36 tras exhibir jugadas de gran calidad.

El otro encuentro enfrentaba a David González-Santiago Cuadrado con Ubaldo Gutiérrez-Dionisio Manuel venciendo los últimos por 26-40.

Así pues a partir del próximo domingo se inicia la segunda vuelta de la competición en la que sin duda seguiremos presenciando buenos partidos y enorme ilusión a cargo de los contendientes en este campeonato que cuenta con el patrocinio del Patronato Municipal de Deportes del Ayuntamiento.



Dos jugadas del Campeonato de Badminton



(FOTOS LUIS)

TELEFONO MOVIL

CON COBERTURA
900 MHZ

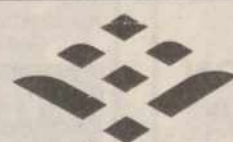
MOVIL
BOLSILLO
122.000
Ptas + IVA

MOVIL
COCHE
69.000
Ptas + IVA

APROVECHE ésta y muchas más oportunidades
que tenemos para usted.

PALENCIA: Tfno: (988) 72.40.50
VALLADOLID (Telcom): (983) 20.23.33

suministros y montajes
carro, s.a.



Ebro Agrícolas

AZUCARERA DE CASTILLA

TRATAMIENTOS PREVENTIVOS DE LA AMARILLEZ

Comprobada por el personal de cultivos de esta fábrica, la existencia de pulgones en cantidad suficiente, se recomienda hacer lo antes posible tratamientos preventivos de la amarillez. Estos tratamientos se realizan actuando contra los pulgones (insectos vectores) con insecticidas sistémicos y persistentes.

Los tratamientos aconsejados son:

- a) Metasystox R 25 (1 lit./Ha.) + ZZ-Aphox (0,5 Kg./Ha.)
- b) Decis (0,5 lit./Ha.) + ZZ-Aphox (0,5 Kg./Ha.)

Venta de Baños, 5 de junio de 1992

¡13.100 participantes!

Impresionante éxito de la III Carrera Popular PRYCA-Ciudad de Palencia

La climatología no deslució la jornada

Con cinco minutos de retraso sobre la hora oficial prevista por la organización, el alcalde de Palencia, Heliodoro Gallego, daba el pistoletazo de salida a los 13.100 participantes en esta tercera edición de la ya consolidada Carrera Popular Pryca-Ciudad de Palencia.

El cielo amenazaba lluvia. Sin embargo, el pueblo palentino no se dejó intimidar y aunque cayeron algunas gotas no se deslució el acto, siendo verdaderamente impresionante la respuesta a esta convocatoria bajo el lema "Correr juntos". Participando unidos padres e hijos, amigos, profesores y alumnos etc. acudiendo algunos desde fuera de la capital e incluso de otras provincias como Valladolid, Burgos, León y Salamanca.

Más de quince minutos tardaron en salir los participantes, mientras en cabeza se retenía la velocidad de los primeros intentando evitar que coincidieran los que llegaban con los que todavía salían. Y a lo largo del recorrido, colaborando con la organización de forma estrecha, se encontraba la Policía Municipal, Club Deportivo Castilla, personal de Pryca, Hermandad de Donantes de Sangre y Cruz Roja, que si bien es cierto que no tuvieron gran trabajo si estaban preparados con seis ambulancias y 50 voluntarios de Palencia, Venta de Baños, Dueñas y Frómista.

A la llegada, ningún problema. Los primeros fueron numerosos críos junto a algunos corredores que aún realizando el circuito

grande entraron en cabeza, como es el caso de Tolibia. Pudiendo comprobarse el buen estado físico de algunos políticos como el diputado Alberto Pérez Villar, a quien vimos entrar a buen ritmo, o algunos concejales que si bien no participaron quisieron ver de cerca el espectáculo. Incluso deportistas de élite como Cándido Alario y, cómo no, el popular "Fernandito el librero" con su bandera de los Juegos Olímpicos.

Cada atleta fue obsequiado con su correspondiente premio y posteriormente, mientras en el parking de Pryca se compartía un rato agradable contando las incidencias de la prueba y degustando algunos productos en los stands, se celebró el sorteo de la tómbola en la que se incluían numerosos premios, bicicletas de montaña, tiendas de campaña, televisores, aparatos de música, balones, raquetas etc.

En resumen, coincidiendo con la Feria Chica palentina, se vivió una jornada magnífica, deportiva, recreativa y social siendo obligado dar la enhorabuena por su comportamiento a todos los participantes, que ofrecieron una gran ayuda a la organización cumpliendo con las normas que para el mejor desarrollo de la prueba se indicaron. Y también, como no, felicitación con matrícula de honor para Pryca Palencia y el Club Deportivo Castilla, patrocinador y organizador respectivamente de esta III Carrera Popular Ciudad de Palencia que batió todos los récords de participación.



Pérez Villar y el alcalde dando la salida

FOTO LUIS

Tres momentos de la carrera de Pryca

(FOTOS LUIS)

VENDO INSTALACION DEPORTIVA

(en provincia de León)

Totalmente reformada con Bar, piscina y servicios incorporados.

Tfno.: (947) 20 95 51

POR AMPLIACION DEL DEPARTAMENTO
COMERCIAL, PRECISAMOS

PERSONAL AMBOS SEXOS MAYORES DE 21 AÑOS

Interesados presentarse el martes día 9, de 16 a 20 h. en Hotel REY SANCHO. Atenderá Sr. VALCARCEL.

¡¡ATENCIÓN!!

SI DESEA MONTAR UN NUEVO NEGOCIO, RENTABLE Y AGRADABLE, O TIENE UN COMERCIO EN UNA POBLACION CON MAS DE CINCO MIL HABITANTES

HILL Mc CRAW le ofrece la oportunidad de integrarse en su Cadena de Franquicia de Revelado en 1 Hora "FOTO INSTANT", y le proporciona todo el respaldo económico y de gestión que necesite.

SOLICITE INFORMACION A:
HILL Mc CRAW
IBERICA, S.A.

Srita. Kennedy
C./ José Abascal, 46
28003 MADRID
Tfno. (91) 4421181 - 4419580
Fax (91) 4414989

EMPRESA PRODUCTOS QUIMICOS PRECISA

COMERCIAL VENTAS

SE REQUIERE:

- Experiencia en ventas.
- Nivel cultural medio-alto.
- Buena presencia y dinámico.
- Vehículo propio.

SE OFRECE:

- Incorporación inmediata.
 - Formación a cargo de la Empresa.
 - Sueldo, comisiones, seguros, gastos de viaje y kilometraje.
- Interesados escribir con "historial" al Apto. de Correos, 92. 09080 - BURGOS.

EMPRESA DE CONFECCION FEMENINA EN EXPANSION PRECISA PARA LAS ZONAS DE ASTURIAS, SANTANDER, PALENCIA Y LEON

REPRESENTANTE

Introducido en el mercado juvenil/competitivo con experiencia comercial.

Interesados enviar curriculum vitae a:

GRANDU S.A.

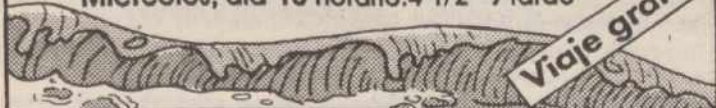
Departamento de selección
C./ Serrano, 217
28006 Madrid

TORREVIEJA (Ciudad)

Apartamentos llave en mano

Tel. (983) 27 96 87 - 37 39 98

EXPOSICION HOTEL CASTILLA - VIEJA
Miércoles, día 10 horario: 4 1/2 - 9 tarde



GIRO

El francés Simon ganó, en polémico sprint, la 15.ª etapa

Induráin se llevó otro susto, al quedar cortado al principio del recorrido

Felipe Recuero,
enviado especial

Palazzolo Sull'Oglio (Italia) (EFE).- El francés Francois Simon, tras un polémico sprint, se impuso en la decimoquinta etapa del Giro '92, en la que el líder, Miguel Induráin, recibió el primer susto importante al no entrar en un corte que dejó a sus rivales más directos en cabeza de carrera, aunque al final la general no sufrió variaciones importantes.

El español del Banesto pasó por un mal momento en la subida al puerto de Molina de Ledro, kilómetro 9. Los corredores del equipo tardaron mucho tiempo en organizar la neutralización y los escapados, los italianos Chioccioli, Chiappucci, Furlan, Conti, Giovannetti, Giupponi, Sciandri y Settembrini y el australiano Stephens se entendían bien en los relevos.

Llegaron a tener hasta 1:15 minutos de ventaja en el kilómetro 18, pero el buen trabajo del equipo bancario, que encontró colaboración en el Motorola que comandaba Hampsten -también quedaba cortado- neutralizó la situación hacia el kilómetro 47.

La etapa, al margen de ese des-

cuido de Miguel Induráin, resultó tranquila con victoria para el francés Francois Simon, que tuvo sus más y sus menos con el australiano Neil Stephens (ONCE) en los metros finales. Ambos corredores realizaron numerosas maniobras antirreglamentarias y en el caso del ciclista galo ganó la posición al propinar un empujón a su rival en los metros finales.

Los 171 kilómetros entre Riva del Garda y Palazzolo Sull'Oglio fueron cubiertos por Francois Simon en 4 horas, 10 minutos y 41 segundos, a una velocidad media de 40,918 km/hora. La segunda posición fue para el italiano Leali seguido de su compatriota Ghirotto y la cuarta para Stephens. El grupo de Induráin llegó a más de siete minutos, aunque la general no sufre variaciones en sus primeros puestos.

Por decimotercer día, Miguel Induráin sigue de líder, seguido por los italianos Roberto Conti, a 2:01; Claudio Chiappucci, a 2:14; y Marco Giovannetti, a 2:30 minutos.

CLASIFICACION
DE LA ETAPA

1. Francois Simon (FRA-Castorama) 4h 10:41

2. Bruno Leali (ITA-Mercatone) m.t.
3. Massimo Ghirotto (ITA-Carrera) m.t.
4. Neil Stephens (AUS-ONCE) m.t.
5. Christian Henn (ALE-Telekom) m.t.
6. Maximilian Sciandri (ITA-Motorola) a 27
7. Guido Bontempi (ITA-Carrera) a 29
8. Fabrizio Settembrini (ITA-Italbionica) a 1:26
9. Giovanni Fidanza (ITA-Gatorade) m.t.
10. Jan Svorada (CHE-Lampre) a 4:28

CLASIFICACION GENERAL

1. Miguel Induráin (ESP-Banesto) 71:34:40
2. Roberto Conti (ITA-Arioste) 2:01
3. Claudio Chiappucci (ITA-Carrera) 2:14
4. Marco Giovannetti (ITA-Gatorade) 2:30
5. Franco Vona (ITA-Maglificio) 3:06
6. Andrew Hampsten (USA-Motorola) 3:26
7. Franco Chioccioli (ITA-MG Bianchi) 3:31
8. Luis Herrera (COL-Ryalcao) 5:23
9. Flavio Giupponi (ITA-Mercatone) 6:17
10. Leonardo Sierra (VEN-Mobili) 8:49

VUELTA CICLISTA A ASTURIAS

El suizo Zuelle, ganador final

Adrián R. Huber
Enviado especial

Gijón (Asturias) (EFE).- El suizo Alex Zuelle, del grupo deportivo ONCE, se ha proclamado vencedor de la XXXVI edición de la Vuelta ciclista a Asturias, que concluyó ayer en Gijón, en donde estuvo situada la llegada de la sexta y última etapa.

La victoria parcial se la adjudicó el alemán Uwe Raab, del PDM, que ganó al "sprint" la etapa que salió de Pola de Siero y concluyó en Gijón tras un recorrido de 173 kilómetros.

El corredor helvético confirmó su excelente estado de forma y el acierto de Manuel Saiz en su fichaje. En su primer año como profesional -fichó por ONCE a finales de la temporada pasada- ha sumado este triunfo al del conseguido en la Semana Catalana y a su liderato durante unos días en la Semana Siciliana.

El suizo forjó su triunfo en la primera jornada, en la que se im-

puso en el segundo sector -el primero lo ganó su compatriota Tony Rominger (Clas Cajastur)- una contra reloj de 18 kilómetros. A partir de ahí y con la colaboración de su equipo, aguantó hasta la línea final de Gijón después de solventar dos etapas durísimas, como fueron la tercera y la cuarta, con finales en alto y que tuvieron la meta en la cima del Naranco -de primera categoría- y en la del Acebo -especial-, respectivamente.

La última etapa, como era de esperar, solamente sirvió para confirmar el triunfo del ciclista de Wil (en las proximidades de Saint Gallen), y se resolvió en un "sprint" masivo que ganó Raab, quien obtuvo de esta manera su segunda victoria de la temporada.

El ruso Dimitri Konyshev (TVM), ganador de la etapa de Pola de Siero, el suizo Thomas Wegmueller (Lotus) y Francisco San Román (Banesto) protagonizaron una escapada junto al danés Kenneth Wertz (ONCE),

cuya misión era la de controlar una fuga que empezó en el kilómetro 7, nunca superó los dos minutos y concluyó al paso de Colunga.

Raab cubrió el expediente de su equipo (PDM) con esta victoria de etapa, ya que sus líderes, el mexicano Raúl Alcalá y el holandés Erik Breukink, han venido a Asturias con la única intención de rodarse para el Tour de Francia.

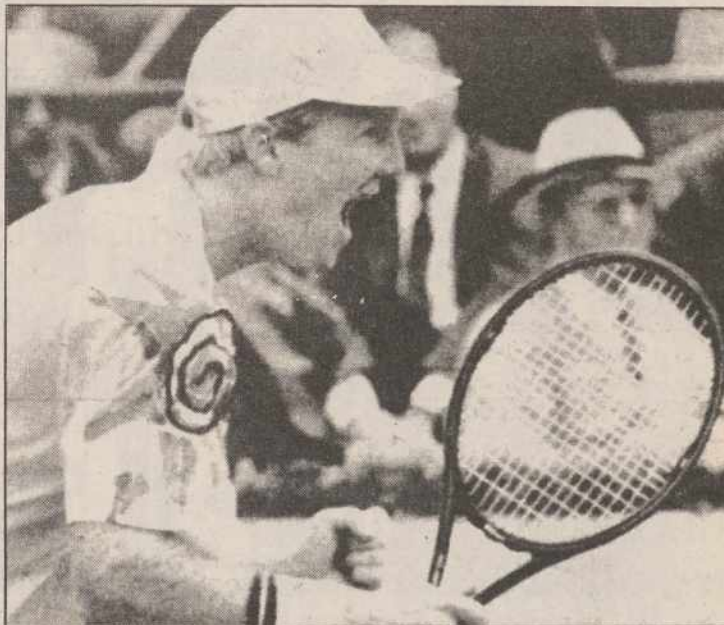
General final:

1. Alex Zuelle 24h.34:17
2. Tony Rominger a 21
3. Jesús Montoya (ESP/Seguros Amaya), a 42
4. Pedro Delgado a 47
5. Néstor Mora (COL/Kelme) a 1:16
6. Ivan Ivanov (RUS/Seur) a 1:21
7. Jon Unzaga (ESP/Clas Cajastur) a 1:42
8. Jos Van Aert (NED/PDM) a 2:19
9. Aitor Garmendia (ESP/Banesto) a 2:21
10. Fabio Rodríguez (COL-Clas Cajastur), a 2:46

TENIS

Jim Courier y Mónica Seles, campeones de Roland Garros

Arancha y Conchita Martínez perdieron la final de dobles



Jim Courier se impuso con facilidad en la final de Roland Garros

París (EFE).- Resultados de los encuentros de la última jornada de los Internacionales de Francia de Tenis que se han disputado en el Estadio Roland Garros de París:

- Individual femenino:

Monica Seles (YUG, 1) a Steffi Graf (ALE, 2).

- Doble masculino:

Marc Rosset-Jakob Hlasek (SUI) a David Adams-Andrei Olhovskiy (AUS-CEI).

- Doble femenino:

Gigi Fernández-Natalia Zvereva (USA-CEI, 2) a Arancha Sánchez Vicario-Conchita Martínez (ESP, 4) 6-3 y 6-2.

- Junior individual masculino. Final:

Andrei Pavel (RUM) a Mose Navarra (ITA), 6-1, 3-6 y 6-3.

- Junior individual femenino. Final:

Rosana de los Ríos (PAR) a Paula Suárez (ARG), 6-4 y 6-0.

- Junior masculino:

Andrei Pavel (RUM) a Mose Navarra (ITA).

- Individual junior femenino:

Rosana de los Ríos (PAR) a Paola Suárez (ARG).

- Dobles Juniors masculinos.

Enrique Abaroa-Grant Doyle (MEX-AUS) a Yevgeny Kafelnikov-Alex Radulescu (CEI-RUM)

CUADRO DE CAMPEONES

- Individual masculino:

Jim Courier (USA, 1) venció a Petr Korda (CHE, 7)



Mónica Seles volvió a demostrar, en París, que es la número uno indiscutible

GIMNASIA RITMICA

España compartió con Rusia el oro en conjuntos, en los campeonatos de Europa



Stuttgart (ALE) (EFE).- España, actual campeona del mundo en la modalidad de conjuntos de gimnasia rítmica, ganó ayer, domingo, la medalla de oro, compartida con Rusia, de esta categoría en los XIII Campeonatos de Europa, que se celebraron en la ciudad alemana de Stuttgart.

El conjunto español, compuesto por Lorea Elso, Teresa Fuster, Monserrat Martín, Gemma Royo, Débora Alonso e Isabel Gómez, logró, en su ejercicio de tres cuerdas y tres pelotas, 19,50 puntos y un total de 39,05, tras conseguir la mejor nota en la primera jornada (19,55, en seis cintas).

Las rusas, que el primer día consiguieron un 19,45 en cuerdas y pelotas, mejoraron y superaron a España con una puntuación parcial de 19,60, por lo que ambas comparten el oro y desplazan a Bulgaria, la gran vencedora en las categorías de individual y equipos.

El bronce fue para Hungría, con 38,25, mientras que el conjunto búlgaro, defensor del título, tuvo que contentarse con la séptima plaza.

Clasificación final

1. España 39,050
2. Rusia 39,050
3. Hungría 38,250
4. Grecia 38,200
5. Ucrania 38,125
6. Italia 38,100
7. Bulgaria 37,900
8. Alemania 37,800
9. Francia 37,450
10. Estonia 37,400

MARIA PETROVA, CAMPEONA

María Petrova se adjudicó el título de campeona de Europa de gimnasia rítmica, con la máxima nota posible, 40,000 puntos, y confirmó el buen momento de forma de Bulgaria, que se llevó también el oro por equipos, después de ser relegada de los primeros puestos en los últimos mundiales.

La española Carmen Acedo, que comenzó algo insegura la competición, pues en la primera jornada fue decimosexta, terminó en la décima plaza tras mostrar mucha más seguridad. Después de un titubeante ejercicio de pelota, la leridana mejoró notablemente en aro y mazas, ele-

mentos con los que se llevó grandes aplausos del público.

Carolina Pascual, que partía con la sexta mejor nota, no pudo sin embargo, continuar su buena actuación, mientras que la tercera componente del equipo español, Rosabel Espinosa, decimosexta al igual que Acedo, estuvo bien, pero sin alcanzar las primeras posiciones.

Petrova no cometió errores y logró cuatro dieces, en unos Europeos muy reñidos, ya que por primera vez las gimnastas de la antigua URSS participan bajo las banderas de sus respectivas repúblicas.

La búlgara se impuso a la ucraniana Alexandra Timochenko (39,800), plata, mientras que la rusa Oksana Skaldina, que tras la primera jornada, en la que consiguió dos máximas notas, acusó la responsabilidad y se llevó el bronce.

La actual campeona del mundo y extitular del título europeo, Oksana Skaldina, fue la gran derrotada en Stuttgart en el concurso individual ya que sólo pudo lograr la quinta plaza.

Clasificación individual:

1. María Petrova (BUL) 40,000 puntos
2. Alexandra Timochenko (UCR) 39,800
3. Oksana Kostina (RUS) 39,725
4. Larissa Lukianenko (BIE) 39,550
5. Oksana Skaldina (UCR) 39,450
6. Irina Deleanu (RUM) 39,100
7. Joanna Bodak (POL) 39,025
8. Dimitrinka Todorova (BUL) 38,950
- * Elena Schamatulskaja (BIE) 38,950
10. Carmen Acedo (ESP) 38,925.

"Pichichi"-92

Manolo, 27 tantos, máximo goleador de la temporada en Primera División

Madrid (EFE).- Manolo Sánchez Delgado, delantero internacional del Atlético de Madrid, se ha proclamado máximo goleador de la temporada 1991/92 en Primera División, con 27 tantos.

Clasificación:

- Con 27 goles: Manolo (5 p) (At. Madrid).
- Con 21 goles: Fernando Hierro (R. Madrid).
- Con 17 goles: Stoichkov (Barcelona).
- Con 16 goles: Koeman (11 p) (Barcelona).
- Con 15 goles: Pizzi (Tenerife).
- Con 14 goles: Fonseca (Valladolid) y Polster (2 p) (Logroñés).
- Con 13 goles: Laudrup (1 p) (Barcelona), Urban (4 p) (Osasuna), Penev (3 p) (Valencia), Butragueño (R. Madrid), Kodro (2 p) (R. Sociedad) y Zalazar (1 p) Albacete.
- Con 12 goles: Claudio (1 p) (Deportivo), Zamorano (Sevilla), Balint (4 p) (Burgos), Hagi (R. Madrid).
- Con 11 goles: Bakero (Barcelona), Michel (4 p) (R. Madrid), Monchu (Sporting).
- Con 10 goles: Escaich (Español), Fernando (Valencia), Ciganda (Ath. Bilbao).
- Con 9 goles: Eloy (Valencia).
- Con 8 goles: Vizcaino (At. Madrid), Tilico y Quico (Cádiz), Carlos (1 p) (Oviedo), Higuera (Zaragoza), Milojevic (Mallorca).
- Con 7 goles: Salinas y Beguiristain (Barcelona), Luhovy (1 p) (Sporting), Uralde (1 p) (Deportivo), Loren (Burgos), Garitano (6 p) (Ath. Bilbao), Dertycia y Quique Esteban (Tenerife), Roberto (1 p) (Valencia), Océano (3 p) (R. Sociedad), Sarriugarte (Oviedo).
- Con 6 goles: Pardeza (3 p) y Gay (Zaragoza), Suker (Sevilla), Korneyev (2 p) y Luis (Español), Vinyals y Bango (1 p) (Oviedo), Carlos Xavier (R. Sociedad), Schuster (At. Madrid).
- Con 5 goles: Amor (Barcelona), Antonio y Corbalán (Albacete), Felipe (Tenerife), Arroyo (Valencia), Ramón (Sevilla), Cholo (Osasuna), Uralde (Deportivo), Futre, Moya (At. Madrid), Francisco (1 p) (Español), Joseba Aguirre y Narciso (Burgos), Joaquín (3 p) (Sporting).
- Con 4 goles: Luke, Valverde, Tabuenca (Athletic), Eusebio y Nadal (Barcelona), Ayúcar (1 p) (Burgos), Diego y Salguero (3 p) (Sevilla), Quevedo, Arteaga y Fali (Cádiz), Catali (Albacete), Lacatus (Oviedo), José Ramón (Deportivo), Luis Enrique (R. Madrid), Kouznetsov y Cuxart (Español), García Pitarch (Logroñés), Leonardo (Valencia), Pinilla (Mallorca).
- Con 3 goles: Sabas y Aguilera (At. Madrid), Chesa y Aquino (Albacete), Conte (Sevilla), Wuttke (1 p) (Español), Alfonso (R. Madrid), Aragón, Vicente Engonga y Onésimo (Valladolid), Moisés, Franco, Peña, Poyet y Mateut (Zaragoza), Giner y Quique (Valencia), Iordanov y Juanele (2 p) (Sporting), Pier



Manolo redondeó el domingo la bonita cifra de 27 tantos en la temporada, con los que se proclama máximo goleador de la Liga 91-92

(Tenerife), Jankovic (Oviedo), Alkiza (R. Sociedad), Poyatos, Setién y Da Silva (Logroñés), Larraínzar II (Osasuna), Djukic (1 p) (Deportivo).

Con 2 goles: Juanito (At. Madrid), Mejías (Cádiz), Uribearena (Logroñés), Arozarena, Sola, Merino y Aguilá (Osasuna), Rivas (Oviedo), Alejandro (Burgos), Hugo Sánchez, Llorente, Maqueda y Aldana (R. Madrid), Uría, Imaz y Luis Pérez (R. Sociedad), Bengoechea, Andrades, Rafa Paz, Cortijo, Martagón (Sevilla), Fradera y Sergi (1 p) (Mallorca).

Abelardo (Sporting), Stosic, Gálvez y Hassan (Mallorca), Rommel, Tomás y Boro (Valencia), Roberto Martínez (Valladolid), Pizo Gómez (Español), Julio Soler, Juárez, Menéndez y Etcheverry (Albacete), Chano y Redondo (Tenerife), Ayarza y Escorza (Ath. Bilbao), Fran, Kiriakov (1 p) y Albistegui (Deportivo).

Con 1: Oliete y Urzaiz (Albacete), Larrazabal (p), De la Fuente, Urrutia, Andrinúa y Salinas (Ath. Bilbao), Ferreira, Losada, Alfaro, Soler y Donato (At. Madrid), Ferrer y Alexanco (Barcelona), Tocornal, Juric y Edu (Burgos), Barla e "Indio" Vázquez (1 p) (Cádiz), Dinho, López Rekarte, Sabin Bilbao, Mújika y Villa (Deportivo), Castillo, Mendiondo y Masnou (Español), Iturrino, Cleber, Herrero, Martín y Linde (Logroñés), Herrera, Milojevic, Alvaro, Sergio García y Méndez (Mallorca).

Stevanovic y Martín Domínguez (Osasuna), Berto, Paco y Gorriarán (Oviedo), Villarroja, Lasa, Prosiniecki y Sanchis (R. Madrid), Larrañaga, Lumbreras, Loinaz, Guruzeta y Górriz (R. Sociedad), Petrovic, Marcos, Jiménez y Ramón (Sevilla), Avelino, Pablo, Oscar, Emilio, Alcázar y Manjarín (Sporting), Berge, Toni, Antonio Mata y Julio Llorente (Tenerife), Valderrama, Alberto, César Gómez, Caminero, Pachi y Pereira (Valladolid), García Sanjuán, Aguado y Salva (Zaragoza), Camarasa (Valencia).

PP: Andrés (Oviedo), Serer (Mallorca), Poli (Cádiz), Nando (Valencia), Tamayo (Burgos), Herrero (Logroñés), Antonio (Deportivo), Prieto (Sevilla), Alkorta y Patxi Salinas (Ath. Bilbao), César Esteban (Valladolid) y Rocha (R. Madrid).

QUINIELA HIPICA

Madrid (EFE).- Una vez escrutado el noventa por ciento de los boletos de la Quiniela Hípica del domingo han aparecido seis acertantes de seis carreras que percibirán un dividendo aproximado de 227.000 ptas.

Con cinco carreras acertadas son 270 los boletos hallados, cuyos apostantes recibirían unas 4.500 pesetas. La recaudación de esta semana fue de 4.953.225 pesetas.

Combinación ganadora:

- 1a. carrera: 12 Requeixo
- 2a. carrera: 8 Lautaro
- 3a. carrera: 12 Gualterio
- 4a. carrera: 5 Douberta
- 5a. carrera: 14 Toxo
- 6a. carrera: 3 Be My Sir.

RESUMEN GENERAL DE LA FERIA



FERIA UNIVERSAL GANADERA

SALAMANCA 92

PROGRAMA OFICIAL QUINTO CENTENARIO

SEMANAS

JUNIO

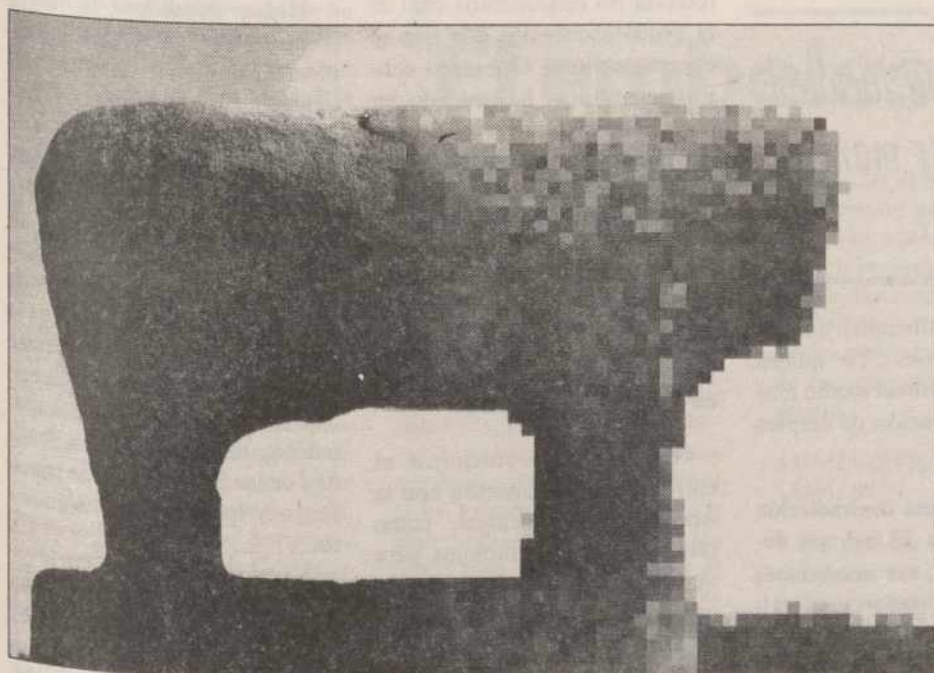
2-7 Semana del Caballo
10-14 Toro de Lidia
17-22 Avicultura

JULIO

1-5 Ganado lechero
y Aptitud Mixta
8-12 Animales
de compañía
15-19 Acuicultura

SEPTIEMBRE

9-12 Porcino, ovino,
caprino
15-20 Charolés, limousine,
morucho
23-26 Cinegética,
cunicultura
y apicultura
27 Clausura



*Cada semana
un espectáculo*

Infórmese en:

RECINTO FERIA: Carretera Ciudad Rodrigo, km. 6 — Tels. 900/200042 - 923/278300 — SALAMANCA

Precio: 300 pts.

Precio especial 3ª edad y niños: 100 pts.

Venta de entradas: Plaza Mayor, Caja Salamanca y Soria y Recinto Ferial

Autobuses: Puerta Zamora

**EL RESTO DE LOS DIAS Y EL MES DE AGOSTO,
EL RECINTO PERMANECERA CERRADO**

Entrevista con el presidente Juan José Lucas al cumplirse el primer aniversario de las elecciones autonómicas del 26-M

Juan José Lucas: *"El esfuerzo económico de la Junta con el campo regional ha sido el mayor de toda su historia"*

"El vicepresidente puede ser necesario para la coordinación entre las consejerías de la Junta, pero su designación no la tengo decidida"

María R. Mayor (Ical).

Cuando ya sólo falta un mes para cumplir su primer año en la presidencia de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas repasa la vida de la Comunidad, desde la sequía a las nuevas autovías, desde la política de subvenciones y el voto cautivo hasta el concurso de funcionarios. El férreo control parlamentario de su gestión o la "orgia política" que se vive en el CDS. Niega que existan tensiones en su equipo de colaboradores y no descarta introducir de nuevo la figura del vicepresidente de la Junta. Ha sido -dice- un año especialmente duro para Castilla y León, no obstante desde el Gobierno regional se apuesta con optimismo por el futuro.

-En julio cumplirá un año como presidente de la Comunidad y ya se aprecia cierta falta de cohesión en el Gobierno regional. La oposición habla de ausencia de política de Gobierno y se apunta incluso una crisis a partir de la convocatoria de las elecciones generales.

-La crisis es una facultad del presidente que se puede producir en el momento que lo considere oportuno. Si por algo se ha distinguido este Gobierno es por realizar inversiones importantes. Lo que ocurre es que todo lo que se ha hecho en estos once meses puede ser calificado de todas las maneras. En cuanto a la supuesta falta de cohesión, no es eso lo que yo percibo. La mejor prueba es que cuando se discutían las ayudas por la sequía era consciente de que obligaba a un esfuerzo importante a las consejerías sobre este asunto y se actuó con un sentido de unidad interna. Todos los consejeros fueron coincidentes en que en estos momentos no podíamos dejar el mundo rural al margen de las ayudas de la Comunidad.

-¿Y se ha planteado la posibilidad de abrir una crisis en su gobierno?

-No me la he planteado todavía.

-Y la designación de un vicepresidente, ¿se la ha planteado?

-Sí, pero no tengo decidida la

persona. Puede producirse en cualquier momento. La figura del vicepresidente puede ser necesaria para facilitar la labor de coordinación entre las distintas consejerías, pero irá en la medida en que haga una reflexión una vez que pasemos el año, y nos planteemos incluso si hay o no elecciones generales.

-La polémica con la Administración central sobre las medidas para paliar la sequía, ¿responde a una convicción o a una estrategia de enfrentamiento político?

-Yo estoy dispuesto a hacer cualquier manifestación de alabanza al ministro de Agricultura si su departamento enriquece las medidas contra la sequía para Castilla y León, por la peculiar situación de esta Comunidad. La sequía no ha sido homogénea en España, sino que ha sido más cruel con esta región, y las medidas del Ministerio son generales para toda España. Dejar abandonado más de un millón de hectáreas que están sin asegurar en Castilla y León -aunque podría haber sido también respon-

"Abrir una crisis de Gobierno es una facultad del presidente, de la que puede echar mano en cualquier momento"

sabilidad del agricultor- es un acto de insolidaridad en un momento de absoluta crispación y de crisis.

-¿Justifica entonces la "espan-tada" del consejero García Monge en la reunión con responsables del Ministerio de Agricultura?

-Sí, y me sorprende que algunos sectores no lo hayan comprendido. Me parece que es la expresión de un disgusto político importante, que curiosamente no ha sido tan mal interpretado por el propio ministro. Desde luego, el ministro, a juzgar por las últimas conversaciones mantenidas con el consejero, es consciente de que Castilla y León tiene una situación de sequía especial y peculiar. Nosotros no queremos enfrentarnos al ministro de Agricultura, pero el jueves la



Juan José Lucas

Junta de Castilla y León hizo el esfuerzo económico mayor de toda su historia en apoyo de la agricultura y la ganadería.

-¿Cómo encajan estas ayudas en el Presupuesto? Será preciso dejar de lado otras inversiones.

-Tendremos que jerarquizar y establecer una política de inversiones en la cual tal vez los caminos de concentración que están previstos tengan que posponerse a tiempos mejores, y tal vez otras inversiones que entendemos que son menos rentables socialmente tengan que posponerse. Esta Comunidad tiene muy poco presupuesto y hay que ad-

ministrarlo atendiendo a los sectores más débiles. Yo quiero atender sobre todo el medio ambiente, la generación de empleo y la agricultura.

-¿No existe una contradicción entre la política liberal que defiende el PP y sus actuaciones para subsidiar sectores en crisis?

-Subsidiamos los intereses, nosotros no hacemos una Comunidad subsidiada. Castilla y León podía haber puesto en marcha un Plan de Empleo Rural, pero eso es propio de otros que pretenden tener siempre el voto cautivo. Nosotros vamos a dar un pulmón de oxígeno a un sector que está pasando un doble drama: uno estructural, agravado por la mala negociación con Europa, y otro coyuntural, con-

secuencia de la peor sequía que hemos vivido en los últimos cincuenta años. Lo cierto es que Castilla y León ha pasado un año especialmente duro, con la crisis en la minería y en el sector agrario e importantes problemas de orden laboral. Pero junto con eso, hago una apuesta por el optimismo.

-¿Cómo valora el comportamiento de la Administración central con la Feria Universal Ganadera?

-A mí la ausencia de representantes de la Administración central no es lo que más me importa. Me importa mucho más que todavía no conozcamos cuál es la ayuda económica a la que se comprometió el Gobierno central, cuando se ha volcado en otras ferias, como la de Zafra. Alguien tendrá que rendir cuentas algún día de estas decisiones de las autoridades agrícolas.

-Parece que la situación del sector agrario ha roto esa "luna de miel" que vivieron la Junta y el Gobierno con la firma del acuerdo sobre infraestructuras.

-Yo no quiero polemizar ni enfrentarme por sistema con la Administración central, como tampoco tengo complejos para denunciar las cosas que no se hacen bien, porque si no haría un flaco favor a la Comunidad.

-Usted se ha mantenido al margen de la polémica suscitada por el trazado de la futura autovía León-Burgos, una polémica que presumiblemente se reavivará al descartarse la opción del Camino de Santiago.

-El acuerdo sobre infraestructura no precisa el trazado e incluso es posible que los estudios ofrezcan varias soluciones. Pero a mí me parece de un aldeanismo

mo y de un provincianismo im-procedente que antes de hacer la autovía generemos tal tensión que al final se dilate su ejecución precisamente por la polémica creada. Tengo en mi despacho infinidad de cartas de alcaldes, instituciones, corporaciones, pidiendo que la autovía pase por delante de su casa. Estoy convencido de que la Junta aportará el proyecto más conveniente para la mayoría de los ciudadanos de la Comunidad, consciente de que no va a satisfacer a todos, pero teniendo en cuenta sobre todo el impacto ecológico y el coste económico. Lo que está claro es que esa autovía va a comunicar el norte de la Comunidad con Europa a través de Burgos. Y es más importante tener una autopista a veinte kilómetros que no tenerla. A mí lo que más me seduce es captar la atención de la Administración central para que eso sea una realidad lo más inmediata posible, y no es lógico que nos enzarzemos en una polémica como la que ha surgido.

ADMINISTRACION COMUN

-Su discurso marcadamente autonomista no se entiende muy bien cuando el PP ha sellado un pacto autonómico con el PSOE. ¿Cómo se explica que cuando el pacto aún no se ha desarrollado se reclame mayor autonomía?

-Hemos acudido a la vía de compromiso de ir paulatinamente asumiendo más competencias. Pero hoy menos que nunca renuncio a las materias de Sanidad, de Comercio e, incluso, como le dije al propio presidente González, a la posibilidad de disolver la Cámara. La reivindicación autonómica no desciende un ápice. Lo que ocurre es que la responsabilidad política exige que no se haga un lamento continuo porque no nos dan competencias, sino asumir una realidad de las 33 que ahora se transfieren y luchar por las siguientes.

-Su mensaje autonomista se ha centrado en los últimos tiempos en la Administración única, pero no sé si está muy claro lo que significa.

-Yo la llamaría mejor la Administración común. ¿Qué es? Aquella que tiene la gestión ordinaria de la mayoría de los servicios que presta el Estado y la Administración autonómica. Es un tema absolutamente constitucional, con precedentes en otros países europeos. Pero para que

(Continúa en la pág. 35)

Entrevista con el presidente Juan José Lucas al cumplirse el primer aniversario de las elecciones autonómicas del 26-M

(Viene de la pág. 34)

se desarrolle son necesarias dos cosas: un sentido de lealtad en cumplir las instrucciones estatales en materias que no son competencia de la Administración autonómica y, por parte del Gobierno central, que desaparezca la desconfianza en una administración que orgánicamente no depende de él. En definitiva, se trata de que esta administración pública, que cuesta tanto dinero, se use para todo y con un sentido de lealtad y de reciprocidad. La existencia de dos servicios paralelos que se solapan, con un único ciudadano, que es el que paga los impuestos, conduce no sólo a una duplicidad del gasto, sino a una inseguridad jurídica y a la desconfianza en las propias instituciones administrativas.

-¿Cómo observa el panorama político de la región a un año de las elecciones autonómicas?

-Creo que a un año de las elecciones del 26 mayo el panorama político de Castilla y León ha cambiado sensiblemente. Ha habido acontecimientos importantes que han convulsionado algunas provincias. Las diputaciones y ayuntamientos se conformaron con una unión de todas las fuerzas de izquierda y centro

para evitar el gobierno del PP en estas instituciones, y eso ha generado en algunas provincias muchas tensiones. E incluso, cuando el gobierno no se logró por acuerdos tripartitos, se acudió a la seducción de miembros del PP para lograr alguna diputación.

-Tampoco ustedes se han librado de las acusaciones de utilizar malas artes para captar a militantes centristas.

-Después de lo que pasó en Salamanca, yo creo que hay alguien que no puede hablar de malas artes en la captación de militantes, si no hubiera pasado lo de Salamanca aquí alguno podría presumir de espíritu puro, pero después de aquello creo que hay alguien que ha quedado manchado para siempre.

-¿Niega entonces que el PP quiera captar a significados militantes centristas?

-Si me dice usted que si ha habido gente del CDS a la que se le ha ofrecido dinero le digo que no. Es cierto que ha existido algún tipo de relación con dirigentes, con algunos alcaldes, pero en estos momentos el Partido Popular no está por esa labor. El PP tiene una política de puertas

abiertas pero también de respeto a las instituciones y al mandato electoral, y yo no estoy empeñado en estos momentos en captar hombres del CDS, no es mi obsesión. Pero también le digo una cosa, si después de las elecciones generales, o después de la disolución del CDS, alguno de sus militantes quiere trabajar en política, el PP puede hacer una valoración de su solicitud.

-Cabe deducir de sus palabras que no le augura un buen futuro

"Tratar a los agricultores de Castilla y León igual que a los de otras regiones es un acto de insolidaridad en este momento"

político al CDS y que algunas entidades locales tendrán gobiernos distintos antes de acabar la legislatura.

-El CDS está en una verdadera orgía política y creo que es bueno que se serene. En cuanto a si el mapa político en diputaciones y ayuntamientos será el mismo al término de la legislatura estoy por decir que no. Hay un dato previo, que se va a cumplir antes de que se renueven esas corpora-

ciones, y es que va a haber unas elecciones generales y después de estos comicios el panorama político va a cambiar, en cuanto que va a haber partidos extra-parlamentarios.

-¿Cómo valora la labor de la oposición parlamentaria?

-Es una oposición fuerte, respetuosa en general, salvo algún caso aislado y, desde luego, ha generado en el ámbito parlamentario mayor número de compa-

mente motivos de escándalo que pueden generar un deterioro del gobierno, y eso es algo de lo que tengo constancia e incluso se manifiesta también en la propia presencia en las Cortes, donde se trata de generar cualquier tipo de duda sobre la gestión de una consejería o de la propia Junta.

-Precisamente esas dudas han surgido con el concurso de funcionarios. Su partido se ha negado a la creación de una comisión investigadora.

-Creo que en el tema de las comisiones de investigación no debemos obrar con el temor o el complejo de que nos acusen constantemente. El concurso de funcionarios se hizo por el anterior gobierno, y yo me siento solidario. Pero no estoy dispuesto a que se esté todos los días sometiendo a revisión temas en los que, como en éste, han tenido una participación activa y clara todas las centrales sindicales, y el control que ha habido sobre el concurso de traslados ha sido infinitamente superior al que se pueda hacer en cualquier concurso de la Administración central. Un proceso así siempre genera convulsiones internas, pero eso es marginal, lo importante era profesionalizar la administración y ponerla en orden.

José Luis Guerrero

Un año después de aquel 26 de mayo de 1991, el panorama político de Castilla y León ha cambiado sensiblemente, dice el presidente de la Junta, Juan José Lucas, en una entrevista concedida a la Agencia ICAL cuando se cumple el primer aniversario de su éxito electoral en los comicios regionales en los que el PP obtuvo mayoría absoluta.

En una larga conversación con este medio, Lucas ha pasado revista a los hechos más relevantes que se han suscitado en la vida de la Comunidad Autónoma durante los últimos doce meses, y evidencia haber vivido momentos apasionantes, a la par que acusa cierto cansancio derivado de un año de Gobierno muy intenso de trabajo, prologado además por seis meses no menos duros de campaña electoral y el apéndice a ese período de la pugna con Jesús Posada para dilucidar quién iba a ser el candidato a la presidencia de la Junta.

A la hora del repaso, Lucas no duda en señalar que ha habido acontecimientos que han convulsionado la vida de algunas provincias, en clara alusión al "caso Peña" y su condena en el "juicio de la construcción". En esa crisis, apenas conocida la dura sentencia contra el alcalde de Burgos, José María

Aznar -de viaje en Praga- pidió hablar con Valladolid, con Juan José Lucas, y en una larga conversación comenzaron a evidenciarse signos de fisura en lo que hasta entonces había sido un entendimiento pleno.

Tomando la cautela como consejera, Lucas prefiere no hacer declaraciones en los primeros momentos, e incluso durante los primeros días; pero a los observadores políticos no se les oculta que el presidente de la Junta de Castilla y León se mostró menos contemporizador con Peña que el propio Aznar. Con todo, en un ejemplo de lealtad al amigo, manifiesta que la sintonía personal y política no se había perturbado por el asunto de Burgos. A la postre, el responsable de esta Comunidad Autónoma sólo admite ante los periodistas que la interpretación de sintonía entre Aznar y Lucas es un tanto forzada.

En el orden político, la sentencia emanada del "juicio de la construcción" ha sido el elemento con mayor capacidad de afectación para el PP en este

último año, si bien el propio Lucas reconoce que afectó más a la dirección nacional del partido que a la regional o al propio Gobierno de Castilla y León, y que a ello habría contribuido la especial resonancia en los medios de comunicación de titularidad estatal.

ADMINISTRACION COMUN

Por primera vez he escuchado al presidente Lucas hablar de Administración común y no de Administración única, aunque me temo que es un cambio de denominación de la misma idea. En el fondo, se trata de que sea el mismo funcionario quien atienda al ciudadano que acude a la ventanilla, bien sea para un asunto que compete al Estado o a la Comunidad Autónoma. Salvando la posible inconstitucionalidad, la iniciativa es esencia buena si con ella se evita duplicar el gasto público y se consigue que el administrado tenga un solo interlocutor para resolver sus demandas al poder público.

Cuando se le plantea el tema de la crisis de Gobierno escapa Lucas como quien huye de la peste. A lo más que llega es a manifestar que puede producirse en el momento que él lo considere oportuno porque es una facultad del presidente. Esa posibilidad de cambios en la Junta de Gobierno de Castilla y León se apunta hacia finales de 1992 o comienzos del 93, y tiene como base la presumida convocatoria de elecciones generales, lo que significa que está en manos de Felipe González. Bien es verdad que antes de ese "efecto dominó" puede haber un reajuste en el Gabinete que lidera Lucas a causa del nombramiento de un vicepresidente, lo que se puede producir en cualquier momento, según reconoce el propio Juan José Lucas.

AYUDA HISTORICA

Entre los problemas concretos que afectan a los ciudadanos, Juan José Lucas considera que el campo está sufriendo más que ningún otro sector, debido a la sequía y la langosta, y que la

Junta ha hecho el mayor esfuerzo de toda su historia para ayudar a nuestros agricultores, dedicando un 15 por 100 de su presupuesto de inversiones en medidas de apoyo.

Lo cierto es que todas las ayudas que lleguen este año al medio rural serán pocas. A pesar de las últimas lluvias caídas, la cosecha de cereal está agostada. Se hacen precisas exenciones de impuestos, créditos blandos y otras líneas de financiación en las que deben colaborar las cajas rurales de la región; una de las cuales -la de Burgos- celebró la pasada semana su asamblea anual y en su ejercicio del 91 los beneficios obtenidos reflejan un incremento del 11,04 por 100 respecto al año anterior. Por cierto, que en esa asamblea fue reelegido mayoritariamente como presidente, para un tercer mandato, Pedro García Romero.

Tras un año de esfuerzo, de soportar agobios y de recibir quejas y protestas, Lucas sigue embelesado con esta Comunidad. Vino de Madrid, volvió a su tierra a la que ha decidido entregarse en cuerpo y alma. Cualquier interlocutor que a él se acerque lo comprobará fácilmente. En los primeros cinco minutos le habrá hecho un análisis de lo más acuciante para esta tierra sin que se lo preguntes.

UNA COMUNIDAD

El embeleso de Lucas

Afirma que los créditos bonificados exigen avales "inalcanzables"

UPA exige ayudas que aporten capital circulante para financiar la crisis en el sector

Valladolid. (Ical).—La Unión de Pequeños Agricultores (UPA-PAP) de Castilla y León ha elaborado una propuesta económica para abordar el problema de la sequía, en la que exige subvenciones directas que aporten capital circulante a los más perjudicados, moduladas en función del tamaño de la explotación.

UPA pide en primer lugar que Agroseguro admita las parcelas que han sido dadas de baja por no cumplir el 70% de nascencia y las que siendo de secano se han regado. Esta organización exige también la modificación del seguro integral, para que años especialmente secos se admita una nascencia menor, "sin necesidad de tener que reivindicarlo".

La propuesta de UPA menciona ayudas especiales directas a la ganadería extensiva y otras producciones no asegurables, con 4.000 pesetas por cabeza hasta mil animales por explotación en ovino, 4.000 en caprino, 20.000 en vacuno y 25.000 pesetas por hectárea hasta un millón de pesetas por explotación.

Otra petición se refiere a facilitar préstamos a interés cero,

con módulo corrector que beneficie al pequeño agricultor a título principal y cotizantes al REASS, negociando la Administración la flexibilidad de avales con un año de carencia.

La cuantía del préstamo en una pequeña explotación debería ser, según UPA, de 50.000 pesetas por hectárea; 30.000 en las medianas; y 15.000 en las grandes. A ello se une una moratoria en los pagos a la Seguridad Social, contribución rústica, urbana, cuotas de riego y otras por el período de un año.

El sexto punto de la propuesta se refiere al establecimiento de una línea específica para la refinanciación de la deuda del sector, distinta a la que se adopte para la sequía. Asimismo, ayudas especiales de la CE y financiación de semillas de siembra certificadas para afrontar la próxima sementera.

UPA denuncia que el problema de la sequía se ha convertido en "moneda de desgaste entre administraciones, con unos perdedores llamados agricultores y ganaderos".

Un denso y variado programa de actos arrojará la próxima semana al Día de Castilla y León en la EXPO-92

Valladolid. (Ical).—El Día de Honor de Castilla y León en la EXPO-92, que tendrá lugar el jueves día 11 de junio, tendrá en la práctica un desarrollo durante toda la semana entrante con un variado programa de actos y la presencia de notables representaciones institucionales, culturales y económicas de la región.

El programa ha comenzado hoy lunes, con marcado acento de la difusión de realidades culturales. Por la mañana el homenaje a la lengua española con las conferencias del catedrático de la Universidad de Valladolid, César Hernández Alonso, que habló de "El español, de dialecto a lengua internacional", y del académico Emilio Alarcos Llorach, titulada "El español llevado a América".

Ya por la tarde en las salas de El Arenal tendrá lugar la inauguración de la muestra "Pintores y escultores contemporáneos de Castilla y León", y el concierto de la Orquesta Sinfónica de la región, que en el Teatro de la Maestranza ejecutará bajo la batuta de su titular, Max Bragado

Darman, la Suite "El pájaro de fuego", de Stravinsky, el poema sinfónico "Salamanca", de Bretón, y la "Sinfonía número 2", de Ives.

El martes día 9 proseguirá el homenaje a la lengua española con la conferencia "El español de América hoy", a cargo de Humberto López Morales, miembro de la Real Academia Puertorriqueña de la Lengua.

Una reunión de académicos de la RAE en el pabellón de Castilla y León constituirá el primer momento emotivo de los actos previstos para el miércoles día 10, y a la misma seguirá la conferencia de Manuel Alvar sobre "El español en el mundo" y la presentación del libro "Historia y presente del español en América", con aportaciones de varias decenas de especialistas que analizan desde su residencia en otros tantos lugares del subcontinente americano el actual desarrollo del idioma.

La jornada tendrá colofón en la sevillana iglesia de San Pedro, que alberga al Santísimo Cristo de Burgos. Allí, los prelados de

Valladolid, Burgos y Sevilla, concelebrarán una solemne misa cuya armonía musical estará a cargo del organista Antonio Bacierno.

EL DÍA DE HONOR

Para el jueves 11, Día de Honor de Castilla y León en la EXPO, está prevista una ceremonia y recepción de personalidades en el Pabecal, con el presidente de la Junta, Juan José Lucas, como anfitrión. Por la tarde, la plaza de toros de La Maestranza será escenario de las faenas de los diestros Pedro Moya "Niño de la Capea", Roberto Domínguez y David Castro "Luigillano".

El viernes día 12, tendrá lugar en el Pabecal el "Encuentro empresarial de las regiones", organizado por la CECAL y destinado a constituirse en foco difusor de las posibilidades del desarrollo de Castilla y León, y al que acudirán, entre otros, José María Cuevas, presidente de la CEOE, y Manuel Otero, máximo responsable de la CEPYME y de la Confederación de Empresarios de Andalucía.

La manifestación contra ETA en Lerma convocó a unas cuatro mil personas

Burgos. (Ical).—La manifestación silenciosa convocada en la localidad burgalesa de Lerma, en protesta con el atentado de ETA del pasado día 3, reunió a unas cuatro mil personas, procedentes de toda la región, que mostraron su repulsa a ese tipo de acciones y su solidaridad con las Fuerzas de Seguridad del Estado.

CONDENA

El alcalde de Lerma, Benigno Rodríguez González, expresó "con la máxima contundencia" su condena por el atentado terrorista, "por no haber en mente humana normal actos salvajes e indiscriminados como el que ahora nos reúne".

Rodríguez destacó el gran número recibido de llamadas, cartas y telegramas de solidaridad, provenientes de toda España, que resumían el sentimiento de "indignación, rabia y desprecio" de la localidad burgalesa.

JESUS QUIJANO

El secretario regional del PSOE, Jesús Quijano, afirmó tras la manifestación que "está a punto de ganarse la batalla al terrorismo, pero también hay que tener prudencia y confianza". Quijano manifestó que la respuesta popular había sido "suficientemente expresiva" acerca del sentimiento de los castellano-leoneses hacia "barbaridades de este tipo".

Para el líder regional de los socialistas, el atentado había sido bastante simple, lo que demostraba "que los medios y capacidad de ETA ya no son los mismos".

PERSONALIDADES

A la manifestación acudió también el gobernador civil de Burgos, César Braña, el teniente coronel de la Guardia Civil, Leopoldo Quevedo, y numerosas personalidades de la vida civil y militar de la región.

León y Soria se sitúan, un año más, en los dos extremos

La región ha sumado entre enero y abril un 30 por ciento de los incendios registrados en 1991

Valladolid. (Ical).—Un total de 13.058 hectáreas han ardido en Castilla y León entre enero y abril de este año, lo que significa un 30% del total registrado el año pasado (44.716). De momento, sólo un 17% de lo quemado corresponde a superficie arbolada (2.494 este año por 14.582 en 1991).

MAS DE OCHOCIENTOS FUEGOS

De los 850 fuegos registrados en estos cuatro primeros meses, 364 fueron provocados (43%). Destacan las provincias de Burgos y Salamanca, donde el porcentaje de intencionalidad llega al 67 y 63% respectivamente. En Soria, de los doce fuegos controlados, ninguno ha sido provocado.

La provincia de León se sitúa un año más a la cabeza, con el 60% del total de hectáreas quemadas en los cuatro primeros meses (7.891 en 373 siniestros). En 1991 ardieron en esa provincia 17.528 hectáreas en 524 incendios, de los que 191 fueron

intencionados (ya van 141 este año).

En Zamora ha sido 165 los incendios registrados, de los cuales 78 lo fueron por la acción irresponsable del hombre (47%). Las hectáreas arrasadas ascienden a 2.303, de las que 462 eran arboladas. El año pasado ardieron 13.964, 4.901 de ellas arboladas.

PALENCIA

La tercera provincia más afectada en lo que va de año es Palencia, con 837 hectáreas asoladas por el fuego (376 arboladas) en 79 fuegos (34 intencionados). En 1991, curiosamente, sólo se quemaron 764 en todo el año, y de ellas 250 arboladas.

Le sigue Burgos, con 800 hectáreas en cuatro meses (270 arboladas) y en 81 incendios (54 provocados). El año pasado la superficie total quemada fue de 3.434 hectáreas (2.026 arboladas). A continuación se sitúa Salamanca, con 671 hectáreas arrasadas (359 arboladas) en 43 fuegos (27 intencionados). El año

pasado fueron 5.572 (1.684 arboladas).

Ávila registró este año 51 siniestros (23 provocados), con un total de 459 hectáreas quemadas (61 arboladas). La campaña anterior ardieron 1.193 hectáreas (322 arboladas). Valladolid lleva de momento 34 incendios (4 intencionados) con un balance provisional de 57 hectáreas arrasadas (15 arboladas). En 1991 la cifra total fue de 1.595 (154 arboladas).

SEGOVIA

Por último, Segovia ha sumado en los primeros cuatro meses de 1992 un total de 22 hectáreas quemadas (12 arboladas) en 12 fuegos, de ellos tres provocados. En 1991 la cifra ascendió a 493 hectáreas (21 arboladas). En cuanto a Soria, los doce incendios ya señalados han provocado la pérdida de 18 hectáreas, de ellas 16 arboladas. El año pasado se quemaron sólo 174 hectáreas (132 arboladas).



Mantilla, 2 A. 3.ª A. Apdo. 496
Tels. (983) 30 24 82 30 24 44
Fax. (983) 30 79 09 47001 VALLADOLID

ALQUILER-VENTA

CASSETAS DE OBRA

Vestuarios, Oficinas, etc. Incluso mobiliario

PABELLONES PARA

HOSPITALES, COLEGIOS

CABINAS CONTROL

Votará en contra de la reforma del Reglamento de Congreso

El PP acusa al PSOE y a sus aliados de romper el consenso constitucional

Madrid (EFE).- El Grupo Popular votará el martes en contra de la propuesta de reforma del Reglamento del Congreso suscrita por socialistas, centristas y nacionalistas vascos y catalanes, a quienes acusa de romper el consenso constitucional que presidió la transición política española.

EL CONSENSO EN PELIGRO

La portavoz adjunta del Grupo Popular, Loyola de Palacio, advirtió que una reforma del Reglamento a espaldas de las principales fuerzas de la oposición (PP e Izquierda Unida) supondría una ruptura de las reglas del juego democrático y pondría en grave peligro el consenso sobre el conjunto de leyes y normas que configuran el denominado "bloque constitucional".

Respecto a la modificación de las normas de funcionamiento del Congreso contenida en la Proposición de Ley avalada por los Grupos PSOE, CIU, CDS y PNV, cuya tramitación parlamentaria se inicia el martes, Loyola de Palacio aseguró que "no introduce ninguna mejora en la capacidad de control parlamentario del Gobierno".

El Partido Popular admite que el texto propuesto por estos cuatro Grupos establece algunas "mejoras técnicas" en lo que se refiere al procedimiento legislativo y al incorporar al Reglamento las resoluciones dictadas por la Presidencia de la Cámara en los últimos años, pero en su conjunto considera que se trata de una propuesta "muy insuficiente".

La escasa capacidad que el futuro Reglamento atribuye a la oposición para fiscalizar la acción del Ejecutivo, según Loyola de Palacio, es una prueba evidente de que "el PSOE está aumentando progresivamente la discrecionalidad de las decisiones políticas y disminuyendo la capacidad de control judicial y parlamentario".

Respecto a la comparecencia semanal del presidente del Gobierno para responder durante quince minutos a los portavoces de la oposición -una de las principales novedades del texto-, la dirigente del Grupo Popular insistió en que eso ya está recogido en el actual Reglamento y en el artículo 111 de la propia Constitución.

Loyola de Palacio anunció que el PP mantendrá su rechazo al Reglamento propuesto por socialistas, nacionalistas y centristas si durante la fase de enmiendas no mejora notablemente el contenido de esta iniciativa.

DEMANDAS DEL PP

Entre las principales demandas del PP figura la posibilidad de poner en marcha Comisiones de Investigación cuando lo pida un tercio de la Cámara, y que el presidente y el vicepresidente del Ejecutivo comparezcan para responder a preguntas e interpe-
laciones de la oposición.

Asimismo, el Grupo Popular insiste en flexibilizar los requisitos para las comparecencias parlamentarias e introducir la posibilidad de que los diputados visiten cualquier dependencia de la Administración Central sin necesidad de autorización previa.

Asistirá en Brasil a la Cumbre de la Tierra

Felipe González inició hoy su segunda gira latinoamericana de este año

José Bujanda

Caracas (EFE).- El presidente del Gobierno español, Felipe González, inició hoy, lunes, en Venezuela su segunda gira latinoamericana de este año, que le llevará también a Bolivia y a Brasil, donde asistirá a la Cumbre de la Tierra junto con más de cien jefes de Estado y de Gobierno.

González llegó al aeropuerto Simón Bolívar de Maiquetía, a 40 kilómetros al norte de Caracas, a las 09,30 hora local (13,30 gmt), donde fue recibido por el presidente venezolano, Carlos Andrés Pérez, con quien ya se reunió en enero pasado en el mismo lugar.

En su breve escala de tres horas en Venezuela, González se entrevistó con Pérez y con miembros de su Gobierno, concedió una rueda de prensa de media hora y a las 12,30 hora local (16,30 gmt) abandonó el país con destino a Bolivia.

El Gobierno venezolano ha informado de que la entrevista versará sobre la situación de las relaciones bilaterales entre España y Venezuela, que atraviesan un "excelente" momento, según fuentes de la presidencia venezolana.

Entre los temas objeto de discusión figura la evolución del Tratado General de Cooperación y Amistad entre España y Venezuela, que fue firmado el siete de junio de 1990 en Madrid por Pérez y González.

Este tratado incluye un acuerdo económico por 1.200 millo-



Felipe González

nes de dólares, de los cuales 900 millones son créditos de España al sector público venezolano, la mitad en las condiciones que establece la Organización de Cooperación para el Desarrollo (OCDE), con tipos de interés del siete por ciento a cinco años.

La otra mitad se concede en las condiciones del Fondo de Ayuda al Desarrollo (FAD), con plazos de amortización de 30 años y tipos de interés del 0,60 al 1,25 por ciento, según el período de gracia.

Los restantes 300 millones de dólares se conceden al sector privado venezolano en condiciones OCDE, con un interés máximo del siete por ciento y mediante los mecanismos comerciales normales del sistema financiero.

Los sectores a los que afectan estos créditos son los de sanidad, educación, logística militar, ser-

vicios, transportes, electricidad e industria.

El proyecto más costoso es un programa de equipamiento a hospitales y ambulatorios por 210 millones de dólares, seguido de un proyecto de dotación de infraestructura a las gobernaciones estatales venezolanas por 120 millones de dólares y de equipamiento para universidades por valor de 84 millones de dólares.

Este crédito no ha podido hacerse aún efectivo debido a que el congreso venezolano no ha aprobado la ley de crédito público necesaria para que las empresas estatales puedan endeudarse.

El presidente Pérez dijo a EFE que el Congreso aprobará esta ley antes del próximo 15 de junio y que la pasada semana celebró una reunión con las direcciones de los dos principales partidos, Acción Democrática y COPEI, para establecer un acuerdo legislativo que permita desbloquear las leyes paralizadas en el Congreso.

González ha realizado esta corta escala en Venezuela en momentos en que el país latinoamericano y caribeño atraviesa su peor crisis política y social de los últimos años, precipitada por la fallida intentona golpista del pasado cuatro de febrero.

Según fuentes políticas, las amenazas a la democracia venezolana fueron también otro de los asuntos de los que hablaron los dos gobernantes, que se conocen bien y mantienen desde hace años una larga amistad.



EL 15 DE JUNIO, ENTRAN EN VIGOR LAS NUEVAS NORMAS DE CIRCULACION.

COMO CONDUCTOR, HA RECIBIDO EN SU DOMICILIO UN FOLLETO CONTENIENDO LAS NUEVAS NORMAS DE CIRCULACION. LE ROGAMOS

LO LEA CON ATENCION, PORQUE DESDE EL PROXIMO 15 DE JUNIO LA NUEVA NORMATIVA ENTRARA EN VIGOR Y ESTAN

PREVISTAS SANCIONES MUY SEVERAS POR SU INCUMPLIMIENTO. AUNQUE DESEAMOS NO SEA NECESARIO TOMAR ESTA MEDIDA.

SI SU FOLLETO NO LE HA LLEGADO O DESEA OBTENER ALGUNA ACLARACION, NO DUDE EN DIRIGIRSE A SU JEFATURA

PROVINCIAL DE TRAFICO. GRACIAS POR SU COLABORACION, EN NOMBRE DE TODOS LOS CONDUCTORES.

VELAR POR SU VIDA ES NUESTRO OBJETIVO

Dirección Gral. de Tráfico



Ministerio del Interior

Los Reyes ofrecieron una cena privada al presidente de Finlandia y su esposa

Madrid (EFE).- Los Reyes de España ofrecieron anoche una cena de carácter privado al presidente de Finlandia, Mauno Koivisto, y su esposa Tellervo, en el Palacio de la Zarzuela, informaron a EFE fuentes de la casa real.

El presidente de Finlandia y su esposa, que llegaron a las 15,30 horas al aeropuerto de Madrid-Barajas para iniciar una visita privada a España de tres días de duración, dedicaron las primeras horas de su estancia en Madrid a dar un paseo turístico por el centro de la ciudad, antes de dirigirse al Palacio de la Zarzuela.

El matrimonio Koivisto ha viajado hoy a Sevilla para visitar el pabellón de su país en la Expo-92, que celebró el pasado jueves el Día de Finlandia. También se entrevistaron con el presidente de la Junta de Andalucía, Manuel Chaves, y con el alcalde de la ciudad, Alejandro Rojas Marcos.

Al término de la jornada, Mauno Koivisto y esposa regresarán a Madrid, desde donde emprenderán viaje a Río de Janeiro, para asistir a la jornada de clausura de la Cumbre del Medio Ambiente.

Conversaciones PNV-HB

UA critica la falta de información a los partidos del Pacto de Ajuria Enea

Vitoria (EFE).- El secretario general de Unidad Alavesa, Pablo Mosquera, ha criticado la "falta absoluta de información que hemos tenido los partidos miembros del Pacto de Ajuria Enea" sobre las conversaciones entre PNV y Herri Batasuna.

Mosquera, que acudió a la asamblea anual de su partido, celebrada ayer en Vitoria, añadió que "no me creo que las reuniones que han tenido PNV y HB hayan sido para preparar otras reuniones. Tiene que haber habido más cosas y no nos las han contado".

El dirigente alavés señaló que "me imagino que el escenario que se busca es un escenario de paz, y ése va a tener un precio, que lo vamos a tener que pagar todos los ciudadanos. Sería bueno que nos empezaran a explicar los máximos y los mínimos de ese escenario".

El secretario general de UA insistió en que "en unas conversaciones en las que en una primera reunión ponen encima de la mesa el Estatuto y la Constitución, eso quiere decir que de alguna manera el marco legal en el que nos movemos está siendo discutido, y esa discusión va a afectar al resto".

"Evidentemente, -subrayó Mosquera- el que la lectura de la Constitución dé lugar a unas aspiraciones y éstas se plasmen en una modificación del Estatuto, naturalmente que nos afecta como alaveses y como españoles, y por supuesto yo quiero estar enterado de eso", concluyó.

Cuevas pide al PP que participe en un pacto de Estado con el PSOE

Barcelona (EFE).- El presidente de la Confederación Española de Organizaciones Empresariales (CEOE), José María Cuevas, considera que es necesario que los partidos políticos, y en especial el PP, participen en un pacto de Estado con el PSOE.

En una entrevista que publicó ayer "La Vanguardia", Cuevas afirma que los problemas de la economía no se solucionan por la vía de la confrontación política y añade que "sólo en la medida que haya consenso político será posible arrastrar a los sindicatos hacia el consenso social".

Cuevas critica la estrategia del PP en política económica y afirma que "lo que está claro es que cada vez se hacen más evidentes las diferencias entre nosotros y el Partido Popular".

El dirigente empresarial asegura que "no es labor de los empresarios desgastar a los gobiernos para facilitar la alternancia en el poder, sino buscar un marco de entendimiento que permita el desarrollo de nuestra finalidad social, que no puede ser otra que obtener beneficios, invertir y crear empleo".

Caso Naseiro

Sanchís manifiesta que está orgulloso de haber pedido dinero para el PP

Madrid (EFE).- El diputado del Grupo Popular Angel Sanchís, que el próximo miércoles será juzgado por el Tribunal Supremo acusado de un delito de cohecho, manifestó tener plena confianza en la Justicia y sentirse satisfecho por haber contribuido al sostenimiento económico del PP.

"Estoy muy orgulloso de haber pedido dinero para financiar el partido, pero nunca prometí nada a cambio ni chantaje a nadie", puntualizó Sanchís, quien aseguró que mantendrá su fe en la Justicia, "incluso en el caso muy improbable de que el Supremo dicte una sentencia condenatoria".

En declaraciones a la agencia EFE, el parlamentario del Grupo Popular -a quien acompañarán en el banquillo de los acusados el exjefe de finanzas del PP Rosendo Naseiro, el concejal valenciano de este partido Salvador Palop y el empresario José Balaguer- dijo encontrarse en un "estado de ánimo perfecto, casi eufórico" después de haber disfrutado del fin de semana en Lisboa.

Sanchís elogió a los magistrados de la Sala Segunda del Tribunal Supremo Enrique Ruiz



Angel Sanchís

Vadillo, Fernando Cotta y Joaquín Delgado, encargados de dictar sentencia en este caso, y recordó que todos los ciudadanos, especialmente quienes tienen responsabilidades políticas, deben tener plena confianza en la Justicia.

"Otra cosa es que entre los jueces, como en cualquier otro colectivo, pueda haber garbanzos negros, personas que cometan delitos o que dicten resoluciones injustas a sabiendas de que lo son", comentó Sanchís en alu-

sión al juez de Valencia Luis Manglano, encargado de instruir las primeras diligencias del llamado "caso Naseiro".

En este sentido, el diputado del Grupo Popular, que abandonó la militancia en el PP tras ser inculcado del delito de cohecho en grado de conspiración, cree que la sentencia del Supremo no pasará por alto las irregularidades que, en su opinión, cometió el juez Manglano en esa fase del sumario.

Respecto al contenido de las acusaciones que pesan en su contra, Angel Sanchís señaló que "difícilmente habría podido cometer un delito de cohecho cuando el Ayuntamiento de Valencia tenía mayoría absoluta del PSOE y nuestro concejal -agregó- estaba en la oposición".

En esa situación, las únicas posibilidades de que existieran prebendas económicas por la obtención de licencias de construcción eran que las diese el partido que ostentaba la alcaldía o bien que toda la Comisión de Urbanismo se pusiese de acuerdo en ello, en cuyo caso todas las fuerzas políticas con representación municipal estarían implicadas, indicó Sanchís.

El total se eleva a 8.077

Entre 1981 y 1991 surgieron cincuenta y cinco nuevos municipios

Madrid (EFE).- En el período intercensal, entre 1981 y 1991, surgieron 55 nuevos municipios en España, por lo que su número se eleva actualmente a 8.077, según los datos del Instituto Nacional de Estadística (INE).

El último número de la revista "Bando", que edita el Ministerio para las Administraciones Públicas, destaca el desigual crecimiento demográfico en las diferentes comunidades, lo que acentúa los desequilibrios poblacionales.

Los 38.872.268 españoles tienden a concentrarse en los grandes núcleos urbanos y se desplazan hacia municipios de mayor tamaño.

Así, de los 55 nuevos pueblos, 22 están en el tramo que va de 10.000 a 20.000 habitantes; diez en el de 20.000 a 30.000; siete son los nuevos municipios con población comprendida entre los 30.000 y los 50.000; uno tiene población superior a los 50.000 habitantes y cinco aportan entre 100.000 y 500.000 habitantes.

La población en municipios de 50.000 habitantes se incrementa en 800.000 personas, lo que constituye el 52,4 por ciento

del total, que se concentra, sobre todo, en seis capitales de provincia: Madrid, Barcelona, Valencia, Zaragoza y Málaga.

El número de residentes en las capitales de provincia es de 13.826.923 y más de la mitad se asienta en las seis capitales citadas.

Madrid continúa siendo la población con más habitantes, 3.010.429, a pesar de haber registrado el más notable descenso de población en este período (-148.326).

A esta capital le sigue Barcelona, con 1.643.542 habitantes de derecho, que también sufre un gran descenso (-109.085).

En España hay seis municipios que agrupan poblaciones de más de 500.000 habitantes y 2.934 que tienen entre 101 y 500 habitantes, aunque la población que representan es de 757.377, frente a los 7.206.473 que suman los seis anteriormente citados.

Hay 797 municipios con población inferior a las cien personas y la mayoría está en las provincias de Guadalajara y Bur-

gos, aunque es Zaragoza la que tiene el municipio con menos habitantes: Cerveruela, que tiene cuatro, dos varones y dos mujeres.

A Cerveruela le sigue en número de habitantes La Olmeda de Jadraque, en Guadalajara, que tiene cinco personas viviendo en su municipio, cuatro varones y una mujer.

Las provincias que más habitantes han perdido han sido las de Orense (76.668), Asturias (35.619), Vizcaya (34.172) y Zamora (14.103).

La elaboración del censo, recuerda la revista "Bando", aporta siempre casos curiosos como los de los municipios de Illán de Vacas, en Toledo, o Pedrosa del Rey, en León, desaparecidos en distintas circunstancias, pero que siguen existiendo a efectos administrativos con cero habitantes en ambos casos, aunque mantienen su ayuntamiento y su alcalde.

Añade que en el municipio leonés de Sidamón hay 22 habitantes femeninos y otros tantos masculinos, lo que hace una población de 44.

Resumen de la prensa de Madrid

Madrid, (EFE).- La victoria del Barcelona en la Liga de fútbol y la ofensiva serbia sobre Sarajevo son las principales noticias recogidas en portada por la prensa de Madrid, en su primera edición de hoy.

YA titula "¡Viva el Fútbol!", DIARIO 16 asegura que "Valdano hizo campeón al Barça", EL PAÍS destaca que "El Barça gana una Liga de infarto", EL MUNDO señala como pie de fotografía "El Real Madrid de Mendoza regaló la liga al Barcelona" y ABC afirma que "El Barcelona se proclama campeón de Liga y completa una temporada histórica".

En el capítulo internacional, EL MUNDO dice que "Serbia intenta arrasar Sarajevo en una gran ofensiva contrarreloj" y ABC, en primera de interior, destaca que "El Ejército serbio, dispuesto a arrasar totalmente Sarajevo".

Por otra parte, EL PAÍS resalta que "Meciar convocará un referéndum para la independencia eslovaca". Diario 16 titula "Temor en Praga por el fuerte auge del nacionalismo eslovaco" y ABC que "Meciar anuncia el fin de la 'era Havel' en Checoslovaquia".

La portada de ABC está dedicada a Juan Pablo II y titula "Ante cien mil personas, el Papa, que hoy visita Cabinda, pide a los católicos que reconstruyan Angola".

EL PAÍS desvela que ETA iba a fabricar 500 kilos de amosal con el polvorín de París" y DIARIO 16 revela que "El PP impide que el Tribunal de Cuentas apruebe el informe sobre Fiesla y el PSOE".

A propósito de las declaraciones de Xabier Arzallus, insertadas en portada, en las que afirma que "No vamos a decir que los vascos somos españoles y que aceptamos la Constitución", YA opina en su editorial que "Si Arzallus quiere entrar en el debate de la independencia, la propia Constitución le asegura la libertad de expresión y las urnas para conseguirla. Pero su independencia no invalida nuestra Constitución".

DIARIO 16 analiza la futura Ley de Gobierno y señala que confirma la "trayectoria socialista de ir alterando todo el sistema de equilibrio de poderes en beneficio de un poder ejecutivo que aspiran a configurar con unos rasgos inquietantes".

EL MUNDO opina sobre el tratado de Maastrich y la unión europea y declara la "conveniencia" del referéndum en España.

LOS TOROS

Esplá banderilleó y mató los seis toros en Las Ventas sin agobios

Juan Miguel Núñez

Madrid, (EFE).- El diestro Luis Francisco Esplá, que se cerró ayer en Madrid con seis toros de la casa Guardiola, no dio al final ni una sola vuelta al ruedo, un balance muy supeditado por las nulas condiciones del ganado, pues cuando menos él se movió por el ruedo sin ningún tipo de agobios.

FICHA DE LA CORRIDA.- Tres toros de María Luisa Domínguez Pérez de Vargas y tres -segundo, tercero y cuarto- de los Herederos de Guardiola Domínguez, los dos hierros de la famosa casa Guardiola, los primeros en la línea Pedrajas y los segundos en Villamarta, de presencia poco aparente. Con las fuerzas muy justas y apagados en la muleta. Sólo el segundo tuvo algo más de gas, pero también muy soso.

LUIS FRANCISCO ESPLÁ: pinchazo hondo y cuatro descabellos (silencio), pinchazo y estocada al encuentro (fuerte ovación), dos pinchazos y estocada baja (silencio), tres pinchazos y estocada (silencio), estocada corta y dos descabellos (silencio) y pinchazo y estocada (silencio). Fue despedido con división de opiniones a favor.

El sobresaliente Abelardo Granada hizo sólo el paseillo y de estorbo, incluido el amago de quite que tuvo en el quinto.

NI A FAVOR
NI EN CONTRA

Sobre el papel, el anuncio en solitario de Luis Francisco Esplá, después de los pobres resultados de la feria de San Isidro, era un arma de doble filo para el propio torero y para la misma empresa. La corrida estuvo fuera de ambiente, con frío en la plaza y el público más pendiente, si cabe, de lo que decían los transtidores de los partidos que se jugaban en Barcelona y Tenerife, en los que se iba a dilucidar el campeón de la liga española de fútbol.

Luego Esplá no tendría material. Fácil y variado en banderillas, pero sin sobresalir especialmente en ningún par. En todo caso, la espectacularidad de clavar por dentro, aunque la mayoría de las veces "tirando" las banderillas al lomo del toro de cualquier forma, o mejor, deprisa y corriendo.

Ni esos detalles que tanto le gustan a él de torero ilustrado. Sólo dos quites, uno por faroles en el quinto y otro por chicuelinas en el último, que ya es poco. Obsesionado quizás por no llegar exhausto al final, tampoco se esforzó mucho dadas las pocas posibilidades de los toros.

Con el primero de la tarde, ni el aire ni el toro permitieron faena. Un animal sin fuerzas, que "vio" mucho al torero, cuya mu-

leta ondeaba dejándole al descubierto.

El segundo tenía también las fuerzas muy justas, circunstancia por la que fue igualmente protestado en los dos primeros tercios. Esplá lo cuidó mucho en la muleta, en una faena que abrió con pases por alto sentado en el estribo, y ya de pie dio series sobre la mano derecha, a media altura y sin estrecheces. Toreó bien pero sin calentar. Y la izquierda ni tocarla.

El tercero llegó a la muleta completamente exprimido, embistiendo al paso. En la confianza de que todavía quedaban tres por salir, el de Alicante no se entretuvo nada con él y entró a matar enseguida.

Más larga fue la porfía en el cuarto, aunque otra vez las nulas posibilidades del toro abortaran el intento, muy apagado el Guardiola, con media arrancada y echando la cara arriba. Se escucharon sólo palmas en los remates, y pocas.

Tampoco valió la pena "meterse" con el quinto. Esplá tiró líneas, es decir, no pasó de hacer un simple proyecto de faena.

En el sexto, ni buscando la querencia de chiqueros fue posible sacarle partido al toro. Un desastre.

NOVILLADAS

Rivera Ordóñez a hombros y el subalterno «El Pérez» cogido grave en Antequera

Antequera (Málaga), (EFE).- El novillero Francisco Rivera Ordóñez, hijo de "Paquirri", cortó dos orejas al sexto de la tarde y salió a hombros en la plaza de la localidad malagueña de Antequera, en novillada picada en la que fue cogido grave, por el cuello, el subalterno Antonio Pérez "El Pérez".

Seis novillos de Sancho Dávila bien presentados, pero muy flojos, salvo quinto y sexto. Al quinto se le dio la vuelta al ruedo.

FRANCISCO MORENO, vuelta al ruedo y oreja.

JAVIER CONDE, ovación y vuelta.

FRANCISCO RIVERA ORDÓÑEZ, ovación y dos orejas.

En la lidia del segundo novillo fue cogido por el cuello, de pronóstico grave, el subalterno Antonio Pérez "El Pérez", de la cuadrilla de Javier Conde.

"El Pérez" fue atendido de herida inciso contusa en la cara anterior del cuello de 20 centímetros, con dos trayectorias, una transversal, que abre el músculo cutáneo del cuello, y otra hacia arriba, que disecciona el músculo

LITRI CORTO DOS OREJAS Y SALIO A HOMBROS EN SANTISTEBAN DEL PUERTO

Santisteban del Puerto (Jaén), (EFE).- El diestro Miguel Baez "Litri" cortó las dos orejas del quinto de la tarde y salió a hombros en el último festejo de la feria de Pentecostés de la localidad jiennense de Santisteban del Puerto.

Se lidiaron toros de Luis Albarán. El cuarto fue devuelto a los corrales y salió en su lugar otro de la misma ganadería. Salvo el quinto, que dio buen juego, los demás ofrecieron ciertas dificultades y se rajaron en el último tercio.

VICTOR MENDES: estocada (ovación) y gran estocada (una oreja).

MIGUEL BAEZ "LITRI": tres pinchazos y estocada (palmas) y pinchazo y media estocada (dos orejas).

JUAN SERRANO "FINITO DE CORDOBA": estocada baja (silencio) y estocada tendida y seis descabellos (silencio tras un aviso).

Mendes se mostró muy puesto y con mucho oficio, lo que le hizo estar brillante en el tercio

de banderillas y variado y artista con el capote. Su mejor faena fue al sobrero, lidiado en cuarto lugar, con el que superó las dificultades del animal y estuvo sobrado y con muy buenas maneras.

"Litri" no pudo lucirse con el segundo de la tarde, ya que el toro se rajó en el último tercio, pero con el quinto estuvo muy entregado y ligó varias series de templados muletazos que alternó con su toreo tremendista.

"Finito" tuvo el lote más complicado del festejo, pues el tercero, además de manso, resultó brusco y violento, por lo que su labor fue breve. En el sexto, también con bastantes complicaciones en el último tercio, estuvo más animado, aunque no se aco- pló totalmente con el animal.

APLAZADA POR LA LLUVIA LA CORRIDA DE LA PRENSA DE BILBAO

Bilbao, (EFE).- La tercera edición de la corrida de la Prensa, prevista para ayer a partir de las 18,00 horas en Bilbao, ha sido trasladada al próximo domingo a causa de la lluvia caída en las últimas horas en la capital vizcaína.

mieloidiohideo, la tráquea y la laringe y llega hasta el suelo de la boca, con traumatismo craneal y annesia postraumática, de pronóstico grave".

Tras ser atendido en la enfermería por el doctor Horacio Oliva, Antonio Pérez fue trasladado al Hospital General Básico de Antequera.

NOVILLADA MANSA EN BARCELONA

Barcelona, (EFE).- La manse- dumbre de los novillos fue la nota destacada del festejo celebrado ayer en la Monumental de Barcelona, cuyo balance registra sólo sendas vueltas al ruedo para Fernando José Plaza y el venezolano Erik Cortés.

Los novillos portugueses de Coimbra, bien presentados, resultaron mansos en general. Unicamente el primero se dejó torear.

FERNANDO JOSE PLAZA: cinco pinchazos y estocada (silencio tras un aviso) y estocada y descabello (vuelta tras un aviso).

ERIK CORTES: pinchazo, estocada y descabello (vuelta tras

un aviso) y metisaca, estocada y cuatro descabellos (ovación).

MANOLO CARRION: dos pinchazos y media estocada (silencio) y tres pinchazos y una casi entera (silencio).

La plaza registró escasa afluencia de público.

"EL MILLONARIO" A HOMBROS EN LA NOVILLADA DE PINTO

Pinto (Madrid), (EFE).- El novillero Oscar Roberto Antolín "El Millonario" salió el sábado a hombros, tras cortar dos orejas, en la novillada celebrada en la localidad madrileña de Pinto.

Se lidiaron novillos de Román Sorando, que dieron un juego desigual. El segundo fue premiado con la vuelta al ruedo.

FERNANDO JOSE PLAZA, silencio y silencio tras un aviso.

PACO DELGADO, una oreja con petición de otra y ovación.

OSCAR ROBERTO ANTO- LIN "EL MILLONARIO," una oreja y una oreja.

Nikola Vadjon y
Miguel Angel Agea

ANGOLA

Luanda (EFE).- El Papa Juan Pablo II ha formulado ayer, domingo, su apoyo al nuevo hombre angoleño y africano en general, libre de ideologías y rivalidades tribales, promotor de la dignidad de la vida humana y cuya fe religiosa se aplique a la vida práctica.

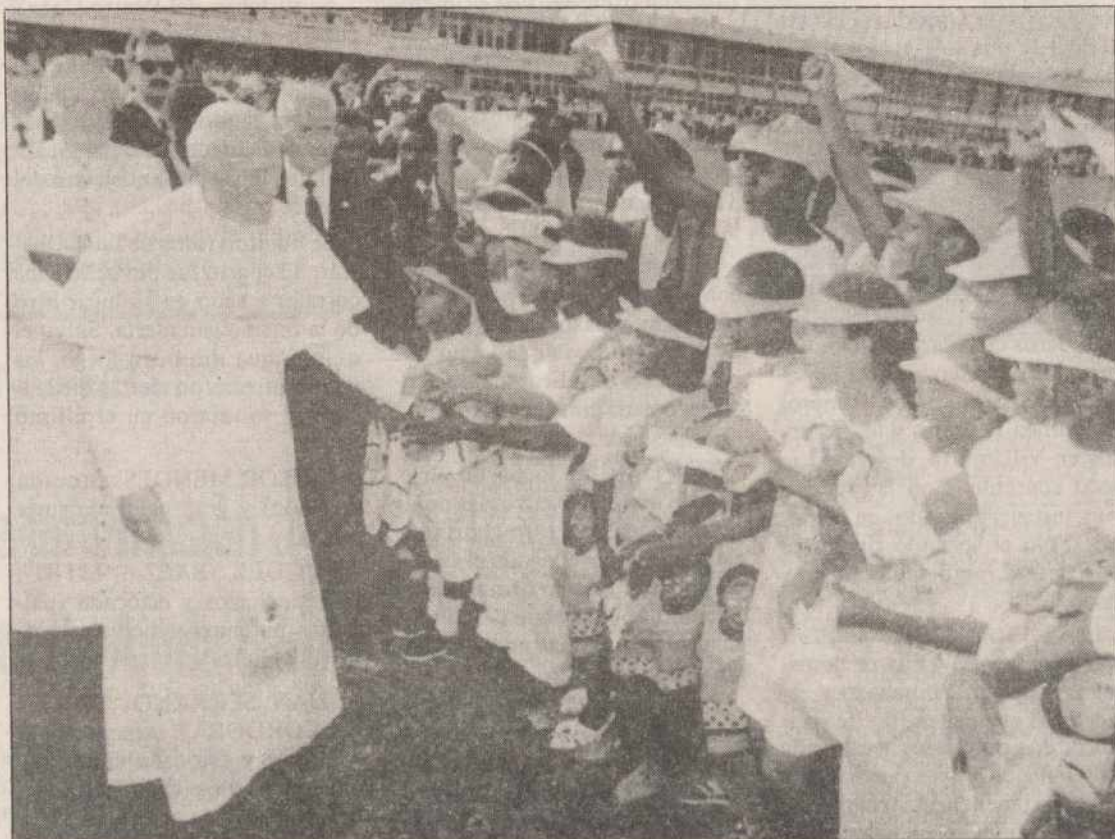
En este sentido, el Papa expresó su satisfacción por la celebración en Angola del próximo congreso nacional de laicos, el cual será "la primera respuesta concreta al desafío de la nueva evangelización en Angola".

El Pontífice continuó ayer su novena visita al continente africano, que comprende Angola y Santo Tomé, capital de la República de Santo Tomé y Príncipe, donde estuvo ayer, sábado.

Al dirigirse hoy en Luanda a las más de 300.000 personas que asistían a la misa celebrada en la "Playa del Obispo", entre ellas las máximas autoridades políticas y del cuerpo diplomático, el Papa dijo que a los laicos "les cabe la inmensa tarea de ser el fermento vivo del Evangelio en todas las estructuras de la vida social, económica y política del país".

Juan Pablo II aprovechó el clima preelectoral que vive Angola, a cuatro meses de las primeras elecciones democráticas tras el acuerdo de paz entre los antiguos beligerantes, el MPLA (Movimiento para la Liberación de Angola) y UNITA (Unión Nacional para la Independencia Total de Angola) para fijar la posición de la Iglesia y hacer un llamamiento a la reconciliación nacional.

Apoyo del Papa al nuevo hombre africano en libertad



El Papa Juan Pablo II saludando a un grupo de niños en el aeropuerto de Luanda. (FOTO EFE-AP)

Al futuro hombre cristiano africano, señaló, le compete "la inmensa tarea de la promoción de la dignidad y de los derechos del hombre y de la mujer, así como la protección de la vida humana en todas sus fases, desde la concepción hasta la muerte natural".

Igualmente le atañe, añadió, "la acción a favor de la familia amenazada por ideologías y campañas que atentan contra su unidad e indisolubilidad".

La ceremonia eucarística tuvo fuertes resonancias del alma africana, de su ritmo vital, su

música y su folklore, que indujo a la participación activa de los fieles, convertidos en el coro más multitudinario que haya pisado la "Playa del Obispo".

El altar fue erigido en las proximidades de una torre de cemento armado, de 130 metros

de altura, el punto más alto de la ciudad, rematado por una estrella del partido único en el poder.

En principio, este lugar iba a ser destinado al mausoleo del primer líder político del país, el presidente Agostinho Neto, que murió en Moscú, en septiembre de 1979, en circunstancias aún sin aclarar.

El cuerpo embalsamado del presidente Neto está actualmente depositado en un mausoleo provisional, construido en el Palacio del gobernador colonial, que domina toda el área de la playa.

Una religiosa angoleña, Cristina María, de la orden de las franciscanas, de la provincia oriental de Lunda, con 45 años de vida religiosa, declaró a EFE que "siento una inmensa alegría y emoción por tener la oportunidad de ver por primera vez en mi vida al Santo Padre en persona".

Las decenas de miles de católicos que asistieron al acto, procedentes de Lunda, a más de mil kilómetros al este de Luanda, tuvieron que superar numerosas dificultades de transporte, cuyas vías quedaron inutilizadas tras 16 años de guerra civil.

A su llegada a la playa, el Papa rompió el protocolo oficial estrechando las manos que le tendían niños y mujeres, que le esperaban desde tempranas horas de la mañana, lo que puso a prueba los nervios de los policías españoles que le protegen en esta visita.

Un incidente se registró a la llegada de Juan Pablo II, cuando un nativo, fotógrafo de France Presse, fue inmovilizado por la seguridad personal del Papa, hasta que se identificó debidamente.

FRANCIA

Asesinado en París un miembro de la OLP

París (EFE).- Atef Bseiso, miembro de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), fue asesinado a tiros en la madrugada de hoy, lunes, delante del hotel Meridien Montparnasse de París, informó una fuente palestina.

Atef Bseiso era el encargado de los problemas de seguridad en el seno de la OLP.

"La policía francesa llevará a cabo una investigación pero no excluimos el hecho de que los israelíes puedan ser los responsables de este asesinato", agregó la fuente.

Los dos agresores utilizaron un arma dotada de silenciador antes de emprender la huida en una moto.

Bseiso, de 40 años, había trabajado para el ex responsable de la seguridad de la OLP Abu Iyad, asesinado en Tunes el 14 de enero de 1991.

Según fuentes palestinas, Atef Bseiso, quien residía en el hotel Meridien bajo otra identidad, fue asesinado cuando regresaba de cenar acompañado por unos amigos.

Este responsable palestino se encontraba en París para tener contactos con las autoridades policiales francesas sobre la seguridad de los responsables palestinos residentes en Francia.

A la pregunta de si Bseiso había tenido contactos diplomáticos en Francia, el Ministerio francés de Asuntos Exteriores contestó con un escueto "no hay comentarios".



INFIERNO EN SARAJEVO.- Sarajevo, capital de Bosnia-Herzegovina volvió a sufrir ayer otro ataque serbio, que destruyó diversos edificios. La ciudad quedó sin suministros de aguas y electricidad, mientras la población intentaba ponerse a salvo. En la foto, una bandera yugoslava sobre un carro blindado destruido. (FOTO EEF-AP)

Joaquín Rábago

CHECOSLOVAQUIA

Casi imposible convivencia de checos y eslovacos

Las elecciones confirmaron una profunda división política y social en la república

Praga, 8 jun (EFE).- Sólo un milagro podrá mantener juntos a más de diez millones de checos y cinco de eslovacos, tras las elecciones del pasado fin de semana en Checoslovaquia, que confirmaron la profunda división política y social de las dos partes de esta república federal.

En la república checa, la parte más occidental y económicamente avanzada del país, cuya capital, Praga, es también la federal, los electores dieron un claro voto de confianza al impulsor de la política acelerada de privatizaciones y ministro de Hacienda, el federalista Vaclav Klaus, cuyo Partido Cívico Democrático obtuvo el 33,5 por ciento de los votos.

Por el contrario, en una Eslovaquia en la que la economía está dominada por la industria pesada de propiedad estatal, fundamentalmente por la fabricación de armamento, y en la que el índice de paro es, con un doce por ciento, tres veces superior al de la república checa, triunfaron las fuerzas nacionalistas y de izquierda, dominadas por el ex comunista Vladimir Meciar.

Meciar, un político con indudable "gancho" popular y cuyo Movimiento por la Eslovaquia Democrática hizo una hábil campaña basada en explotar el resentimiento de sus compatriotas hacia la política centralista



Vaclav Klaus, a la izquierda, tendrá muy difícil la formación de Gobierno en Checoslovaquia, a pesar de su mensaje con el actual presidente Vaclav Havel. (FOTO EFE-AP)

de Praga, a la que culpan de todos sus males, obtuvo aproximadamente un 33 por ciento de los votos al Parlamento federal y un 37 en el Parlamento eslovaco.

El resultado obtenido por el

partido de Meciar, sumado al de otras fuerzas nacionalistas más radicales, como el Partido Nacional Eslovaco, de Jozef Prokes, y al de los comunistas reformados (Partido de la Izquierda

Democrática), que obtuvieron casi un quince por ciento de los votos, demuestra la profunda polarización del electorado de las dos repúblicas dos años y me-

dio después de la llamada "revolución de terciopelo".

Con un voto nacionalista y de izquierda que superó un 60 por ciento en esa parte del país, los eslovacos manifestaron un claro rechazo tanto a las reformas económicas, basadas en una economía de choque, impuestas por Klaus y el ministro de Economía, Vladimir Dlouhy, como a su propuesta de una federación fuerte.

Una mayoría de eslovacos dio crédito evidente a los argumentos esgrimidos por Meciar de que Klaus y otros políticos de Praga estaban dispuestos a llevar adelante un programa de reformas hacia la economía de mercado que no tenía para nada en cuenta sus intereses específicos y que acabaría por estrangularlos económicamente.

Frente a las privatizaciones a ritmo acelerado propuestas por Klaus, Meciar y otros políticos de izquierda, como los comunistas eslovacos y checos -tercera fuerza más importante en todo el país-, propugnan una mayor intervención estatal para paliar los efectos sociales de la transición a una economía de mercado.

Fortalecido por el respaldo popular entre los checos a su programa privatizador destinado a atraer las inversiones extranjeras y a su insistencia en una federación con poderes reales, Klaus ha recibido ya del presidente del país, Vaclav Havel, el difícil encargo de iniciar consultas para formar el próximo Gobierno federal.



CONFEDERACION HIDROGRAFICA DEL DUERO

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS Y TRANSPORTES

REGADIOS DEL SISTEMA CARRION

ZONAS REGABLES DE: CARRION-SALDAÑA, BAJO CARRION, PALENCIA, RETENCION, LA NAVA DE CAMPOS, MACIAS PICAUEA, CANAL DE CASTILLA-RAMAL SUR Y CANAL DE CASTILLA-RAMAL CAMPOS

AVISO

Formulada la propuesta por la Junta de Explotación del Carrión, en su reunión celebrada en Valladolid, el día 1 de junio de 1992 y recabados los informes del Comisario de Aguas, Director Técnico y Jefe de Explotación, y con el fin de alcanzar por parte de los usuarios mayor disponibilidad de agua, y a la vista de las condiciones climatológicas reinantes, esta Presidencia ha resuelto:

- Mantener la suspensión temporal de los riegos del Sistema Carrión a partir del día 8 de junio en todos los canales del Sistema hasta nuevo aviso.

Valladolid, 5 de junio de 1992
EL PRESIDENTE
Fdo.: José M.ª de la Gufa Cruz



CAPACES DE TODO.

HASTA 300.000 PTAS.*
DE DESCUENTO

MCAN



La red de Concesionarios Oficiales Opel tiene el vehículo comercial que usted necesita.

Con una garantía total durante un año y el servicio gratuito OPEL ASSISTANCE.

* Oferta válida durante este mes, para vehículos en stock.

OPEL

LE ESPERAMOS

ANFUSA

C/ Andalucía, 11. Tel. 74 02 11

AGUIR, S. A.

Avda. de Santander, s/n. Tel. 12 22 65
AGUILAR DE CAMPOO (Palencia)



CONCESIONARIOS OFICIALES OPEL, MEJORES POR EXPERIENCIA.

MADRID 254'34 (-0,30)**BILBAO 348'43 (-0,75)**

Madrid (EFE).- El índice general provisional de la Bolsa de Madrid bajó al medio día de hoy 0,30 y quedó situado en 254,34 puntos.

La semana bursátil se inició en el mercado de valores madrileño en un ambiente de apatía y escasos volúmenes de negocio, influenciado por la jornada festiva en París y Francfort, dos de los principales mercados europeos.

Sin embargo, los sectores de comunicaciones y electricidad obtuvieron mejoras, aunque poco notables.

Las diferencias por grupos fueron las siguientes:

Bancos y Financieras, -0,77; Electricidad, 0,92; Alimentación, -0,98; Construcción, -3,59; Inversión, -4,40; Metal Mecánica, -0,25; Petróleos y Químicas, -0,86;

Comunicaciones, 1,20; Otras Industrias y Servicios, -0,17.

Las diferencias por grupos de valores que permanecen en el mercado tradicional son las siguientes:

En Bancos, Ibiza y Mapfre C repiten cambios.

En Automóviles, Santana sube 1.

En Aparcamientos, Estacionamientos Subterráneos baja 2, Iberpistas 1. Urbanos repite cambio.

En Comunicaciones, Antena 3 repite cambio.

En Alimentación, Pascual repite cambio.

En Agricultura y Pesca, Pebsa y Pescanova repiten cambios.

En Inmobiliarias, El Encinar baja 5. Eurobuilding y Mapfre repiten cambios.

En Cementos y Materiales de Construcción, Noroeste sube 10 y Obrascón baja 2. Vías y Construcciones repite cambio. Rezola hace posición dinero a 760.

En Químicas, Faes y Gasol repiten cambios.

En Siderometalúrgicas, Cobra y Lingotes repiten cambios. Moulinex baja 10.

En Energía, Hullas repite cambio.

En Inversión Mobiliaria, Fiponsa y Carmosa repiten cambios.

En Otros Servicios, Filmayer y Naarden repiten cambios.

Bilbao (EFE).- La Bolsa de Bilbao comenzó la semana con una pérdida de 75 centésimas en su índice provisional, que se situó en 348,43 enteros, a la espera del cierre del Mercado Continuo.

Los valores financieros cedieron 1,07 y dejaron su índice en 442,32, mientras que los industriales, que bajaron 31 centésimas, lo hicieron en 216,87.

Después del varapalo de la pasada semana la sesión ha abierto hoy con una relativa calma, con la desconfianza como fondo, con los cambios moviéndose muy ligeramente y con los volúmenes en la mañana cortos.

En los corros, el abono de dividendo por parte de Cementos Lemona en 81 pesetas, de las que descuenta

33,75 al ceder 5 enteros, y la contratación de Afora, con algunas semanas sin aparecer, cediendo doce, eran las notas destacadas.

Por sectores, las cotizaciones fueron las siguientes: Bancos, 448,69 - 1,09; Seguros 184,33 =; Eléctricas, 226,55 -0,49; Metalúrgicas, 136,21 -0,59; Químicas, 306,82 -0,16; Constructoras 284,03 -1,99; Alimentación 112,85 =; Servicios, 151,60 +1,03.

Durante la sesión de hoy se han contratado 34 clases de valores, de los que cuatro subieron, dos bajaron y 28 repitieron.

El volumen de contratación de acciones de la sesión precedente fue de 571.984.370 pesetas efectivas.

¡COMERCIANTE, INDUSTRIAL!**AQUI TIENE**

LA AYUDA QUE ESPERABA PARA

VENDER MAS

Y COMBATIR A SU COMPETENCIA

**TADECO**

SISTEMA DE PROMOCION COMERCIAL

Nº Registro de la Propiedad I.: 12.365 -Depósito Legal M-7680. Prohibida la imitación parcial o total de este Sistema de UN TALONARIO similar al bancario con Descuentos y Promoción Comercial

Le presentamos una nueva idea de promoción comercial que puede ayudarle a vender más y, al mismo tiempo, si usted lo desea, combatir a su competencia.

Se trata de la edición de 12.000 talonarios que incluyen en sus páginas o cheques interiores firmas o industrias que hacen promoción publicitaria de sus marcas y servicios, así como establecimientos de los distintos ramos que ofrecen descuentos y atenciones a los compradores portadores de dichos talonarios, y que se distribuyen al principio de cada trimestre por sectores de la capital y pueblos adyacentes por el medio de buzono selectivo a domicilios particulares, correo directo a empresas, etc., reforzando esta distribución con prensa y radio y otros medios publicitarios.

Con este sistema de publicidad nuevo y distinto de todos los sistemas hasta ahora conocidos, se pretende:

- 1º.- Llamar la atención hacia nuestro mensaje: EL TALONARIO.
- 2º.- Despertar el interés hacia los comercios que se anuncian.
- 3º.- Crear la acción de compra de las ofertas presentadas.
- 4º.- Promover la acción de compra por la oferta o descuento que se indica en cada página o cheque.

El tiempo que llevamos presentando este sistema en diversas capitales de España, está demostrando que los talonarios son acogidos por el público con bastante agrado que procura realizar las compras o servicios con "EL TALONARIO TADECO" para recibir los beneficios que el comerciante le ofrece y también, que el establecimiento expendedor ve incrementadas sus ventas, así como hacer nuevos clientes.

Le informaremos más detalladamente sin ningún compromiso, si nos llama a los teléfonos: (988) 721095, 724352 de Palencia, siendo el delegado en esta capital de la firma TADECO D. Carlos Mejía López.



LA SEÑORA

Doña JULIANA ZAPATERO ARIJA

Falleció en Palencia, el día 8 de Junio de 1992

a los 68 años de edad

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS

D. E. P.

Sus apenados hermanos Carlos, Pilar y Miguel Angel Zapatero Arija; hermanas políticas Catalina Gatón y Carmen Campos; sobrinos, tíos, primos y demás familia,

Suplican una oración por el eterno descanso de su alma

Funeral: Día 9, a las diez y media de la mañana, y a continuación la conducción del cadáver al cementerio de Nuestra Señora de los Angeles.

Misa de familia: Día 9, a las ocho de la tarde.

Iglesia parroquial: San José.

Casa mortuoria: Avda. de Valladolid, 45, 5º Izda.

Pompas Fúnebres NTRA. SRA. DE LA CALLE

C./ Plaza Mayor, 13 - Teléfonos 74 43 99 - 74 49 49 - Palencia

CONVOCADAS:**1.126
PLAZAS****AUXILIARES ESTADO
Y SEGURIDAD SOCIAL****En LIBRERIA DIARIO DIA C./ Mayor, 67 PALENCIA**

Tenemos:

TEMARIO

(temas + test + cálculo matemático)

P.V.P. = 2.500**CUESTIONARIO DE TEST**

con 1.800 preguntas sobre temario y cultura general
+ reglas ortográficas

P.V.P. = 2.300**Librería DIARIO - DIA**

Mayor, nº 67

Teléfono 74 04 17

Alquileres**SE ALQUILAN OFICINAS**

en calle Mayor. Modernas
Varias superficies
HORAS DE OFICINA
Teléfono 75 01 00

SE ARRIENDA oficina, Cuatro Cantones. 752879.

ALQUILO locales, acondicionados, 75 m.² y 110 m.² oficina y entreplanta 50 m.². Tfno.: 721441.

ALQUILO plaza garaje, General Goded, 33. Tfno.: 752916.

ALQUILO: apartamentos amueblados en Somo (Santander), 1.ª quincena julio y 2.ª agosto. Céntricos. Tfnos.: (942) 510195 - 510027.

SE ALQUILA piso nuevo, junto al Salón. Tfno.: 740757.

SE ALQUILA o se vende local 150 m.² en Centro Comercial Seminario (propio para Cafetería). Teléfonos: 720892 y 720286.

SE ALQUILA local, totalmente instalado, 70 m.² (sin traspaso). Tfnos.: 720892 y 720286.

ALQUILO nave 600 m.² con solar hasta 5.000 m.² opcionales. Tfno.: 744043.

SE ALQUILA piso céntrico. Tfno.: 744043.

ALQUILER locales zona comercial, superficies 117 - 20 - 70, con 220 de sótano. Naves de 145 - 200 m.². Tfno.: 744043.

SE ALQUILA piso amueblado; tres dormitorios, zona Fábrica de Armas. Tfno.: 724509.

ALQUILO local, 105 m.², con escaparate y entrada vehículos. Muy económico. 726843.

PROCOCASA alquila pisos, apartamentos, cocheras, zona San Telmo. Oficinas, a su medida, apartamentos amueblados en el centro. José Zorrilla, 1. Tfno.: 744414.

GRUPO 7 INMOBILIARIA: Alquiler de pisos, apartamentos, oficinas, locales. Seriedad, eficacia, garantía. C/. General Franco, 7 (pasaje). Tfno.: 751040.

ALQUILO piso y vendo otro. Tfno.: 740269.

ALQUILO apartamento en Suances, 2.ª de julio. (942) 824547.

ALQUILO local acondicionado, 170 m.², buena zona. Tfnos.: 750909 - 727986.

SE ALQUILA piso. Tfno.: 743744.

ALQUILO local en esquina, muy céntrico, instalado para bar. Tfno.: 720746.

SE ALQUILA piso en Santander. Tfno.: (942) 217390.

ALQUILO local, 65 m.², cualquier negocio, distribuidor, almacenista, reparaciones, fontaneros, etc. Fácil aparcamiento. Tfno.: 724062.

SE ALQUILA piso. Tfno.: 710713.

SE ALQUILA piso amueblado, céntrico. Tfno.: 752642.

SE ALQUILA piso amueblado, zona Jardiniños. Tfno.: 727535.

API INMOBILIARIA: Alquila pisos céntricos, también con muebles. Tfno.: 747167.

PASAJE: Alquila piso, Julián Díez; tres dormitorios. 700915.

PASAJE: Alquila locales para diferentes negocios. Infórmese: 700916.

ALQUILER de pisos de lujo. Informa: INMOBILIARIA PASAJE. 700915.

Automóviles**Autopalsa**

OFERTAS

MES DE MAYO

FORD:

Escort 1.3 L	9.646 pts./mes.
Fiesta 1.1 Ghia	8.440 pts./mes.
Orion 1.6 D	14.469 pts./mes.

RENAULT:

Renault 11 GTD	12.057 pts./mes.
Renault 18 GTD	9.646 pts./mes.
R-5 TL (5/P)	8.038 pts./mes.

SEAT:

Ibiza SXI	18.086 pts./mes.
Ronda 65 CL	6.028 pts./mes.
Ritmo 65	5.024 pts./mes.

VOLKSWAGEN:

Passat 2.0	23.110 pts./mes.
Classic 1.3	11.253 pts./mes.

PEUGEOT:

205 GR	15.373 pts./mes.
505 SRD Turbo	14.067 pts./mes.

VEHICULOS COMERCIALES:

Ford Transit	Año 89.
Renault 4 F-6	Año 88.

Y 40 VEHICULOS MAS A ELEGIR.
GARANTIA HASTA 1 AÑO, MANO
DE OBRA Y PIEZAS.
Visítenos en:

AUTOPALSA

Ctra. Valladolid Km. 4,5
PALENCIA

NEUMATICOS KLEBER:

Ponga 4 y pague 3. Montaje y equilibrado gratis. Comercial Palencia. C/. Sevilla, P-19. Tfno.: 727730.

VENDO Opel Kadet Van 1.7 diesel, buen estado. P-8...-F. 575.000 ptas. Tfno.: (983) 740338.

SISTEMA USADO SEGURO "FIAT". Gran selección de vehículos de ocasión. Automóviles Sanse. María de Molina, 2. Teléfono 725541 y Polígono Industrial "El Vial". Teléfono: 721001.

**VEHICULOS OCASION**

R-5 GT Turbo	Año 88
Talbot Horizont	Año 83
Ford Fiesta	Año 80
Seat Ibiza XL 1.5	Año 89
Ford Escort	Año 87
Peugeot 205	Año 89
Seat Panda	Año 82
VW Polo Classic	Año 87
Peugeot 504	Año 79
Renault 11	Año 84
Renault 5	Año 82

«Nadie llega tan lejos»

Revisados en 71 puntos. Garantía hasta 2 años en toda la Red SEAT

FINANCIAMOS A SU MEDIDA

COLLADO SEAT, S.A.

Polígono Industrial
Ampliación, P-4 Teléfonos: (988)
34003 PALENCIA 723332 - 723135

SE VENDE Talbot Horizont, buen estado. Llamar Tfnos.: 772066 - 724208.

VENDO Citroën CX, toda prueba; 275.000. Tfno.: 751723.

PAL-MOTOR S.A.

Teléfono 75 16 20

OFERTA VEHICULOS OCASION JUNIO/92**TURISMOS:**

Alfa Sprint 1.7 Q.V.	Año 88
Alfa 33 1.5 Q.V.	Año 86
Fiat 1 Turbo I.E.	Año 87
R. 14	Año 80
Rover Montego 2.0	Año 87
Seat Ibiza GL 1.5	Año 87
Seat Ronda D	Año 85
Seat 132 D	Año 81
Málaga 1.5	Año 89
Ford Fiesta L.	Año 81

VEHICULOS TODO TERRENO:

Defender 90	Año 91
Range Rover T.D.	Año 89
Santana 2.5	Año 88

**Totalmente revisados
y garantizados**

RENAULT-OCASION. Disponemos de Renault-Trafic y varias Renault-Express. Totalmente revisadas y garantizadas. VI-CAUTO, S. A. Polígono Industrial. Tfno.: 720050.

VOLVO 264-GL, perfecto estado. Tfno.: 742624.

Enseñanzas

(ACADEMIA de pintura y dibujo) PINT-ART. Cursos de verano: niños y adultos. 711637 - 721978.

INGLES. Si quieres aprobar inglés ¡empieza ya! Grupos reducidos. Licenciado con experiencia. Todos los niveles. Excelentes resultados. Céntrico. 750826 - 750274.

UNIVERSITARIOS en el último año de carrera. Te enviaremos, gratuitamente y sin compromiso, salidas profesionales de tu licenciatura o carrera (puestos de trabajo, oposiciones, etc.). Escribe o llama indicando tu especialidad y curso a: CEN, Goya, 34-28001 Madrid. Apartado Correos 35.177. 28080 Madrid. (91) 2675716.

Fincas

GRUPO 7 INMOBILIARIA: Avda. Valladolid; cuatro dormitorios, cocina amueblada. Muy arreglado. Garaje. 751040.

GRUPO 7 INMOBILIARIA: Apartamento, zona Juzgados, cocina amueblada, servicios individuales. Buen precio. 751040.

GRUPO 7 INMOBILIARIA: Comandante Velloso; cinco dormitorios, cocina amueblada, terraza, garaje, trastero. 751040.

GRUPO 7 INMOBILIARIA: Estrada; cuatro dormitorios, garaje, trastero, centrales. 751040.

GRUPO 7 INMOBILIARIA: Reyes Católicos; tres dormitorios, cocina amueblada, garaje. Todo exterior. Buen precio. 751040.

EDIFICIO "GENERAL MOLA": Iniciamos la venta de pisos y apartamentos, con garaje y trastero, zona Puente Mayor. GRUPO 7 INMOBILIARIA. 751040.

EDIFICIO "BECERRO DE BENGUA": Pisos cuatro dormitorios lujo, garaje, trastero. También oficinas distintas medidas. GRUPO 7 INMOBILIARIA. 751040.

EDIFICIO "LA CERERA": Pisos y apartamentos gran calidad. Entrega finales 1992. Garaje. GRUPO 7 INMOBILIARIA. 751040.

EDIFICIO "MARTIN CALLEJA": Ultimos estudios venta. Entrega verano. Ideales despachos profesionales. GRUPO 7 INMOBILIARIA. 751040.

PISO estrenar, Avda. Valladolid; vendo. 13.000.000. Tfno.: 750824.

BIGAR CENTRO: Vendo plaza de garaje por traslado. 750523.

INICIAMOS nueva construcción en plaza San Antonio, junto a La Balastera, de pisos y apartamentos con trastero, locales y plazas de garaje, 1.ª calidad. Informa y vende Construcciones Salvador, S.A. C/. Balmes, 12. Teléfonos: 720286 y 720892.

VENDO casa en Grijota. Tfnos.: 767160 - 742179.

VENDO piso nuevo, céntrico, 140 m.² cochera, trastero. Tfno.: 743818.

POLIS INMOBILIARIA: Piso, estrenar, Florida Blanca; 86 metros. Garaje, trastero. 12.500.000.

POLIS INMOBILIARIA: Piso, Avda. Cuba; todo exterior. 84 metros. Garaje. 9.500.000.

POLIS INMOBILIARIA: Piso, Modesto Lafuente; Amplio. Soñado.

POLIS INMOBILIARIA: Ultimos pisos, Urbanización Magaz. Exteriores. 5.300.000.

POLIS, POLIS, POLIS: El trato con un profesional, es la mejor garantía para su inversión. Bigar Centro, bajo. A.P.I. 10.976.

VIVIENDAS 2 o 3 dormitorios, C/. Los Pastores. Con sólo 400.000 ptas. de entrada. PROCOCASA, José Zorrilla, 1. Tfno.: 744414.

HISPOGAR: Gestionamos promociones, reventas, alquiler, traspasos. Mayor, 2.

GRUPO 7 INMOBILIARIA: Venta de viviendas, oficinas, locales. Varias promociones en construcción. C/. General Franco, 7 (pasaje). Tfno.: 751040.

COMPRAMOS SOLAR: En el casco de Palencia o a las afueras. Necesario suelo urbano. Interesados enviar oferta detallada Apdo. Correos 323.

VENDO piso. Teniente Velasco, 18. Razón portera.

SE VENDE piso, planta baja. Calle Velázquez, 28. Tfno.: 743886.

EN CASTILLO DE MAGAZ se vende piso, con mejoras. 784156.

VENDO bonita casa en Magaz; construcción moderna, ocho años. Buen precio. Mejor verla. 784131.

EN CARRION DE LOS CONDES en Piña Blasco. Urge vender local comercial de 73 m.², acondicionado, con garaje. 4.695.000 ptas. Facilidades. Tfno.: 888049.

VENDO -Alquilo local rectangular 107 m.², 2 puertas, posibilidad división 53 y 54 m.². Torres Quevedo, 6. (983) 300382. Enseña Muebles Sancar, C/. Balmes.

VENDO piso céntrico. Servicios centrales. Tfno.: 726362.

SE VENDE bodega en Villalbón. Tfnos.: 740632 - 741992.

VENDO magnífico piso, 3.000.000 entrada, resto como un alquiler. Tfnos.: 711667 - 721674.

URGE vender piso, Comandante Velloso, 7; 80 m.², muy bonito, baratísimo. Tfno.: 751044, horas oficina.

VENDO finca regadío 3,16 Has., muy buena calidad, completamente llana, situada vega campo Melgar, partida El Moro, linda canal riego, con dos tomas y camino Osornillo Melgar, precio: 2.750.000. Interesados llamar Sr. Martín. Tfno.: (977) 362642.

VENDO era de 1.000 m.² para chalet. 10 minutos de Palencia. Tfno.: 784122.

INMHOGAR: Piso estrenar, llave en mano, 4 dormitorios, 2 baños, salón-comedor y cocina. Totalmente exterior. Excelente distribución. 13.200.000. Ocasión. Menéndez Pelayo, 5 (entrepiso).

INMHOGAR: Ocasión, piso a estrenar. Totalmente exterior, garaje y trastero. 11.600.000.

INMHOGAR: Ocasión piso, Avda. Valladolid; a estrenar. Precio muy interesante. Infórmese: Menéndez Pelayo, 5 (entrepiso). 748989.

VENDO piso estrenar, con plaza garaje y trastero. 724802.

OPORTUNIDAD vendo piso 3 dormitorios, zona Plaza Abastos. Tfno.: 751017.

RUSTIC: Venta de piso para arreglar en Manuel de Falla. 4.500.000. 751544.

RUSTIC: Venta de piso, zona Fábrica de Armas, bajo. 5.500.000. 751544.

RUSTIC: Venta de piso, zona prolongación Balmes, 4.ª planta. Reformado. buen precio. 751544.

RUSTIC: Venta de estupendo piso, zona Hospital; 3 dormitorios, con ascensor. 751544.

RUSTIC: Alquila apartamento, 2 dormitorios, salón, cocina, baño. 45.000 ptas. 751544.

VENDO 2 PLAZAS GARAJE

-Cabida tres vehículos-
Edificio BIGAR
Teléfono 71 05 04

PASAJE: Vende apartamentos, estudios, buhardillas, pisos, etc. 700916.

PASAJE: 8.500.000, Guzmán El Bueno; mejoras, calefacción. 700915.

PASAJE: 7.500.000; tres dormitorios; Juan de Balmaseda. 700916.

PASAJE: Don Pelayo; tres dormitorios, garaje, calefacción. 700915.

PASAJE: Diagonal; cuatro dormitorios, garaje, trastero. Estrenar. 700916.

PASAJE: 10.800.000, Plaza Buenos Aires; garaje, individuales. 700915.

PASAJE: Zona Plaza España; 16.500.000, garaje, trastero. 700916.

PASAJE: San Miguel; cuatro dormitorios, estrenar, garaje. 700916.

PASAJE: San Juan de la Cruz; estrenar. 700915.

PASAJE: Villamuriel; sólo 6.800.000. Cocina amueblada. Reformado. 700915.

API INMOBILIARIA: Plaza San Pablo; 8.500.000. Tfno.: 747168.

API INMOBILIARIA: Comandante Ramírez; 9.000.000. Tfno.: 747167.

API INMOBILIARIA: Julián Díez; 8.500.000. Tfno.: 747168.

API INMOBILIARIA: Manuel Rivera; 11.000.000. Tfno.: 747167.

API INMOBILIARIA: Eras del Bosque; 12.000.000. Tfno.: 747168.

API INMOBILIARIA: Gran variedad de pisos nuevos, estrenar y seminuevos. Tfno.: 747167.

API INMOBILIARIA: Venta y alquiler de locales, naves, entreplantas, parcelas, traspasos. Informes: C/. Martín Calleja, 9. Tfno.: 747168.

Ganados

VENDO burra de pastor, 6 años. Autilla. Joaquín. 769244.

VENDO ovejas. Faustino Alonso. Boadilla de Rioseco. Tfno.: 844268.

SE VENDE rebaño de ovejas. Tfno.: (947) 219250.

Hospedajes

COMPARTO piso. Tfno.: 727396.

Maquinaria

SE VENDE cosechadora Laverda, modelo 3.600, buen estado. Tfno.: 833453.

CARRETILLA elevadora, barata. (983) 220199.

LIQUIDACION, últimas existencias: tractor Fiat 100.80, tractor Fiat 100.80 con pala, tractor John Deere 3120, empacadora rotativa Hesston 5670, sembradora Vicon L2-401, cosechadora John Deere 630. Autopalsa, Ctra. Valladolid, Km. 4. Tfno.: 776036. Palencia.

VENDO tractor John Deere, 1840, muy bueno, con repuesto de cubiertas estrechas. Tfno.: (983) 802791.

Trabajo

AIRE ACONDICIONADO. Talleres Martín Amezuza. C/. Sevilla. P-19. Tfno.: 727730. Montaje, reparaciones, mantenimiento, cargas de aire acondicionado para todo tipo de vehículos.

SEÑORAS autónomas hacen limpiezas de portales. Tfno.: 711562.

SE NECESITA personal autónomo de limpieza para galerías comerciales. Tfno.: 740224, llamar de 5 a 8.

TAPICERO servicio a domicilio económico; sillones, tresillos. 769079.

DESATRAQUES equipo alta presión. Roturas de tuberías, bajantes. Servicio 24 horas. Teléfono: 747560 (servicio de urgencia: 900/405050).

¡ATENCIÓN! ¿Te gustaría tener un despacho de nutrición y adelgazamiento y crear además tu propia red de ventas? Trabajo bonito y sencillo desde piso o local. Muy buenos ingresos. Preparación a cargo de la empresa. Accesible para todos. Tfno.: (943) 670346. Sólo mañanas.

FONTA-RAPID especialistas en todo tipo de reparaciones de fontanería y calefacción, desatranques y limpiezas de tuberías con máquina especial. Servicio 24 horas. Tfnos.: 747568/60. Servicio urgencia 900 - 405050.

¡ATENCIÓN COMUNIDADES! Reparación e impermeabilización de cubiertas, tejados, terrazas y fachadas. Presupuestos sin compromiso. Teléfono: 747560.

SE NECESITA camarero con experiencia y ayudante de cocina. Buena presencia. Llamar de 9 a 11 noche. 751787.

ALBAÑIL realiza todo tipo de obras, zona Saldaña. Tfno.: 891034.

MATRIMONIO joven con niños necesita empleada hogar fija. Agradable ambiente de trabajo. Buen sueldo. C/. Domingo Martínez. Valladolid. Tfno.: (983) 473640. A partir 9 noche.

SE REALIZAN presupuestos previos, proyectos de naves, chalets, instalaciones eléctricas y calefacción, incluso dirección de obra. 712457.

COCINERO: se precisa para hotel de cuatro estrellas de Valladolid, incorporación inmediata. Llamar Tfno.: (983) 305519.

SE NECESITA camarero/a. Tfno.: 723898.

NECESITO tractorista. Escribir Apartado Correos 565 de Valladolid (Referencia Tractorista).

SE PRECISA empleado para atender finca agrícola en la provincia de Burgos, zona bien situada en comunicaciones. Razón: Tfnos. (947) 205192 - 377285.

SE REPARAN tejados y fachadas, colocación bajantes y canalones. Albañilería en general. 776058.

SE NECESITA asistenta. 743306.

Traspasos

TRASPASO bar por traslado, céntrico, económico. Tfno.: 720674.

SE TRASPASA cafetería Venecia; 6.000.000, 100.000 renta. 747733.

TRASPASO local muy céntrico, barato. Por necesidad. Tfno.: 726359.

Varios

ELECTRONICA CATION. Reparación, mantenimientos electrónicos, equipos industriales, fábricas. También: Fuentes alimentación, rectificadores, convertidores, cargadores baterías, diseños circuitos impresos, prototipos, etc. Polígono Nuestra Señora Los Angeles, Parcela 5-6, nave 72-J. Tfno.: 711643.

INVESTIGACION 2.000 mercantil - privado. Laborales, financieros, comerciales, inmobiliarias, anomalías mercantiles, búsquedas, observaciones. Nacional - internacional. 258793. Valladolid.

Vehículos

VENTA motocicletas ocasión: KTM Enduro 600 cc. año 89, 450.000 ptas.; Yamaha FZR 600 cc. año 91, 650.000 ptas.; Honda CRM 75 año 91, 235.000 ptas. MOTOS CAPASA, Marfa de Padilla, 9. Tfno.: 746489.

Ventas

CERCADOS REQUES: Alambradas metálicas. Venta de materiales, con montaje o sin él. Postes de madera tanalizados, tubos, galvanizados, mallas, espinos. (911) 485176. FUENTE-MILANOS (Segovia).

AMUEBLAMOS pisos, 60.000 ptas. Mueble seminuevo. C/. Anastasia Sta. María, 15. La Manera Rosa.

OCASION. Armarios, sofás, camas, electrodomésticos. Todo seminuevo. La Manera Rosa.

VENDEMOS 400 sillas de tubo cromado y 80 mesas. 728150, a partir 17 horas.

VENDO perra pastor. Manquillos. Eugenio.

EMPRESA NAVARRA FABRICANTE DE
COMPLEJOS DE EMBALAJE FLEXIBLE
Y COMPLEJOS INDUSTRIALES
busca para la zona de
PALENCIA - VALLADOLID

REPRESENTANTE-COMISIONISTA

Interesados dirigirse al Apartado 78 de Pamplona (Ref. REPRESENTANTE), indicando actividad actual y mercados con los que se relaciona.



LA SEÑORA

Doña MANUELA PAREDES TORRES

Falleció en Palencia, el día 8 de Junio de 1992
a los 73 años de edad
DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS
Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD
D. E. P.

Su apenada hija Carmen Capilla Paredes; hijo político Antonio Manso Arconada; nietas Begoña y Beatriz Manso Capilla; hermanos Inés, Antonio y Fermín Paredes Torres; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia,

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma

Funeral: Martes, día 9, a las doce de la mañana, y a continuación la conducción del cadáver al cementerio de Ntra. Sra. de los Angeles.
Misa de familia: Martes, día 9, a las ocho de la tarde.
Iglesia parroquial: San Lázaro.
Casa mortuoria: Hospital Provincial "San Telmo".
Casa doliente: Marfa de Molina, 12-1º B.
Funeraria "SAN MIGUEL" - C/. Panaderas, 8 - Teléfono 74 97 97 - Palencia

Barcelona

Más de 600 millones de pérdidas en el incendio del almacén de pilas VARTA

Barcelona (EFE).- Las pérdidas ocasionadas por el incendio que destruyó el almacén de pilas VARTA en el polígono de Fuentsanta, en Sant Joan Despi (Barcelona), ascienden a más de 600 millones de pesetas.

Según informó a EFE Joan Josep Vilaseca, director comercial de la empresa distribuidora de las pilas, Silversanz SA, el valor del material destruido asciende a 400 millones, a los que hay que sumar los 115 millones que costó hace dos años el almacén y el valor de la maquinaria, aún no evaluado.

Silversanz distribuye en toda España, desde hace 25 años, las pilas alemanas VARTA, explicó Vilaseca, que añadió que tanto el material como la nave estaban asegurados, ya que la empresa aún estaba pagando su compra por el sistema de "leasing".

Añadió que el incendio acelerará el proyecto de construcción de un almacén de mayores dimensiones en Sant Just Desvern, que la empresa ya tenía prevista para los próximos años, y que aún no dispone del correspondiente permiso municipal.

El incendio se inició sobre las dos de la madrugada, probablemente a causa de una chispa que salió de alguna de las pilas recargables que se almacenaban en la nave, junto a pilas convencionales y pilas-botón, opinó Vilaseca, que descartó que fuera provocado, porque la alarma del edificio no se disparó.

Palma de Mallorca

Desarticulada una banda de atracadores profesionales

Palma de Mallorca (EFE).- La Policía Nacional ha desarticulado a una banda organizada de atracadores profesionales que había perpetrado numerosos delitos en Madrid, durante una operación desarrollada en la zona turística de Cala Millor (Mallorca).

Por el momento, solamente han sido detenidos dos de los tres integrantes de la banda, a los que se les intervinieron en unos apartamentos de la citada localidad una escopeta de cañones recortados, tres pistolas y dinero en metálico, confirmaron a EFE fuentes policiales.

Los detenidos son Luis

M.H., de 27 años de edad, sobre el que pesa ocho órdenes de busca y captura de diferentes juzgados de Madrid y Logroño, y Eduardo M.T., de 30 años, reclamado por cuatro instancias judiciales de la capital de España.

El Grupo de Atracos y Robos del Cuerpo Nacional de Policía, que llevó a cabo las detenciones en colaboración con la Policía Local, prosiguen las investigaciones para detener al tercer componente de la banda, cuya identidad responde a las iniciales de J.V.R., de 30 años de edad.

Las mismas fuentes consultadas por EFE informaron de que estas tres personas, adictas a la heroína, con un

amplio historial delictivo y que habían cometido varios atracos y otros delitos contra la propiedad en Madrid, llegaron a Mallorca hace algunos meses, donde se instalaron en Cala Millor con el fin de efectuar sus actividades delictivas en la capital balear.

A esta banda se le supone autora de dos atracos a mano armada realizados en sendas entidades bancarias de Palma, el primero, el pasado nueve de marzo, en una sucursal del Banco Urquijo, donde sustrajeron unos 5.000.000 de pesetas, y el segundo, un mes después, en una oficina de Banesto, en el que se llevaron siete millones

Cayó en la inhóspita selva del Darién

Sin rastro de supervivientes en el avión que se estrelló en Panamá con 47 personas a bordo

Panamá (EFE).- Equipos de rescate comenzaron a trabajar hoy, lunes, en el lugar de la inhóspita selva del Darién, cerca de la frontera con Colombia, donde fueron hallados, sin supervivientes, los restos dispersos del avión panameño perdido el sábado con 40 pasajeros y siete tripulantes.

Testigos que vieron los trozos de metal retorcido entre la "manigua" -vegetación tupida, malsana y húmeda de 40 metros de alto- dijeron que en un pedazo del fuselaje se apreciaba la matrícula (HP-1205), junto a lo que parecen restos humanos y jirones de ropa.

La jefatura de seguridad de la Dirección de Aeronáutica Civil (DAC) reveló a EFE que la forma en que están diseminados los restos indica que el avión prácticamente se desintegró.

"Hay pedazos de fuselaje y de los motores entre la vegetación; salvavidas colgando de los árboles y una gran extensión de selva quemada", declaró uno de los portavoces de la DAC.

En el avión siniestrado, un Boeing 737-200 de la Compañía Panameña de Aviación (COPA), viajaban 35 colombianos, nueve panameños -incluidos los siete tripulantes-, un estadounidense, un puertorriqueño y un italiano.

El Boeing desapareció a las 21,00 del sábado (02,00 gmt del domingo) y sus restos fue-

ron hallados unas 18 horas después.

El siniestro se produjo cuando el avión cubría el vuelo regular COPA-201 entre Panamá y la ciudad colombiana de Cali, de donde eran oriundos la mayoría de los pasajeros.

Los fragmentos del aparato están relativamente cerca del caserío indígena de Tucutí, a unos 175 kilómetros al sudeste de la capital panameña, en la provincia del Darién.

Se trata de una zona montañosa del llamado "Tapón del Darién", que está cubierta de selva tupida, casi deshabitada e inaccesible, único punto en el que se interrumpe la Carretera Panamericana, que cruza todo el resto del continente.

Las brigadas de rescate llegan a la zona en helicópteros, única forma de acceso, y los socorristas se descuelgan por cuerdas, ya que los aparatos no pueden aterrizar.

Un médico estadounidense fue el primero en bajar a la zona del siniestro desde un "Black Hawk" del escuadrón de rescate aéreo que tiene en Panamá la fuerza aérea norteamericana.

Los socorristas tratan de abrir hoy, lunes, un claro en la selva para utilizarlo de helipuerto.

Los portavoces de la DAC subrayaron a EFE que los restos encontrados no permiten

aún establecer la causa del accidente y ni siquiera decir si el avión estalló en el aire o se estrelló.

Vecinos de Tucutí habían indicado a las autoridades que el sábado habían sentido una explosión muy fuerte, y otros que habían visto aquella noche una "bola de fuego" caer del cielo.

En la zona del accidente las mayores alturas apenas sobrepasan los mil metros y la nave se encontraba a 8.000 cuando el piloto se comunicó por última vez con el centro de radar, 19 minutos después del despegue y dos minutos antes de que el avión desapareciera de las pantallas de seguimiento.

Una intensa tormenta que azotó el área del Pacífico donde está el archipiélago de Las Perlas, del que forma parte la isla Contadora, obligó al piloto a cambiar tres veces su ruta antes de que el aparato desapareciera del radar, revelaron fuentes oficiales.

El capitán Rafael Chial -53 años de edad, 32 de experiencia y 23.000 horas de vuelo- habló por última vez con el centro de radar de Panamá a las 20,54 del sábado (01,54 gmt del domingo), para anunciar que volvía a su ruta original, tras varios cambios en intentos infructuosos de sortear el temporal.

El centro de control, que en los 19 minutos precedentes le había autorizado otras dos maniobras para esquivar la tor-

menta, le indicó que procediera "a discreción", declaró en rueda de prensa el director de la DAC, Zósimo Guardia.

Dos minutos después de esta comunicación, el aparato se esfumó de repente de las pantallas de radar de la ciudad de Panamá, de cuyo aeropuerto internacional Tocumen había despegado a las 20,37 hora local (01,37 gmt).

El avión debía llegar a Cali a las 22,42 horas de Colombia (02,42 gmt), y a esa hora, cuando se confirmó que allí nadie sabía del vuelo, las autoridades panameñas declararon desaparecido el Boeing y comenzaron los preparativos para su búsqueda.

El aparato, con capacidad para 124 personas y un valor de trece millones de dólares, fue fabricado en 1980 y era propiedad de la Britannia Airways, que se lo alquiló en abril pasado a COPA.

Fuentes de COPA indicaron a EFE que en los 48 años de vida de la aerolínea éste es el primer accidente de esta naturaleza, y subrayaron que tanto en Britannia como en su empresa el Boeing había pasado los más rigurosos controles de mantenimiento.

El aparato no llevaba carga, salvo el equipaje de 70 piezas del pasaje, que pesaba 1.258 kilos, y tenía 10.000 kilos de combustible, lo cual le daba una autonomía de vuelo de más de tres horas, dijo Guardia a EFE.

Castellón

Seis muertos en el accidente de un helicóptero de la Cruz Roja

Castellón (EFE).- La Cruz Roja de Castellón ha instalado en su sede provincial una "capilla ardiente" para recoger el pésame por los seis miembros de esta organización que fallecieron al estrellarse el helicóptero en que viajaban en la sierra del Maestrazgo, informaron a EFE fuentes de la institución.

La "capilla ardiente" fue instalada de forma simbólica en la sede de la Cruz Roja, ya que los féretros con los cadáveres fueron depositados en el depósito del cementerio, donde hoy se les practicaría la autopsia, señaló el presidente provincial de Cruz Roja, Fernando del Rosario.

En el accidente murió el piloto del helicóptero, José Gómez Gabalda, de 24 años, el secretario provincial de Cruz Roja de Castellón, Juan Ignacio Artajo, de 30 años; el vicepresidente provincial, Germán Monzón, de 54 años; dos voluntarios de Segorbe, José Juan Sierra Fornas y José Vicente Gómez Torres, de 21 y 24 años; y el vecino de Vistabella Ignacio Ibáñez Monferrer, de 40 años.

La misa-funeral en memoria de los seis fallecidos se realizará en la iglesia-catedral de Santa María y posteriormente se procederá a su traslado a las localidades de donde eran originarios para el entierro.

APUNTES GASTRONOMICOS

María Teresa DE LUIS

Los españoles somos muy aficionados a los aperitivos, estas deliciosas "pequeñeces" preparadas con esmero y variedad. Calientes o fríos, son excelentes para dar un toque especial a nuestra mesa en esos momentos en los que deseamos lucirnos. La originalidad es la base de todo, ya que aquí, la materia prima es sencilla, fácil de conseguir y siempre dispuesta a prepararse rápidamente.

Fiambres, croquetas, tartaletas variadas, hojaldritos y todo lo de "picar" son algunas de las posibilidades.

Los ahumados y los patés son sugerencias importantes para aperitivos que además ponen una nota de distinción y modernidad.

La pasta quebrada tiene múltiples aplicaciones y entre ellas la de servir como base de los canapés, que son imprescindibles en un aperitivo que se precie.

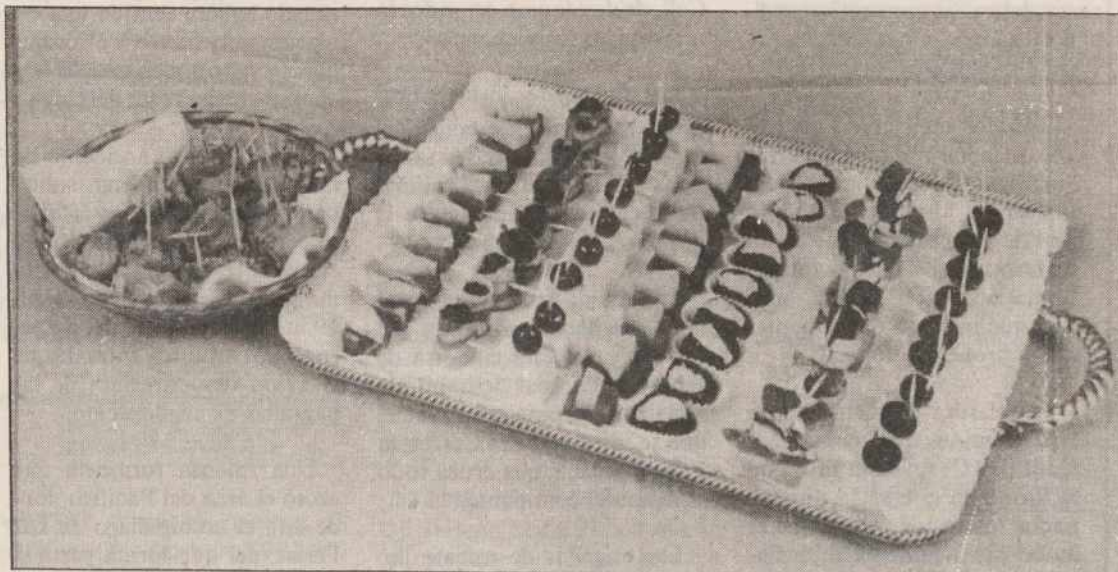
SUGERENCIAS

Si, como decimos, los canapés son importantes, éstos presentan tantas

Los aperitivos, una afición muy española

—Calientes o fríos, son excelentes para dar un toque especial a nuestra mesa en los momentos que deseamos lucirnos

—Las croquetas pueden rellenarse de muchas formas, con queso, jamón, pollo, etc. Otro tipo de frituras como gambas o calamares son muy apropiados en estos momentos



Fiambres, hojaldritos rellenos, quesos, ahumados, patés, pinchitos, etc., son algunas de las mil y una variedades de aperitivos

variedades que se haría interminable enumerarlas. Pero sí que es aconsejable tener en cuenta las siguientes recomendaciones.

La forma que tengan es simplemente una cuestión de gusto. No hay más que cortar un molde de masa

quebrada en formas lisas o decorativas con un cortapastas. Pueden decorarse con diversos ingredientes como trocitos de tomate, huevo duro o pepinillo.

Con mayonesa pueden hacerse encima unos adornos suaves, ayudán-

donos de una manga pastelera de boca rizada.

El queso y la nuez rallados son también una solución práctica para nuestros canapés.

Las croquetas, las gambas con "ga-

bardina" y los calamares fritos reúnen las condiciones necesarias para amenizar un aperitivo de categoría.

TRUCOS Y CONSEJOS

Las uvas rellenas de crema roquefort se pueden preparar con antelación y congelarse.

Las delicias de queso quedan muy originales si se forman con un cortapastas cuadrado.

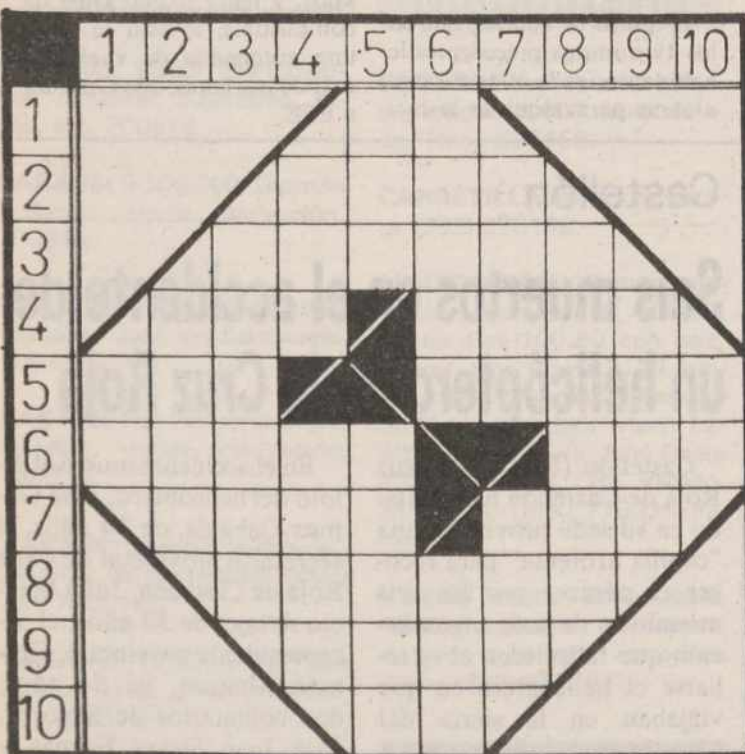
El hojaldre debe amasarse siempre sobre mármol.

Los espárragos para decorar canapés no deben sobresalir del pan y quedan muy decorativos con unas "chispas" de perejil picado encima.

Enrollando diferentes clases de fiambres en colines pequeños pueden prepararse deliciosos aperitivos.

La masa para las tartaletas puede hacerse con hojaldre, con masa quebrada o con pasta sablé que es muy utilizada en repostería.

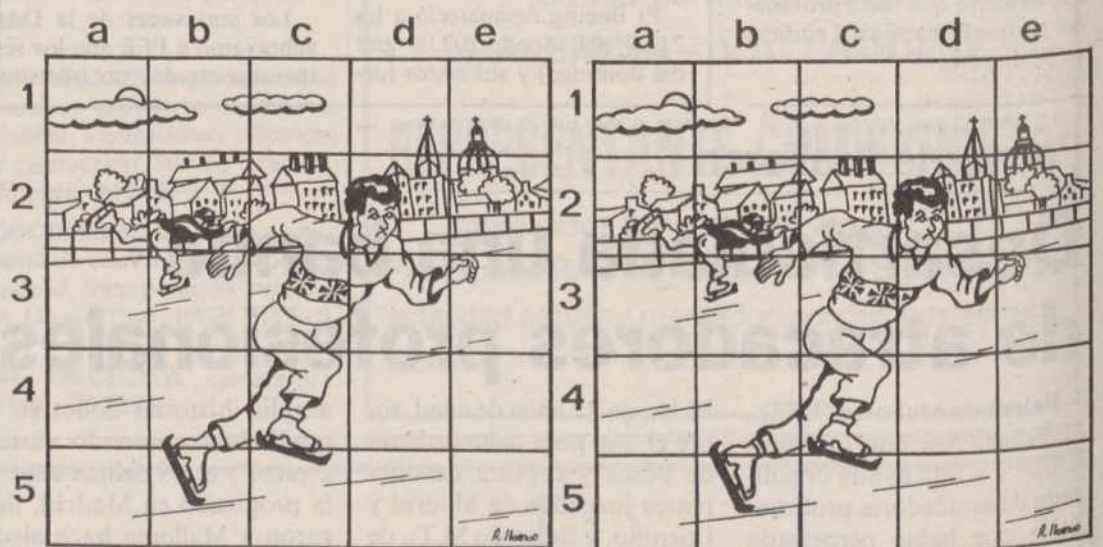
CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.—1: Especie de violoncelo siamés. 2: Falto de instrucción. 3: Hediondo. 4: Signo aritmético. Modelo, ejemplar. 5: (al rev.) Establecimiento de bebidas. Polo positivo de un generador eléctrico. 6: Toma posesión. Impar. 7: Lo que se desborda impetuosamente. Arbusto de las leguminosas, parecido a la casia, y cuyas hojas se usan como purgante. 8: Favorecer. 9: Nombre de varón. 10: Preposición.

VERTICALES.—1: Letra griega. 2: Señal que queda en la fruta por daño recibido. 3: Relato mendaz. 4: Pueblo de Lérida. Postilla. 5: Personaje bíblico. Ladrillo sin cocer. 6: Mueve violentamente. Moneda del Japón. 7: Dios supremo nórdico de la guerra y rey del país de los muertos. Condimento. 8: Poner una cosa contra otra. 9: Nombre de varón. 10: (al rev.) Negación.

VISTAGRAMA



DESCUBRA LAS SEIS DIFERENCIAS QUE HAY ENTRE ESTOS DOS DIBUJOS.

SOLUCIONES A LOS PASATIEMPOS DEL DÍA ANTERIOR

AL CRUCIGRAMA

HORIZONTALES.—1: Ob. 2: Arel. 3: Enojar. 4: Eco. Apex. 5: Ere. Rabel. 6: Noria. Ora. 7: Sane. Año. 8: Pelayo. 9: Saló. 10: Ji.

VERTICALES.—1: En. 2: Eros. 3:

eceraP. 4: Ano. Inés. 5: Oro. aelaJ. 6: Béjar. Ali. 7: Lapa. Ayo. 8: Reboño. 9: Xero. 10: La.

AL "PROBLEMA" DE LA SUMA

4 3 3 = 10
1 7 0 = 8
2 5 8 = 15
8 6 1



LUNES, 8

16,30 Pasa la vida
18,00 Avance TD
18,05 Garfield
18,30 Woof
19,00 De tal palo
19,30 Mac Gyver
20,30 Telediario 2
21,05 Tercera planta, inspección fiscal
21,35 El precio justo
23,30 A debate
00,20 Diario noche
00,40 Punto de vista
00,50 Extraños y hermanos
01,50 Cine 92
Ciclo: Cine latinoamericano
"El último payador", 1956. Dirección: Homero Manzi, Ralph Pap-pier. Intérpretes: Hugo del Carril, Aida Luz
03,20 Despedida y cierre

19,05 Salida de la llama olímpica
20,05 Tendido cero
21,00 Noticias en la 2
21,20 Cine por un tubo
"El beato de 200 watos"
22,00 La estrella es... Burt Lancaster
"La patrulla", 1978. Dirección: Ted Post. Intérpretes: Burt Lancaster, Craig Wasson
Burt Lancaster interpreta a Barker, un oficial americano que no ha conseguido ascender debido a un desliz amoroso con la esposa de un general. Su única misión en Vietnam es estudiar la gravedad de las picaduras de los mosquitos. Pero pronto se verá envuelto en una peligrosa acción bélica
00,10 Rápido
00,35 Cine Club
"El caso está cerrado", 1982.
02,10 Fin de emisión
20,00 Informativo de Castilla y León

17,20 Teletienda
17,30 Noticias
17,33 La merienda
-El corcel negro
19,20 Supermarket
19,50 Noticias
19,53 La ruleta de la fortuna
Concurso presentado por Bigote Arrocet
20,30 Noticias
21,00 Equipo A
22,00 Noticias
22,01 La película del lunes
"Regresa Charleston Blue", 1941. Dirección: Mark Warren. Intérpretes: Geoffrey Cambridge, Raymond Jacques
24,00 Noticias
00,30 Un hombre llamado Halcón
01,30 Cine para el recuerdo
"El lobo del mar", 1941. Dirección: Michael Curtiz. Intérpretes: Edward G. Robinson, Ida Lupino
03,00 Aula 3
03,30 Fin de emisión

17,30 Súper Guay
-Fórmula 1
-Vip Guay
-Johnny y sus amigos
-Arnold
19,30 ¿Hablando se entiende de la basca?
Presenta Jesús Vázquez
20,00 Avance informativo
20,05 Su media naranja
20,45 Telecupón
21,05 La loba herida
22,00 Gran pantalla TV
"¿Qué me pasa, doctor?", 1972. Dirección: Peter Bogdanovich. Intérpretes: Barbra Streisand, Ryan O'Neal
24,00 Entre hoy y mañana
00,40 Campeones
01,40 Mannix
02,40 Arco Iris
03,10 Espacios promocionales

16,49 Cine
"El manantial de las colinas"(C)
18,45 Documental
"Zapatillas en pie de guerra"(C)
19,36 Widget
20,00 Noticias
20,05 Los 40 principales
20,30 El día después
21,28 Información meteorológica
21,30 Noticias
21,54 Información deportiva
22,00 Estreno Canal +
"Los timadores", 1990. Dirección: Stephen Frears. Intérpretes: John Cusack, Anjelica Huston(C)
23,46 Cine
"Creadores de sombra"(C)
01,48 Boxeo
Steve Collins-Reggie Johnson(C)
02,48 Cine
"The big picture"(C)
04,25 Cine
"Testimonio fatal"(C)
06,00 Fin de emisión

MARTES, 9

07,00 Carta de ajuste
07,29 Apertura
07,30 Avance TD
07,35 Cada mañana
08,00 Avance TD
08,05 Nuevo día
09,25 Avance TD
09,30 Médicos de cabecera
10,30 De par en par
12,05 La dueña
12,55 Avance TD
13,00 Magazines Territoriales
13,29 Conexión con la programación nacional
13,30 El menú de cada día
13,55 Avance TD
14,00 Informativos Territoriales
14,29 Conexión con la programación nacional
14,25 No te rías que es peor
15,00 Telediario-1
15,35 Mundo de Fieras
16,30 Pasa la vida
18,00 Avance TD
18,05 Garfield
18,30 Harry y los Henderson
19,00 De tal palo...
19,35 Mc Gyver
20,30 Telediario 2
21,05 Los vídeos de primera
21,40 Sesión de noche con...
Ciclo Clint Eastwood
"Bronco Billy", 1980. Dirección: Clint Eastwood. Intérpretes: Clint Eastwood, Sandra Locke
Bronco Billy y su espectáculo circense sobre el viejo Oeste malvivien de pueblo en pueblo
23,50 En portada
00,20 Diario noche
00,40 Punto de vista
00,50 Testimonio
00,55 Extraños y hermanos
01,55 Cine 92
"El túnel", 1952. Dirección: Lion Klimovsky. Intérpretes: Laura Hidalgo, Carlos Thompson
03,25 Despedida y cierre
Programas TVE Castilla y León
13,00 Avance informativo
13,02 Para todos los públicos
14,00 Informativo de Castilla y León
14,20 El tiempo

07,00 Carta de ajuste
07,29 Apertura
07,30 Informativos en lenguas extranjeras
08,05 Cadena de las Américas
11,05 La película de la mañana
"¡Olé, torero!", 1948. Dirección: Benito Perojo. Intérpretes: Luis Sandrini, Paquita Rico
12,40 Redacción de la 2
12,45 Barrio Sésamo
13,10 Clip, clap, vídeo
13,35 Dibuja-2
14,00 Ciudad fronteriza
14,25 Redacción de la 2
14,30 Pasando
15,00 Cifras y letras
15,30 Giro de Italia
-Sondrio-Vercelli
17,00 Redacción de la 2
17,05 Primera sesión
"Los médicos", 1978. Director: Fernando Ayala. Intérpretes: Claudio García Satur, Carlos Estrada
18,55 Redacción de la 2
19,00 Peligrosamente juntas
20,00 Informativos territoriales
20,05 Trial Indoor
20,30 Estadio 92
21,00 Redacción de la 2
21,15 Punto y aparte
21,50 Quién sabe dónde
22,40 Grandes relatos
"La elegida de los dioses"
Nueva serie sobre la vida en común de dos monstruos del cine: Laurence Olivier y Vivien Leigh, la Escarlata O'Hara de "Lo que el viento se llevó". El matrimonio comienza a funcionar mal debido al carácter ególatra y dominante de ambos
00,20 Tendido cero: Feria de San Isidro
00,20 Alicia
00,50 Cine Club. Ciclo: Mitchell Leisen
"Compás de espera", 1935. Dirección: Mitchell Leisen. Intérpretes: Richard Barthelmess, Ray Millan
02,10 Fin de emisión
20,00 Informativo de Castilla y León

06,00 Carta de ajuste
06,30 La llamada del Oeste
07,00 Noticias
07,25 Aula 3. Colegio Libre de Eméritos
07,50 Noticias
08,00 La guardería
09,30 Tan contentos
10,00 La selva de cemento
11,00 Atrévete
12,00 Noticias
12,03 Santa Bárbara
13,00 Bonanza
14,00 Noticias
14,03 La pantera rosa
Nota: Desconexión para emitir noticias regionales
14,30 Corazón de melón
15,00 Noticias
15,30 Telecine
"Regreso al Oeste salvaje", 1979.
17,20 Teletienda
17,30 Noticias
17,33 La merienda
Infantil que incluye la serie: -Somos diez
19,20 Supermarket
Concurso presentado por Enrique Simón
20,00 Noticias
20,03 La ruleta de la fortuna
20,30 Noticias
21,00 Nuevos policías
22,00 Noticias
22,01 La película del martes
"Eva limpia como los chorros del oro", 1976. Dirección: José Trunchado. Intérpretes: Pedro Valenti, Florinda Chico
Un paleta llega a Madrid con grandes proyectos, pero el hombre fracasa en todos los intentos de conseguir empleo. Una vez perdido todo el dinero que traía y con su esposa escayolada por fractura múltiple, decide disfrazarse de mujer y aceptar el trabajo de criada que le habían ofrecido a su esposa en un burdel de lujo
24,00 Noticias
00,30 La ley de McClain
01,30 Historias de medianoche
"El primer hombre en el espacio", 1958. Dirección: Robert Day. Intérpretes: Marshall Thompson, María Landi
03,00 Aula 3
03,30 Fin de emisión

07,00 Espacios promocionales
07,20 Entre hoy y mañana
07,55 Desayuna con alegría
-Dibujos animados
08,55 Alicia
09,20 Vientre de alquiler
09,55 Vacaciones en el mar
10,45 Cine corazón
"Locura publicitaria", 1985. Dirección: Patrick Kelly. Intérpretes: Loretta Swit, Rip Torn
12,45 ¿Telecinco, dígame?
12,55 Entre platos anda el juego
13,30 ...A mediodía alegría
"Los Pitufos"
14,00 Un médico precoz
14,30 Queridos padres
14,55 Hoy
15,00 Papá comandante
15,30 Manuela
16,20 Telecinco, ¿dígame?
16,40 María de Nadie
17,25 Súper Guay
-Vip Guay
-Arnold
19,30 ¿Hablando se entiende de la basca?
Presenta Jesús Vázquez
20,00 Hoy
20,05 Su media naranja
Concurso en el que tres matrimonios deben demostrar su grado de compenetración a través de unas preguntas
20,45 Telecupón
21,05 La loba herida
22,00 Amor, humor y música
"El mesón del gitano", 1968. Dirección: Antonio Román. Intérpretes: Peret, Ivonne Bastien
Un gitano consigue un empleo para tocar rumbas en un mesón. Debido a sus especiales dotes musicales conseguirá que tanto la dueña del local como su propia hija se disputen su amor
23,50 Entre hoy y mañana
00,30 ¿Hablando se entiende de la gente?
Tertulia presentada por José Luis Coll
01,30 Mannix
02,30 Las chicas con las chicas
03,05 Espacios promocionales

08,00 ABC World News
08,30 Video minuto
09,25 Lo + Plus
09,55 Noticias
10,00 Cine
"Las huellas del lince"(C)
11,25 Cine
"Conspiraciones para matar a un cura"(C)
13,18 Piezas(C)
13,30 Los 40 principales
14,00 Noticias
14,05 Los chicos de Beverly Hills
14,30 Spatz
15,00 Cine
"Nunca te acuestes enfadado"(C)
16,38 Sesión especial V.O.
"La venganza de Manon"(C)
18,31 Documental
"El libro de baile de Fred Astaire"(C)
19,35 Widget(C)
20,00 Avance Redacción
20,05 Los 40 principales
20,30 Alf
21,00 Padres forzosos
21,28 Información meteorológica
21,30 Noticias
21,54 Información deportiva
22,00 Estreno Canal +
"La historia interminable (II)", 1990. Dirección: George Miller. Intérpretes: Jonathan Brandis, Kenny Morrison
Avalada por el enorme éxito de la anterior película y siguiendo de nuevo el libro de Michael Ende, este filme continúa donde terminaba la primera parte. Bastián, disgustado por los problemas que tiene en la escuela, recurre de nuevo a "La historia interminable" que aún sigue en la librería de Coreander(C)
23,29 Cine
"Loca academia de policía (IV)"(C)
00,53 Música noche
03,13 Cine
"La divertida noche de los zombis"(C)
04,38 Cine
"El poder de un dios"(C)
06,30 Fin de emisión

Bonoloto del domingo Un solo acertante de la máxima categoría cobrará más de 74 millones de pesetas

Madrid (EFE).- Tan sólo ha aparecido un acertante de la máxima categoría (seis aciertos) en el sorteo del Bonoloto correspondiente al domingo, que cobrará 74.226.385 pesetas, informó hoy el Organismo Nacional de Loterías.

De segunda categoría (cinco aciertos más el complementario) no hubo acertantes; de tercera categoría (cinco aciertos) hay 71, que cobrarán 162.473 pesetas.

Los 3.835 acertantes de cuatro números correctos se llevarán 2.841 pesetas y los 77.129 de tres aciertos percibirán 299 pesetas.

Las colocaciones en el primer trimestre aumentaron un 2'4 por ciento en Castilla y León

Madrid (EFE).- las colocaciones registradas en el primer trimestre del año en Castilla y León aumentaron un 2,4 por ciento, con respecto al mismo periodo del ejercicio anterior, según el Ministerio de Trabajo.

En el primer trimestre de 1992, las colocaciones registradas en Castilla y León fueron 55.300, mientras que en los tres primeros meses de 1991 fueron 54.000.

El número de colocaciones registradas en el primer trimestre del año descendió más en Baleares, Andalucía, Aragón y Asturias con respecto a idéntico periodo de 1991, según el último Boletín de Estadísticas Laborales del Ministerio de Trabajo.

Así, el número de personas que fue contratada en Baleares entre enero y marzo de este año -20.700- disminuyó un 19,4 por ciento en relación con los mismos meses del ejercicio anterior, mientras que las reducciones en Andalucía, Aragón y Asturias fueron del 14,1; el 7,8 y el 6,7 por ciento, respectivamente.

El informe del Ministerio señala que en el conjunto del territorio español se registraron 1.169.100 colocaciones frente a 1.202.600 del primer trimestre del 91, lo que significó un descenso entre periodos del 2,7 por ciento.

Entre las comunidades autónomas que conforman la Cornisa Cantábrica, experimentaron un retroceso en el número de contratos realizados, además de Asturias, el País Vasco -un 5,9 por ciento menos- y Galicia -un 4,4 por ciento-, mientras que en Cantabria el número de colocaciones aumentó un 4,1 por ciento.

En el Día de Honor de Castilla y León de la Expo Emilio Zapatero inauguró hoy unas conferencias sobre la lengua española

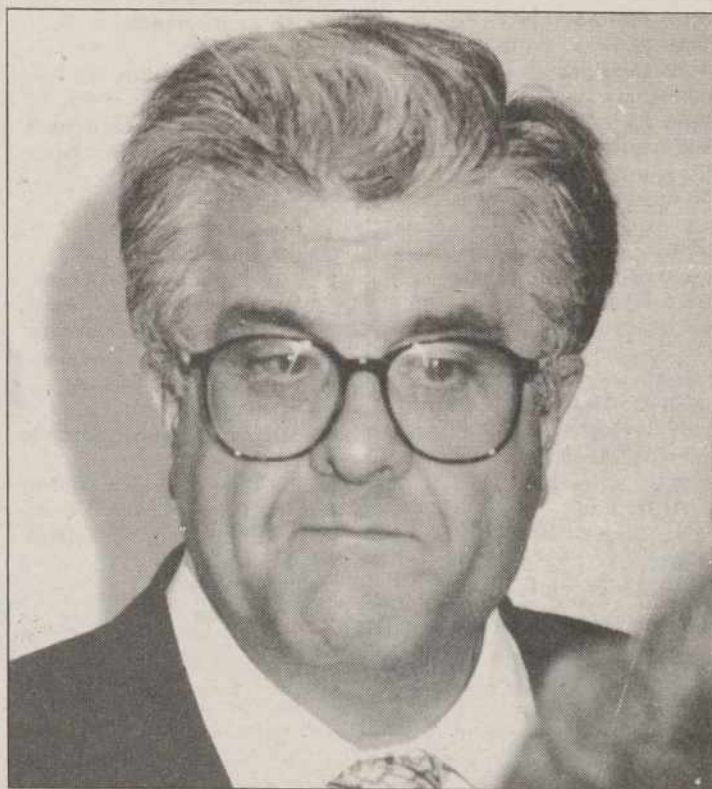
Sevilla (EFE).- El consejero de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León, Emilio Zapatero, inauguró hoy en la EXPO de Sevilla una serie de conferencias sobre la lengua española, que se enmarcan en los actos conmemorativos del Día de Honor de esta Comunidad, cuyo culmen tendrá lugar el próximo día 11.

Zapatero resaltó la importancia de la lengua española en el continente americano y subrayó la aportación lingüística de Castilla y León en el nuevo mundo.

La primera conferencia sobre la lengua española corrió a cargo del profesor vallisoletano César Hernández Alonso, quien disertó sobre "El castellano. De dialecto a lengua internacional".

El académico Emilio Alarcos Llorac intervino en segundo lugar con una conferencia sobre "El español llevado a América".

Las disertaciones se celebran en el Pabellón de Castilla y León, donde la mesa presiden-



Emilio Zapatero

cial fue ocupada, además de por Zapatero, por el consejero de Presidencia, César Huidobro, y el presidente de la Real Academia de la Lengua Española, Fernando Lázaro Carreter.

Critica la incapacidad del Real Madrid para lograr el título

La prensa reconoce la justicia de la victoria del Barça en la Liga

Madrid (EFE).- Los periódicos de Madrid coinciden en alabar la victoria "in extremis" del Barcelona en la última jornada del campeonato de Liga, a la vez que critican unánimemente la incapacidad del Real Madrid para lograr un título que perdió a falta de 15 minutos para el final de la Liga.

El diario deportivo "AS" titula refiriéndose al equipo madridista que "regalaron la Liga", para continuar criticando a un equipo que en opinión del diario madrileño "perdió el título por sí mismo".

"AS" se une a la fiesta del Barcelona y destaca la victoria, por segunda vez consecutiva de los azulgrana en una Liga de la que sólo fueron líderes al finalizar la última jornada.

El diario deportivo "Marca" publica una de las más duras críticas al Real Madrid: "Este Real Madrid es una auténtica ruina", y continúa argumentando que los madridistas "tiraron por la borda en Tenerife el trabajo de toda una temporada".

Para "Marca" la Liga "no fue tonta ni ciega porque se fue con el Barcelona el equipo que mejor

fútbol ha hecho". El diario madrileño considera que al final "se hizo justicia" y el título se quedó con los actuales campeones de Europa.

Los diarios de información general con sede en Madrid dedican también en sus páginas de deportes numerosos comentarios a lo sucedido ayer en la última jornada de Liga, así "El Mundo" escribe que el Real Madrid "no supo ganar la Liga", y afirma que "con Beenhakker y unos jugadores que demostraron sus limitaciones llegó un desastre largamente anunciado".

"El Madrid tira la Liga en Tenerife", titula "El País" su comentario sobre lo sucedido en Tenerife. Para el diario la derrota en Tenerife y en la lucha por el título "abre una crisis histórica" en el equipo madrileño.

"El País" considera que tras la victoria de ayer "el Barcelona cierra un año mágico" que comenzó en Wembley cuando obtuvo su primera Copa de Europa: "Ganó el mejor y ganó el fútbol, nadie hablará de suspicacias", escribe en la primera página del suplemento deportivo.

La unanimidad de los diarios con sede en Madrid reconocen la justicia de la victoria del Barcelona en la Liga por el juego desplegado a lo largo del campeonato y critican a un Real Madrid, que al igual que el Barcelona, ocupó al final la posición que se merecía.

Jorge Valdano, entrenador del Tenerife, queda, también de forma mayoritaria, al margen de las dudas que sobre él se cernieron con motivo de convertirse su equipo en juez casual del campeonato.

PERMANECEN EN COMISARIA 21 PERSONAS POR DESTROZOS TRAS LA VICTORIA DEL BARÇA

Barcelona (EFE).- Un total de 21 personas, la mayoría de ellas "skinheads" (cabezas rapadas), permanecen detenidas en dependencias de la policía nacional por causar destrozos en la vía y el mobiliario público, además de algunas agresiones físicas durante la celebración anoche de la victoria del F.C. Barcelona en la Liga.

La Mesa del Congreso estudiará mañana la prórroga de la sanción a los diputados de HB

Madrid (EFE).- La Mesa del Congreso estudiará mañana prorrogar la sanción impuesta el 11 de junio de 1991 a los diputados de HB, por la que se les suspendió durante un año de su asignación económica como parlamentarios por su inasistencia a los trabajos de la Cámara.

Fuentes de la Mesa del Congreso informaron a EFE de que la documentación relativa a esta cuestión será debatida en la reunión de mañana, aunque explicaron que la "probable" decisión de ampliar la sanción podría posponerse a una reunión posterior.

Las mismas fuentes añadieron que la prórroga de la decisión adoptada en su día en relación con la asignaciones económicas de los diputados de HB se aprobará debido a que "en estos momentos concurren las mismas circunstancias que se dieron hace un año para que el Congreso adoptara ese acuerdo".

Los diputados a los que se podría prorrogar la sanción son Jon Idigoras, Itziar Aizpúria y Rafael Díez Usabiaga, mientras que Angel Alcalde, que consiguió escaño por la coalición en los últimos comicios generales, tiene suspendida su condición de parlamentario por estar procesado y huido de la justicia.

Afirman que la princesa Diana intentó quitarse la vida cinco veces

Londres (EFE).- La princesa Diana, esposa de Carlos, Príncipe de Gales, intentó quitarse la vida en cinco ocasiones, según revela hoy el dominical "The Sunday Times" al publicar extractos de una biografía de la princesa, en la que colaboraron familiares y amigos de ésta.

La publicación señala que el matrimonio de los Príncipes de Gales "ha fracasado" totalmente y que Diana tiene la convicción de que "nunca será reina".

"Diana: su verdadera historia", escrita por el biógrafo real, Andrew Morton, da una imagen de la princesa totalmente contraria a la que tiene el pueblo de ella, relatando una vida matrimonial "desgraciada" en la mayor parte de sus once años de duración.

De acuerdo con sus amigos y hermano, que informaron al autor, autorizándole a citar sus nombres, Diana "responsabiliza a Carlos, en particular, y a la familia real, en general, de una actitud cada vez mayor de abandono y desamparo que la condujeron al borde de la desesperación", dice el periódico.